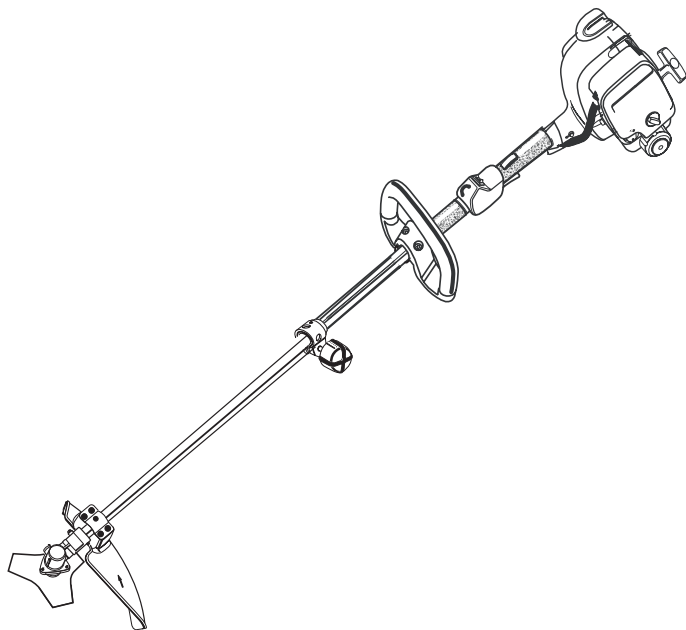


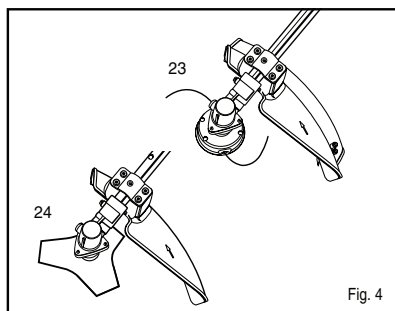
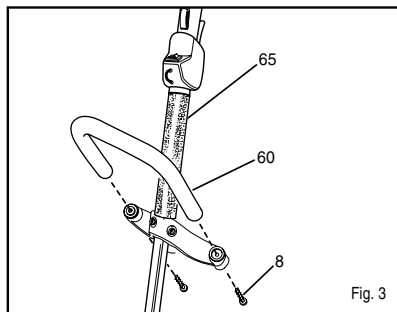
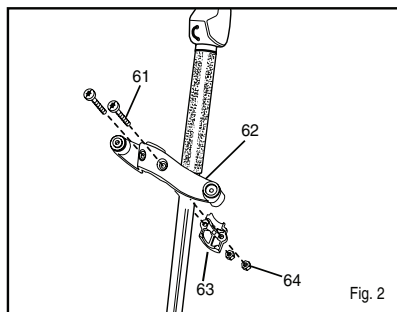
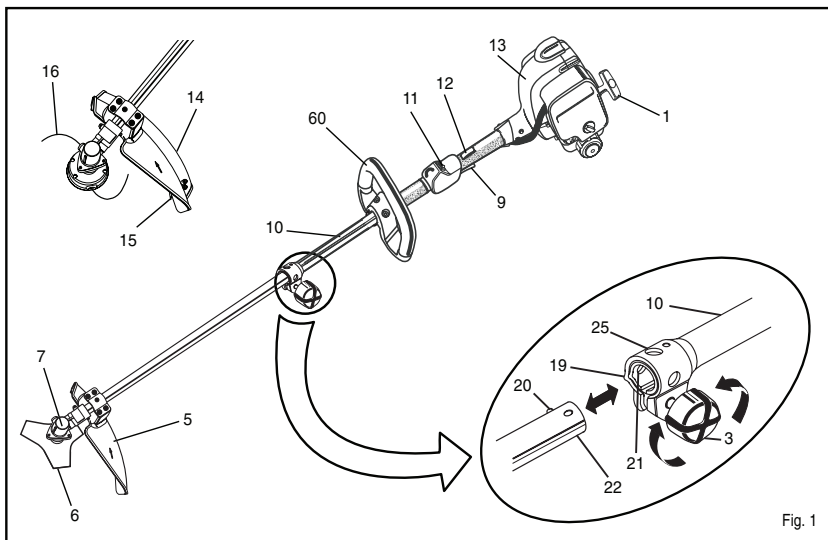
RYOBI®

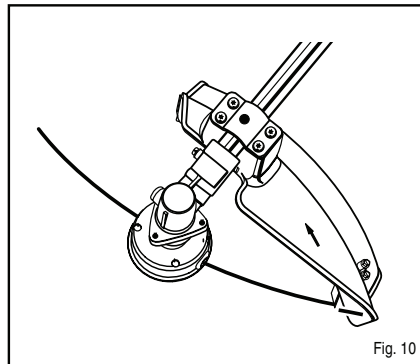
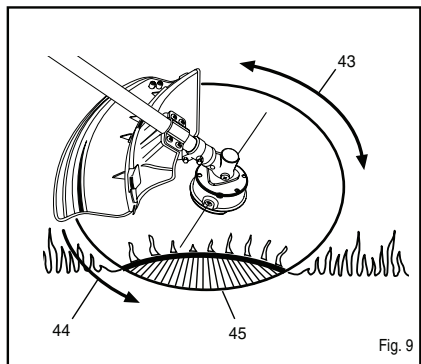
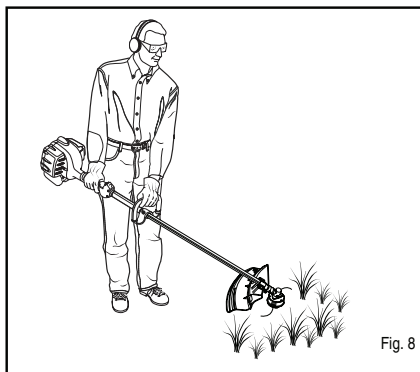
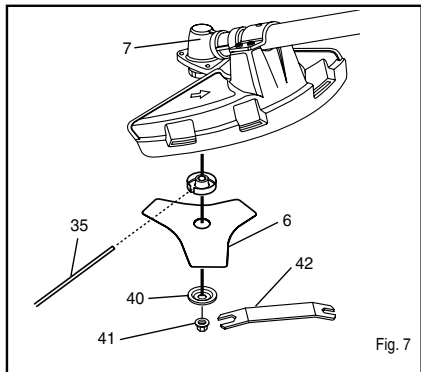
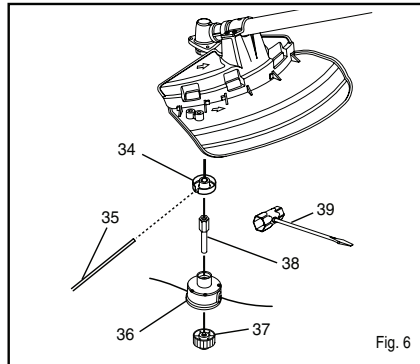
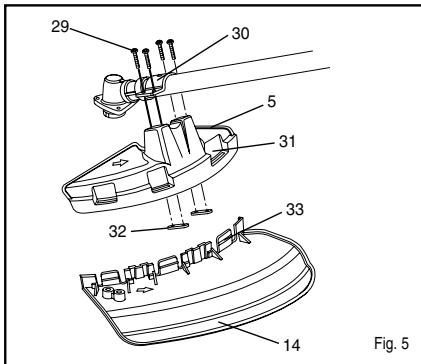
PBC254YES

(F)	COUPE-BORDURES / DÉBROUSSAILLEUSE	MANUEL D'UTILISATION	1
(GB)	STRING TRIMMER / BRUSHCUTTER	USER'S MANUAL	14
(E)	RECORTADORA DE HILO / CORTADORA DE MALEZA	MANUAL DE UTILIZACIÓN	25
(I)	TAGLIABORDI / DECESPUGLIATORE	MANUALE D'USO	38
(P)	APARADOR DE RELVA / CORTA-SEBES	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	51
(NL)	GRASTRIMMER / BOSMAAIER	GEbruikersHANDLEIDING	64
(S)	TRIMMER / RÖJSÅG	INSTRUKTIONSBOK	77
(DK)	TRÅDTRIMMER / BUSKRYDDER	BRUGERVEJLEDNING	89
(N)	TRÅDTRIMMER / KRATTRYDDER	BRUKSANVISNING	101
(FIN)	SIIMALEIKKURI/RUOHORAIVURI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	113
(GR)	ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ / ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	125
(TR)	BORDÜR KESİCİ / ÇALI MAKİNESİ	KULLANMA KILAVUZU	140
(EST)	TRIMMER-VÖSALÕIKUR	KASUTAJAjuhend	152
(LT)	ŽOLIAPJOVĖ / KRŪMAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS	163
(LV)	ROKAS PĻAUJMAŠĪNA / KRŪMGRIEZIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	176



CE





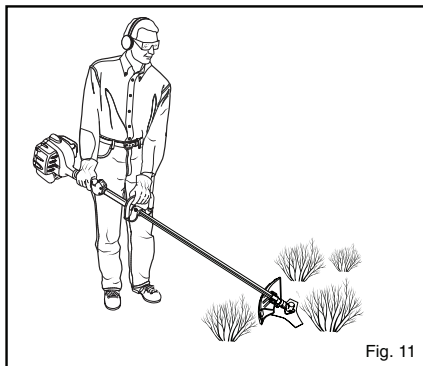


Fig. 11

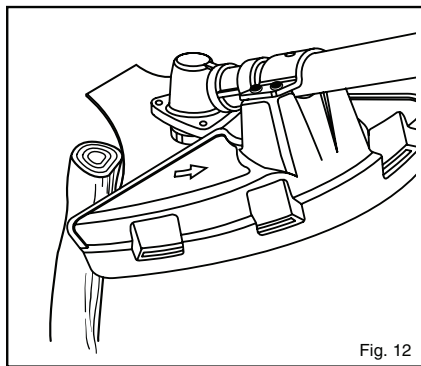


Fig. 12

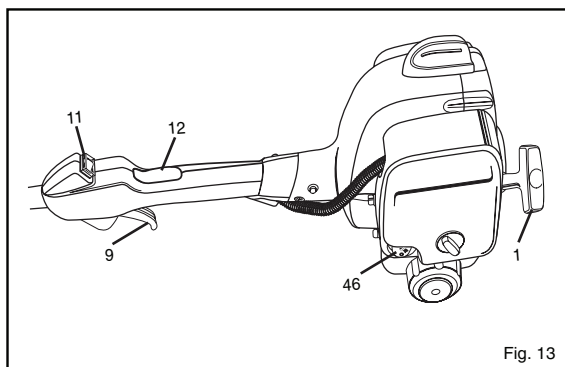


Fig. 13

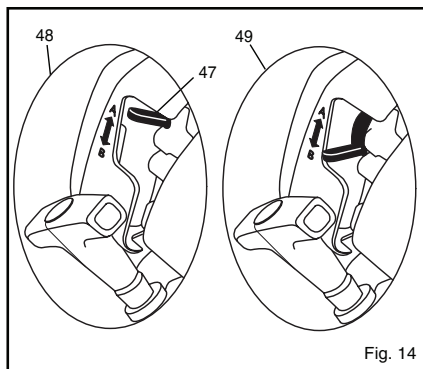


Fig. 14

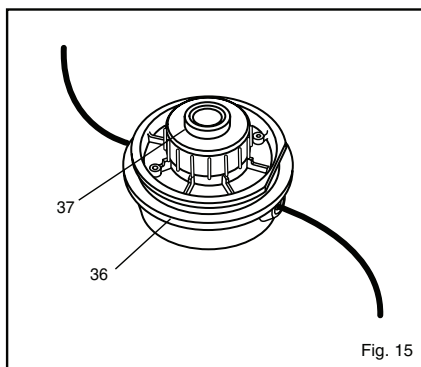
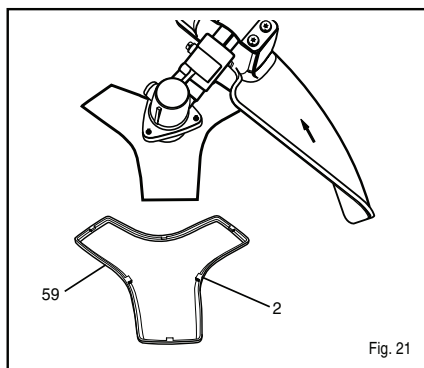
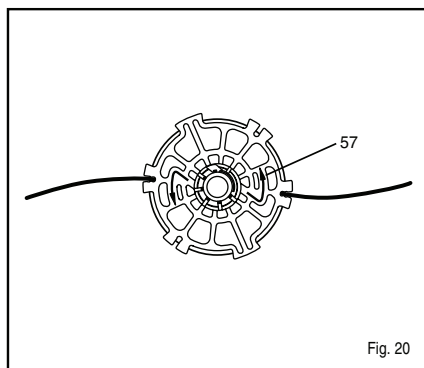
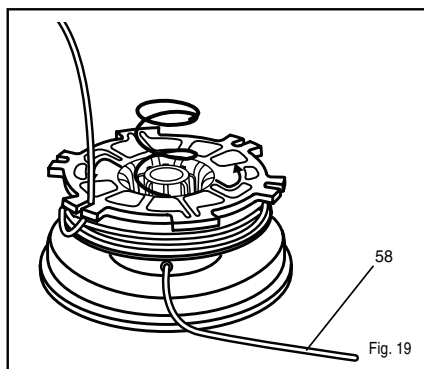
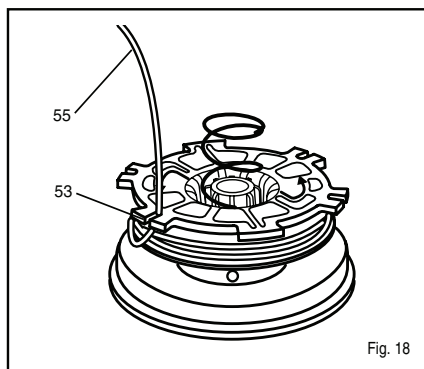
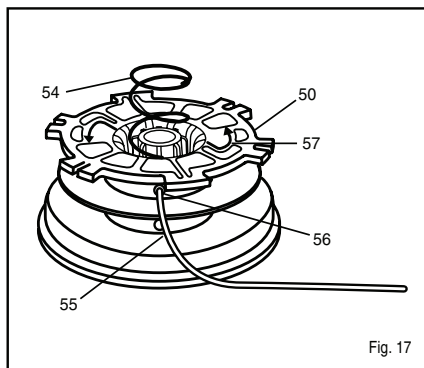
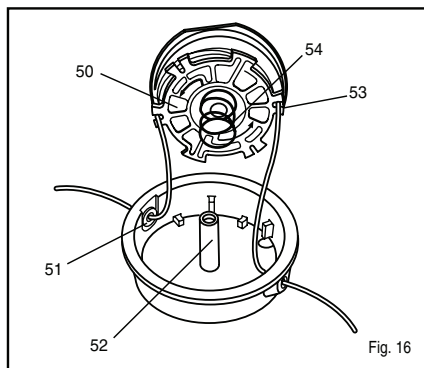
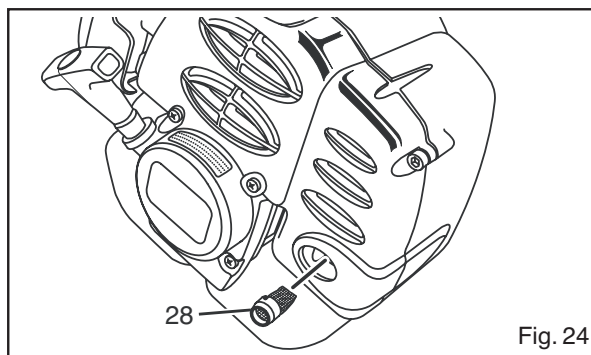
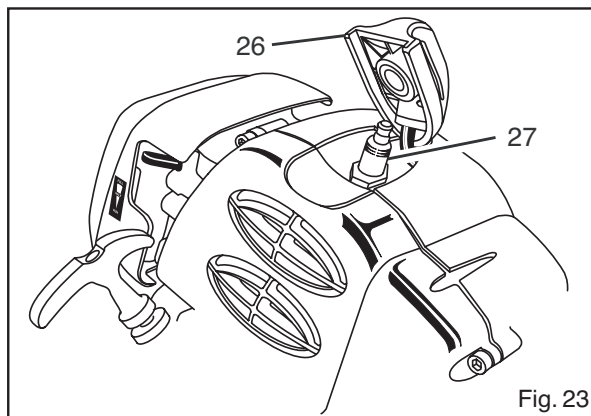
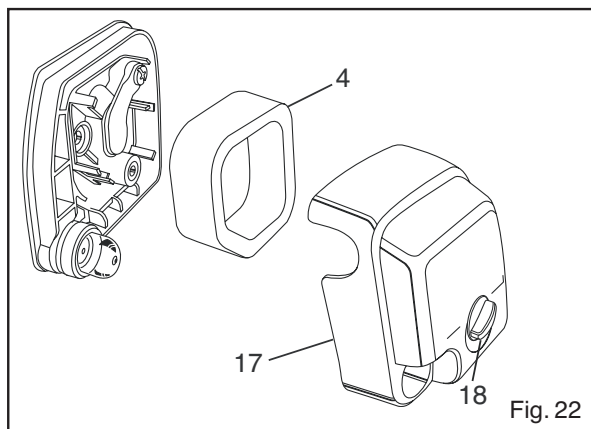


Fig. 15





Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία
Dikkat!	Montajdan ve aletin kullanimına başlamadan bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız gerekmektedir.
Tähtis!	Lugege enne seadme kokupanekut ja kasutamist kindlasti läbi selles juhendis sisalduvad eeskirjad ja juhised!
Dēmesio!	Prieš surinkdami ir paleisdami aparatą į darbą, reikia, kad jūs perskaitytumėte šiame vadove esančias instrukcijas.
Uzmanību!	Ir ļoti būtiski, lai jūs izlasītu norādījumus, kas sniegti šajā rokasgrāmatā, pirms ķeraties pie ierīces montēšanas un iedarbināšanas!

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
 Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır / Tehnilised muudatused võimalikud / Pasilikant teisē dartyi techninius pakeitimus /
 Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus

Français

SYMBLES

Important : Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

SYMBLES	NOM	SIGNIFICATION
	Symbole d'alerte en matière de sécurité	Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il signifie : attention, votre sécurité est en jeu !!!
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation	Le manuel d'utilisation comporte des avertissements particuliers destinés à attirer votre attention sur des risques potentiels, ainsi que des informations concernant le fonctionnement et l'entretien de votre outil. Veuillez lire attentivement le présent manuel afin d'utiliser votre outil en toute sécurité et de façon optimale.
	Portez des lunettes de protection et des protections auditives	Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
	Maintenez les visiteurs à l'écart	Maintenez les visiteurs à une distance d'au moins 15 m de la zone de coupe.
	Ricochet	Risque de ricochets.
	Lame trois dents	Cet outil fonctionne en débroussailluse avec une lame trois dents, conçue pour couper des mauvaises herbes et des plantes tendres.
	N'utilisez pas de lame pour scie circulaire	Cet outil ne permet pas l'utilisation d'une lame pour scie circulaire.
	Vitesse de rotation (tours/min)	Sens de rotation et vitesse maximale du dispositif de coupe en sortie d'arbre.
	Bottes	Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez cet outil.
	Gants	Portez des gants de travail épais avec une adhésion maximale.
	Interdiction de fumer	Ne fumez pas lorsque vous mélangez du carburant ou que vous remplissez le réservoir de carburant.
	Essence	Utilisez de l'essence sans plomb destinée aux automobiles avec un indice d'octane de 87 ((R+M)/2) ou plus.
	Huile	Utilisez une huile de synthèse deux temps pour les moteurs à refroidissement à air.
	Mélange essence + huile	Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage du réservoir.

Français

SYMBOLES

Important : Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

SYMBOLES	NOM	SIGNIFICATION
	Surfaces chaudes	Pour limiter les risques de blessures, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
		Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.

Merci d'avoir acheté un produit Ryobi.

Votre coupe-bordures / débroussailleuse a été conçu et fabriqué selon les critères d'exigence élevés de Ryobi qui en font un outil fiable, facile à utiliser et sûr. En prenant soin de l'entretenir correctement, vous profiterez d'un outil résistant et performant durant des années.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser votre outil avant d'avoir bien lu et bien compris toutes les instructions et les consignes de sécurité contenues dans le présent manuel. Le non-respect de ces consignes pourrait occasionner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques ou des blessures corporelles graves. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Pour travailler en toute sécurité, veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser votre coupe-bordures / débroussailleuse. Respectez toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité présentées ci-après peut entraîner des blessures corporelles graves.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet outil.
- Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.
- Dégagez la zone de coupe avant chaque utilisation. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans la tête de fil ou la lame.
- Portez des lunettes de protection ainsi que des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
- Portez également un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux, et ne travaillez jamais pieds nus.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les attacher au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux à au moins 15 m de l'endroit où vous travaillez.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- N'utilisez pas cet outil si la lumière est insuffisante pour travailler.
- Veillez à toujours garder votre équilibre. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Sinon, vous pourriez tomber et /ou toucher les pièces brûlantes.
- Maintenez votre corps éloigné des éléments en mouvement.
- N'approchez pas vos mains de l'échappement ou du cylindre du coupe-bordures / débroussailleuse, car ces pièces deviennent brûlantes en cours d'utilisation.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Veillez à toujours arrêter le moteur et à débrancher le fil de la bougie avant de procéder à des réglages ou à des réparations, sauf lorsque vous réglez le carburateur.
- Inspectez votre outil avant chaque utilisation pour vérifier qu'aucune pièce n'est desserrée, qu'il n'y a pas de fuite de carburant, etc. Remplacez toute pièce endommagée avant d'utiliser votre outil.
- Soyez extrêmement prudent, la tête de fil ou la lame tourne pendant le réglage du carburateur.
- Chez certaines personnes, les vibrations subies pendant l'utilisation d'un outil portatif peuvent engendrer la "maladie de Raynaud", dont les symptômes sont des picotements, des engourdissements et une perte de coloration des doigts généralement visible lors d'une exposition au froid. Il semblerait que ces symptômes soient favorisés par des facteurs héréditaires, une exposition au froid et à l'humidité, certains régimes alimentaires, le tabac et certaines habitudes de travail. On ne sait pas, dans l'état actuel des connaissances, quelle quantité de vibrations ou quelle durée d'exposition aux vibrations peut engendrer la maladie. Toutefois, veillez à prendre certaines précautions pour limiter votre exposition aux vibrations, telles que :
 - a) Habillez-vous chaudement lorsqu'il fait froid. Lorsque vous utilisez cet outil, portez des gants pour garder vos mains et vos poignets au chaud. Il semblerait en effet que le froid soit l'un des principaux facteurs favorisant l'apparition de la maladie de Raynaud.
 - b) Après chaque utilisation, faites quelques exercices pour stimuler la circulation sanguine.
 - c) Faites régulièrement des pauses et limitez votre exposition quotidienne aux vibrations.
 Si vous souffrez de l'un de ces symptômes, arrêtez immédiatement d'utiliser votre coupe-bordures et consultez un médecin.
- Veillez à maintenir votre outil en bon état, en vérifiant que les pièces sont bien serrées et en faisant remplacer toute pièce endommagée.
- Mélangez et conservez le carburant dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence.
- Mélangez et versez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. Veillez à essuyer toute trace de carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.
- Arrêtez le moteur et attendez qu'il ait refroidi avant de le remplir de carburant ou de ranger l'outil.

- Avant de transporter le coupe-bordures dans un véhicule, attendez que le moteur ait refroidi, videz le réservoir et fixez l'outil afin d'éviter qu'il ne bouge au cours du transport.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX COUPE-BORDURES

- Remplacez la tête de fil si elle est craquelée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière. Assurez-vous que la tête de fil est correctement montée et bien fixée. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Assurez-vous que les dispositifs de protection, courroies, déflecteurs et poignées sont correctement installés et bien fixés.
- En cas de remplacement du fil de coupe, utilisez uniquement le fil de coupe recommandé par le fabricant. N'utilisez aucun autre dispositif de coupe.
- N'utilisez jamais votre outil si le déflecteur d'herbe n'est pas en place et en bon état.
- Tenez solidement le coupe-bordures par les deux poignées lorsque vous l'utilisez. Veillez à maintenir la tête de fil en dessous du niveau de votre taille. N'essayez jamais de couper si la tête de fil se trouve à plus de 76 cm du sol.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX DÉBROUSSAILLEUSES ET À L'UTILISATION D'UNE LAME

- Après avoir arrêté le moteur, maintenez la lame en rotation dans de l'herbe épaisse ou des mauvaises herbes jusqu'à ce que celle-ci s'arrête de tourner.
- N'utilisez pas la débroussailleuse si le protège-lame n'est pas correctement installé et fixé, ou s'il n'est pas en bon état.
- Portez des gants épais lorsque vous installez ou retirez une lame.
- Veillez à toujours arrêter le moteur et à débrancher le fil de la bougie avant de tenter de retirer tout élément coincé dans la lame, et avant de changer ou retirer une lame.
- N'essayez pas de toucher la lame ou de l'arrêter alors qu'elle est en rotation.
- Une lame tournant par inertie après l'arrêt du moteur ou lorsque la gâchette est relâchée peut provoquer des blessures graves. Veillez à garder le contrôle de l'outil jusqu'à ce que la lame ait complètement arrêté de tourner.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX DÉBROUSSAILLEUSES ET À L'UTILISATION D'UNE LAME

- Remplacez toute lame endommagée. Assurez-vous que la lame est correctement installée et solidement fixée avant chaque utilisation. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures corporelles graves.
- En cas de remplacement de la lame, utilisez uniquement une lame trois dents spécifiquement conçue pour votre débroussailleuse. N'utilisez aucun autre modèle de lame.
- Les lames trois dents sont conçues pour couper des mauvaises herbes et des plantes tendres uniquement. N'utilisez pas cet outil pour d'autres applications. N'utilisez jamais de lame trois dents pour couper des arbres.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez cet outil équipé d'une lame. Un rebond peut se produire quand la lame entre en contact avec un élément qu'elle ne peut pas couper. Ce contact peut provoquer l'arrêt brutal de la lame durant un court instant et projeter soudainement l'outil loin de l'objet heurté. Cette réaction peut être assez violente pour amener l'utilisateur à perdre le contrôle de l'outil. Un rebond peut se produire si la lame rencontre un obstacle, se bloque ou se tord. Le rebond est plus susceptible de survenir dans une zone où il est difficile de voir l'élément à couper. Pour travailler dans de bonnes conditions et en toute sécurité, coupez les mauvaises herbes en effectuant un mouvement de la droite vers la gauche. Si un objet ou un morceau de bois se trouve sur le passage de la lame, ce mouvement latéral permet de réduire l'effet de rebond.
- Ne coupez jamais d'élément de plus de 13 mm de diamètre.
- Utilisez toujours le harnais lorsque vous utilisez la débroussailleuse, et réglez-le de façon à avoir une position de travail confortable. Tenez solidement votre outil par les deux poignées lorsque vous coupez. Maintenez la lame loin de votre corps et en dessous du niveau de votre taille. N'utilisez jamais la débroussailleuse en plaçant la lame à plus de 76 cm du sol.
- Protégez la lame trois dents en mettant la protection de lame en place avant de ranger ou de transporter votre outil. Retirez toujours la protection de lame avant d'utiliser votre outil. Si la protection de lame n'est pas retirée, elle pourrait être projetée lors de la rotation de la lame.

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

Poids

- sans carburant ni système de coupe 5,56 kg
- sans carburant, avec lame 5,75 kg
- sans carburant, avec tête de fil 5,65 kg

Capacité du réservoir

- Largeur de coupe 457 mm
- Cylindrée 25,4 cm³

Rendement max. du moteur (conformément à ISO 8893)

0,9 kW

Vitesse maximale de rotation

10 000 tours/min

Régime moteur à la vitesse de rotation max.

12 500 tours/min

Régime du moteur au ralenti

2600 - 3200 tours/min

Consommation en carburant (conformément à ISO 8893)

au rendement max. du moteur 0,54 kg/h

Consommation spécifique en carburant (conformément à ISO 8893)

au rendement max. du moteur 0,50 kg/h

Niveau de vibrations avec la lame

- Poignée avant 8,7 m/s²
- Poignée arrière 12,2 m/s²

Niveau de vibration avec la tête de fil

- Poignée avant 22,7 m/s²
- Poignée arrière 7,3 m/s²

Valeur à déclarer [conformément aux normes NF EN ISO 22867 (fév. 2006) et EN ISO 11806 (juin 1997)]

22,7 m/s²

Niveau de pression acoustique

(conformément à NF EN ISO 22868) 103 dB(A)

Niveau de puissance acoustique (conformément aux normes NF EN ISO 3744:1995 et NF EN ISO 22868:2005)

112 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti

115 dB(A)

DESCRIPTION

1. Poignée du lanceur
2. Clips
3. Vis de blocage
4. Filtre
5. Carter de lame
6. Lame trois dents
7. Carter d'engrenages
8. Vis
9. Gâchette d'accélération
10. Tube du bloc-moteur
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Bouton de déverrouillage de la gâchette

Français

DESCRIPTION

13. Carter moteur
14. Défecteur d'herbe
15. Lame coupe-fil
16. Fil de coupe
17. Couvercle du compartiment du filtre à air
18. Bouton d'ouverture du compartiment du filtre à air
19. Rainure de guidage
20. Bouton sur le tube du dispositif de coupe
21. Orifice de positionnement
22. Tube du dispositif de coupe
23. Coupe-bordures
24. Débroussailleuse
25. Bague d'accouplement
26. Couvercle de la bougie
27. Bougie
28. Pare-étincelles
29. Vis (10-24 x 3/4in)
30. Support de fixation
31. Encoches
32. Plaques de montage fileté
33. Languettes de verrouillage
34. Flasque supérieur
35. Axe de blocage
36. Tête de fil avec sortie du fil par pression au sol
37. Bouton de retenue de la bobine
38. Tige d'entraînement
39. Clé (16mm)
40. Flasque inférieur
41. Écrou de blocage de la lame
42. Clé (13 mm)
43. Zone de coupe présentant un danger
44. Sens de rotation
45. Zone de coupe d'efficacité maximale
46. Poire d'amorçage
47. Levier de starter
48. Position A
49. Position B
50. Bobine
51. Cèllets
52. Axe d'entraînement de la tête de fil
53. Fentes
54. Ressort
55. Premier fil
56. Trou de passage
57. Flèches sur la bobine
58. Deuxième fil
59. Protection de lame
60. Poignée avant
61. Vis de la base de la poignée
62. Base de la poignée
63. Support
64. Écrou
65. Entretien

MONTAGE

FIXATION DU TUBE DU DISPOSITIF DE COUPE AU TUBE DU BLOC-MOTEUR (Fig. 1)



AVERTISSEMENT

Ne montez ou n'ajustez jamais le tube du dispositif de coupe lorsque le moteur est en marche. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

Le tube du dispositif de coupe (22) s'attache au tube du bloc-moteur à l'aide d'une bague d'accouplement (25).

- Desserrez la vis de blocage de la bague (3) située sur le tube du bloc-moteur (10) et retirez le capuchon du tube du dispositif de coupe.
- Enfoncez le bouton (20) situé sur le tube du dispositif de coupe. Alignez ce bouton avec la rainure de guidage (19) de la bague du tube du bloc-moteur et faites coulisser le tube du dispositif de coupe dans le tube du bloc-moteur.
- Faites tourner le tube du dispositif de coupe dans le tube du bloc-moteur jusqu'à ce que le bouton s'enclenche dans l'orifice de positionnement (21).

Remarque : Si le bouton ne se relâche pas complètement dans l'orifice de positionnement, les tubes ne sont pas correctement emboîtés. Tournez légèrement les tubes vers la droite et vers la gauche, jusqu'à ce que le bouton soit bien enclenché dans l'orifice de positionnement.

- Serrez fermement la vis de blocage de la bague.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la vis de blocage est bien serrée avant d'utiliser votre outil, et vérifiez régulièrement en cours d'utilisation qu'elle reste bien serrée afin d'éviter les risques de blessures corporelles graves.

RETRAIT DU TUBE DU DISPOSITIF DE COUPE

Pour retirer le tube du dispositif de coupe fixé au tube du bloc-moteur ou pour changer de dispositif de coupe, suivez les étapes ci-après :

- Desserrez la vis de blocage de la bague du tube du bloc-moteur.
- Enfoncez le bouton du tube du dispositif de coupe et faites tourner les deux tubes pour les désolidariser l'un de l'autre.

MONTAGE DE LA POIGNÉE AVANT (Fig. 2-3)

- Placez la base de la poignée (62) et le support de la poignée (63) sur le tube du bloc-moteur, en dessous de l'entretien (65).

Français

MONTAGE

- Insérez les deux vis (61) et écrous (64) de la base de la poignée et serrez-les partiellement.
- Fixez la poignée (60) à la base de la poignée à l'aide des deux vis prévues à cet effet (8). Serrez fermement.
- Réglez la position de la poignée de façon à obtenir une position de travail confortable et stable.
- Serrez fermement les deux vis de la base de la poignée.

Remarque : ne tentez pas de retirer ou de modifier l'entretoise. Cette pièce correspond à la limite supérieure de la position de la poignée.

MONTAGE DU DÉFLECTEUR D'HERBE OU DU PROTÈGE-LAME (Fig. 4)

Remarque : Lorsque vous convertissez votre débroussailleuse en coupe-bordures ou inversement, assurez-vous que vous utilisez l'élément de protection correspondant (protège-lame/déflexeur d'herbe).

MONTAGE DU PROTÈGE-LAME (Fig. 5)

- Fixez le protège-lame au support de fixation (30) en insérant quatre vis (254 – 610 x 19 mm) dans les trous du support, puis en les faisant passer à travers les trous du protège-lame (5) et des plaques de montage filetées (32).
- À l'aide de la clé fournie, serrez fermement les quatre vis.

Remarque : Lorsque vous utilisez la tête de fil (36), le déflecteur d'herbe (14) doit être fixé au protège-lame.

MONTAGE DU DÉFLECTEUR D'HERBE (Fig. 5)

- Fixez le déflecteur d'herbe (14) au protège-lame en insérant les trois languettes de verrouillage (33) dans les trois encoches (31).
- Appuyez d'un coup sec sur le protège-lame et le déflecteur d'herbe afin qu'ils s'emboîtent correctement.



AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de procéder à des réglages, par exemple lorsque vous changez de dispositif de coupe. Vous réduirez ainsi les risques de blessures corporelles graves.

CONVERSION DU COUPE-BORDURES EN DÉBROUSSAILLEUSE

RETRAIT DE LA TÊTE DE FIL (Fig. 6)

- Alignez la fente du flasque supérieur (34) avec le trou

du carter d'engrenages (7). Insérez ensuite l'axe de blocage (35) dans la fente du flasque supérieur et le trou du carter d'engrenages. Tournez le bouton de retenue de la bobine (37) vers la droite pour le retirer. Retirez la bobine (50) et la tête de fil (36) de la tige d'entraînement (38).

- Insérez l'axe de blocage dans le flasque et le carter d'engrenages. À l'aide de la clé de 16 mm (39) fournie, tournez l'axe d'entraînement vers la droite pour le retirer.
- Retirez le flasque supérieur du carter d'engrenages et conservez-le pour installer la lame.
- Retirez le déflecteur d'herbe en enfonçant les trois languettes de verrouillage tout en tirant sur le déflecteur vers le bas pour le détacher du protège-lame.

Remarque : Rangez soigneusement les pièces du coupe-bordures pour pouvoir les réutiliser.

MONTAGE DE LA LAME (Fig. 7)

- Placez le flasque supérieur sur le carter d'engrenages, en orientant le côté creux vers le protège-lame.
- Centrez la lame (6) sur le flasque supérieur, en vous assurant que ces deux pièces sont bien à plat l'une contre l'autre. Mettez le flasque inférieur (40) en place, en orientant le côté creux vers la lame. Installez l'écrou de blocage (41). La lame tourne vers la gauche lorsque l'outil est en position d'utilisation.
- Insérez l'axe de blocage dans la fente du flasque supérieur et le trou du carter d'engrenages (7). À l'aide de la clé de 13 mm fournie (42), vissez l'écrou de blocage de la lame vers la gauche.
- Serrez fermement l'écrou.

CONVERSION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE EN COUPE-BORDURES

RETRAIT DE LA LAME (Fig. 7)

- Insérez l'axe de blocage dans la fente du flasque supérieur et le trou du carter d'engrenages. Pour retirer l'écrou de blocage de la lame, dévissez-le en le faisant tourner vers la droite.
- Retirez le flasque inférieur et la lame.
- Retirez le flasque supérieur du carter d'engrenages et conservez-le pour installer la tête de fil.
- Fixez le déflecteur d'herbe au protège-lame en insérant les trois languettes de verrouillage dans les trois encoches.
- Appuyez d'un coup sec sur le protège-lame et le déflecteur d'herbe afin qu'ils s'emboîtent correctement.

Remarque : Rangez soigneusement les pièces de la débroussailleuse pour pouvoir les réutiliser.

MONTAGE DE LA TÊTE DE FIL (Fig. 6)

Français

MONTAGE

- Placez le flasque supérieur sur le carter d'engrenages, en orientant le côté creux vers le carter d'engrenages.
- Insérez l'axe de blocage dans la fente du flasque supérieur et le trou du carter d'engrenages. À l'aide de la clé de 16 mm fournie, tournez l'axe d'entraînement vers la gauche pour le fixer. Serrez fermement.
- Positionnez la tête de fil sur l'axe d'entraînement.
- Insérez l'axe de blocage dans la fente du flasque supérieur et le trou du carter d'engrenages. Mettez le bouton de retenue de la bobine en place et serrez-le fermement en le faisant tourner vers la gauche.

UTILISATION



Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité.



Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives.



Maintenez les visiteurs, en particulier les enfants et les animaux, à une distance d'au moins 15 m de la zone de coupe.

CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR MANIPULATION DU CARBURANT EN TOUTE SÉCURITÉ

- Manipulez toujours le carburant avec précaution ; cette matière est extrêmement inflammable.
- Mélangez et versez toujours le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. N'inhalez pas les vapeurs du carburant.
- Évitez tout contact avec de l'essence ou de l'huile.
- Évitez surtout toute projection d'essence ou d'huile dans vos yeux. Si de l'essence ou de l'huile est projetée dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. S'ils restent irrités, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez immédiatement toute trace de carburant répandu.

MÉLANGE DU CARBURANT

- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps. Mélangez l'essence sans plomb et l'huile de synthèse 2 temps dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.

- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 87 ($[R + M] / 2$) ou plus.
- N'utilisez pas de mélanges essence/huile vendus en stations-service, notamment les mélanges pour motos, vélomoteurs, etc.
- Utilisez uniquement une huile de synthèse deux temps. N'utilisez pas d'huile de moteur pour voitures ni d'huile 2 temps pour hors-bord.
- Mélangez l'huile de synthèse 2 temps et l'essence à un ratio de 50:1 (2%).
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage du réservoir.
- Mélangez le carburant en petites quantités : ne mélangez pas de carburant pour plus d'un mois. Nous vous recommandons également d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir pour relâcher la pression et éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir, en évitant d'en répandre.
- Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Remplacez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement. Veillez à essuyer toute trace de carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.

Remarque : Il est normal que de la fumée se dégage du moteur au cours de la première utilisation, et parfois par la suite.

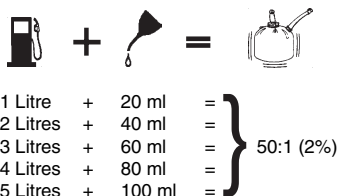


AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil lorsque le moteur est en marche ou s'il est encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas !

Français

UTILISATION



UTILISATION DU COUPE-BORDURES (Fig. 8)

Tenez la poignée droite du coupe-bordures avec votre main droite, et la poignée gauche avec votre main gauche. Tenez fermement votre outil à deux mains pendant toute la durée d'utilisation. Le coupe-bordures doit être tenu dans une position de travail confortable, avec la poignée arrière au niveau de votre hanche.

Utilisez toujours votre coupe-bordures à plein régime. Coupez les herbes hautes du haut vers le bas afin d'éviter que l'herbe ne s'enroule autour du tube et de la tête de fil, ce qui pourrait entraîner une surchauffe du moteur. Si de l'herbe s'enroule autour de la tête de fil, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et retirez l'herbe coincée. Une utilisation prolongée à régime moyen entraînerait un écoulement d'huile par l'échappement.

SORTIE DU FIL DE COUPE

DÉVIDAGE DU FIL À L'AIDE DU SYSTÈME DE DÉVIDAGE EZ LINE™

Vous pouvez dévider du fil supplémentaire en tapant la tête de fil contre le sol tout en faisant tourner le moteur à plein régime.

- Faites tourner le moteur à plein régime.
- Tapez le bouton de sortie de fil contre le sol pour dévider du fil supplémentaire. Vous dévidez du fil supplémentaire chaque fois que vous tapez la tête de fil contre le sol.
- Il sera peut-être nécessaire de taper plusieurs fois la tête de fil contre le sol avant que le fil soit suffisamment long pour être coupé par la lame coupe-fil.
- Une fois le fil dévidé, reprenez votre travail.

Remarque : Si le fil est usé et trop court, vous ne parviendrez peut-être pas à dévider du fil supplémentaire en tapant la tête de fil contre le sol. Si c'est le cas, **ARRÊTEZ LE MOTEUR** et dévidez du fil manuellement.

DÉVIDAGE MANUEL DU FIL DE COUPE

Enfoncez le bouton de sortie de fil tout en tirant sur les extrémités du fil pour effectuer un dévidage manuel.

CONSEILS DE COUPE (Fig. 9)

- Tenez votre coupe-bordures incliné vers la zone à couper – voir la zone de coupe d'efficacité maximale (45).
- Si vous n'inclinez pas correctement votre coupe-bordures, la coupe peut s'avérer dangereuse – voir la zone de coupe présentant un danger (43).
- Ce sont les extrémités du fil qui coupent ; n'enfoncez donc pas la tête de fil dans de l'herbe haute.
- Le contact avec des barbelés, des clôtures, des murs, des trottoirs ou du bois use le fil plus rapidement, et peut même le casser.
- Évitez le contact avec des arbres et des arbrisseaux. L'écorce d'arbre, les moulures en bois, le lambrisage et les piquets de palissades peuvent être endommagés par le fil.

LAME COUPE-FIL DU DÉFLECTEUR D'HERBE (Fig. 10)

Le déflecteur d'herbe de votre coupe-bordures est équipé d'une lame coupe-fil. Pour une efficacité optimale, dévidez du fil jusqu'à ce qu'il soit assez long pour être coupé par la lame coupe-fil. Augmentez la longueur du fil dès que vous constatez que le moteur tourne à une vitesse supérieure à la normale. Le fil sera ainsi toujours utilisé de façon optimale et maintenu à la longueur adéquate pour être correctement dévidé.

UTILISATION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE (Fig. 11-12)

Tenez la poignée droite de la débroussailleuse avec votre main droite, et la poignée gauche avec votre main gauche. Tenez fermement votre outil à deux mains pendant toute la durée d'utilisation. La débroussailleuse doit être tenue dans une position de travail confortable, avec la poignée droite à peu près au niveau de votre hanche. Prenez bien appui sur vos jambes pour garder l'équilibre ainsi que le contrôle de l'outil. Vous éviterez ainsi de perdre l'équilibre en cas de rebond de la lame.

Régalez la bandoulière de façon à avoir une position de travail confortable. La bandoulière permet également de maintenir la lame à bonne distance de votre corps.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez votre outil équipé d'une lame. Un rebond peut se produire quand la lame entre en contact avec quelque chose qu'elle ne peut pas couper. Ce contact peut provoquer l'arrêt brutal de la lame durant un court instant et projeter soudain l'outil loin de l'objet heurté.

Français

UTILISATION

Cette réaction peut être assez violente pour entraîner une perte de contrôle de l'outil par l'utilisateur. Un rebond peut se produire si la lame rencontre un obstacle, se bloque ou se tort.

Le rebond est plus susceptible de survenir dans une zone où il est difficile de voir le matériau à couper. Pour travailler aisément et en sécurité, coupez les mauvaises herbes en effectuant un mouvement de la droite vers la gauche. Si un objet ou un morceau de bois se trouve sur le passage de la lame, ce mouvement permet de réduire l'effet de rebond.

LAME TROIS DENTS

Les lames trois dents sont conçues pour couper des mauvaises herbes et des plantes tendres uniquement. Lorsque la lame est émoussée, vous pouvez la retourner afin de pouvoir continuer à l'utiliser. N'aiguisiez pas la lame trois dents.

CONSEILS DE COUPE AVEC LA LAME



AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez des lames. Lisez les "consignes de sécurité spécifiques aux débroussailleuses" plus haut.

- Tenez toujours votre débroussailleuse à deux mains en tenant fermement les deux poignées.
- Prenez bien appui sur vos jambes pour garder l'équilibre ainsi que le contrôle de l'outil. Vous éviterez ainsi de perdre l'équilibre en cas de rebond de la lame.
- Inspectez la zone à débroussailler et débarrassez-la des obstacles tels que débris de verre, pierres, béton, grillage, bois, métal, etc.
- N'utilisez jamais votre débroussailleuse le long de sentiers, de palissades, de piquets, de bâtiments ou autres obstacles fixes.
- Ne réutilisez jamais une lame après avoir heurté un obstacle avant d'avoir vérifié qu'elle n'a pas été endommagée. Ne l'utilisez pas si elle est endommagée.
- Débroussailliez en effectuant un large mouvement de balayage latéral, de la droite vers la gauche.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT (Fig. 13-14)

Remarque : Cet outil est équipé d'un starter automatique. Un outil équipé d'un starter automatique ne se met pas en marche de la même manière qu'un outil équipé d'un starter manuel. Veillez à bien lire et à suivre les instructions ci-après concernant la mise en marche de l'outil.



AVERTISSEMENT

Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.

DÉMARRAGE À FROID

- Placez le coupe-bordures / débroussailleuse à plat sur une surface non encombrée.
- Placez l'interrupteur (11) sur "I" (marche).
- Actionnez 4 fois la poire d'amorçage (46).
- Placez le levier de starter (47) sur la position A (fermée) (48).
- Enfoncez le bouton de déverrouillage de la gâchette (12), puis appuyez sur la gâchette (9).
- Tirez trois fois sur le lanceur (1).
- Placez le levier de starter en position B (ouverte) (49).
- Appuyez sur la gâchette et tirez sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Laissez le moteur tourner pendant 30 secondes avant d'utiliser votre outil.

DÉMARRAGE À CHAUD

- Placez le coupe-bordures / débroussailleuse à plat sur une surface non encombrée.
- Placez l'interrupteur (11) sur "I" (marche).
- Actionnez 4 fois la poire d'amorçage (46).
- Placez le levier de starter en position B (ouverte).
- Enfoncez le bouton de déverrouillage de la gâchette (12), puis appuyez sur la gâchette (9) et tirez sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

ARRÊT DU MOTEUR

- Relâchez la gâchette.
- Placez l'interrupteur (11) sur "O" (arrêt).

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Pour l'entretien, utilisez uniquement des pièces, accessoires et outils d'origine. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des risques de mauvais fonctionnement de l'outil et des blessures corporelles graves. De plus, cela rendrait votre garantie nulle et caduque.

- N'utilisez pas le système de coupe avec le moteur tournant au ralenti. En cas de non-respect de cette consigne, il est nécessaire de régler l'embrayage ou de faire réparer d'urgence votre outil par un technicien qualifié.

Français

ENTRETIEN

- N'effectuez que les réglages et les réparations décrites dans le présent manuel. Pour toute autre intervention, confiez votre coupe-bordures à un Centre Service Agréé Ryobi.
- Un mauvais entretien de l'outil peut entraîner un excès de calamine susceptible de réduire l'efficacité de l'outil et de provoquer un écoulement de résidu huileux noir par l'échappement.
- Assurez-vous que les dispositifs de protection, courroies, déflecteurs et poignées sont correctement installés et fixés. Vous éviterez ainsi les risques de blessures corporelles graves.

REEMPLACEMENT DE LA BOBINE SYSTÈME DE DÉVIDAGE EZ LINE™

NOUVELLE BOBINE (Fig. 15-16)

Si vous souhaitez remplacer le fil uniquement, reportez-vous à la section "Remplacement du fil".

Utilisez uniquement du fil monofilament de 2,4 mm de diamètre. Pour une efficacité optimale, utilisez le modèle de fil recommandé par le fabricant.

- Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie. Tout en maintenant la tête de fil (36), dévissez le bouton de sortie de fil (37) en le faisant tourner vers la droite.
- Retirez la bobine vide de la tête de fil. Maintenez le ressort (54) attaché à la bobine (50).
- Pour mettre en place la nouvelle bobine, assurez-vous que les deux extrémités de fil passent bien par les deux fentes (53) situées de part et d'autre de la nouvelle bobine. Assurez-vous également que chaque extrémité du fil dépasse de 152 mm environ de ces fentes.
- Faites passer les extrémités de fil dans les œillets (51) de la tête de fil. Poussez précautionneusement la bobine à l'intérieur de la tête de fil (en tirant doucement sur les extrémités du fil vers l'extérieur si nécessaire). Une fois la bobine en place dans la tête de fil, tirez sur les extrémités du fil d'un coup sec pour les libérer des fentes de la bobine.
- Faites tourner la bobine vers la gauche jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner. Maintenez une légère pression vers le bas sur la bobine et faites-la tourner légèrement vers la droite. Relâchez la bobine. Celle-ci doit alors être fixe dans la tête de fil. Si ce n'est pas le cas, appuyez dessus et faites-la tourner de nouveau jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Assurez-vous que la tête de fil et le bouton de sortie de fil sont correctement insérés sur l'axe d'entraînement (52) en tournant le bouton vers la

gauche pour le serrer.

- Tirez à nouveau sur les extrémités du fil pour placer la bobine en position de coupe. Appuyez sur le bouton de sortie de fil tout en tirant sur les extrémités de fil pour effectuer un dévidage manuel et pour vérifier que la tête de fil est bien montée.

REEMPLACEMENT DU FIL (Fig. 17-20)

- Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie. Tout en maintenant la tête de fil, dévissez le bouton de sortie de fil en le faisant tourner vers la droite.
- Retirez la bobine de la tête de fil.

Remarque : Maintenez le ressort attaché à la bobine. Retirez le fil se trouvant éventuellement encore sur la bobine.

- Coupez deux morceaux de fil d'environ 2,7 m de long chacun.
- Insérez le premier fil (55) dans le trou de passage (56) situé sur la partie supérieure de la bobine. Enroulez ce premier fil vers la gauche autour de la partie supérieure de la bobine, en suivant les flèches figurant sur la bobine (57). Faites passer l'extrémité du fil par la fente du flasque supérieur de la bobine, en la laissant dépasser d'environ 152 mm. N'enroulez pas une longueur de fil excessive. Une fois le fil enroulé, il doit rester un espace d'au moins 6 mm entre le fil enroulé et le bord extérieur de la bobine.
- Répétez les étapes ci-avant avec le deuxième fil (58), en utilisant cette fois la partie inférieure de la bobine. N'enroulez pas une longueur de fil excessive.
- Remettez la bobine et le bouton de sortie de fil en place. Reportez-vous pour cela à la section "Nouvelle bobine".

PROTECTION DE LAME (Fig. 21)

Mettez toujours la protection de lame (59) en place lorsque vous n'utilisez pas votre débroussailluse. La protection de lame est munie de clips (2) situés sur ses bords qui s'insèrent sur la lame et la maintiennent en place. Portez toujours des gants et soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez la lame.

Remarque : Retirez toujours la protection de lame avant d'utiliser votre débroussailluse. Si la protection de lame n'est pas retirée, elle pourrait être projetée lors de la rotation de la lame.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (Fig. 22)

Respectez les étapes suivantes pour nettoyer le filtre à air :

- Arrêtez le coupe-bordures / débroussailluse.

Français

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le dispositif de coupe s'arrête de tourner lorsque vous relâchez la gâchette. Le contact avec un dispositif de coupe en rotation risque d'entraîner des blessures.

- Retirez le couvercle de la bougie (26).
- Retirez le couvercle du compartiment du filtre à air (17) en tournant le bouton (18) vers la gauche.
- Retirez le filtre à air (4).
- Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse.
- Rincez le filtre à air et laissez-le sécher complètement.
- Appliquez deux gouttes d'huile sur le filtre à air.
- Remettez le filtre à air en place (il ne peut s'insérer que d'une seule façon).
- Remettez le couvercle du filtre à air en place.
- Bloquez le couvercle en tournant le bouton vers la droite.
- Remettez le couvercle de la bougie en place.

CONTRÔLE DU BOUCHON DU RÉSERVOIR



AVERTISSEMENT

Un bouchon de réservoir non hermétique entraîne des risques d'incendies et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon du réservoir comprend un filtre et un clapet anti-retour non réparables. Un filtre encrassé nuit au bon fonctionnement du moteur. Si le moteur fonctionne mieux lorsque le bouchon du réservoir est légèrement dévissé, il est possible que le clapet antiretour soit défectueux ou que le filtre soit encrassé. Remplacez le bouchon du réservoir si nécessaire.

REMPACEMENT DE LA BOUGIE (Fig. 23)

La bougie utilisée avec votre outil est une bougie NGK CMR7A. Utilisez uniquement le modèle recommandé et changez la bougie une fois par an. Respectez les instructions suivantes pour remplacer la bougie :

- Retirez le couvercle de la bougie (26).
- Desserrez la bougie (27) à l'aide d'une douille 16 mm en la tournant vers la gauche.
- Insérez la nouvelle bougie dans le pas de vis et tournez-la vers la droite à la main. Serrez-la à l'aide de la douille, sans serrer trop fort.



MISE EN GARDE

Prenez garde de ne pas court-circuiter le fil de la bougie : cela endommagerait sérieusement votre outil.

NETTOYAGE DU PARE-ÉTINCELLES (Fig. 24)

Respectez les étapes suivantes pour nettoyer le pare-étincelles :

- Repérez le pare-étincelles (28) situé dans le trou sur le couvercle de la protection d'échappement.
- Retirez le pare-étincelles à l'aide d'une pince à bec effilé.
- Nettoyez le pare-étincelles à l'aide d'une petite brosse métallique.
- Remettez le pare-étincelles en place.

RANGEMENT DU COUPE-BORDURES / DÉBROUSSAILLEUSE

Le mode de rangement de l'outil dépend de la durée de rangement.

Rangement pour une période courte

Respectez les instructions suivantes pour ranger votre outil pendant une période courte :

- Nettoyez soigneusement le coupe-bordures / débroussailleuse.
- Rangez-le dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants.

Rangement pour une période longue

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre outil pendant plus d'un mois, respectez les instructions suivantes pour le ranger :

- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence.
- Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Nettoyez soigneusement le coupe-bordures / débroussailleuse.
- Rangez-le dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants.

Remarque : ne rangez pas votre outil à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.

Important : référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant.

Français

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SI CES SOLUTIONS NE PERMETTENT PAS DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME RENCONTRÉ, CONTACTEZ VOTRE CENTRE SERVICE AGRÉÉ RYOBI.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	1. L'interrupteur est sur "O" (arrêt). 2. Pas d'étincelle. 3. Pas de carburant. 4. Le moteur est noyé. 5. Le lanceur est plus difficile à tirer que lorsque l'outil était neuf.	1. Placez l'interrupteur sur "I" (marche). 2. Retirez la bougie. Remettez le couvercle de la bougie en place et posez la bougie sur le cylindre métallique. Tirez sur le lanceur et regardez si une étincelle se produit à l'électrode de la bougie. Si aucune étincelle ne se produit, refaites ce test avec une nouvelle bougie. 3. Actionnez la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle soit remplie de carburant. Si la poire d'amorçage ne se remplit pas, le système d'alimentation en carburant est obstrué. Si la poire d'amorçage se remplit, le moteur est peut-être noyé (voir problème suivant). 4. Retirez la bougie. Placez votre outil de façon à ce que l'emplacement de la bougie soit orienté vers le sol. Assurez-vous que le levier de starter est en position B et tirez 10 à 14 fois sur le lanceur. Cela doit débarrasser le moteur de l'excédent de carburant. Nettoyez et remettez la bougie en place. Tout en appuyant sur la gâchette, tirez 3 fois sur le lanceur. Si le moteur ne démarre pas, placez le levier de starter en position A et suivez les instructions de démarrage. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez ces différentes étapes avec une bougie neuve. 5. Contactez un centre service agréé.
Le moteur n'atteint pas son plein régime et dégage de la fumée en excès.	1. Le mélange de carburant est à vérifier. 2. Le filtre à air est sale. 3. La grille pare-étincelles est sale.	1. Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile de synthèse 2 temps. 2. Nettoyez le filtre à air en suivant les instructions de la section "Entretien". 3. Contactez un centre service agréé.

Français

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le fil ne se dévide pas.	1. Le fil est collé sur lui-même. 2. Il n'y a plus assez de fil sur la bobine. 3. Les extrémités du fil sont usées et trop courtes. 4. Le fil est emmêlé sur la bobine. 5. Le moteur tourne trop lentement.	1. Lubrifiez le fil avec un produit à base de silicone. 2. Remettez du fil en place. 3. Tirez sur les extrémités du fil tout en appuyant sur le bouton de sortie de fil puis relâchez-le. 4. Retirez le fil de la bobine et enroulez-le de nouveau. 5. Dévidez du fil lorsque le moteur tourne à plein régime.
La lame continue de tourner lorsque le moteur est au ralenti.	Il faut régler le carburateur.	Confiez votre outil à un centre service agréé.
Le bouton de retenue de la bobine est difficile à tourner.	Le pas de vis est sale ou endommagé.	Nettoyez le pas de vis et lubrifiez-le. Si le problème persiste, faites remplacer le bouton de retenue de la bobine.
L'herbe s'enroule autour de l'arbre d'entraînement et de la tête de fil.	1. Vous coupez de l'herbe haute à ras du sol. 2. Vous utilisez votre outil à régime moyen.	1. Coupez les herbes hautes du haut vers le bas. 2. Utilisez votre outil à plein régime.
De l'huile s'écoule par l'échappement.	1. Vous utilisez votre outil à régime moyen. 2. Le mélange de carburant est à vérifier. 3. Le filtre à air est sale.	1. Utilisez votre outil à plein régime. 2. Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile de synthèse 2 temps. 3. Nettoyez le filtre à air en suivant les instructions de la section "Entretien".

English

SYMBOLS

Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

SYMBOLS	NAME	EXPLANATION
	Safety Alert Symbol	Indicates danger, warning or caution. it means attention!!! Your safety is involved.
	Read Your Operator's Manual	Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns as well as operating and servicing information. Please read all the information carefully to ensure satisfaction and safe use.
	Wear eye and hearing protection	Wear eye, and hearing protection when operating this equipment.
	Keep bystanders away	Keep all bystanders at least 15m away.
	Ricochet	Danger of Ricochet.
	Tri-Arc blade	Tri-Arc blade is appropriate for this unit and is suited for cutting pulpy weeds and vines.
	Do not use toothed blade	This unit is not intended for use with a toothed saw type blade.
	RPM Decal	Rotational direction and maximum speed of the shaft for the cutting attachment.
	Boots	Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	Gloves	Wear non-slip, heavy-duty gloves.
	No Smoking	Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.
	Petrol	Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 87((R+M)/2) or higher.
	Oil	Use synthetic 2-stroke oil for air cooled engines.
	Mix Petrol and Oil	Mix the fuel mix thoroughly and also each time before refuelling.
	Hot surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface
		Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.

English

Thank you for buying a Ryobi trimmer/brushcutter.

Your new trimmer/brushcutter has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.



WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.



WARNING

Do not attempt to operate this trimmer/brushcutter until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules etc contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving fire, electric shock or serious personal injury. Save operator's manual and review frequently for continuing safe operation, and instructing others who may use this tool.

READ ALL INSTRUCTIONS.

GENERAL SAFETY RULES

- For safe operation, read and understand all instructions before using the trimmer/brushcutter. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the string head or blade.
- Wear full eye and hearing protection while operating this unit.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewellery of any kind, or use with bare feet.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.

- Do not touch area around the muffler or cylinder of the trimmer/brushcutter, these parts get hot from operation.
 - Always stop the engine and remove the spark plug wire before making any adjustments or repairs except for carburetor adjustments.
 - Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace any damaged parts before use.
 - The string head or blade will rotate during carburetor adjustments.
 - It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
 - a) Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
 - b) After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
 - c) Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.
- If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.
- Keep the tool well maintained, fasteners tightened and worn parts replaced.
 - Mix and store fuel in a container approved for fuel.
 - Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting engine.
 - Stop the engine and allow to cool before refueling or storing the unit.
 - Allow the engine to cool; empty the fuel tank and secure the unit from moving before transporting in a vehicle.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR TRIMMER USE

- Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head or blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.

English

SPECIFIC SAFETY RULES FOR TRIMMER USE

- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Use only the manufacturer's replacement line in the cutting head. Do not use any other cutting attachment.
- Never operate unit without the grass deflector in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep string head below waist level. Never cut with the string head located over 76 cm or more above the ground.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR BRUSHCUTTER AND BLADE USE

- After engine stops, keep rotating blade in heavy grass or pulpy weeds until it stops.
- Do not operate the brushcutter unless the blade guard is firmly secured in place and in good condition.
- Use heavy gloves while installing or removing blades.
- Always stop the engine and remove the spark plug wire before attempting to remove any obstruction caught or jammed in the blade or before removing and installing the blade.
- Do not attempt to touch or stop the blade when it is rotating.
- A coasting blade can cause injury while it continues to spin after the engine is stopped or throttle trigger released. Maintain proper control until the blade has completely stopped rotating.
- Replace any blade that has been damaged. Always make sure blade is installed correctly and securely fastened before each use. Failure to do so can cause serious injury.
- Use only the manufacturer's replacement TRI-ARC blade intended for use on this brushcutter. Do not use any other blade.
- The TRI-ARC blade is suited for cutting pulpy weeds and vines only. Do not use for any other purpose. Never use the TRI-ARC blade to cut woody brush.
- Exercise extreme caution when using the blade with this unit. Blade thrust is the reaction that may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly "thrust" the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust can occur without warning if the blade snags, stalls, or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being

cut. For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimize the blade thrust reaction.

- Never cut any material over 13 mm diameter.
- Always wear the shoulder strap when using the brushcutter and adjust to a comfortable operating position. Maintain a firm grip on both handles while cutting with a blade. Keep the blade away from body and below waist. Never use the brushcutter with the blade located 76 cm or more above the ground level.
- Cover the blade with the blade protector before storing the unit, or during transportation. Always remove the blade protector before using the unit. If not removed, the blade protector could become a thrown object as the blade begins to turn.

SPECIFICATION

Weight	
- Without fuel, cutting attachment	5.56 kg
- With blade	5.75 kg
- With string head	5.65 kg
Fuel tank volume	620 cm ³
Cutting swath	457 mm
Engine displacement	25.4 cm ³
Maximum engine performance (in accordance with ISO 8893)	0.9 kW
Maximum rotational frequency of the spindle	10,000 min ⁻¹
Engine speed (rotational frequency) at recommended max. spindle rotational frequency	12,500 min ⁻¹
Engine speed (rotational frequency) at idle	2,600-3,200 min ⁻¹
Fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	0.54 kg/h
Specific fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	0.50 kg/h
Vibration level with blade	
- Front handle	8.7 m/s ²
- Rear handle	12.2 m/s ²
Vibration level with string head	
- Front handle	22.7 m/s ²
- Rear handle	7.3 m/s ²
Value to declare [in accordance with NF EN ISO 22867 (Feb 2006) and EN ISO 11806 (Jun 1997)]	
Sound pressure level (in accordance with NF EN ISO 22868)	103dB(A)
Sound power level	112dB(A)

English

SPECIFICATION

(in accordance with NF EN ISO 3744:1995
and NF EN ISO 22868:2005)

Guaranteed sound power level 115dB(A)

DESCRIPTION

1. Starter grip
2. Clips
3. Knob
4. Filter
5. Blade guard
6. Tri-arc blade
7. Gear head
8. Screws
9. Throttle trigger
10. Power head shaft
11. Ignition switch
12. Throttle interlock
13. Engine housing
14. Grass deflector
15. Line cut-off blade
16. Cutting line
17. Air filter cover
18. Knob for filter cover
19. Guide recess
20. Button
21. Positioning hole
22. Trimmer attachment
23. Trimmer mode
24. Brush cutter mode
25. Coupler
26. Spark plug boot
27. Spark plug
28. Spark Arrestor
29. Screw (10-24 x 3/4in)
30. Mounting Bracket
31. Notches
32. Threaded Mounting Plates
33. Locking Tabs
34. Upper Flanger Washer
35. Holding Pin
36. String Head
37. Spool Retainer
38. Drive Connector
39. Wrench (16mm)
40. Cupped Washer
41. Blade Nut
42. Wrench (13mm)
43. Dangerous Cutting Area
44. Direction Of Rotation
45. Best Cutting Area
46. Primer Bulb
47. Choke Lever

48. A Position
49. B Position
50. Spool
51. Eyelets
52. Shaft For String Head
53. Slots For Spool
54. Spring
55. First String
56. Anchor Hole
57. Arrows On Spool
58. Second String
59. Blade Protector
60. Front handle
61. Handle base screw
62. Handle base
63. Bracket
64. Nut
65. Spacer

ASSEMBLY

ATTACHING THE POWER HEAD TO THE TRIMMER ATTACHMENT (Fig. 1)



WARNING

Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.

The trimmer attachment (22) connects to the power head by means of a coupler (25) device.

- Loosen the knob (3) on the coupler of the power head shaft (10) and remove the end cap from the attachment.
 - Push in the button (20) located on the trimmer attachment shaft. Align the button with the guide recess (19) on the power head coupler and slide the two shafts together.
 - Rotate the trimmer attachment shaft until the button locks into the positioning hole (21).
- Note:** If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.
- Tighten the knob securely.



WARNING

Be certain the knob is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious injury.

REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD

English

ASSEMBLY

For removing or changing the attachment:

- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate ends.

FRONT HANDLE (Fig. 2-3)

- Place the handle base (62) and the bracket for handle base (63) on the driveshaft housing below the spacer (65).
- Install the two handle base screws (61) and nuts (64), but do not tighten completely.
- Place the handle grip (60) onto the handle base and install the two screws (8). Tighten securely.
- Adjust the position of the handle for best balance and comfort.
- Tighten the two handle base screws securely.

NOTE: Do not attempt to remove or modify the spacer. This spacer limits the upper position of the handle grip.

GRASS DEFLECTOR AND BLADE GUARD USE (Fig. 4)

NOTE: When converting from brushcutter to trimmer, or trimmer to brushcutter, make sure the correct guard/deflector is being used.

BLADE GUARD (Fig. 5)

- Attach the blade guard (5) to the mounting bracket (30); install the four screws (10-24 x 3/4 in) from the top of the mounting clamp through the blade guard and into the threaded mounting plates (32).
- Using the torque wrench supplied, tighten all four screws securely.

NOTE: When using the string head (36), the grass deflector (14) must be attached to blade guard.

GRASS DEFLECTOR (Fig. 5)

- Attach the grass deflector (14) to the blade guard by placing the three locking tabs (33) into the three notches (31).
- Snap the blade guard and grass deflector together to lock into place.



WARNING

Always stop the engine and remove the sparking plug wire before making any adjustments such as changing cutting heads; this is to reduce the risk of serious personal injury.

CONVERTING FROM STRING TRIMMER TO BRUSHCUTTER

REMOVING THE STRING HEAD (Fig. 6)

- Align the slot in the upper flange washer (34) with the hole in the gear head (7). Place the holding pin (35) through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head. Turn the spool retainer (37) clockwise to remove. Remove the spool (50) and string head (36) from the drive connector (38).
- Place the holding pin through the upper flange washer and the gear head. Using the 16 mm wrench (39) supplied, turn the drive connector clockwise to remove.
- Remove the upper flange washer from the gear shaft and retain for blade installation.
- Remove the grass deflector by pushing in on the three locking tabs while pulling on the grass deflector to separate from the blade guard.

NOTE: Store the string head parts together for later use.

INSTALLING THE BLADE (Fig. 7)

- Place the upper flange washer over the gear shaft with the hollow side towards the blade guard.
- Centre the blade on the upper flange, making sure the blade sits flat. Install the cupped washer (40) with the raised centre away from the blade. Install the blade nut (41). The blade (6) turns counterclockwise from the operator's position.
- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head (7). Using the 13 mm wrench (42) supplied, turn the blade nut counterclockwise.
- Tighten nut securely.

CONVERTING FROM BRUSHCUTTER TO STRING TRIMMER

REMOVING THE BLADE (Fig. 7)

- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the gear head. Turn the blade nut clockwise to remove.
- Remove the cupped washer and the blade.
- Remove the upper flange washer from the gear shaft and retain for the string head installation.
- Attach the grass deflector to the blade guard by placing the three locking tabs into the three notches.
- Snap the blade guard and grass deflector together to lock into place.

NOTE: Store the brushcutter parts together for later use.

English

ASSEMBLY

INSTALLING THE STRING HEAD (Fig. 6)

- Install the upper flange washer onto the gear shaft with the hollow side towards the gear head.
- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head. Using the 16 mm (5/8 in) wrench supplied, turn the drive connector anticlockwise to install. Tighten securely.
- Place the string head on the drive connector.
- Place the holding pin through the slot in the upper flange washer and the hole in the gear head. Install the spool retainer and turn anticlockwise to tighten securely.

OPERATION



Read the operation manual and follow all warnings and safety instructions.



Wear eye protection and ear protection.



Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15 m from the operating area.

FUEL AND REFUELING

HANDLING THE FUEL SAFELY

- Always handle fuel with care, it is highly flammable.
- Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapors.
- Do not let petrol or oil come in contact with your skin.
- Keep petrol and oil away from the eyes. If petrol or oil comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
- Clean up spilled petrol immediately.

MIXING THE FUEL

- This product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke oil. Pre-mix unleaded petrol and 2-stroke engine oil in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 87 ((R + M) / 2) or higher.
- Do not use any type of pre-mixed petrol / oil from fuel service stations, this includes the pre-mixed petrol / oil intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
- Use synthetic 2-stroke oil only. Do not use automotive

oil or 2-stroke outboard oil.

- Mix 2% synthetic 2-stroke oil into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. Synthetic 2-stroke oil containing a fuel stabilizer is recommended.



FILLING THE TANK

- Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
- Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting engine.

NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.



WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m from refueling site before starting engine. Do not smoke!



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litres	+	40 ml	=	
3 Litres	+	60 ml	=	
4 Litres	+	80 ml	=	
5 Litres	+	100 ml	=	

OPERATING THE TRIMMER (Fig. 8)

Hold the trimmer with the right hand on the trigger handle and the left hand on the left handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. Trimmer should be held at a comfortable position with the trigger handle about hip height.

Always operate trimmer at full throttle. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating.

English

OPERATION

If grass becomes wrapped around the string head, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and remove the grass. Prolonged cutting at partial throttle will result in oil dripping from the silencer.

ADVANCING THE STRING

ADVANCING STRING USING THE EZ LINE™ TAP ADVANCE SYSTEM

String advance is controlled by tapping string head on grass while running engine at full throttle.

- Run engine at full throttle.
- Tap string head on ground to advance string. String advances each time the head is tapped.
- Several taps may be required until string strikes the cutoff blade.
- Resume trimming.

NOTE: If the string is worn too short you may not be able to advance the string by tapping it on the ground. If so, STOP THE ENGINE, and manually advance the string.

ADVANCING THE STRING MANUALLY

Push the spool retainer down while pulling on string(s) to manually advance the string.

CUTTING TIPS (Fig. 9)

- Keep the trimmer tilted towards the area being cut; this is the best cutting area (45).
- Do not cut in dangerous cutting area (43).
- Use the tip of string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, kerbs and wood may wear string rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood mouldings, cladding and fence posts can easily be damaged by the string.

GRASS DEFLECTOR LINE TRIMMING CUTOFF BLADE (Fig. 10)

This trimmer is equipped with a line trimming cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance string until it is trimmed to length by the cut-off blade. Advance string whenever you hear the engine running faster than normal. This will maintain best performance and keep string long enough to advance properly.

OPERATING THE BRUSHCUTTER (Fig. 11-12)

Hold the brushcutter with the right hand on the trigger handle and the left hand on the left handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. Brushcutter should be held at a comfortable position with the trigger handle about hip height. Maintain your grip and balance on both feet. Position yourself so that you will not be drawn off balance by the kick-back reaction of the cutting blade.

Adjust the shoulder strap to position the brushcutter at a comfortable operating position and to assure that the shoulder strap will reduce the risk of operator contact with the blade.

Exercise extreme caution when using the blade with this unit. Blade thrust is the reaction which may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly "thrust" the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust may occur without warning if the blade snags, stalls or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut. For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event that an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimise the blade thrust reaction.

TRI-ARC BLADE

The TRI-ARC blade is suited only for pulpy weeds and vines. When the blade becomes dull, it can be turned over to extend the life of the blade. Do not sharpen the TRI-ARC blade.

CUTTING TECHNIQUE - BLADE



WARNING

Extreme care must be taken when using blades to ensure safe operation. Read the safety information for safe operation using the blade, refer to "Specific Safety Rules for Brushcutter and Blade Use" earlier in this manual.

- Always hold brushcutter with both hands when operating. Use a firm grip on both handles.
- Maintain your grip and balance on both feet. Position yourself so that you will not be drawn off balance by the kick-back reaction of the cutting blade.
- Inspect and clear the area of any hidden objects such as glass, stones, concrete, fencing, wire, wood, metal, etc.
- Never use blades near footpaths, fencing, posts, buildings or other immovable objects.
- Never use a blade after hitting a hard object without first inspecting it for damage. Do not use if any damage is detected.

English

OPERATION

- The unit is used as a scythe, cutting from the right to the left in a broad sweeping action from side to side.

STARTING AND STOPPING (Fig. 13-14)

NOTE: The unit is equipped with an automatic choke feature. The starting instructions for this feature are different from units with a manual choke. Be sure to read and follow the starting instructions below.



WARNING

Never start or run the engine inside a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

TO START A COLD ENGINE

- Lay the product on a flat, bare surface.
- Toggle the switch (11) to the "I" (ON) position.
- Push the primer bulb (46) 4 times.
- Set the choke lever (47) to A (Choke Closed) (48).
- Press the throttle interlock (12) and squeeze the trigger (9).
- Pull the starter grip (1) three times.
- Set the choke lever to B (Choke Open) (49).
- Squeeze the trigger and pull the starter grip until the engine starts. Let the engine run for 30 seconds before using it.

TO START A WARM ENGINE

- Lay the product on a flat, bare surface.
- Toggle the switch to the "I" (ON) position.
- Push the primer bulb (46) 4 times.
- Set the choke lever to B (Choke Open).
- Press the throttle interlock (12), squeeze the trigger (9) and pull the starter grip until the engine starts.

TO STOP THE ENGINE

- Release the trigger.
- Toggle the switch to the "O" (OFF) position.

MAINTENANCE



WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

- The cutting attachment must not work in idle mode.

If this requirement is not satisfied, the clutch has to be adjusted or the machine needs an urgent maintenance by a qualified technician.

- You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the trimmer serviced by an authorized service agent.
- Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black oily residue dripping from the muffler.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached to avoid the risk of personal injury.

SPOOL REPLACEMENT

EZ LINE™ TAP ADVANCE SYSTEM

NEW PRE-WOUND SPOOL (Fig. 15-16)

If replacing string only, refer to "String Replacement" later in this manual.

Use only 2.4 mm diameter monofilament string.

Use the manufacturer's replacement string for best performance.

- Stop the engine and disconnect the sparking plug wire. Hold the string head (36) and unscrew the spool retainer (37). Turn clockwise.
- Remove the empty spool (50) from the string head. Keep the spring (54) attached to the spool.
- To install the new spool, make sure the two strings are captured in the slots opposite each other on the new spool. Make sure the ends of each string are extended approximately 152 mm beyond each slot (53).
- Thread the strings into the eyelets (51) in the string head. Carefully push the spool into the string head (gently pull the strings to the outside if necessary). When the spool is positioned in the string head, grasp the strings and pull sharply to release them from the slots in the spool.
- Push down and turn the spool anticlockwise until it no longer turns. Hold the spool down and rotate clockwise a small amount. Release the spool. The spool should be locked down in the string head. If not, hold down and rotate until locked.
- Make sure the string head and the spool retainer are installed on the shaft (52) by turning the retainer anticlockwise to tighten.
- Pull the strings again to rotate the spool into cutting position. Push the spool retainer down while pulling on string(s) to manually advance the string and to check for proper assembly of the string head.

English

MAINTENANCE

STRING REPLACEMENT (Fig. 17-20)

- Stop the engine and disconnect the sparking plug wire. Hold the string head and unscrew the spool retainer. Turn clockwise.
- Remove the spool from the string head.
NOTE: Keep the spring attached to the spool. Remove any old string remaining on the spool.
- Cut two pieces of string, each being approximately 2.7 m long.
- Insert the first string (55) into the anchor hole (56) in the upper part of the spool. Wind the first string round the upper part of the spool anticlockwise, as shown by the arrows on the spool (57). Place string in the slot on upper spool flange, leaving about 152 mm extended beyond the slot. Do not overfill. After winding the string, there should be at least 6 mm between the wound string and the outside edge of the spool.
- Repeat above step with second string (58), using the bottom part of spool. Do not overfill.
- Replace the spool and the spool retainer. Refer to "Spool Replacement" earlier in this manual.

BLADE PROTECTOR (Fig. 21)

Always place the blade protector (59) on the blade when the unit is not in use. The blade protector has clips (2) round the edges to snap over the blade and keep it in place. Wear gloves and be cautious when handling the blade.

NOTE: Always remove the blade protector before using the unit. If not removed, the blade protector could become a thrown object as the blade begins to turn.

CLEANING THE AIR FILTER (Fig. 22)

Follow these steps to clean the air filter.

- Stop the trimmer.



WARNING

Make sure the trimmer head stops rotating when you release the trigger. Contact with a rotating trimmer head could cause personal injury.

- Remove the spark plug boot (26).
- Loosen the air filter cover (17) by turning the knob (18) counterclockwise.
- Remove the air filter cover.
- Remove the air filter (4).
- Clean the air filter with warm soapy water.

- Rinse the air filter and let it dry completely.
- Work two drops of oil into the air filter.
- Replace the air filter (fits only one way).
- Replace the air filter cover.
- Tighten the air filter cover by turning the knob clockwise.
- Replace the spark plug boot.

CHECKING THE FUEL CAP



WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and check valve. A clogged fuel filter causes poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, the check valve may be faulty or the filter may be clogged. Replace the fuel cap if necessary.

REPLACING THE SPARK PLUG (Fig. 23)

This engine uses a NGK CMR7A spark plug. Use an exact replacement and replace annually. Follow these steps to replace the spark plug.

- Remove the spark plug boot (26).
- Loosen the spark plug (27) by turning it counterclockwise with a 5/8 in. socket.
- Remove the spark plug.
- Hand thread the new spark plug, turning it clockwise. Tighten with a socket. Do not overtighten.



CAUTION

Be careful not to cross-thread the spark plug. Cross-threading will seriously damage the product.

CLEANING THE SPARK ARRESTER (Fig. 24)

Follow these steps to clean the spark arrester.

- Locate the spark arrester (28) through the hole on the muffler-side engine cover.
- Remove the spark arrester using needle-nosed pliers.
- Clean the spark arrester with a small wire brush.
- Replace the spark arrester.

STORING THE PRODUCT

Storing the product differs depending on the amount of time it will be in storage.

To Store the Product Short Term

Follow these steps to store the product short term.

- Clean all foreign material from the product.

English

MAINTENANCE

- Store the product in a well-ventilated place that is inaccessible to children.

To Store the Product Long Term

If you do not intend to use the product for more than one month, follow the storage procedures below.

Follow these steps to store the product long term.

- Drain all of the fuel from the tank into a container approved for gasoline.

- Run the engine until it stops.
- Clean all foreign material from the product.
- Store the product in a well-ventilated place that is inaccessible to children.

Note: Keep the product away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

Important: Abide by all federal and local regulations for the safe storage and handling of petrol.

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORISED SERVICE DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start.	1. Switch set to the O (OFF) position. 2. No spark. 3. No fuel. 4. Flooded engine. 5. Starter cord pulls harder now than when new.	1. Set switch to the I (ON) position. 2. Remove the spark plug. Reattach the spark plug cap and lay the spark plug on the metal cylinder. Pull the starter cord and watch for a spark at the spark plug tip. If there is no spark, repeat the test with a new spark plug. 3. Push primer bulb until the bulb is full of fuel. If the bulb does not fill, the primary fuel delivery system is blocked. If the primer bulb fills, the engine may be flooded. (See next item.) 4. Remove the spark plug. Turn the product so that the spark plug hole is aimed at the ground. Make sure the choke lever is set to B and pull the starter cord 10 to 14 times. This clears excess fuel from the engine. Clean and reinstall the spark plug. With the trigger fully depressed, pull the starter cord 3 times. If the engine does not start, set the choke lever to A and follow normal starting instructions. If the engine still fails to start, repeat the procedure with a new spark plug. 5. Contact an authorized service dealer.

English

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke.	1. Check oil fuel mixture. 2. Air filter is dirty. 3. Spark arrestor screen is dirty.	1. Use fresh fuel and the correct 2-stroke oil mix. 2. Clean the air filter according to the instructions in the Maintenance section. 3. Contact an authorized service dealer.
Line will not advance when using automatic line lengthening.	1. Line welded to itself. 2. Not enough line on the spool. 3. Line worn too short. 4. Line tangled on spool. 5. Engine speed too slow.	1. Lubricate with silicone spray. 2. Install more line. 3. Pull line while alternately pressing down on and releasing the retaining cap. 4. Remove line from spool and rewind. 5. Advance line at full throttle.
Blade continues to rotate at idle speed.	Carburetor requires adjustment.	Return to an authorized servicing dealer for repair.
Retaining cap hard to turn.	Screw threads are dirty or damaged.	Clean the threads and lubricate with grease. If this does not solve the problem, replace the retaining cap.
Grass wraps around the trimmer head assembly and the attachment shaft.	1. Cutting tall grass at ground level. 2. Operating the product at part throttle.	1. Cut tall grass from the top down. 2. Operate the product at full throttle.
Oil drips from muffler.	1. Operating the product at part throttle. 2. Check oil/fuel mixture. 3. Air filter is dirty.	1. Operate the product at full throttle. 2. Use fresh fuel and the correct 2-stroke oil mix. 3. Clean the air filter according to the instructions in the Maintenance section.

Español

SÍMBOLOS

Importante: Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la herramienta. Aprenda a reconocerlos y recuerde su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

SÍMBOLOS	NOMBRE	SIGNIFICADO
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica un peligro, una advertencia o un aviso. Significa: ¡atención, su seguridad está en juego!
	Lea atentamente el manual de utilización	El manual de utilización contiene advertencias especiales destinadas a llamar su atención sobre potenciales riesgos, e informaciones sobre el funcionamiento y el mantenimiento de la herramienta. Lea atentamente el presente manual para utilizar la herramienta con toda seguridad y de manera óptima.
	Utilice gafas de seguridad y dispositivos de protección auditiva	Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
	Mantenga a distancia a toda otra persona	Mantenga a las demás personas como mínimo a una distancia de 15 m de la zona de corte.
	Rebote	Riesgo de rebotes.
	Hoja de tres dientes	Esta herramienta se utiliza como desbrozadora con una hoja de tres dientes, diseñada para cortar las malas hierbas y las plantas tiernas.
	No utilice hojas para sierras circulares	Con esta herramienta no se puede utilizar hojas para sierras circulares.
	Velocidad de rotación (r.p.m.)	Sentido de rotación y velocidad máxima del dispositivo de corte en salida del árbol.
	Botas	Lleve calzado de seguridad antideslizante cuando utilice esta herramienta.
	Guantes	Lleve guantes de trabajo gruesos de máxima adhesión.
	Prohibido fumar	No fume cuando haga la mezcla de carburante o cuando llene el depósito de combustible.
	Gasolina	Utilice gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 87 ((R+M)/2) o superior.
	Aceite	Utilice un aceite de síntesis de dos tiempos para motores de enfriamiento de aire.
	Mezcla gasolina + aceite	Mezcle bien el carburante antes de llenar el depósito.

Español

SÍMBOLOS

Importante: Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la herramienta. Aprenda a reconocerlos y recuerde su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

SÍMBOLOS	NOMBRE	SIGNIFICADO
	Superficies calientes superficies	Para reducir el riesgo de heridas, evite todo contacto con las calientes.
		Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.

Le agradecemos su confianza por haber comprado una herramienta Ryobi.

Este cortabordes / desbrozadora ha sido diseñado y fabricado por Ryobi siguiendo elevados criterios de exigencia, por lo cual se trata de una herramienta fiable, de utilización sencilla y segura. Si efectúa un mantenimiento correcto de la máquina, podrá utilizar esta herramienta resistente y de excelentes prestaciones durante muchos años.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de utilización.



ADVERTENCIA

No utilice esta herramienta antes de haber leído y comprendido cabalmente todas las instrucciones y consignas de seguridad que figuran en este manual. El incumplimiento de estas consignas podría ocasionar accidentes como incendios, descargas eléctricas o heridas corporales graves. Conserve este manual de utilización y consúltelo a menudo para trabajar con total seguridad e informar a otros posibles usuarios.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Para trabajar sin correr riesgos innecesarios, lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar el cortabordes / desbrozadora. Cumpla todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las recomendaciones de seguridad que se indican a continuación puede provocar heridas corporales graves.
- No deje en ningún caso que los niños o cualquier otra persona inexpérimentada utilice esta herramienta.
- No ponga el motor en marcha en una sala cerrada o mal ventilada, ya que los gases de escape pueden resultar mortales.
- Despeje la zona de corte antes de cada utilización. Retire las piedras, trozos de vidrio, clavos, cables metálicos, cuerdas y demás objetos que podrían resultar proyectados o atascarse en la cabeza de corte o en la hoja.
- Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
- Utilice también un pantalón largo y grueso, botas y guantes. No use prendas amplias ni pantalón corto ni joyas, y no trabaje descalzo.
- Si tiene el cabello largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en los elementos en movimiento.
- Mantenga a los niños, a las demás personas y a los animales a no menos de 15 metros del lugar donde trabaja.
- No emplee la máquina si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- No utilice esta herramienta si no tiene luz suficiente para trabajar.
- Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. De lo contrario, podría caerse o tocar algún elemento caliente.
- Mantenga el cuerpo lejos de las piezas en movimiento.
- No acerque las manos al escape o al cilindro del cortabordes / desbrozadora, ya que estos elementos se calientan mucho al trabajar.
- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de efectuar cualquier ajuste o reparación, excepto cuando se trate de regular el carburador.

Español

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Controle la herramienta antes de cada utilización para comprobar que ninguna pieza está aflojada, que la herramienta no pierde carburante, etc. Sustituya cualquier pieza deteriorada antes de utilizar la herramienta.
- Tenga mucho cuidado, la cabeza de corte o la hoja gira cuando se regula el carburador.
- En algunas personas, las vibraciones sufridas al trabajar con una herramienta portátil pueden producir la "enfermedad de Raynaud", cuyos síntomas son: hormigueo, entumecimiento y un cambio de color de los dedos, que se observa generalmente durante una exposición al frío. Al parecer, estos síntomas se ven favorecidos por factores hereditarios, por una exposición al frío y a la humedad, por ciertos regímenes alimentarios, así como por el tabaco y ciertas costumbres de trabajo. En el estado actual del conocimiento, no se sabe qué cantidad de vibraciones o qué tiempo de exposición a las vibraciones puede producir la enfermedad. No obstante, tome algunas precauciones para limitar su exposición a las vibraciones, tales como:
 - a) Lleve ropa de abrigo cuando haga frío. Cuando utilice esta herramienta, póngase guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. En efecto, al parecer, el frío es uno de los principales factores que favorecen la aparición de la enfermedad de Raynaud.
 - b) Después de cada utilización, haga algunos ejercicios para estimular la circulación sanguínea.
 - c) Haga pausas con regularidad y limite su exposición diaria a las vibraciones.
 Si experimenta alguno de estos síntomas, deje inmediatamente de utilizar la herramienta y consulte a un médico.
- Mantenga la herramienta en buen estado, comprobando que las piezas estén bien ajustadas y substituyendo cualquier pieza deteriorada.
- Mezcle y guarde el carburante en un bidón diseñado para contener gasolina.
- Mezcle el carburante y llene el depósito de combustible lejos de chispas o llamas. Limpie todo rastro de carburante derramado. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.
- Detenga el motor y espere hasta que se enfríe antes de llenarlo con carburante o de guardar la herramienta.
- Antes de transportar el cortabordes en un vehículo,

espere hasta que el motor se haya enfriado y sujete la herramienta para evitar que se mueva durante el transporte.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LOS CORTABORDES

- Reemplace la cabeza con el hilo de corte si está resquebrajada, fisurada o dañada de una u otra forma. Cerciórese de que la cabeza para hilo de corte esté correctamente montada y bien fijada. El incumplimiento de esta consigna puede provocar heridas corporales graves.
- Cerciórese de que los dispositivos de protección, las correas, las empuñaduras y los deflectores estén bien instalados y correctamente sujetos.
- Al cambiar el hilo de corte, utilice hilo recomendado por el fabricante exclusivamente. No utilice ningún otro dispositivo de corte.
- No utilice nunca el cortabordes si el deflector no está colocado o no está en buenas condiciones.
- Para trabajar, sostenga el cortabordes firmemente de ambas empuñaduras. Mantenga la cabeza de corte por debajo del nivel de su cintura. No trabaje nunca con la cabeza de corte a una altura que supere los 76 cm del suelo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS DESBROZADORAS Y PARA LA UTILIZACIÓN DE UNA HOJA

- Después de parar el motor, mantenga la hoja en rotación en la hierba gruesa o en las malas hierbas hasta que deje de girar.
- No utilice la desbrozadora si el protector de hoja no está correctamente instalado y fijado, o si no está en buenas condiciones.
- Póngase guantes gruesos cuando instale o retire una hoja.
- Pare el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de intentar retirar cualquier elemento atascado en la hoja, y antes de cambiar o retirar una hoja.
- No intente tocar o parar la hoja cuando está girando.
- Una hoja que sigue girando por inercia después de parar el motor o al soltar el gatillo puede provocar heridas graves. Controle la herramienta hasta que la hoja se haya detenido completamente.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS DESBROZADORAS Y PARA LA UTILIZACIÓN DE UNA HOJA

- Sustituya la hoja cuando esté deteriorada. Antes de utilizar la herramienta, cerciúrese de que la hoja esté colocada correcta y sólidamente. El incumplimiento de esta consigna puede provocar heridas corporales graves.
- Si debe sustituir la hoja, utilice únicamente una hoja de tres dientes específicamente diseñada para la desbrozadora. No utilice ningún otro modelo de hoja.
- Las hojas de tres dientes están diseñadas para cortar las malas hierbas y las plantas tiernas exclusivamente. No utilice esta herramienta para otros fines. No utilice nunca una hoja de tres dientes para cortar arbustos.
- Tenga mucho cuidado cuando utiliza esta herramienta equipada con una hoja. Puede producirse un rebote cuando la hoja entra en contacto con un elemento que no puede cortar. Este contacto puede provocar una parada brusca de la hoja durante un corto instante y proyectar repentinamente la herramienta lejos del objeto con el que ha chocado. Esta reacción puede ser bastante violenta y hacer que el usuario pierda el control de la herramienta. Puede producirse un rebote si la hoja choca contra un obstáculo, si se bloquea o se tuerce. El rebote puede producirse sobre todo en una zona en donde sea difícil ver el material que se está cortando. Para trabajar en buenas condiciones y con toda seguridad, corte las malas hierbas efectuando un movimiento de derecha a izquierda. Si un objeto o un trozo de madera se encuentra en el lugar por donde pasa la hoja, este movimiento lateral permite reducir el efecto de rebote.
- No corte nunca elementos de más de 13 mm de diámetro.
- Utilice siempre el arnés al trabajar con la desbrozadora y ajústelo para obtener una posición de trabajo cómoda. Al cortar, sujete sólidamente la herramienta de ambas empuñaduras. Mantenga la hoja alejada de su cuerpo y por debajo del nivel de su cintura. No utilice nunca la desbrozadora colocando la hoja a más de 76 cm del suelo.
- Proteja la hoja de tres dientes colocando la protección de la hoja antes de guardar o transportar la herramienta. Retire la protección de la hoja antes de utilizar la herramienta. Si la protección de la hoja no está retirada, podría resultar proyectada cuando la hoja gira.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Peso	
- sin carburante ni dispositivo de corte	5,56 kg
- sin carburante, con hoja	5,75 kg
- sin carburante, con cabeza para hilo de corte	5,65 kg
Capacidad del depósito de combustible	620 cm ³
Anchura de corte	457 mm
Cilindrada	25,4 cm ³
Rendimiento máximo del motor (conforme a la norma ISO 8893)	0,9 kW
Velocidad de rotación máxima	10 000 r.p.m.
Régimen motor a la velocidad de rotación máxima	12500 r.p.m.
Régimen motor al ralentí	2600 - 3200 r.p.m.
Consumo de carburante (conforme a la norma ISO 8893) con el motor a su máximo rendimiento	0,54 kg/h
Consumo específico de carburante (conforme a la norma ISO 8893) con el motor a su máximo rendimiento	0,50 kg/h
Nivel de vibración con la hoja	
- Empuñadura delantera	8,7 m/s ²
- Empuñadura trasera	12,2 m/s ²
Nivel de vibración con la cabeza para hilo de corte	
- Empuñadura delantera	22,7 m/s ²
- Empuñadura trasera	7,3 m/s ²
Valor por declarar [de acuerdo con las normas NF EN ISO 22867 (febrero de 2006) y EN ISO 11806 (junio de 1997)]	22,7 m/s ²
Nivel de presión acústica (de acuerdo con la norma NF EN ISO 22868)	103 dB(A)
Nivel de potencia acústica (de acuerdo con las normas NF EN ISO 3744:1995 y NF EN ISO 22868:2005)	112 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado	115 dB(A)

DESCRIPCIÓN

1. Empuñadura del arrancador
2. Clips
3. Tornillo de bloqueo
4. Filtro
5. Protector de hoja
6. Hoja de tres dientes

Español

DESCRIPCIÓN

7. Cáster de engranajes
8. Tornillo
9. Gatillo de aceleración
10. Tubo del bloque motor
11. Interruptor marcha/parada
12. Botón para liberar el gatillo
13. Cáster del motor
14. Deflector de hierba
15. Cortahilo
16. Hilo de corte
17. Tapa del compartimiento del filtro de aire
18. Botón para abrir el compartimiento del filtro de aire
19. Ranura guía
20. Botón en el tubo del dispositivo de corte
21. Orificio de sujeción
22. Tubo del dispositivo de corte
23. Cortabordes
24. Desbrozadora
25. Anillo de acople
26. Tapa de la bujía
27. Bujía
28. Parachispa
29. Tornillo (10-24 x 3/4in)
30. Soporte de fijación
31. Muecas
32. Placas de montaje roscadas
33. Lengüetas de bloqueo
34. Disco superior
35. Eje de bloqueo
36. Cabeza para hilo de corte con salida del hilo mediante presión en el suelo
37. Botón de retención de la bobina
38. Varilla de arrastre
39. Llave (16 mm)
40. Disco inferior
41. Tuerca de bloqueo de la hoja
42. Llave (13 mm)
43. Zona de corte peligrosa
44. Sentido de rotación
45. Zona de corte de mayor eficacia
46. Bomba de mano
47. Palanca del starter
48. Posición A
49. Posición B
50. Bobina
51. Orificios de salida del hilo
52. Eje de arrastre de la cabeza para hilo de corte
53. Ranuras
54. Resorte
55. Primer hilo
56. Orificio para el paso del hilo
57. Flechas en la bobina
58. Segundo hilo

59. Protección de la hoja
60. Empuñadura delantera
61. Tornillo de la base de la empuñadura
62. Base de la empuñadura
63. Soporte
64. Tuerca
65. Distanciadador

MONTAJE

FIJACIÓN DEL TUBO DEL DISPOSITIVO DE CORTE EN EL TUBO DEL BLOQUE MOTOR (Fig. 1)



ADVERTENCIA

No monte ni ajuste el tubo del dispositivo de corte cuando el motor esté en marcha. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

El tubo del dispositivo de corte (22) se fija al tubo del bloque motor con un anillo de acople (25).

- Afloje el tornillo de bloqueo del anillo (3) que se encuentra en el tubo del bloque motor (10) y retire la contera del tubo del dispositivo de corte.
 - Pulse el botón (20) que se encuentra en el tubo del dispositivo de corte. Alinee este botón con la ranura guía (19) del anillo del tubo del bloque motor y deslice el tubo del dispositivo de corte en el tubo del bloque motor.
 - Haga girar el tubo del dispositivo de corte en el tubo del bloque motor hasta que el botón se inserte en el orificio correspondiente (21).
- Observación:** Si el botón no entra completamente en el orificio de sujeción, esto significa que los tubos no están correctamente alineados. Gire ligera-mente los tubos hacia la derecha y hacia la izquierda, hasta que el botón quede perfectamente inserto en el orificio.
- Apriete firmemente el tornillo de bloqueo del anillo.



ADVERTENCIA

Cerchiórese de que el tornillo de bloqueo esté bien apretado antes de poner en marcha la herramienta y, al trabajar, controle a menudo que sigue estando bien apretado para evitar heridas corporales graves.

RETIRAR EL TUBO DEL DISPOSITIVO DE CORTE

Para retirar el tubo del dispositivo de corte fijado en el tubo del bloque motor o para cambiar el dispositivo de corte, siga las etapas que se describen a continuación:

MONTAJE

- Afloje el tornillo de bloqueo del anillo del tubo del bloque motor.
- Presione el botón del tubo del dispositivo de corte y haga girar ambos tubos para facilitar la separación.

MONTAR LA EMPUÑADURA DELANTERA (Fig. 2-3)

- Coloque la base de la empuñadura (62) y el soporte de la empuñadura (63) en el tubo del bloque motor, debajo del distanciador (65).
- Introduzca los dos tornillos (61) y las tuercas (64) de la base de la empuñadura y ajústelos parcialmente.
- Fije la empuñadura (60) en la base de la empuñadura con los dos tornillos previstos para tal efecto (8). Apriete firmemente.
- Ajuste la posición de la empuñadura para obtener una posición de trabajo cómoda y estable.
- Apriete firmemente los dos tornillos de la base de la empuñadura.

Observación: No intente retirar o modificar el separador. Esta pieza corresponde al límite superior de la posición de la empuñadura.

MONTAR EL DEFLECTOR DE HIERBA O EL PROTECTOR DE HOJA (Fig. 4)

Observación: Cuando transforma la desbrozadora en cortabordes, o a la inversa, cerciéndose de que utiliza el elemento de protección correspondiente (protector de hoja/deflector de hierba).

INSTALAR EL PROTECTOR DE HOJA (Fig. 5)

- Instale el protector de hoja en el soporte de fijación (30) introduciendo cuatro tornillos (254 – 610 x 19 mm) en los orificios del soporte, y pasándolos por los orificios del protector de hoja (5) y de las placas de montaje roscadas (32).
- Ajuste bien los cuatro tornillos con la llave suministrada.

Observación: Cuando utiliza la cabeza para hilo de corte (36), el deflector de hierba (14) debe estar instalado en el protector de hoja.

INSTALAR EL DEFLECTOR DE HIERBA (Fig. 5)

- Instale el deflector de hierba (14) en el protector de hoja introduciendo las tres lengüetas de bloqueo (33) en las tres muescas (31).
- Presione el protector de hoja y el deflector de hierba

con un golpe seco para que queden correctamente alineados.



ADVERTENCIA

Detenga siempre el motor y desenchufe el cable de la buja antes de efectuar cualquier ajuste, por ejemplo cuando cambia el dispositivo de corte. De este modo, reducirá el riesgo de sufrir heridas graves.

TRANSFORMAR EL CORTABORDES EN DESBROZADORA

RETIRAR LA CABEZA PARA HILO DE CORTE (Fig. 6)

- Alinee la ranura del disco superior (34) con el orificio del cárter de engranajes (7). A continuación, introduzca el eje de bloqueo (35) en la ranura del disco superior y en el orificio del cárter de engranajes. Gire el botón de retención de la bobina (37) hacia la derecha para retirarlo. Retire la bobina (50) y la cabeza para hilo de corte (36) de la varilla de arrastre (38).
- Inserte el pasador de retención por la arandela de la brida superior y el cabezal de engranaje. Utilice la llave de 16 mm (34) que se suministra con la unidad para girar el conector de transmisión en el sentido de las agujas del reloj y extraerlo.
- Retire el disco superior del cárter de engranajes y guárdelo para instalar la hoja.
- Retire el deflector de hierba presionando las tres lengüetas de bloqueo tirando al mismo tiempo del deflector hacia abajo para desengancharlo del protector de hoja.

Observación: Guarde cuidadosamente las piezas del cortabordes para poder volver a utilizarlas.

MONTAR LA HOJA (Fig. 7)

- Coloque el disco superior en el cárter de engranajes, orientando el lado hueco hacia el protector de hoja.
- Centre la hoja (6) en el disco superior, cerciéndose de que ambas piezas estén perfectamente de plano una contra otra. Coloque el disco inferior (40), orientando el lado hueco hacia la hoja. Instale la tuerca de bloqueo (41). La hoja gira hacia la izquierda cuando la herramienta está en posición de uso.
- Introduzca el eje de bloqueo en la ranura del disco superior y en el orificio del cárter de engranajes (7). Con la llave de 13 mm suministrada (42), apriete la tuerca de bloqueo de la hoja hacia la izquierda.
- Apriete sólidamente la tuerca.

TRANSFORMAR LA DESBROZADORA EN CORTABORDES

Español

MONTAJE

RETIRAR LA HOJA (Fig. 7)

- Introduzca el eje de bloqueo en la ranura del disco superior y en el orificio del cárter de engranajes. Para retirar la tuerca de bloqueo de la hoja, afloje la girándola hacia la derecha.
- Retire el disco inferior y la hoja.
- Retire el disco superior del cárter de engranajes y guárdelo para instalar la cabeza para hilo de corte.
- Instale el deflector de hierba en el protector de hoja introduciendo las tres lengüetas de bloqueo en las tres muescas.
- Presione el protector de hoja y el deflector de hierba con un golpe seco para que queden correctamente alineados.

Observación: Guarde cuidadosamente las piezas de la desbrozadora para poder volver a utilizarlas.

INSTALAR LA CABEZA PARA HILO DE CORTE (Fig. 6)

- Coloque el disco superior en el cárter de engranajes, orientando el lado hueco hacia el cárter de engranajes.
- Introduzca el eje de bloqueo en la ranura del disco superior y en el orificio del cárter de engranajes. Con la llave de 16 mm suministrada, gire el eje de arrastre hacia la izquierda para fijarlo. Apriete firmemente.
- Coloque la cabeza para hilo de corte en el eje de arrastre.
- Introduzca el eje de bloqueo en la ranura del disco superior y en el orificio del cárter de engranajes. Coloque el botón de retención de la bobina y apriételo firmemente girándolo hacia la izquierda.

UTILIZACIÓN



Lea atentamente este manual de utilización y cumpla todas las advertencias y consignas de seguridad.



Utilice gafas de seguridad y dispositivos de protección auditiva.



Mantenga a las demás personas, y en especial a los niños y a los animales, a una distancia mínima de 15 m de la zona de corte.

CARBURANTE Y LLENADO DEL DEPÓSITO MANIPULAR EL CARBURANTE CON TODA SEGURIDAD

- Manipule el combustible con precaución; se trata de una sustancia sumamente inflamable.

- Mezcle el carburante y llene el depósito de combustible al aire libre, lejos de chispas o llamas. No inhale los vapores del carburante.
- Evite todo contacto con la gasolina o el aceite.
- Evite particularmente toda proyección de gasolina o de aceite a los ojos. Si le salpica gasolina o aceite a los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si la irritación persiste, consulte inmediatamente a un médico.
- Limpie inmediatamente todo rastro de carburante derramado.

MEZCLAR EL CARBURANTE

- La herramienta funciona con un motor de 2 tiempos que necesita una mezcla de gasolina y de aceite de síntesis 2 tiempos. Mezcle la gasolina sin plomo y el aceite de síntesis 2 tiempos en un recipiente limpio homologado para contener gasolina.
- El motor funciona con gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 87 ((R+M)/2) o superior.
- No utilice las mezclas de gasolina y aceite que se venden en las gasolineras, especialmente las mezclas para motos, velomotores, etc.
- Utilice aceite de síntesis de dos tiempos exclusivamente. No utilice aceite de motor para coches ni aceite 2 tiempos para fuera bordas.
- Mezcle la gasolina y el aceite de síntesis 2 tiempos en una proporción de 50:1 (2%).
- Mezcle bien el carburante antes de llenar el depósito.
- Mezcle el carburante en pequeñas cantidades: no mezcle carburante para un período superior a un mes. Le recomendamos igualmente que utilice un aceite de síntesis 2 tiempos con estabilizador de carburante.



LLENAR EL DEPÓSITO

- Limpie el depósito alrededor del tapón para evitar contaminar el carburante.
- Afloje lentamente el tapón del depósito para reducir la presión y evitar que el carburante se derrame alrededor del tapón.
- Vierta con precaución la mezcla de carburante en el depósito, sin derramarla.
- Antes de volver a ajustar el tapón, limpie la junta y cerciórese de que se encuentra en buen estado.

Español

UTILIZACIÓN

- Vuelva a colocar inmediatamente el tapón del depósito y apriételo firmemente. Limpie todo rastro de carburante derramado. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.

Observación: Es normal que el motor produzca humo durante la primera utilización, y a veces también en posteriores utilizaciones.



ADVERTENCIA

Detenga siempre el motor antes de llenar el depósito. No llene nunca el depósito de combustible de una herramienta cuando el motor esté funcionando o cuando todavía esté caliente. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor. ¡No fume!



1 Litro	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litros	+	40 ml	=	
3 Litros	+	60 ml	=	
4 Litros	+	80 ml	=	
5 Litros	+	100 ml	=	

UTILIZAR EL CORTABORDES (Fig. 8)

Sostenga la empuñadura derecha del cortabordes con la mano derecha y la empuñadura izquierda con la mano izquierda. Sostenga firmemente el aparato con ambas manos mientras esté trabajando. El cortabordes debe sostenerse en una posición de trabajo cómoda, con la empuñadura derecha a la altura de la cadera.

Trabaje siempre con el motor a máxima velocidad. Corte la hierba alta de arriba hacia abajo para que la hierba cortada no se enrolle alrededor del tubo o de la cabeza que aloja el hilo de corte, produciendo un recalentamiento del motor. Si se enreda hierba en la cabeza que aloja el hilo de corte, pare el motor, desenchufe el cable de la bujía y retire la hierba atascada. El uso prolongado de la máquina a velocidad moderada producirá una fuga de aceite por el tubo de escape.

SALIDA DEL HILO DE CORTE

DEVANAR HILO CON EL SISTEMA DE DEVANADO EZ LINE™

Puede devanar hilo golpeando la cabeza donde se aloja el hilo de corte contra el suelo, y poniendo, al mismo tiempo, el motor a pleno régimen.

- Ponga el motor a máxima velocidad.
- Golpee el botón de salida del hilo contra el suelo para devanar el hilo. Cada vez que golpee la cabeza de corte contra el suelo saldrá un nuevo tramo de hilo.
- Es posible que deba golpear la cabeza de corte varias veces contra el suelo hasta que el hilo tenga la longitud suficiente para que lo recorte el cortahilo.
- Una vez devanado el hilo, continúe trabajando normalmente.

Observación: Si el hilo está gastado y es demasiado corto, quizá no consiga devanar más hilo golpeando simplemente la cabeza de corte contra el suelo. Si esto ocurriera, PARE EL MOTOR y devane el hilo manualmente.

PARA DEVANAR HILO MANUALMENTE

Pulse el botón de salida del hilo tirando al mismo tiempo de los extremos del hilo para devanar hilo manualmente.

CONSEJOS DE CORTE (Fig. 9)

- Sostenga el cortabordes inclinado hacia la zona en la que desea trabajar, es decir la zona de corte de mayor eficacia (45).
- Si no inclina correctamente el cortabordes, el corte puede resultar peligroso – véase la zona de corte peligrosa (43).
- Sólo cortan las puntas de los hilos; por esta razón no debe hundir la cabeza de corte en medio de la hierba, cuando la hierba es alta.
- Cuando el hilo roza alambradas de espinos, vallas, muros de ladrillo, veredas o madera, se gasta más rápidamente e incluso puede romperse.
- Evite rozar árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera, los frisos y las estacas de las empalizadas también pueden dañar el hilo.

CORTAHILO DEL DEFLECTOR DE HIERBA (Fig. 10)

El deflector de hierba del cortabordes está equipado con un cortahilo. Para que la cabeza de corte trabaje con la máxima eficacia, devane hilo hasta que sea suficientemente largo para que lo corte el cortahilo. Aumente la longitud del hilo en cuanto observe que el motor trabaja a mayor velocidad que la normal.

De este modo, el hilo siempre se utilizará de manera óptima y se mantendrá en la longitud adecuada para poder ser devanado correctamente.

UTILIZACIÓN

UTILIZAR LA DESBROZADORA (Fig. 11-12)

Sostenga la empuñadura derecha de la desbrozadora con la mano derecha, y la empuñadura izquierda con la mano izquierda. Sostenga firmemente la herramienta con ambas manos mientras esté trabajando. La desbrozadora debe sostenerse en una posición de trabajo cómoda, con la empuñadura derecha a la altura de la cadera. Sostenga firmemente la herramienta y mantenga una posición estable. De este modo, evitará perder el equilibrio si la hoja rebota.

Ajuste el arnés para obtener una posición de trabajo cómoda. El arnés permite igualmente mantener la hoja a una distancia prudente de su cuerpo.

Tenga mucho cuidado cuando utiliza esta herramienta equipada con una hoja. Puede producirse un rebote cuando la hoja entra en contacto con un elemento que no puede cortar. Este contacto puede provocar una parada brusca de la hoja durante un corto instante y proyectar repentinamente la herramienta lejos del objeto con el que ha chocado. Esta reacción puede ser bastante violenta y hacer que el usuario pierda el control de la herramienta. Puede producirse un rebote si la hoja choca contra un obstáculo, si se bloquea o se tuerce. El rebote puede producirse sobre todo en una zona en donde sea difícil ver el material que se está cortando. Para trabajar en buenas condiciones y con toda seguridad, corte las malas hierbas efectuando un movimiento de derecha a izquierda. Si un objeto o un trozo de madera se encuentra en el lugar donde pasa la hoja, este movimiento lateral permite reducir el efecto de rebote.

HOJA DE TRES DIENTES

Las hojas de tres dientes están diseñadas para cortar las malas hierbas y las plantas tiernas exclusivamente. Cuando la hoja está desafilada, puede darle la vuelta para seguir utilizándola. No afile las hojas de tres dientes.

CONSEJOS DE CORTE CON LA HOJA



ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando utiliza una hoja. Lea atentamente la sección "Instrucciones de seguridad específicas para las desbrozadoras y para la utilización de una hoja" de este manual.

- Al trabajar, sostenga la herramienta con ambas manos. Sostenga correctamente la herramienta.
- Sostenga firmemente la herramienta y mantenga una posición estable. De este modo, evitará perder el equilibrio si la hoja rebota.

- Inspeccione la zona donde trabajará con la desbrozadora y retire los posibles obstáculos como trozos de vidrio, piedras, hormigón, alambrado, cables, madera, metal, etc.
- No utilice la desbrozadora al ras de los caminos, las empalizadas, las estacas, los edificios u otros obstáculos fijos.
- No vuelva a utilizar una hoja después de chocar contra un objeto duro sin haber previamente comprobado que no ha sido dañada. No utilice nunca una hoja deteriorada.
- Al trabajar con la desbrozadora, efectúe un amplio movimiento de barrido lateral, de derecha a izquierda.

PUESTA EN MARCHA Y PARADA DE LA HERRAMIENTA (Fig. 13-14)

Observación: Esta herramienta está equipada con un starter automático. Una herramienta equipada con un starter automático no se pone en marcha de la misma forma que una herramienta equipada con un starter manual. Lea y cumpla las instrucciones que se indican a continuación correspondientes a la puesta en marcha de la herramienta.



ADVERTENCIA

No ponga el motor en marcha en una sala cerrada o mal ventilada, ya que los gases de escape pueden resultar mortales.

PUESTA EN MARCHA EN FRÍO

- Coloque el cortabordes /desbrozadora de plano en una superficie despejada.
- Ponga el interruptor (11) en "I" (marcha).
- Accione entre 4 veces la bomba de mano (46).
- Ponga la palanca del starter (47) en la posición A (cerrada) (48).
- Pulse el botón para liberar el gatillo (12), y presione el gatillo (9).
- Tire tres veces del arrancador (1).
- Ponga la palanca del starter en la posición B (abierta) (49).
- Presione el gatillo y tire del arrancador hasta que el motor se ponga en marcha. Deje que el motor funcione durante 30 segundos antes de utilizar la herramienta.

PUESTA EN MARCHA EN CALIENTE

- Coloque el cortabordes /desbrozadora de plano en una superficie despejada.
- Ponga el interruptor (11) en "I" (marcha).

Español

UTILIZACIÓN

- Accione entre 4 veces la bomba de mano (46).
- Ponga la palanca del starter en la posición B (abierta).
- Pulse el botón para liberar el gatillo (12), presione el gatillo (9) y tire del arrancador hasta que el motor se ponga en marcha.

PARADA DEL MOTOR

- Suelte el gatillo.
- Coloque el interruptor (11) en "O" (parada).

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Para el mantenimiento, utilice exclusivamente piezas, accesorios y herramientas originales. El incumplimiento de esta consigna podría ocasionar un funcionamiento incorrecto de la herramienta y producir heridas graves. Además, anularía y cancelaría la garantía.

- No utilice el sistema de corte con el motor al ralentí. En caso de incumplimiento de esta consigna, es necesario ajustar el embrague o hacer reparar urgentemente la herramienta por un técnico cualificado.
- Efectúe exclusivamente los ajustes y las reparaciones que se describen en el presente manual. Para cualquier otra operación en la máquina, lleve el cortabordes a un Centro de Servicio Habilitado Ryobi.
- Un mantenimiento incorrecto de la herramienta puede producir un exceso de calamina, lo cual puede reducir la eficacia de la herramienta y provocar una pérdida de residuo aceitoso negro por el escape.
- Cerciórese de que los dispositivos de protección, las correas, las empuñaduras y los deflectores estén bien instalados y correctamente sujetos. De este modo, reducirá el riesgo de heridas graves.

SUBSTITUCIÓN DE LA BOBINA

SISTEMA DE DEVANADO EZ LINE™

NUOVA BOBINA (Fig. 15 y 16)

Si desea substituir únicamente el hilo, consulte la sección "Substitución del hilo".

Utilice únicamente hilo de un solo filamento de 2,4 mm de diámetro. Para trabajar con la mayor eficacia, utilice el hilo recomendado por el fabricante.

- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía. Mientras sujeta la cabeza de corte (36), afloje el botón de salida del hilo (37) girándolo hacia la derecha.

- Retire la bobina vacía (50) de la cabeza de corte. Conserve el resorte (54) que está en la bobina.
- Para colocar la nueva bobina, cerciórese de que ambos extremos del hilo pasan por las dos ranuras que se encuentran a ambos lados de la nueva bobina. Controle que cada punta del hilo sobresalga unos 152 mm de las ranuras (53).
- Enhebre los hilos en los orificios de salida (51) de la cabeza de corte. Empuje suavemente la bobina dentro de la cabeza de corte (de ser necesario, tirando suavemente de los hilos hacia afuera). Una vez que la bobina esté colocada dentro de la cabeza de corte, tire de las puntas del hilo con un golpe seco para liberar las ranuras de la bobina.
- Haga girar la bobina hacia la izquierda hasta que ya no pueda girar más. Presione ligeramente la bobina hacia abajo y hágala girar un poco hacia la derecha. Suelte la bobina. La bobina de hilo, dentro de la cabeza de corte, debe quedar fija y no seguir devanándose. De no ser así, vuelva a presionarla y hágala girar de nuevo hasta que quede bloqueada.
- Cerciórese de que la cabeza de corte y el botón de salida del hilo estén correctamente insertados en el eje de arrastre (52) girando el botón hacia la izquierda para ajustarlo.
- Tire nuevamente de ambos extremos del hilo para colocar la bobina en posición de corte. Presione el botón de salida del hilo tirando, al mismo tiempo, de ambos extremos del hilo para devanar manualmente unos centímetros más y controlar que la cabeza de corte que contiene el hilo está bien montada.

SUBSTITUCIÓN DEL HILO (Fig. 17 - 20)

- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía. Mientras sujeta la cabeza de corte, afloje el botón de salida del hilo girándolo hacia la derecha.
- Retire la bobina vacía de la cabeza de corte.
- **Observación:** Conserve el resorte que está en la bobina. Retire el hilo que aún pudiera quedar en la bobina.
- Corte dos trozos de hilo de 2,7 m de longitud cada uno.
- Coloque el primer hilo (55) en el orificio (56) que se encuentra en la parte superior de la bobina. Enrolle ese primer hilo hacia la izquierda alrededor de la parte superior de la bobina, siguiendo las flechas que figuran en la bobina (57). Haga pasar la punta del hilo por la ranura del disco superior de la bobina de suerte que sobresalga unos 152 mm. No enrolle una cantidad excesiva de hilo. Una vez que el hilo se haya enrollado, debe quedar un espacio de no menos de 6 mm entre el hilo enrollado y el borde exterior de la bobina.

Español

MANTENIMIENTO

- Repita estas mismas etapas con el segundo hilo (58), empleando esta vez la parte inferior de la bobina. No enrolle una cantidad excesiva de hilo.
- Vuelva a colocar la bobina y el botón de salida del hilo en su lugar. Para ello, consulte la sección "Nueva bobina".

PROTECCIÓN DE LA HOJA (Fig. 21)

Instale siempre la protección de la hoja (59) cuando no utilice la desbrozadora. Los bordes de la protección de la hoja cuentan con unos clips (2) que se insertan en la hoja y la mantienen en su lugar. Póngase guantes y tenga mucho cuidado cuando manipule la hoja.

Observación: Retire la protección de la hoja antes de utilizar la herramienta. Si la protección de la hoja no está retirada, podría resultar proyectada cuando la hoja gira.

LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE (Fig. 22)

Siga las siguientes etapas para limpiar el filtro de aire:

- Pare el cortabordes / desbrozadora.



ADVERTENCIA

Cerciórese de que la cabeza de corte deje de girar cuando suelte el gatillo. El contacto con una cabeza de corte en movimiento puede provocar heridas.

- Retire la tapa de la bujía (26).
- Retire la tapa del compartimiento del filtro de aire (17) girando el botón (18) hacia la izquierda.
- Retire el filtro de aire (4).
- Limpie el filtro de aire con agua jabonosa caliente.
- Enjuáguelo y déjelo secar completamente.
- Coloque dos gotas de aceite en el filtro de aire.
- Coloque el filtro de aire en su lugar (sólo puede insertarse de una forma).
- Vuelva a poner la tapa del filtro de aire.
- Bloquee la tapa girando el botón hacia la derecha.
- Coloque nuevamente la tapa de la bujía en su lugar.

CONTROLAR EL TAPÓN DEL DEPÓSITO



ADVERTENCIA

Un tapón no hermético puede producir incendios y debe substituirse inmediatamente.

El tapón del depósito se compone de un filtro y de una válvula de retención no reparables. Un filtro

sucio perjudica el buen funcionamiento del motor. Si el motor funciona mejor cuando el tapón del depósito está ligeramente aflojado, es probable que la válvula de retención esté defectuosa o que el filtro esté sucio. Si fuera necesario, substituya el tapón del depósito.

SUBSTITUIR LA BUJÍA (Fig. 23)

La bujía utilizada con la herramienta es una bujía NGK CMR7A. Utilice exclusivamente el modelo recomendado y cambie la bujía una vez al año. Para cambiar la bujía siga las siguientes instrucciones:

- Retire la tapa de la bujía (26).
- Afloje la bujía (27) con una llave de tubo de 16 mm girándola hacia la izquierda.
- Inserte la nueva bujía en el paso de rosca y gírela hacia la derecha con la mano. Ajústela con la llave de tubo, sin apretar demasiado.



ADVERTENCIA

No ponga en cortocircuito el cable de la bujía: dañaría gravemente la herramienta.

LIMPIAR EL PARACHISPAS (Fig. 24)

Siga las siguientes etapas para limpiar el parachispas:

- Localice el parachispas (28) que se encuentra en el orificio de la tapa de la protección de escape.
- Retire el parachispas con una pinza de pico afilado.
- Límpiolo con un pequeño cepillo metálico.
- Coloque nuevamente el parachispas en su lugar.

GUARDAR EL CORTABORDES / DESBROZADORA

El modo de guardar la herramienta depende del tiempo que vaya a estar sin usar.

Guardar la herramienta durante un corto período

Siga las siguientes instrucciones para guardar la herramienta durante un corto período de tiempo:

- Limpie cuidadosamente el cortabordes / desbrozadora.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado y fuera del alcance de los niños.

Guardar la herramienta durante un largo período

Si no va a utilizar la herramienta durante más de un mes, siga las siguientes instrucciones para guardarla:

- Vierta todo el carburante restante en el depósito en un bidón diseñado para contener gasolina.
- Haga girar el motor hasta que se cale.

Español

MANTENIMIENTO

- Limpie cuidadosamente el cortabordes / desbrozadora.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado y fuera del alcance de los niños.

Observación: no lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarcha.

MANTENIMIENTO

Importante: remítase a las reglamentaciones nacionales y locales que rigen el almacenamiento y la manipulación de combustible.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI ESTAS SOLUCIONES NO PERMITEN RESOLVER EL PROBLEMA, CONTACTE CON SU CENTRO DE SERVICIO HABILITADO RYOBI.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	1. El interruptor está en "O" (parada). 2. No hay chispa. 3. No hay carburante. 4. El motor está ahogado. 5. Resulta más difícil tirar del arrancador ahora que cuando la herramienta estaba nueva.	1. Ponga el interruptor en "I" (marcha). 2. Retire la bujía. Vuelva a colocar la tapa de la bujía y ponga la bujía en el cilindro metálico. Tire del arrancador y observe si se produce una chispa en el electrodo de la bujía. Si no se produce ninguna chispa, haga la misma prueba con una bujía nueva. 3. Accione la bomba de mano hasta que se llene de carburante. Si la bomba de mano no se llena, el sistema de alimentación de carburante está obstruido. Si la bomba de mano se llena, puede que el motor esté ahogado (véase el problema siguiente). 4. Retire la bujía. Coloque la herramienta de modo que el alojamiento para la bujía quede orientado hacia el suelo. Cerciórese de que la palanca del starter se encuentra en la posición B y tire del arrancador entre 10 y 14 veces. De este modo, quitará el excedente de combustible del motor. Limpie la bujía y vuelva a colocarla. Presionando al mismo tiempo el gatillo, tire 3 veces del arrancador. Si el motor no arranca, coloque la palanca del starter en la posición A y siga las instrucciones de puesta en marcha. Si el motor sigue sin arrancar, repita estas distintas etapas con una bujía nueva. 5. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Habilitado.

Español

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no alcanza su velocidad máxima y produce demasiado humo.	1. Hay que comprobar la mezcla de carburante. 2. El filtro de aire está sucio. 3. La rejilla parachispas está sucia.	1. Utilice un carburante recientemente mezclado que contenga la correcta proporción de aceite de síntesis 2 tiempos. 2. Limpie el filtro de aire siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento". 3. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Habilitado.
El hilo no se devana.	1. El hilo está pegado sobre sí mismo. 2. No queda suficiente hilo en la bobina. 3. Las puntas del hilo están gastadas y demasiado cortas. 4. El hilo está enredado en la bobina. 5. El motor trabaja demasiado lentamente.	1. Lubrique el hilo con un producto a base de silicona. 2. Coloque más hilo. 3. Tire de las puntas del hilo presionando al mismo tiempo el botón de salida del hilo y, después, suelte el hilo. 4. Retire el hilo de la bobina y enróllelo de nuevo. 5. Devane el hilo cuando el motor esté trabajando a máxima velocidad.
La hoja sigue girando cuando el motor está al ralentí.	Hay que ajustar el carburador.	Lleve la herramienta a un centro de servicio habilitado.
Cuesta girar el botón de retención de la bobina.	El paso de rosca está sucio o deteriorado.	Limpie el paso de rosca y lubríquelo. Si el problema persiste, haga reemplazar el botón de retención de la bobina.
La hierba se enrolla alrededor del árbol de arrastre y de la cabeza de corte.	1. Está usted cortando la hierba alta a ras de suelo. 2. Utiliza la herramienta con el motor a velocidad moderada.	1. Corte las hierbas altas de arriba hacia abajo. 2. Utilice la herramienta con el motor a máxima velocidad.
El escape pierde aceite.	1. Utiliza la herramienta con el motor a velocidad moderada. 2. Hay que comprobar la mezcla de carburante. 3. El filtro de aire está sucio.	1. Utilice la herramienta con el motor a máxima velocidad. 2. Utilice un carburante recientemente mezclado que contenga la correcta proporción de aceite de síntesis 2 tiempos. 3. Limpie el filtro de aire siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento".

Italiano

SIMBOLI

Importante: Alcuni dei simboli rappresentati di seguito possono comparire sul proprio apparecchio. Imparare a riconoscerli e memorizzarne il significato. Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

SIMBOLI	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO
	Simbolo di allarme in materia di sicurezza	Indica un pericolo, un'avvertenza o una condizione di attenzione. Significa: Attenzione, è in gioco la sicurezza personale!!!
	Leggere con attenzione il manuale d'uso	Il manuale d'uso comprende particolari avvertenze destinate ad attirare l'attenzione dell'operatore su potenziali rischi, nonché informazioni relative al funzionamento e alla manutenzione dell'apparecchio. Per utilizzare l'apparecchio in totale sicurezza e in modo ottimale, leggere attentamente il presente manuale.
	Indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva	Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
	Tenere distanti le persone estranee	Mantenere le persone estranee ad una distanza di almeno 15 m dall'area di taglio.
	Rimbaldi	Pericolo di rimbaldi.
	Lama a 3 denti	Questo apparecchio funziona come decespugliatore grazie ad una lama a 3 denti, opportunamente studiata per tagliare erbe infestanti e piante tenere.
	Non utilizzare lame per seghe circolari	Questo apparecchio non consente l'utilizzo di lame per seghe circolari.
	Velocità di rotazione (giri/min.)	Senso di rotazione e velocità massima del dispositivo di taglio in uscita dall'albero.
	Stivali	Durante l'uso di questo apparecchio, indossare calzature di sicurezza antiscivolo.
	Guanti	Indossare guanti da lavoro spessi a massima aderenza.
	Divieto di fumare	Non fumare durante le operazioni di miscelazione del carburante o di riempimento del serbatoio.
	Benzina	Utilizzare benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 87 ((R+M)/2).
	Olio	Utilizzare un olio di sintesi per 2 tempi per motori con raffreddamento ad aria.
	Miscela benzina + olio	Mescolare bene il carburante prima di ogni riempimento del serbatoio.

Italiano

SIMBOLI

Importante: Alcuni dei simboli rappresentati di seguito possono comparire sul proprio apparecchio. Imparare a riconoscerli e memorizzarne il significato. Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

SIMBOLI	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO
	Superfici calde	Per limitare i rischi di lesioni, evitare il contatto con le superfici calde.
		Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.

Grazie per avere acquistato un prodotto Ryobi.

Questo tagliabordi/decespugliatore è stato progettato e realizzato in base agli elevati criteri e requisiti previsti da Ryobi, che lo rendono un apparecchio affidabile, facile da utilizzare e sicuro. Se la sua manutenzione viene eseguita correttamente, si disporrà per molti anni di un apparecchio resistente e dalle elevate prestazioni.



AVVERTENZA

Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso.



AVVERTENZA

Non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di avere letto attentamente e ben compreso tutte le istruzioni e le norme di sicurezza contenute nel presente manuale. La mancata osservanza di queste norme potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche o gravi lesioni fisiche. Conservare questo manuale e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Per lavorare in condizioni di massima sicurezza, si raccomanda di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il tagliabordi/decespugliatore. Rispettare tutte le norme di sicurezza. La mancata osservanza delle norme di sicurezza illustrate di seguito può dare luogo a gravi lesioni fisiche.
- Non consentire a bambini o a persone inesperte di utilizzare questo apparecchio.
- Non avviare mai né fare funzionare il motore in un

ambiente chiuso o scarsamente aerato, in quanto i gas di scarico possono rivelarsi letali.

- Prima di ogni impiego, liberare l'area di taglio. Togliere sassi, frammenti di vetro, chiodi, fili metallici, corde o altri oggetti che potrebbero essere scagliati o rimanere impigliati nella testina a filo o nella lama.
- Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
- Indossare inoltre pantaloni lunghi e spessi, stivali e guanti. Non indossare indumenti ampi, pantaloni corti o gioielli e non lavorare mai a piedi nudi.
- All'occorrenza, legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati negli organi in movimento.
- Tenere i bambini, le persone estranee e gli animali ad almeno 15 m dal luogo in cui si lavora.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcool o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali.
- Non utilizzare l'apparecchio se non vi è luce sufficiente per lavorare.
- Mantenersi sempre in equilibrio. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. In caso contrario, si potrebbe cadere o toccare componenti molto caldi.
- Tenere il corpo a debita distanza dagli organi in movimento.
- Non avvicinare le mani allo scarico o al cilindro del tagliabordi/decespugliatore, in quanto durante l'uso questi componenti raggiungono temperature molto elevate.
- Assicurarsi sempre di arrestare il motore e di scollegare il filo della candela prima di procedere ad interventi di regolazione o riparazione, tranne qualora si debba regolare il carburatore.

Italiano

NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'apparecchio per verificare che non presenti componenti allentati, perdite di carburante, ecc. Prima di utilizzare l'apparecchio, sostituire gli eventuali componenti danneggiati.
 - Prestare particolare attenzione, in quanto durante la regolazione del carburatore la testina a filo o la lama sono in rotazione.
 - In alcune persone, le vibrazioni subite durante l'uso di un apparecchio portatile possono dare origine al cosiddetto "fenomeno di Raynaud", i cui sintomi comprendono pizzicore, intorpidimento e perdita di colorazione delle dita, generalmente visibili in caso di esposizione al freddo. Sembra che questi sintomi siano favoriti da fattori ereditari, dall'esposizione al freddo e all'umidità, da alcuni regimi alimentari, dal fumo e da alcune abitudini lavorative. Allo stato attuale delle conoscenze, non è dato sapere qual è la quantità di vibrazioni o la durata di esposizione alle vibrazioni che può generare questa malattia. Per limitare l'esposizione alle vibrazioni, si raccomanda tuttavia di adottare alcune misure precauzionali, come ad esempio:
 - a) Indossare indumenti caldi quando fa freddo. Quando si utilizza l'apparecchio, indossare i guanti per conservare al caldo le mani e i polsi. Sembra infatti che il freddo sia uno dei principali fattori che favoriscono la comparsa del fenomeno di Raynaud.
 - b) Dopo ciascun impiego, fare qualche esercizio per stimolare la circolazione del sangue.
 - c) Fare pause regolari e limitare la propria esposizione quotidiana alle vibrazioni.
 Qualora si sofferisse di uno dei sintomi elencati, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio e consultare un medico.
 - Assicurarsi di mantenere l'apparecchio in buono stato, verificando che i componenti siano adeguatamente serrati e facendo sostituire eventuali componenti danneggiati.
 - Mescolare e conservare il carburante in una tanica destinata a contenere benzina.
 - Mescolare e versare il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme. Assicurarsi di rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato.
- Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.
- Arrestare il motore ed attendere che si sia raffreddato prima di riempirlo di carburante o di riporre

l'apparecchio.

- Prima di trasportare l'apparecchio su un veicolo, attendere che il motore si sia raffreddato, vuotare il serbatoio e bloccare l'apparecchio, onde evitare che si muova durante il trasporto.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER I TAGLIABORDI

- Sostituire la testina a filo qualora appaia incrinata, fessurata o danneggiata in qualsivoglia modo. Assicurarsi che la testina a filo sia correttamente montata e adeguatamente fissata. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.
- Assicurarsi che i dispositivi di protezione, le cinghie, i deflettori e le impugnature siano correttamente installati e adeguatamente fissati.
- In caso di sostituzione del filo di taglio, utilizzare esclusivamente un filo raccomandato dal produttore. Non utilizzare altri dispositivi di taglio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il deflettore non è stato installato e non si presenta in buono stato.
- Durante l'uso, tenere saldamente il tagliabordo afferrandone entrambe le impugnature. Tenere la testina a filo al di sotto della propria cintura. Non tentare mai di eseguire un'operazione di taglio se la testina a filo si trova ad oltre 76 cm da terra.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER I DECESPUGLIATORI E PER L'UTILIZZO DI UNA LAMA

- Dopo avere arrestato il motore, mantenere la lama in rotazione nell'erba folta o tra le erbe infestanti sino a quando non cessa di ruotare.
- Non utilizzare il decespugliatore se il paralama non è stato correttamente installato e fissato oppure se non è in buono stato.
- Per effettuare l'installazione o la rimozione della lama, indossare un paio di guanti spessi.
- Assicurarsi sempre di arrestare il motore e di scollegare il filo della candela prima di tentare di rimuovere oggetti incastrati nella lama e prima di cambiare o rimuovere la lama stessa.
- Non tentare di toccare la lama o di arrestarla quando è in rotazione.
- Una lama che ruota per inerzia dopo l'arresto del motore o quando viene rilasciato il grilletto può causare gravi lesioni. Assicurarsi di mantenere il controllo dell'apparecchio sino a quando la lama non avrà completamente cessato di ruotare.

Italiano

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER I DECESPUGLIATORI E PER L'UTILIZZO DI UNA LAMA

- Sostituire una lama danneggiata. Prima di ogni impiego, assicurarsi che la lama sia stata correttamente installata e saldamente fissata. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.
- In caso di sostituzione della lama, utilizzare esclusivamente una lama a 3 denti appositamente studiata per questo decespugliatore. Non utilizzare altri modelli di lame.
- Le lame a 3 denti sono progettate per tagliare esclusivamente erbe infestanti e piante tenere. Non utilizzare questo apparecchio per altre applicazioni. Non utilizzare mai una lama a 3 denti per tagliare arboscelli.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza questo apparecchio con una lama. Quando la lama entra a contatto con un elemento che non è in grado di tagliare, può verificarsi un contraccolpo. Questo contatto può provocare il brusco arresto della lama per un breve istante e scagliare improvvisamente l'apparecchio lontano dall'oggetto urtato. Questa reazione può rivelarsi sufficientemente violenta da portare l'operatore a perdere il controllo dell'apparecchio. Se la lama entra a contatto con un ostacolo, si blocca o si piega, può verificarsi un contraccolpo. Il contraccolpo può verificarsi con maggiore probabilità in una zona in cui è difficile vedere ciò che si sta tagliando. Per lavorare in buone condizioni e con la massima sicurezza, tagliare le erbe infestanti compiendo un movimento da destra verso sinistra. Se un oggetto o un pezzo di legno si trova in corrispondenza della traiettoria della lama, questo movimento laterale consente di ridurre l'effetto del contraccolpo.
- Non tagliare mai elementi con diametro superiore a 13 mm.
- Durante l'uso del decespugliatore, servirsi sempre dell'imbragatura, regolandola in modo tale da sistemarla in una posizione di lavoro confortevole. Durante l'operazione di taglio, tenere saldamente l'apparecchio afferrandone entrambe le impugnature. Tenere la lama lontano dal corpo e al di sotto della propria cintura. Non utilizzare mai il decespugliatore portando la lama ad oltre 76 cm dal suolo.
- Prima di riporre o di trasportare l'apparecchio, coprire la lama a 3 denti sistemando su di essa l'apposita protezione. Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere sempre la protezione della lama. Se la protezione non viene rimossa, potrebbe venire scagliata verso l'esterno durante la rotazione della lama.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Peso

- senza carburante né sistema di taglio	5,56 kg
- senza carburante, con lama	5,75 kg
- senza carburante, con testina a filo	5,65 kg
Capacità del serbatoio	620 cm ³
Larghezza di taglio	457 mm
Cilindrata	25,4 cm ³
Rendimento max. del motore (conformemente a ISO 8893)	0,9 kW
Velocità massima di rotazione	10.000 giri/min.
Regime del motore alla velocità di rotazione max.	12.500 giri/min.
Regime del motore al minimo	2600 – 3200 giri/min.
Consumo di carburante (conformemente a ISO 8893) al rendimento max. del motore	0,54 kg/h
Consumo specifico di carburante (conformemente a ISO 8893) al rendimento max. del motore	0,50 kg/h
Livello di vibrazioni con la lama	
- Impugnatura anteriore	8,7 m/s ²
- Impugnatura posteriore	12,2 m/s ²
Livello di vibrazioni con la testina a filo	
- Impugnatura anteriore	22,7 m/s ²
- Impugnatura posteriore	7,3 m/s ²
Valore da dichiarare [conformemente alle norme NF EN ISO 22867 (feb. 2006) ed EN ISO 11806 (giugno 1997)]	22,7 m/s ²
Livello di pressione acustica (conformemente a NF EN ISO 22868)	103 dB(A)
Livello di potenza acustica (conformemente alle norme NF EN ISO 3744:1995 e NF EN ISO 22868:2005)	112 dB(A)
Livello di potenza acustica garantito	115 dB(A)

DESCRIZIONE

1. Impugnatura di avviamento
2. Fermagli
3. Vite di bloccaggio
4. Filtro
5. Paralama
6. Lama a 3 denti
7. Carter degli ingranaggi
8. Vite
9. Grilletto d'accelerazione

Italiano

DESCRIZIONE

10. Tubo del blocco motore
11. Interruttore di marcia/arresto
12. Pulsante di sblocco del grilletto
13. Carter del motore
14. Deflettore
15. Lama di taglio del filo
16. Filo di taglio
17. Coperchio del vano di alloggiamento del filtro dell'aria
18. Manopola di apertura del vano di alloggiamento del filtro dell'aria
19. Scanalatura di guida
20. Pulsante sul tubo del dispositivo di taglio
21. Foro di posizionamento
22. Tubo del dispositivo di taglio
23. Tagliabordi
24. Decespugliatore
25. Anello di accoppiamento
26. Coperchio della candela
27. Candela
28. Parascintille
29. Vite (10-24 x 3/4in)
30. Supporto di fissaggio
31. Tacche
32. Piastre di montaggio filettate
33. Linguette di bloccaggio
34. Flangia superiore
35. Perno di bloccaggio
36. Testina a filo con uscita del filo mediante pressione sul terreno
37. Pulsante di fissaggio della bobina
38. Asta di trasmissione
39. Chiave (16 mm)
40. Flangia inferiore
41. Dado di bloccaggio della lama
42. Chiave (13 mm)
43. Area di taglio pericolosa
44. Senso di rotazione
45. Area di taglio a massima efficacia
46. Peretta di innesco
47. Leva dello starter
48. Posizione A
49. Posizione B
50. Bobina
51. Occhielli
52. Asse di guida della testina a filo
53. Fenditure
54. Molla
55. Primo filo
56. Foro di passaggio
57. Frecce sulla bobina
58. Secondo filo

59. Protezione della lama
60. Impugnatura anteriore
61. Vite della base dell'impugnatura
62. Base dell'impugnatura
63. Supporto
64. Dado
65. Distanziale

MONTAGGIO

FISSAGGIO DEL TUBO DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO AL TUBO DEL BLOCCO MOTORE (Fig. 1)



AVVERTENZA

Non montare e non regolare mai il tubo del dispositivo di taglio quando il motore è in funzione. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

Il tubo del dispositivo di taglio (22) viene fissato al tubo del blocco motore mediante un anello di accoppiamento (25).

- Allentare la vite di bloccaggio dell'anello (3) situata sul tubo del blocco motore (10) e rimuovere il cappuccio del tubo del dispositivo di taglio.
- Premere il pulsante (20) situato sul tubo del dispositivo di taglio. Allineare il pulsante con la scanalatura di guida (19) dell'anello del tubo del blocco motore e fare scorrere il tubo del dispositivo di taglio nel tubo del blocco motore.
- Fare ruotare il tubo del dispositivo di taglio nel tubo del blocco motore, sino a quando il pulsante non si innesta nel foro di posizionamento (21).

Nota: Se il pulsante non si innesta completamente nel foro di posizionamento, significa che i tubi non sono correttamente incastrati. Ruotare leggermente i tubi verso destra e verso sinistra, sino a quando il pulsante non si innesta correttamente nel foro di posizionamento.

- Serrare saldamente la vite di bloccaggio dell'anello.



AVVERTENZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che la vite di bloccaggio sia adeguatamente serrata e verificare regolarmente che rimanga serrata durante l'uso, onde evitare rischi di gravi lesioni fisiche.

RIMOZIONE DEL TUBO DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

Per rimuovere il tubo del dispositivo di taglio fissato al tubo del blocco motore o per cambiare il dispositivo di taglio, seguire le fasi sotto illustrate:

MONTAGGIO

- Allentare la vite di bloccaggio dell'anello del tubo del blocco motore.
- Premere il pulsante del tubo del dispositivo di taglio e fare ruotare i 2 tubi per sganciarli l'uno dall'altro.

MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE (Fig. 2-3)

- Posizionare la base dell'impugnatura (62) e il supporto dell'impugnatura (63) sul tubo del blocco motore, al di sotto del distanziale (65).
- Inserire le 2 viti (61) e i dadi (64) della base dell'impugnatura e serrarli parzialmente.
- Fissare l'impugnatura (60) alla base dell'impugnatura mediante le 2 viti (8) appositamente previste. Serrare saldamente.
- Regolare la posizione dell'impugnatura in modo tale da ottenere una posizione di lavoro stabile e confortevole.
- Serrare saldamente le 2 viti della base dell'impugnatura.

Nota: Non tentare di rimuovere o di modificare il distanziale. Questo componente corrisponde al limite superiore della posizione dell'impugnatura.

MONTAGGIO DEL DEFFETTORE O DEL PARALAMA (Fig. 4)

Nota: Quando si converte il decespugliatore in tagliabordi o viceversa, è necessario assicurarsi di utilizzare l'elemento di protezione appropriato (paralama/deflettore).

MONTAGGIO DEL PARALAMA (Fig. 5)

- Fissare il paralama (5) al supporto di fissaggio (30) inserendo 4 viti (254 – 610 x 19 mm) nei fori del supporto e quindi facendolo passare attraverso i fori del paralama e delle piastre di montaggio filettate (32).
- Servendosi della chiave fornita in dotazione, serrare saldamente le 4 viti.

Nota: Quando si utilizza la testina a filo (36), il deflettore (14) deve essere fissato al paralama.

MONTAGGIO DEL DEFFETTORE (Fig. 5)

- Fissare il deflettore (14) al paralama inserendo le 3 linguette di bloccaggio (33) nelle 3 tacche (31).
- Premere con decisione il paralama e il deflettore, in modo tale che si incastrino correttamente.



AVVERTENZA

Arrestare sempre il motore e scollegare il filo della candela prima di procedere ad operazioni di

regolazione, ad esempio in caso di sostituzione del dispositivo di taglio. In questo modo, è possibile ridurre i rischi di gravi lesioni fisiche.

CONVERSIONE DEL TAGLIABORDI IN DECESPUGLIATORE

RIMOZIONE DELLA TESTINA A FILO (Fig. 6)

- Allineare la fenditura della flangia superiore (34) rispetto al foro del carter degli ingranaggi (7). Inserire quindi il perno di bloccaggio (35) nella fenditura della flangia superiore e nel foro del carter degli ingranaggi. Ruotare verso destra il pulsante di fissaggio della bobina (37) per rimuoverlo. Rimuovere la bobina (50) e la testina a filo (36) dall'asta di trasmissione (38).
- Inserire il perno di tenuta attraverso la rosetta della flangia superiore e la testa del riduttore. Servendosi di una chiave inglese da 16 mm (39), ruotare il connettore di trasmissione in senso orario per rimuoverlo.
- Rimuovere la flangia superiore dal carter degli ingranaggi e conservarla per installare la lama.
- Rimuovere il deflettore premendo le 3 linguette di bloccaggio e tirando contemporaneamente il deflettore verso il basso per sganciarlo dal paralama.

Nota: Riporre con cura i componenti del tagliabordi per riutilizzarli in seguito.

MONTAGGIO DELLA LAMA (Fig. 7)

- Posizionare la flangia superiore sul carter degli ingranaggi, rivolgendo il lato cavo verso il paralama.
- Centrare la lama (6) sulla flangia superiore, assicurandosi che i 2 componenti siano perfettamente sistemati l'uno contro l'altro. Posizionare la flangia inferiore (40), rivolgendo il lato cavo verso la lama. Installare il dado di bloccaggio (41). Quando l'apparecchio è in posizione di utilizzo, la lama ruota verso sinistra.
- Inserire il perno di bloccaggio nella fenditura della flangia superiore e nel foro del carter degli ingranaggi (7). Servendosi della chiave da 13 mm (42) fornita in dotazione, avvitare il dado di bloccaggio della lama verso sinistra.
- Serrare saldamente il dado.

CONVERSIONE DEL DECESPUGLIATORE IN TAGLIABORDI

RIMOZIONE DELLA LAMA (Fig. 7)

- Inserire il perno di bloccaggio nella fenditura della flangia superiore e nel foro del carter degli ingranaggi. Per rimuovere il dado di bloccaggio della lama, svitarlo facendolo ruotare verso destra.

Italiano

MONTAGGIO

- Rimuovere la flangia inferiore e la lama.
- Rimuovere la flangia superiore dal carter degli ingranaggi e conservarla per installare la testina a filo.
- Fissare il deflettore al paralama inserendo le 3 linguette di bloccaggio nelle 3 tacche.
- Premere con decisione il paralama e il deflettore, in modo tale che si incastrino correttamente.

Nota: Riporre con cura i componenti del decespugliatore per riutilizzarli in seguito.

MONTAGGIO DELLA TESTINA A FILO (Fig. 6)

- Posizionare la flangia superiore sul carter degli ingranaggi, rivolgendo il lato cavo verso il carter stesso.
- Inserire il perno di bloccaggio nella fenditura della flangia superiore e nel foro del carter degli ingranaggi. Servendosi della chiave da 16 mm fornita in dotazione, ruotare l'asse di guida verso sinistra per fissarlo. Serrare saldamente.
- Posizionare la testina a filo sull'asse di guida.
- Inserire il perno di bloccaggio nella fenditura della flangia superiore e nel foro del carter degli ingranaggi. Posizionare il pulsante di fissaggio della bobina e serrarlo saldamente facendolo ruotare verso sinistra.

UTILIZZO



Leggere il manuale d'uso e rispettare le avvertenze e le norme di sicurezza.



Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione uditiva.



Mantenere le persone estranee e, in particolare modo, i bambini e gli animali ad una distanza di almeno 15 m dall'area di taglio.

CARBURANTE E RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO
MANIPOLAZIONE DEL CARBURANTE IN TOTALE SICUREZZA

- Manipolare sempre il carburante con cautela: si tratta di un prodotto altamente infiammabile.
- Mescolare e versare sempre il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme. Non inalare i vapori del carburante.
- Evitare qualunque contatto con benzina o olio.
- Evitare soprattutto qualunque spruzzo di benzina o di olio negli occhi. Se la benzina o l'olio colpiscono gli occhi, lavarli immediatamente con acqua pulita. Se compaiono segni di irritazione persistenti,

consultare immediatamente un medico.

- Rimuovere immediatamente eventuali tracce di carburante versato.

MISCELA DI CARBURANTE

- Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi, che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi. Mescolare la benzina senza piombo e l'olio di sintesi per 2 tempi in un recipiente pulito destinato a contenere benzina.
- Il motore funziona con benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 87 ((R+M)2).
- Non utilizzare miscele di benzina/olio vendute presso le stazioni di servizio, in particolar modo le miscele per motoveicoli, ciclomotori, ecc.
- Utilizzare esclusivamente un olio di sintesi per 2 tempi. Non utilizzare olio motore per autovetture né olio per 2 tempi per fuoribordo.
- Mescolare la benzina e l'olio di sintesi per 2 tempi secondo un rapporto di 50:1 (2%).
- Mescolare bene il carburante prima di ogni riempimento del serbatoio.
- Mescolare il carburante in piccole quantità: non mescolare carburante per oltre un mese. Si consiglia inoltre di utilizzare un olio di sintesi per 2 tempi contenente uno stabilizzatore di carburante.



RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

- Pulire il serbatoio nell'area intorno al tappo, onde evitare di contaminare il carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga intorno al tappo stesso.
- Versare con cautela la miscela di carburante nel serbatoio, evitando di spargerla al di fuori.
- Prima di riavvitare il tappo, pulire la guarnizione ed assicurarsi che sia in buono stato.
- Riposizionare immediatamente il tappo del serbatoio e serrarlo a fondo. Assicurarsi di rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.

Nota: È del tutto normale che durante il primo utilizzo, e talvolta anche in seguito, il motore emani un po' di fumo.

UTILIZZO

**AVVERTENZA**

Arrestare sempre il motore prima di riempire il serbatoio. Non riempire mai il serbatoio di un apparecchio quando il motore è acceso oppure è ancora caldo. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante. Non fumare!

	+		=	
1 litro	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 litri	+	40 ml	=	
3 litri	+	60 ml	=	
4 litri	+	80 ml	=	
5 litri	+	100 ml	=	

UTILIZZO DEL TAGLIABORDI (Fig. 8)

Tenere l'impugnatura destra del tagliabordi con la mano destra e l'impugnatura sinistra con la mano sinistra. Tenere saldamente l'apparecchio con entrambe le mani per tutta la durata di utilizzo. Il tagliabordi deve essere tenuto in una posizione di lavoro confortevole, mantenendo l'impugnatura destra all'incirca a livello dell'anca.

Utilizzare sempre il tagliabordi a pieno regime. Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso, in modo tale da evitare che si avvolga attorno al tubo e alla testina a filo con conseguente surriscaldamento del motore. Se l'erba si avvolge attorno alla testina a filo, arrestare il motore, scollegare il filo della candela e rimuovere l'erba incastrata. Un utilizzo prolungato a medio regime potrebbe comportare una fuoriuscita di olio dallo scarico.

USCITA DEL FILO DI TAGLIO**SVOLGIMENTO DEL FILO MEDIANTE IL SISTEMA DI SVOLGIMENTO EZ LINE™**

È possibile svolgere altro filo picchiando sul terreno la testina a filo e facendo contemporaneamente funzionare il motore a pieno regime.

- Fare funzionare il motore a pieno regime.
- Picchiare il pulsante di uscita del filo sul terreno per svolgere altro filo. Il filo si svolge ogniqualvolta si picchia la testina a filo contro il terreno.
- Può essere necessario picchiare la testina a filo più volte sul terreno prima di riuscire ad estrarre una quantità di filo sufficiente per essere tagliata dalla lama di taglio.
- Dopo avere svolto il filo, riprendere il lavoro.

Nota: Se il filo appare usurato e troppo corto, è probabile che non si riesca a svolgere altro filo picchiando la testina a filo sul terreno. In tal caso, **ARRESTARE IL MOTORE** e svolgere il filo manualmente.

SVOLGIMENTO MANUALE DEL FILO DI TAGLIO

Premere il pulsante di uscita del filo tirando contemporaneamente le estremità del filo per eseguire uno svolgimento manuale.

CONSIGLI DI TAGLIO (Fig. 9)

- Tenere il tagliabordi inclinato verso la zona da tagliare, vale a dire l'area di taglio a massima efficacia (45).
- Se il tagliabordi non viene inclinato correttamente, il taglio può rivelarsi pericoloso: ved. area di taglio pericolosa (43).
- Le parti di taglio attive sono le estremità del filo: non immergere quindi la testina a filo nell'erba alta.
- Il contatto con filo spinato, recinzioni, muri, marciapiedi o legna usura più rapidamente il filo e può addirittura romperlo.
- Evitare il contatto con alberi e arboscelli. La corteccia di albero, le modanature in legno, le pannellature e i paletti degli steccati possono venire danneggiati dal filo.

LAMA DI TAGLIO DEL DEFFETTORE (Fig. 10)

Il deflettore del tagliabordi è dotato di una lama di taglio del filo. Per garantire un'efficacia ottimale, svolgere il filo sino a quando non sarà sufficientemente lungo per essere tagliato dalla lama di taglio. Aumentare la lunghezza del filo non appena si constata che il motore gira ad una velocità superiore alla norma. Così facendo, il filo verrà sempre utilizzato in modo ottimale e mantenuto alla lunghezza adeguata per essere svolto correttamente.

UTILIZZO DEL DECESPUGLIATORE (Fig. 11-12)

Tenere l'impugnatura destra del decespugliatore con la mano destra e l'impugnatura sinistra con la mano sinistra. Tenere saldamente l'apparecchio con entrambe le mani per tutta la durata di utilizzo. Il decespugliatore deve essere tenuto in una posizione di lavoro confortevole, mantenendo l'impugnatura destra a livello dell'anca. Tenere l'apparecchio saldamente e mantenersi in una posizione stabile. In questo modo, si evita di perdere l'equilibrio in caso di contraccolpo della lama.

Regolare l'impugnatura in modo tale da ottenere una posizione di lavoro confortevole. L'imbragatura consente inoltre di mantenere la lama ad una certa distanza dal proprio corpo. Prestare particolare attenzione quando si utilizza questo apparecchio con una lama. Quando la lama entra a contatto con un elemento che non è in grado di tagliare, può verificarsi un contraccolpo.

Italiano

UTILIZZO

Questo contatto può provocare il brusco arresto della lama per un breve istante e scagliare improvvisamente l'apparecchio lontano dall'oggetto urtato. Questa reazione può rivelarsi sufficientemente violenta da portare l'operatore a perdere il controllo dell'apparecchio. Se la lama entra a contatto con un ostacolo, si blocca o si piega, può verificarsi un contraccolpo. Il contraccolpo può verificarsi con maggiore probabilità in una zona in cui è difficile vedere ciò che si sta tagliando. Per lavorare in buone condizioni e con la massima sicurezza, tagliare le erbe infestanti compiendo un movimento da destra verso sinistra. Se un oggetto o un pezzo di legno si trova in corrispondenza della traiettoria della lama, questo movimento laterale consente di ridurre l'effetto del contraccolpo.

LAMA A 3 DENTI

Le lame a 3 denti vengono progettate per tagliare esclusivamente erbe infestanti e piante tenere. Quando la lama è smussata, è possibile capovolgerla per continuare ad utilizzarla. Non affilare una lama a 3 denti.

CONSIGLI DI TAGLIO CON LA LAMA



AVVERTENZA

Prestare particolare attenzione quando si utilizza una lama. Leggere attentamente la sezione "Norme di sicurezza specifiche per i decespugliatori e per l'utilizzo di una lama" nel presente manuale.

- Durante l'uso, tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani. Mantenere una buona modalità di presa dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio saldamente e mantenersi in una posizione stabile. In questo modo, si evita di perdere l'equilibrio in caso di contraccolpo della lama.
- Ispezionare l'area da decespugliare e liberarla da ostacoli come, ad esempio, frammenti di vetro, pietre, calcestruzzo, griglie, cavi, legno, metallo, ecc.
- Non utilizzare mai il decespugliatore lungo sentieri, recinzioni, paletti, edifici o altri ostacoli fissi.
- Non riutilizzare mai una lama dopo avere urtato un oggetto duro, qualora non si sia provveduto a verificarne l'integrità. Non utilizzare mai una lama danneggiata.
- Eseguire il decespugliamento compiendo un ampio movimento di "spazamento" laterale da destra verso sinistra.

AVVIO E ARRESTO DELL'APPARECCHIO (Figg. 13-14)

MANUTENZIONE

Nota: Questo apparecchio è provvisto di uno starter automatico. Un apparecchio dotato di starter automatico non si mette in funzione allo stesso modo di un apparecchio provvisto di uno starter manuale. Si raccomanda di leggere e rispettare le istruzioni riportate di seguito in merito alla messa in funzione dell'apparecchio.



AVVERTENZA

Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso o scarsamente aerato, in quanto i gas di scarico possono rivelarsi letali.

AVVIAMENTO A FREDDO

- Posizionare il tagliabordi/decespugliatore orizzontalmente su una superficie sgombra.
- Regolare l'interruttore (11) su "I" (marcia).
- Azionare 4 volte la peretta di innesco (46).
- Regolare la leva dello starter (47) sulla posizione A (chiusa) (48).
- Premere il pulsante di sblocco del grilletto (12), quindi premere il grilletto (9).
- Tirare 3 volte l'avviamento (1).
- Portare la leva dello starter in posizione B (aperta) (49).
- Premere il grilletto e quindi tirare l'avviamento sino a quando il motore non si avvia. Lasciare girare il motore per 30 secondi prima di utilizzare l'apparecchio.

AVVIAMENTO A CALDO

- Posizionare il tagliabordi/decespugliatore orizzontalmente su una superficie sgombra.
- Regolare l'interruttore (11) su "I" (marcia).
- Azionare 4 volte la peretta di innesco (46).
- Portare la leva dello starter in posizione B (aperta).
- Premere il pulsante di sblocco del grilletto (12), quindi agire sul grilletto (9) e tirare l'avviamento sino a quando il motore non si avvia.

ARRESTO DEL MOTORE

- Rilasciare il grilletto.
- Portare l'interruttore (11) su "O" (arresto).



AVVERTENZA

Per le operazioni di manutenzione utilizzare esclusivamente componenti, accessori e utensili originali. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare rischi di cattivo funzionamento dell'apparecchio e gravi lesioni fisiche. Inoltre, invaliderebbe la garanzia rendendola nulla.

MANUTENZIONE

- Non utilizzare il sistema di taglio con il motore al minimo. In caso di mancata osservanza di questa norma, è necessario regolare la frizione o fare urgentemente riparare l'apparecchio da un tecnico qualificato.
- Eseguire soltanto le regolazioni e le riparazioni descritte nel presente manuale. Per qualunque altro intervento consegnare il tagliabordi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.
- Un'errata manutenzione dell'apparecchio può dare origine ad un eccesso di calamina, che potrebbe ridurre l'efficacia dell'apparecchio e provocare la fuoriuscita di un residuo oleoso nero dallo scarico.
- Assicurarsi che i dispositivi di protezione, le cinghie, i deflettori e le impugnature siano correttamente installati e adeguatamente fissati. Così facendo, si eviteranno i rischi di gravi lesioni fisiche.

SOSTITUZIONE DELLA BOBINA

SISTEMA DI SVOLGIMENTO EZ LINE™

NUOVA BOBINA (Figg. 15-16)

Se si desidera sostituire esclusivamente il filo, fare riferimento alla sezione "Sostituzione del filo".

Utilizzare esclusivamente un filo monofilamento con diametro di 2,4 mm. Per ottenere un'efficacia ottimale, utilizzare il modello di filo raccomandato dal produttore.

- Arrestare il motore e scollegare il filo della candela. Trattenendo la testina a filo (36), svitare il pulsante di uscita del filo (37) facendolo ruotare verso destra.
- Rimuovere la bobina (50) vuota dalla testina a filo. Mantenere la molla (54) attaccata alla bobina.
- Per installare la nuova bobina, assicurarsi che le 2 estremità del filo passino attraverso le 2 fenditure (53) situate ai lati della nuova bobina. Assicurarsi inoltre che ciascuna estremità del filo fuoriesca di circa 152 mm dalle fenditure.
- Infilare le estremità del filo negli occhielli (51) della testina a filo. Spingere con cautela la bobina all'interno della testina a filo (se necessario, tirando delicatamente le estremità del filo verso l'esterno). Dopo avere posizionato la bobina nella testina a filo, tirare le estremità del filo con un colpo secco per liberarle dalle fenditure della bobina.
- Fare ruotare la bobina verso sinistra sino a fine corsa. Mantenere una leggera pressione verso il basso sulla bobina e farla ruotare leggermente verso destra. Rilasciare la bobina. Quest'ultima dovrà quindi risultare adeguatamente fissata nella testina a filo. In caso contrario, premerla e farla ruotare nuovamente sino a quando non si blocca.

- Assicurarsi che la testina a filo e il pulsante di uscita del filo siano adeguatamente inseriti sull'asse di guida (52), facendo ruotare il pulsante verso sinistra per serrarlo.
- Tirare nuovamente le estremità del filo per portare la bobina in posizione di taglio. Premere il pulsante di uscita del filo tirando contemporaneamente le estremità del filo per eseguire uno svolgimento manuale e verificare che la testina a filo sia montata correttamente.

SOSTITUZIONE DEL FILO (Figg. 17-20)

- Arrestare il motore e scollegare il filo della candela. Trattenendo la testina a filo, svitare il pulsante di uscita del filo facendolo ruotare verso destra.
- Rimuovere la bobina dalla testina a filo.
Nota: Mantenere la molla attaccata alla bobina. Rimuovere il filo ancora eventualmente presente sulla bobina.
- Tagliare 2 pezzi di filo della lunghezza di circa 2,7 m ciascuno.
- Inserire il primo filo (55) nel foro di passaggio (56) situato nella parte superiore della bobina. Avvolgere il primo filo verso sinistra attorno alla parte superiore della bobina, seguendo le frecce presenti sulla bobina stessa (57). Fare passare l'estremità del filo attraverso la fenditura della flangia superiore della bobina, lasciandola fuoriuscire di circa 152 mm. Non avvolgere una lunghezza di filo eccessiva. Dopo avere avvolto il filo, deve rimanere uno spazio di almeno 6 mm tra il filo avvolto e il bordo esterno della bobina.
- Ripetere le fasi sopra illustrate per il secondo filo (58), questa volta utilizzando la parte inferiore della bobina. Non avvolgere una lunghezza di filo eccessiva.
- Riposizionare la bobina e il pulsante di uscita del filo. Fare riferimento alla sezione "Nuova bobina".

PROTEZIONE DELLA LAMA (Fig. 21)

Quando il decespugliatore non viene utilizzato, installare sempre la protezione della lama (59). La protezione della lama è provvista, sui bordi, di appositi fermagli (2), che si inseriscono sulla lama e la mantengono in posizione. Durante la manipolazione della lama, indossare sempre appositi guanti e prestare particolare attenzione.

Nota: Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere sempre la protezione della lama. Se la protezione non viene rimossa, potrebbe venire scagliata verso l'esterno durante la rotazione della lama.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA (Fig. 22)

Per pulire il filtro dell'aria, attenersi alle fasi illustrate di seguito:

MANUTENZIONE

- Arrestare il tagliabordi/decespugliatore.

**AVVERTENZA**

Quando si rilascia il grilletto, assicurarsi che il dispositivo di taglio cessi di girare. Il contatto con un dispositivo di taglio in rotazione potrebbe comportare il rischio di lesioni.

- Rimuovere il coperchio della candela (26).
- Togliere il coperchio del vano di alloggiamento del filtro dell'aria (17) ruotando la manopola (18) verso sinistra.
- Rimuovere il filtro dell'aria (4).
- Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e detergente.
- Risciacquare il filtro dell'aria e lasciarlo asciugare completamente.
- Applicare due gocce d'olio sul filtro dell'aria.
- Riposizionare il filtro dell'aria (può essere inserito in un solo modo).
- Riposizionare il coperchio del filtro dell'aria.
- Bloccare il coperchio ruotando la manopola verso destra.
- Riposizionare il coperchio della candela.

CONTROLLO DEL TAPPO DEL SERBATOIO

**AVVERTENZA**

Un tappo del serbatoio non ermetico dà luogo a rischi di incendio e deve essere sostituito immediatamente.

Il tappo del serbatoio è provvisto di un filtro e di una valvola di ritegno non riparabili. Un filtro ostruito compromette il corretto funzionamento del motore. Se il motore funziona meglio quando il tappo del serbatoio è leggermente svitato, è possibile che la valvola di ritegno sia difettosa o che il filtro sia ostruito. Se necessario, sostituire il tappo del serbatoio.

SOSTITUZIONE DELLA CANDELA (Fig. 23)

La candela utilizzata con questo apparecchio è del tipo NGK CMR7A. Utilizzare esclusivamente il modello raccomandato e cambiare la candela una volta l'anno. Per sostituire la candela, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Rimuovere il coperchio della candela (26).
- Allentare la candela (27) mediante una bussola da 16 mm, ruotandola verso sinistra.
- Inserire la nuova candela nel passo di vite e ruotarla manualmente verso destra. Serrarla servendosi della bussola, senza però eccedere.

**ATTENZIONE**

Prestare attenzione a non mettere in cortocircuito il filo della candela: questa situazione danneggerebbe seriamente l'apparecchio.

PULIZIA DEL PARASCINTILLE (Fig. 24)

Per pulire il parascintille, attenersi alle fasi illustrate di seguito:

- Individuare il parascintille (28) situato nel foro sul coperchio della protezione dello scarico.
- Togliere il parascintille servendosi di una pinza a beccchi lunghi.
- Pulire il parascintille servendosi di una piccola spazzola metallica.
- Riposizionare il parascintille.

RIPONIMENTO DEL TAGLIABORDI/DECESPUGLIATORE

La modalità di riponimento dell'apparecchio dipende dalla durata del riponimento.

Riponimento per un breve periodo

Per riporre l'apparecchio per un breve periodo, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Pulire accuratamente il tagliabordi/decespugliatore.
- Riporlo in un luogo ben aerato, lontano dalla portata dei bambini.

Riponimento per un periodo prolungato

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per più di un mese, attenersi alle seguenti istruzioni per riporlo:

- Versare tutto il carburante rimanente nel serbatoio in una tanica destinata a contenere benzina.
- Fare funzionare il motore sino a quando non si arresta.
- Pulire accuratamente il tagliabordi/decespugliatore.
- Riporlo in un luogo ben aerato, lontano dalla portata dei bambini.

Nota: Non riporre l'apparecchio in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.

Importante: Fare riferimento alle normative nazionali e locali in materia di stoccaggio e manipolazione di carburante.

Italiano

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

QUALORA LE SOLUZIONI SUGGERITE NON CONSENTANO DI RISOLVERE IL PROBLEMA RISCOSTRATO, CONSULTARE IL PROPRIO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO RYOBI.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	1. L'interruttore è su "O" (arresto). 2. Nessuna scintilla. 3. Mancanza di carburante. 4. Il motore è ingolfato. 5. L'avviamento è più difficile da tirare rispetto a quando l'apparecchio era nuovo.	1. Regolare l'interruttore su "I" (marcia). 2. Togliere la candela. Riposizionare il coperchio della candela e posare la candela sul cilindro metallico. Tirare l'avviamento e controllare se sull'elettrodo della candela si genera una scintilla. Se non compaiono scintille, ripetere questo test con una nuova candela. 3. Azionare la peretta di innesco sino a quando non si è riempita di carburante. Se la peretta di innesco non si riempie, significa che il sistema di alimentazione del carburante è ostruito. Se invece la peretta di innesco si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato (ved. problema seguente). 4. Togliere la candela. Sistemare l'apparecchio in modo tale che la sede della candela sia rivolta verso terra. Assicurarsi che la leva dello starter sia in posizione B e tirare 10-14 volte l'avviamento. In questo modo il motore si dovrebbe ripulire dall'eccesso di carburante. Pulire e riposizionare la candela. Premendo contemporaneamente il grilletto, tirare 3 volte l'avviamento. Se il motore non si avvia, portare la leva dello starter in posizione A e seguire le istruzioni di avviamento. Se il motore ancora non si avvia, ripetere queste fasi con una candela nuova. 5. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.
Il motore non raggiunge il pieno regime ed emette una quantità eccessiva di fumo.	1. Verificare la miscela di carburante. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. La griglia parascintille è sporca.	1. Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi. 2. Pulire il filtro dell'aria attenendosi alle istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione". 3. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

Italiano

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il filo non si svolge.	1. Il filo è incollato su se stesso. 2. Non vi è più filo a sufficienza sulla bobina. 3. Le estremità del filo sono usurate e troppo corte. 4. Il filo è ingarbugliato sulla bobina. 5. Il motore gira troppo lentamente.	1. Lubrificare il filo con un prodotto a base di silicone. 2. Ripristinare il filo. 3. Tirare le estremità del filo premendo contemporaneamente il pulsante di uscita del filo, quindi rilasciarlo. 4. Rimuovere il filo dalla bobina ed avvolgerlo di nuovo. 5. Svolgere il filo quando il motore funziona a pieno regime.
Quando il motore è al minimo, la lama continua a ruotare.	È necessario regolare il carburatore.	Affidare l'apparecchio ad un centro di assistenza autorizzato.
Il pulsante di fissaggio della bobina è difficoltoso da ruotare.	Il passo di vite è sporco o danneggiato.	Pulire il passo di vite e lubrificarlo. Se il problema persiste, fare sostituire il pulsante di fissaggio della bobina.
L'erba si avvolge attorno all'albero di trasmissione e alla testina a filo.	1. Si sta tagliando erba alta a raso terra. 2. Si sta utilizzando l'apparecchio a medio regime.	1. Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso. 2. Si sta utilizzando l'apparecchio a pieno regime.
Dallo scarico vi è una fuoriuscita di olio.	1. Si sta utilizzando l'apparecchio a medio regime. 2. Verificare la miscela di carburante. 3. Il filtro dell'aria è sporco.	1. Si sta utilizzando l'apparecchio a pieno regime. 2. Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi. 3. Pulire il filtro dell'aria attenendosi alle istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione".

Portugues

SÍMBOLOS

Importante: Certos símbolos abaixo indicados podem figurar na sua ferramenta. Aprenda a reconhecê-los e memorize os seus significados. Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

SÍMBOLOS	NOME	SIGNIFICADO
	Símbolo de alerta em matéria de segurança	Indica um perigo, uma advertência ou um aviso. Significa: cuidado, a sua segurança está em jogo!!!
	Leia atentamente o manual de utilização	O manual de utilização contém avisos especiais destinados a chamar a sua atenção para os riscos potenciais, assim como informações relativas ao funcionamento e à manutenção da sua ferramenta. Leia, por favor, atentamente este manual para utilizar a sua ferramenta com toda a segurança e de maneira eficaz.
	Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos	Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
	Mantenha os visitantes afastados	Mantenha os visitantes a uma distância de pelo menos 15 m da zona de corte.
	Ricochete	Risco de ricochetes.
	Lâmina três dentes	Esta ferramenta funciona como roçadora com uma lâmina de três dentes, concebida para cortar ervas daninhas e plantas silvestres.
	Não utilize a lâmina para serra circular	Esta ferramenta não permite a utilização de uma lâmina para serra circular.
	Velocidade de rotação (r.p.m.)	Sentido de rotação e velocidade máxima do dispositivo de corte na saída do veio.
	Botas	Use calçado de segurança anti-derrapante quando utilizar esta ferramenta.
	Luvas	Use luvas de trabalho espessas com uma adesão máxima.
	Interdição de fumar	Não fume quando misturar o combustível ou quando encher o depósito de combustível.
	Gasolina	Utilize gasolina sem chumbo destinada aos veículos com um índice de octanas de 87 ((R+M)/2) ou superior.
	Óleo	Utilize um óleo de síntese dois tempos para os motores com arrefecimento por ar.
	Mistura gasolina + óleo	Misture bem o combustível antes de cada enchimento do depósito.

Portugues

SÍMBOLOS

Importante: Certos símbolos abaixo indicados podem figurar na sua ferramenta. Aprenda a reconhecê-los e memorize os seus significados. Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

SÍMBOLOS	NOME	SIGNIFICADO
	Superfícies quentes	Para limitar os riscos de ferimentos, evite qualquer contacto com as superfícies quentes.
		Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.

Obrigado por ter comprado um produto Ryobi.

O aparador de relva / roçadora foi concebido e fabricado segundo os altos critérios de exigência da Ryobi que fazem com que seja uma ferramenta fiável, fácil de utilizar e segura. Se cuidar dela correctamente, tirará proveito de uma ferramenta resistente e eficaz durante muitos anos.



ADVERTÊNCIA

Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização.



ADVERTÊNCIA

Não tente utilizar a sua ferramenta antes de ter lido e compreendido bem todas as instruções de segurança contidas neste manual. O incumprimento destas instruções poderia ocasionar acidentes como por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Para trabalhar com toda a segurança, leia e compreenda bem, por favor, todas as instruções antes de utilizar o seu aparador de relva / roçadora. Cumpra todas as instruções de segurança. O não cumprimento das instruções de segurança seguintes pode provocar ferimentos graves.
- Não permita que as crianças ou pessoas inexperientes utilizem esta ferramenta.
- Nunca ponha o motor a trabalhar num local fechado ou mal arejado porque os gases de escape podem ser mortais.

- Desobstrua a zona de corte antes de cada utilização. Retire as pedras, cacos de vidro, pregos, cabos metálicos, cordas e outros objectos que poderiam ser projectados ou ficarem presos na cabeça de fio ou na lâmina.
- Use óculos de protecção assim como protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
- Use calças compridas e espessas, botas e luvas. Não use roupas folgadas, calções nem jóias nem nunca trabalhe com os pés descalços.
- Se tiver cabelos compridos, deve prendê-los acima dos ombros para evitar que sejam agarrados pelas peças em movimento.
- Mantenha as crianças, visitantes e animais pelo menos a 15 m do lugar onde trabalha.
- Não utilize esta ferramenta se estiver cansado, doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- Não utilize esta ferramenta se a luz for insuficiente para trabalhar.
- Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Senão, poderá cair ou tocar em peças muito quentes.
- Mantenha o corpo afastado dos elementos em movimento.
- Não aproxime as mãos do escape nem do cilindro do aparador de relva / roçadora porque estas peças ficam escaldantes durante a utilização.
- Pare sempre o motor e desligue o fio da vela antes de fazer ajustes ou reparações, excepto quando afinar o carburador.
- Inspeccione a sua ferramenta antes de cada utilização para verificar se nenhuma peça está desapertada, se não há fugas de combustível, etc. Substitua qualquer peça danificada antes de utilizar a sua ferramenta.

Portugues

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Seja extremamente prudente porque a cabeça de fio ou a lâmina rodam durante a afinação do carburador.
- Em certas pessoas, as vibrações sofridas durante a utilização de uma ferramenta portátil podem provocar a "doença de Raynaud", cujos sintomas são picadas, entorpecimentos e uma perda de coloração dos dedos visível geralmente durante uma exposição ao frio. Parece que estes sintomas sejam favorecidos por factores hereditários, por uma exposição ao frio e à humidade, por certos regimes alimentares, pelo tabaco e certos hábitos de trabalho. Desconhece-se, no estado actual dos conhecimentos, que quantidade de vibrações ou que duração da exposição às vibrações pode provocar a doença. Tome, por conseguinte, certas precauções para limitar a sua exposição às vibrações, como, por exemplo:

a) Vista-se com roupas quentes quando fizer frio. Quando utilizar esta ferramenta, use luvas para conservar as mãos e os punhos quentes. Parece, com efeito, que o frio seja um dos principais factores que contribuem para o aparecimento da doença de Raynaud.

b) Depois de cada utilização, faça alguns exercícios para estimular a circulação do sangue.

c) Faça regularmente pausas e limite a sua exposição quotidiana às vibrações.

Se sofrer de um destes sintomas, interrompa imediatamente a utilização da sua ferramenta e consulte um médico.

- Conserve a sua ferramenta em bom estado, verificando se as peças estão bem apertadas e mandando substituir qualquer peça danificada.
- Misture e conserve o combustível num bidão concebido para conter gasolina.
- Misture e ponha o combustível no exterior, longe de qualquer centelha ou chama. Tenha o cuidado de limpar qualquer vestígio de combustível derramado. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes pôr o motor a trabalhar.
- Pare o motor e espere que tenha arrefecido antes de enchê-lo com combustível ou antes de arrumar a ferramenta.
- Antes de transportar a sua ferramenta num veículo, espere que o motor tenha arrefecido, esvazie o depósito e fixe a ferramenta para evitar que ela se mexa durante o transporte.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS AOS APARADORES DE RELVA

- Substitua a cabeça de fio se estiver estalada, fissurada ou danificada seja como for. Verifique se a cabeça de fio está montada correctamente e bem fixada. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.
- Certifique-se que os dispositivos de protecção, correias, deflectores e pegas estão correctamente instalados e bem fixados.
- Para substituir o fio de corte, utilize apenas fio de corte recomendado pelo fabricante. Nunca utilize nenhum outro dispositivo de corte.
- Nunca utilize a sua ferramenta se o deflector de relva não estiver montado e em bom estado.
- Durante a utilização, segure o aparador de relva firmemente pelas duas pegas. Tenha o cuidado de conservar a cabeça de fio abaixo do nível da sua cintura. Nunca tente cortar se a cabeça de fio estiver a mais de 76 cm do chão.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS ROÇADORAS E À UTILIZAÇÃO DE UMA LÂMINA

- Depois de ter parado motor, conserve a lâmina em rotação na relva espessa ou nas ervas daninhas até que esta deixe de rodar.
- Não utilize a roçadora se o protector de lâmina não estiver correctamente instalado e fixado ou se não estiver em bom estado.
- Use luvas espessas quando instalar ou retirar uma lâmina.
- Pare sempre o motor e desligue o fio da vela antes de tentar retirar qualquer elemento entalado na lâmina e antes de mudar ou retirar uma lâmina.
- Não tente tocar na lâmina nem pará-la quando ela estiver em rotação.
- Uma lâmina que roda por inércia depois da paragem do motor ou quando o gatilho é solto pode provocar ferimentos graves. Mantenha o controlo da ferramenta até que a lâmina tenha parado completamente.
- Substitua qualquer lâmina danificada. Certifique-se que a lâmina está correctamente instalada e firmemente fixada antes de cada utilização. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.
- Em caso de substituição da lâmina, utilize unicamente uma lâmina de três dentes especificamente concebida para a sua roçadora. Nunca utilize um outro modelo de lâmina.

Portugues

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS ROÇADORAS E À UTILIZAÇÃO DE UMA LÂMINA

- As lâminas de três dentes estão concebidas para cortar ervas daninhas e plantas silvestres unicamente. Não utilize esta ferramenta para outras aplicações. Nunca utilize lâminas de três dentes para cortar arbustos.
- Tenha muito cuidado quando utilizar esta ferramenta equipada com uma lâmina. Pode ocorrer um coice quando a lâmina entra em contacto com um elemento que ela não pode cortar. Este contacto pode provocar a paragem brutal da lâmina durante um curto momento e projectar subitamente a ferramenta para longe do objecto atingido. Esta reacção pode ser bastante violenta podendo causar ao utilizador a perda de controlo da ferramenta. Um coice pode ocorrer se a lâmina encontrar um obstáculo, se bloquear ou se torcer. O coice ocorre mais provavelmente numa zona onde é difícil de ver o elemento que vai cortar. Para trabalhar em boas condições e com toda a segurança, corte as ervas daninhas fazendo um movimento da direita para a esquerda. Se um objecto ou um pedaço de madeira se encontrar na passagem da lâmina, este movimento lateral permite reduzir o efeito de coice.
- Nunca corte elementos com mais de 13 mm de diâmetro.
- Utilize sempre a alça quando utilizar a roçadora e ajuste-a de forma que tenha uma posição de trabalho confortável. Segure firmemente a sua ferramenta pelas duas pegas quando cortar. Conserve a lâmina longe do seu corpo e abaixo do nível da cintura. Nunca utilize a roçadora pondo a lâmina a mais de 76 cm do chão.
- Proteja a lâmina de três dentes pondo a protecção de lâmina no seu devido lugar antes de arrumar ou de transportar a sua ferramenta. Retire sempre a protecção de lâmina antes de utilizar a sua ferramenta. Se a protecção de lâmina não for retirada, ela poderia ser projectada durante a rotação da lâmina.

CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Peso

- sem combustível nem sistema de corte	5,56 kg
- sem combustível, com lâmina	5,75 kg
- sem combustível, com cabeça de fio	5,65 kg
Capacidade do depósito	620 cm ³

Largura de corte	457 mm
Cilindrada	25,4 cm ³
Rendimento máx. do motor (de acordo com a ISO 8893)	0,9 kW
Velocidade máxima de rotação	10 000 r.p.m.
Regime motor à velocidade de rotação máx.	12500 r.p.m.
Regime do motor ao ralenti	2600-3200 r.p.m.
Consumo de combustível (de acordo com a ISO 8893) ao rendimento máx. do motor	0,54 kg/h
Consumo específico de combustível (de acordo com a ISO 8893) ao rendimento máx. do motor	0,50 kg/h
Nível de vibrações com a lâmina	
- Punho dianteiro 8,7 m/s ²	
- Punho posterior 12,2 m/s ²	
Nível de vibrações com a cabeça de fio	
- Punho dianteiro 22,7 m/s ²	
- Punho posterior 7,3 m/s ²	
Valor a declarar [de acordo com as normas NF EN ISO 22867 (Fev. 2006) e EN ISO 11806 (Junho 1997)]	22,7 m/s ²
Nível de pressão acústica (de acordo com a norma NF EN ISO 22868)	103 dB(A)
Nível de potência acústica (de acordo com as normas NF EN ISO 3744:1995 e NF EN I SO 22868:2005)	112 dB(A)
Nível de potência acústica garantido	115 dB(A)

DESCRIÇÃO

1. Pega do arrancador
2. Grampos
3. Botão de aperto
4. Filtro
5. Protecção lâmina
6. Lâmina três dentes
7. Cabeça de engrenagem
8. Parafusos
9. Gatilho de aceleração
10. Tubo bloco motor
11. Interruptor de funcionamento/desliga
12. Botão de desbloqueio do gatilho
13. Cáter do motor
14. Deflector de relva
15. Lâmina corta-fio
16. Fio de corte
17. Tampa do compartimento do filtro de ar
18. Botão de abertura do compartimento do filtro de ar
19. Ranhura de guia

Portugues

DESCRIÇÃO

20. Botão no tubo do dispositivo de corte
21. Orifício de posicionamento
22. Tubo do dispositivo de corte
23. Aparador de relva
24. Roçadora
25. Anel de acoplamento
26. Tampa da vela
27. Vela
28. Pára-centelhas
29. Parafuso (10-24 x 3/4in)
30. Suporte de fixação
31. Entalhes
32. Placas de montagem roscadas
33. Linguetas de bloqueio
34. Flange superior
35. Eixo de bloqueio
36. Cabeça de fio com saída do fio por toque contra o solo
37. Botão de retenção da bobina
38. Haste de comando
39. Chave (16mm)
40. Flange inferior
41. Porca de bloqueio da lâmina
42. Chave (13 mm)
43. Zona de corte que apresenta perigo
44. Sentido de rotação
45. Zona de corte de eficácia máxima
46. Pêra de ferragem
47. Alavanca de starter
48. Posição A
49. Posição B
50. Bobina
51. Olhais
52. Eixo de accionamento da cabeça do fio
53. Fendas
54. Mola
55. Primeiro fio
56. Furo de passagem
57. Setas na bobina
58. Segundo fio
59. Protecção de lâmina
60. Punho dianteiro
61. Parafuso da base do punho
62. Base do punho
63. Suporte
64. Porca
65. Espaçador

MONTAGEM

FIXAÇÃO DO TUBO DO DISPOSITIVO DE CORTE NO TUBO DO BLOCO-MOTOR (Fig. 1)



ADVERTÊNCIA

Nunca monte nem ajuste o tubo do dispositivo de corte quando o motor estiver a trabalhar. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

O tubo do dispositivo de corte (22) fixa-se ao tubo do bloco-motor por meio de uma colar de acoplamento (25).

- Desaperte o parafuso de bloqueio do colar (3) situado no tubo do bloco-motor (10) e retire a tampa do tubo do dispositivo de corte.
- Carregue no botão (20) situado no tubo do dispositivo de corte. Alinhe este botão com a ranhura de guia (19) do colar do tubo do bloco-motor e deslize o tubo do dispositivo de corte no tubo do bloco-motor.
- Rode o tubo do dispositivo de corte no tubo do bloco-motor até que o botão engate no orifício de posicionamento (21).

Nota: Se o botão não se soltar completamente do orifício de posicionamento, os tubos não ficam correctamente encaixados. Rode ligeiramente o tubo da cabeça de fio para a direita e para a esquerda, até que o botão fique bem engatado no orifício de posicionamento.

- Aperte firmemente o parafuso de bloqueio do colar.



ADVERTÊNCIA

Certifique-se que o parafuso de bloqueio está bem apertado antes de utilizar a sua ferramenta, e verifique regularmente durante a utilização se está bem apertado para evitar riscos de ferimentos graves.

RETIRADA DO TUBO DO DISPOSITIVO DE CORTE

Para retirar o tubo do dispositivo de corte fixado no tubo do bloco-motor ou para mudar de dispositivo de corte, siga as seguintes etapas:

- Desaperte o parafuso de bloqueio do colar do tubo do bloco-motor.
- Carregue no botão do tubo do dispositivo de corte e rode os dois tubos para separá-los um do outro.

MONTAGEM DO PUNHO DIANTEIRO (Fig. 2-3)

- Coloque a base do punho (62) e o suporte do punho (63) no tubo do bloco-motor, debaixo do espaçador (65).
- Insira os dois parafusos (61) e as duas porcas (64) da base do punho e aperte-os parcialmente.
- Fixe o punho (60) na base do punho por meio dos dois parafusos previstos para este efeito (8). Aperte firmemente.

Portugues

MONTAGEM

- Regule a posição do punho de forma a obter uma posição de trabalho confortável e estável.
 - Aperte firmemente os dois parafusos da base do punho.
- Nota:** Não tente retirar nem modificar o espaçador. Esta peça corresponde ao limite superior da posição do punho.

MONTAGEM DO DEFLECTOR DE RELVA OU DO PROTECTOR DE LÂMINA (Fig. 4)

Nota: Quando converter a roçadora em aparador de relva ou inversamente, certifique-se que utiliza o elemento de protecção correspondente (protector de lâmina/deflector de relva).

MONTAGEM DO PROTECTOR DE LÂMINA (Fig. 5)

- Fixe o protector de lâmina (5) no suporte de fixação (30) inserindo quatro parafusos (254 – 610 x 19 mm) nos furos do suporte e em seguida passe-os através dos furos do protector de lâmina e das placas de montagem roscadas (32).
 - Aperte firmemente os quatro parafusos por meio da chave fornecida.
- Nota:** Quando utilizar a cabeça de fio (36), o deflector de relva (14) deve ser fixado no protector de lâmina.

MONTAGEM DO DEFLECTOR DE RELVA (Fig. 5)

- Fixe o deflector de relva (14) no protector de lâmina inserindo as três linguetas de bloqueio (33) nos três entalhes (31).
- Carregue batendo no protector de lâmina e no deflector de relva para que encaixem correctamente.



ADVERTÊNCIA

Pare sempre o motor e desligue o fio da vela antes fazer regulações, como por exemplo quando muda de dispositivo de corte. Reduz assim os riscos de ferimentos graves.

CONVERSÃO DO APARADOR DE RELVA EM ROÇADORA

RETIRADA DA CABEÇA DE FIO (Fig. 6)

- Alinhe a fenda do flange superior (34) com o furo do cârter de engrenagens (7). Insira em seguida o eixo de bloqueio (35) na fenda do flange superior e no furo do cârter de engrenagens. Rode o botão de retenção da bobina (37) para a direita para retirá-la. Retire a bobina

(50) e a cabeça de fio (36) da haste de comando (38).

- Insira o pino de fixação através da anilha do flange superior e da cabeça de engrenagem. Utilizando a chave de 16 mm (39) fornecida, rode o conector da transmissão no sentido dos ponteiros do relógio para o remover.
 - Retire o flange superior do cârter de engrenagens e conserve-o para instalar a lâmina.
 - Retire o deflector de relva carregando nas três linguetas de bloqueio e puxando ao mesmo tempo o deflector para baixo para soltá-lo do protector de lâmina.
- Nota:** Arrume cuidadosamente as peças do aparador de relva para que possa reutilizá-las.

MONTAGEM DA LÂMINA (Fig. 7)

- Coloque o flange superior no cârter de engrenagens, dirigindo o lado oco para o protector de lâmina.
- Centre a lâmina (6) no flange superior, depois de se ter certificado que estas duas peças assentam de maneira plana uma contra a outra. Instale o flange inferior (40), dirigindo o lado oco para a lâmina. Instale a porca de bloqueio (41). A lâmina roda para a esquerda quando a ferramenta está na posição de utilização.
- Insira o eixo de bloqueio na fenda do flange superior e no furo do cârter de engrenagens (7). Por meio da chave de 13 mm fornecida (42), aperte a porca de bloqueio da lâmina para a esquerda.
- Aperte firmemente a porca.

CONVERSÃO DA ROÇADORA EM APARADOR DE RELVA

RETIRADA DA LÂMINA (Fig. 7)

- Insira o eixo de bloqueio na fenda do flange superior e no furo do cârter de engrenagens. Para retirar a porca de bloqueio da lâmina, desenrosque-a rodando para a direita.
- Retire o flange inferior e a lâmina.
- Retire o flange superior do cârter de engrenagens e conserve-o para instalar a cabeça de fio.
- Fixe o deflector de relva no protector de lâmina inserindo as três linguetas de bloqueio nos três entalhes.
- Carregue dando uma pancada no protector de lâmina e no deflector de relva para que encaixem correctamente.

Nota: Arrume cuidadosamente as peças da roçadora para que possa reutilizá-las.

MONTAGEM DA CABEÇA DE FIO (Fig. 6)

- Instale o flange superior no cârter de engrenagens, dirigindo o lado oco para o cârter de engrenagens.

Portugues

MONTAGEM

- Insira o eixo de bloqueio na fenda do flange superior e no furo do cárter de engrenagens. Por meio da chave de 16 mm fornecida, rode o eixo de comando para a esquerda para fixá-lo. Aperte firmemente.
- Posicione a cabeça de fio no eixo de comando.
- Insira o eixo de bloqueio na fenda do flange superior e no furo do cárter de engrenagens. Instale o botão de retenção da bobina e aperte-o firmemente rodando-o para a esquerda.

UTILIZAÇÃO



Leia o manual de utilização e cumpra as advertências e as instruções de segurança.



Use óculos de segurança e proteções para os ouvidos.



Mantenha os visitantes e especialmente as crianças e os animais, a uma distância de pelo menos 15 m da zona de corte.

COMBUSTÍVEL E ENCHIMENTO DO DEPÓSITO MANIPULAÇÃO DO COMBUSTÍVEL COM TODA A SEGURANÇA

- Manipule sempre o combustível com cuidado porque é um produto extremamente inflamável.
- Misture e deite sempre o combustível ao ar livre, longe de qualquer centelha ou chama. Não respire os vapores do combustível.
- Evite qualquer contacto com a gasolina ou o óleo.
- Evite sobretudo qualquer projecção de gasolina ou de óleo para os olhos. Se a gasolina ou o óleo for projectado para os olhos, lave-os imediatamente com água limpa. Se ficarem irritados, consulte imediatamente um médico.
- Enxugue imediatamente qualquer vestígio de combustível derramado.

MISTURA DO COMBUSTÍVEL

- A sua ferramenta funciona com um motor de 2 tempos que requer uma mistura de gasolina e de óleo de síntese 2 tempos. Misture a gasolina sem chumbo e o óleo de síntese 2 tempos num recipiente limpo aprovado para conter gasolina.
- O motor funciona com gasolina sem chumbo para veículos com um índice de octanas de 87 $[(R + M) / 2]$ ou superior.

- Não utilize misturas gasolina/óleo vendidas nas estações de serviço, especialmente as misturas para motos, motocicletas, etc.
- Utilize unicamente um óleo de síntese dois tempos. Não utilize óleo de motor para viaturas nem óleo 2 tempos para motores de barcos fora de borda.
- Misture a gasolina e o óleo de síntese 2 tempos segundo a relação de 50:1 (2%).
- Misture bem o combustível antes de cada enchimento do depósito.
- Misture o combustível em pequenas quantidades: não misture combustível para mais de um mês. Recomendamos-lhe que utilize também um óleo de síntese 2 tempos que contenha um estabilizador de combustível.



ENCHIMENTO DO DEPÓSITO

- Limpe o depósito à volta do tampão para evitar qualquer contaminação do combustível.
- Desaperte lentamente o tampão do depósito para aliviar a pressão e evitar que o combustível se derrame à volta do tampão.
- Deite com cuidado a mistura a mistura o combustível no depósito, evitando derramá-lo.
- Antes de tornar a apertar o tampão, limpe a junta e certifique-se que está em bom estado.
- Reponha imediatamente o tampão do depósito e aperte-o firmemente. Tenha o cuidado de limpar qualquer vestígio de combustível derramado. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes pôr o motor a trabalhar.

Nota: É normal que o motor deite fumo durante a primeira utilização e mesmo às vezes depois disso.



ADVERTÊNCIA

Pare sempre o motor antes de encher o depósito. Nunca encha o depósito de uma máquina quando o motor estiver a trabalhar ou se ainda estiver quente. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes pôr o motor a trabalhar. Não fume!



1 Litro	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litros	+	40 ml	=	
3 Litros	+	60 ml	=	
4 Litros	+	80 ml	=	
5 Litros	+	100 ml	=	

Portugues

UTILIZAÇÃO

UTILIZAÇÃO DO APARADOR DE RELVA (Fig. 8)

Segure a pega direita do aparador de relva com a mão direita e a pega esquerda com a mão esquerda. Segure firmemente a sua ferramenta com ambas as mãos durante todo o tempo de utilização. O aparador de relva deve ser seguro numa posição de trabalho confortável, com a pega direita ao nível da anca.

Utilize sempre o aparador de relva em pleno regime. Corte as ervas altas de cima para baixo, para evitar que a relva se enrola à volta do tubo e da cabeça de fio, o que poderá provocar um sobreaquecimento do motor. Se a relva se enrolar na cabeça de fio, pare o motor, desligue o fio da vela e retire a relva entalada. Uma utilização prolongada em regime médio provocará um escorrimento de óleo pelo escape.

SAÍDA DO FIO DE CORTE

DESENROLAMENTO DO FIO POR MEIO DO SISTEMA DE DESENROLAMENTO EZ LINE™

É possível desenrolar um suplemento de fio batendo a cabeça de fio contra o chão ou fazendo trabalhar o motor em pleno regime.

- Ponha o motor a trabalhar em pleno regime.
- Bata o botão de saída de fio contra o chão para desenrolar fio suplementar. Sempre que se bate a cabeça de fio contra o chão, desenrola-se um suplemento de fio.
- Pode ser que seja necessário bater várias vezes com a cabeça de fio contra o chão antes que o fio seja suficientemente longo para ser cortado pela lâmina corta-fio.
- Uma vez o fio desenrolado, continue o seu trabalho.

Nota: Se o fio estiver gasto e curto demais, talvez não consiga obter fio suplementar batendo a cabeça de fio contra o chão. Se isso acontecer, PARE O MOTOR e desenrole o fio manualmente.

DESENROLAMENTO MANUAL DO FIO DE CORTE

Carregue no botão de saída de fio puxando ao mesmo tempo as pontas do fio para fazer um desenrolamento manual.

CONSELHOS DE CORTE (Fig. 9)

- Segure o aparador de relva inclinado para a zona a cortar – ver a zona de corte de eficácia máxima (45).
- Se não inclinar correctamente o aparador de relva, o corte pode vir a ser perigoso – ver a zona de corte que apresenta um perigo (43).

- São as extremidades do fio que cortam; por isso, não mergulhe a cabeça de fio na relva alta.
- O contacto com arames farpados, cercas, muros, passeios ou a madeira gasta o fio mais rapidamente e pode mesmo parti-lo.
- Evite o contacto com árvores e arbustos. A casca de árvore, os frisos de madeira, os revestimentos e os postes de cercas podem ser maltratados pelo fio.

LÂMINA CORTA-FIO DO DEFLECTOR DE RELVA (Fig. 10)

O deflector de relva do aparador de relva está equipado com uma lâmina corta-fio. Para um melhor corte, desenrole do fio até que seja bastante longo para ser cortado pela lâmina corta-fio. Aumente o comprimento do fio assim que ouvir que o motor trabalha a uma velocidade superior à normal. O fio será assim utilizado de maneira ideal e mantido ao comprimento adequado para avançar correctamente.

UTILIZAÇÃO DA ROÇADORA (Fig. 11-12)

Segure a pega direita da roçadora com a mão direita e a pega esquerda com a mão esquerda. Segure firmemente a sua ferramenta com ambas as mãos durante todo o tempo de utilização. A roçadora deve ser segura numa posição de trabalho confortável, com a pega direita situada ao nível da sua anca. Segure firmemente a sua ferramenta e conserve uma posição estável. Evitará assim a perda de equilíbrio em caso de coice da lâmina.

Ajuste a alça de forma que tenha uma posição de trabalho confortável. A alça permite conservar também a lâmina a uma boa distância do seu corpo.

Tenha muito cuidado quando utilizar esta ferramenta equipada com uma lâmina. Pode ocorrer um coice quando a lâmina entra em contacto com um elemento que ela não pode cortar. Este contacto pode provocar a paragem brutal da lâmina durante um curto momento e projectar subitamente a ferramenta para longe do objecto atingido. Esta reacção pode ser bastante violenta podendo causar ao utilizador a perda de controlo da ferramenta. Um coice pode ocorrer se a lâmina encontrar um obstáculo, se bloquear ou se torcer. O coice ocorre mais provavelmente numa zona onde é difícil de ver o elemento que vai cortar. Para trabalhar em boas condições e com toda a segurança, corte as ervas daninhas fazendo um movimento da direita para a esquerda. Se um objecto ou um pedaço de madeira se encontrar na passagem da lâmina, este movimento lateral permite reduzir o efeito de coice.

Portugues

UTILIZAÇÃO

LÂMINA DE TRÊS DENTES

As lâminas de três dentes estão concebidas para cortar ervas daninhas e plantas silvestres unicamente. Quando a lâmina estiver embotada, pode virá-la ao contrário para que possa continuar a utilizá-la. Não afie uma lâmina de três dentes.

CONSELHOS DE CORTE COM A LÂMINA



ADVERTÊNCIA

Tenha muito cuidado quando utilizar uma lâmina. Leia atentamente a secção "Instruções de segurança específicas às roçadoras e à utilização de uma lâmina" deste manual.

- Segure sempre a sua ferramenta com ambas as mãos quando a utilizar. Agarre bem a sua ferramenta pelas pegas.
- Segure firmemente a sua ferramenta e conserve uma posição estável. Evitará assim que perca o equilíbrio em caso de coice da lâmina.
- Inspeccione a zona a cortar e limpe-a dos obstáculos tais como cacos de vidro, pedras, betão, cabos, madeira, metal, etc.
- Nunca utilize a roçadora ao longo de caminhos, tapumes, postes, edifícios ou outros obstáculos fixos.
- Nunca reutilize uma lâmina depois de ter batido com ela num objecto duro se não tiver verificado se ela ficou ou não danificada. Nunca utilize uma lâmina danificada.
- Corte fazendo um largo movimento de varredura lateral, da direita para a esquerda.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E PARAGEM DA FERRAMENTA (Fig. 13-14)

Nota: Esta ferramenta está equipada com um starter automático. Uma ferramenta equipada com um starter automático não é posta a trabalhar da mesma maneira que uma ferramenta equipada com um starter manual. Leia e siga, por favor, as instruções a seguir indicadas relativas à colocação em funcionamento da ferramenta.



ADVERTÊNCIA

Nunca ponha o motor a trabalhar num local fechado ou mal arejado porque os gases de escape podem ser mortais.

ARRANQUE A FRIO

- Coloque o aparador de relva / roçadora numa superfície plana desobstruída.
- Coloque o interruptor (11) em "I" (liga).

- Accione 4 vezes a pêra de ferragem (46).
- Coloque a alavanca de starter (47) na posição A (fechada) (48).
- Carregue no botão de desbloqueio do gatilho (12) e em seguida carregue no gatilho (9).
- Puxe três vezes o arrancador (1).
- Coloque a alavanca de starter na posição B (aberta) (49).
- Carregue a fundo no gatilho e puxe o arrancador do starter até que o motor arranque. Deixe trabalhar o motor durante 30 segundos antes de utilizar a ferramenta.

ARRANQUE A QUENTE

- Coloque o aparador de relva / roçadora numa superfície plana desobstruída.
- Coloque o interruptor (11) em "I" (liga).
- Accione 4 vezes a pêra de ferragem (46).
- Coloque a alavanca do starter na posição aberta (B).
- Carregue no botão de desbloqueio do gatilho (12) e em seguida carregue no gatilho (9) e puxe o arrancador até que o motor arranque.

PARAGEM DO MOTOR

- Solte o gatilho.
- Coloque o interruptor (11) em "O" (desliga).

MAUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA

Para a manutenção, utilize somente peças, acessórios e ferramentas de origem. O incumprimento desta instrução poderia ocasionar riscos de mau funcionamento da ferramenta e ferimentos graves. Além disso, tornaria a garantia nula e caduca.

- Não utilize o sistema de corte com o motor a trabalhar ao ralenti. Em caso de incumprimento desta instrução, a embraiagem tem que ser ajustada ou a máquina precisa de ser reparada com urgência por um técnico qualificado.
- Pode fazer unicamente as regulações e as reparações descritas neste manual. Para qualquer outra intervenção, entregue o aparador de relva a um Centro Serviço Homologado Ryobi.
- Uma manutenção inadequada da ferramenta pode ocasionar um excesso de resíduos de carvão que podem reduzir a eficácia da ferramenta e provocar uma descarga de resíduo oleoso negro pelo escape.

Portugues

MANUTENÇÃO

- Certifique-se que os dispositivos de protecção, correias, deflectores e pegas estão correctamente instalados e fixados. Evitará assim os riscos de ferimentos graves.

SUBSTITUIÇÃO DA BOBINA

SISTEMA DE DESENROLAMENTO EZ LINE™

NOVA BOBINA (Fig. 15 e 16)

Se quiser substituir o fio unicamente, refira-se à secção "Substituição do fio".

Utilize unicamente fio monofilamento de 2,4 mm de diâmetro. Para uma eficácia ideal, utilize o modelo de fio recomendado pelo fabricante.

- Pare o motor e desligue o fio da vela. Segurando ao mesmo tempo a cabeça de fio (36), desenrosque o botão de saída de fio (37) rodando-o para a direita.
- Retire a bobina vazia (50) da cabeça de fio. Mantenha a mola (54) presa à bobina.
- Para instalar a nova bobina, certifique-se que as duas pontas de fio passam pelas duas fendas situadas de ambos os lados da nova bobina. Certifique-se igualmente de que cada extremidade do fio sai cerca de 152 mm dessas fendas.
- Passe as pontas de fio nos olhais (51) da cabeça de fio. Empurre com cuidado a bobina para dentro da cabeça de fio (puxando suavemente as pontas do fio para fora se necessário). Depois de a bobina estar no sítio na cabeça de fio, puxe bruscamente pelas extremidades do fio para as soltar das fendas da bobina.
- Rode a bobina para a esquerda até que não possa rodar mais. Mantenha uma ligeira pressão para baixo na bobina e rode-a ligeiramente para a direita. Solte a bobina. A bobina deve estar agora fixada na cabeça de fio. Se isso não acontecer, carregue na bobina e rode-a de novo até que fique bloqueada.
- Certifique-se que a cabeça de fio e o botão de saída de fio estão correctamente inseridos no eixo de accionamento (52) rodando o botão para a esquerda para apertá-lo.
- Puxe de novo as pontas do fio para pôr a bobina na posição de corte. Carregue no botão de saída de fio puxando ao mesmo tempo as pontas de fio para efectuar um desenrolamento manual e para verificar se a cabeça de fio ficou bem montada.

SUBSTITUIÇÃO DO FIO (Fig. 17 e 20)

- Pare o motor e desligue o fio da vela. Segurando ao mesmo tempo a cabeça de fio, desenrosque o botão

de saída de fio rodando-o para a direita.

- Retire a bobina da cabeça de fio.
Nota: Mantenha a mola presa à bobina. Retire o fio que eventualmente ainda estiver na bobina.
- Corte dois pedaços de fio, cada um deles com 2,7 m de comprimento aproximadamente.
- Introduza o primeiro fio (55) no furo de passagem (56) situado na parte superior da bobina. Enrole este primeiro fio para a esquerda à volta da parte superior da bobina, segundo as setas indicadas na bobina (57). Passe a extremidade do fio pela fenda da placa superior da bobina, deixando sair cerca de 152 mm. Não enrole um comprimento excessivo de fio. Depois de o fio estar enrolado, deve ficar um espaço de pelo menos 6 mm entre o fio enrolado e o bordo exterior da bobina.
- Repita as etapas anteriores com o segundo fio (58), utilizando desta vez a parte inferior da bobina. Não enrole um comprimento excessivo de fio.
- Reponha a bobina e o botão de saída de fio nos seus devidos lugares. Refira-se para tal à secção "Nova bobina".

PROTECÇÃO DE LÂMINA (Fig. 21)

Instale sempre a protecção de lâmina (59) quando não utilizar a sua roçadora. A protecção de lâmina possui nos seus bordos agraços (2) que se inserem na lâmina e a mantêm no seu devido lugar. Use sempre luvas e tenha muito cuidado quando manipular a lâmina.

Nota: Retire sempre a protecção de lâmina antes de utilizar a sua ferramenta. Se a protecção de lâmina não for retirada, ela poderia ser projectada no momento da rotação da lâmina.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR (Fig. 22)

Respeite as seguintes etapas para limpar o filtro de ar :

- Pare o aparador de relva / roçadora.



ADVERTÊNCIA

Certifique-se que o dispositivo de corte deixa de trabalhar quando solta o gatilho. O contacto com um dispositivo de corte em rotação pode ocasionar ferimentos.

- Retire a tampa da vela (26).
- Retire a tampa do compartimento do filtro de ar (17) rodando o botão (18) para a esquerda.
- Retire o filtro de ar (4).
- Lave o filtro de ar com água quente adicionada com sabão.
- Passe por água o filtro de ar e deixe-o secar completamente.

Portugues

MANUTENÇÃO

- Aplique duas gotas de óleo no filtro de ar.
- Reponha o filtro de ar no seu devido lugar (só pode ser inserido de uma única maneira).
- Reponha o filtro de ar no seu devido lugar.
- Bloqueie a tampa rodando o botão para a direita.
- Reponha a tampa da vela no seu devido lugar.

CONTROLO DO TAMPÃO DO DEPÓSITO



ADVERTÊNCIA

Um tampão do depósito não estanque pode provocar riscos de incêndio e deve ser substituído imediatamente.

O tampão do depósito contém um filtro e uma válvula anti-retorno não reparáveis. Um filtro sujo prejudica o bom funcionamento do motor. Se o motor funcionar melhor quando o tampão do depósito estiver ligeiramente desenroscado, é possível que a válvula anti-retorno esteja defeituosa ou que o filtro esteja sujo. Substitua o tampão do depósito se necessário.

SUBSTITUIÇÃO DA VELA (Fig. 23)

A vela utilizada com a ferramenta é uma vela NGK CMR7A. Utilize unicamente o modelo recomendado e mude a vela uma vez por ano. Respeite as seguintes instruções para substituir a vela:

- Retire a tampa da vela (26).
- Desaperte a vela (27) utilizando uma chave de caixa de 16 mm e rodando-a para a esquerda.
- Insira a nova vela na rosca e rode-a para a direita à mão. Aperte-a com uma chave de caixa mas não muito forte.



ADVERTÊNCIA

Tenha cuidado de não curto-circuitar o fio da vela: isso danificaria seriamente a ferramenta.

LIMPEZA DO PÁRA-CENTELHAS (Fig. 24)

Respeite as seguintes etapas para limpar o pára-centelhas :

- Localize o pára-centelhas (28) que está situado no furo da tampa da protecção do escape.
- Retire o pára-centelhas por meio de um alicate de pontas afiadas.
- Limpe o pára-centelhas com uma pequena escova metálica.
- Reponha o pára-centelhas no seu devido lugar.

ARRUMAÇÃO DO APARADOR DE RELVA / ROÇADORA

O modo de arrumação da ferramenta depende do tempo da arrumação.

Arrumação durante um período curto

Respeite as seguintes instruções para arrumar a ferramenta durante um período curto:

- Limpe cuidadosamente o aparador de relva / roçadora.
- Arrume-o num local bem arejado, fora do alcance das crianças.

Arrumação durante um período longo

Se não tiver a intenção de utilizar a ferramenta durante mais de um mês, respeite as seguintes instruções para arrumá-la:

- Deite todo o combustível que resta no depósito num bidão aprovado para conter gasolina.
- Ponha o motor a trabalhar até que ele se vá abaixo.
- Limpe cuidadosamente o aparador de relva / roçadora.
- Arrume-o num local bem arejado, fora do alcance das crianças.

Nota: Não arrume a sua ferramenta perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.

Importante: Refira-se às regulamentações nacionais e locais relativas à armazenagem e ao manuseio de combustível.

Portugues

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO PERMITIREM RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE O SEU CENTRO SERVIÇO HOMOLOGADO RYOBI.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor não arranca.	1. O interruptor está em "O" (desliga). 2. Nenhuma centelha. 3. Falta de combustível. 4. O motor está afogado. 5. O arrancador é mais difícil de puxar do que quando a ferramenta era nova.	1. Ponha o interruptor em "I" (Liga). 2. Retire a vela. Reponha a tampa da vela no seu devido lugar e monte a vela no cilindro metálico. Puxe o arrancador e veja se aparece uma centelha no eléctrodo da vela. Se não aparecer nenhuma centelha, torne a fazer este teste com uma nova vela. 3. Accione a pêra de ferragem até que fique cheia de combustível. Se a pêra de ferragem não ficar cheia, o sistema de alimentação de combustível está obstruído. Se a pêra de ferragem ficar cheia, pode ser que o motor esteja afogado (ver problema seguinte). 4. Retire a vela. Coloque a ferramenta de forma que o lugar da vela fique dirigido para o chão. Certifique-se que a alavanca do starter está na posição B e puxe 10 a 14 vezes o arrancador. Isso deve limpar o motor do excesso de combustível. Limpe e reponha a vela no seu devido lugar. Enquanto carrega no gatilho, puxe 3 vezes o arrancador. Se o motor não arrancar, coloque a alavanca de starter na posição A e siga as instruções de arranque. Se o motor continuar a não arrancar, repita estas diversas etapas com uma vela nova. 5. Contacte um centro serviço homologado.
O motor não atinge a sua alta velocidade e deita fumo em excesso.	1. A mistura de combustível deve ser verificada. 2. O filtro de ar está sujo. 3. A grelha pára-centelhas está suja.	1. Utilize um combustível recentemente misturado que contenha a boa proporção de óleo de síntese 2 tempos. 2. Limpe o filtro de ar seguindo as instruções da secção "Manutenção". 3. Contacte um centro serviço homologado.
O fio não se desenrola.	1. O fio está colado a ele próprio. 2. Não há fio suficiente na bobina. 3. As pontas do fio estão gastas e estão muito curtas. 4. O fio está emaranhado na bobina. 5. O motor trabalha muito lentamente.	1. Lubrifique o fio com um produto à base de silicone. 2. Ponha mais fio. 3. Puxe as pontas do fio carregando ao mesmo tempo no botão de saída de fio e em seguida solte-o. 4. Retire o fio da bobina e enrole-o novamente. 5. Desenrole fio quando o motor trabalha a alta velocidade.

Portugues

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
A lâmina continua a rodar quando o motor está ao ralenti.	Deve afinar o carburador.	Confie a sua ferramenta a um centro serviço homologado.
O botão de retenção da bobina é difícil de rodar.	A rosca está suja ou danificada.	Limpe a rosca e lubrifique-a. Se o problema continuar, mande substituir o botão de retenção da bobina.
A relva enrola-se à volta do eixo de accionamento e da cabeça de fio.	1. Você corta relva alta rente ao solo. 2. Você está a utilizar a sua ferramenta a uma velocidade média.	1. Corte as relvas altas de cima alto para baixo. 2. Utilize a ferramenta a uma velocidade máxima.
Há óleo que escoar pelo escape.	1. Você está a utilizar a sua ferramenta a uma velocidade média. 2. A mistura de combustível deve ser verificada. 3. O filtro de ar está sujo.	1. Utilize a ferramenta a uma velocidade máxima. 2. Utilize um combustível recentemente misturado que contenha a boa proporção de óleo de síntese 2 tempos. 3. Limpe o filtro de ar seguindo as instruções da secção "Manutenção".

Nederlands

SYMBOLEN

Belangrijk: Onderstaande symbolen kunnen eventueel op uw apparaat voorkomen. Maak kennis met deze symbolen en onthoud hun betekenis. Als u deze symbolen op de juiste manier interpreteert, kunt u het apparaat veiliger en doeltreffende gebruiken.

SYMBOLEN	NAAM	BETEKENIS
	Veiligheidswaarschuwing	Geeft een gevaar, een waarschuwing of een vermaning aan. Het betekent: opgelet, uw veiligheid staat op spel!
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door	De gebruikershandleiding bevat speciale waarschuwingen die bedoeld zijn om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren en die tevens informatie bevatten over de werking en het onderhoud van uw apparaat. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het apparaat veilig en optimaal te kunnen gebruiken.
	Draag oogbescherming en gehoorbescherming	Draag oogbescherming en gehoorbescherming als u dit apparaat gebruikt.
	Houd omstanders uit de buurt	Zorg dat omstanders minstens 15 meter uit de buurt blijven van het gebied waar gewerkt wordt.
	Wegspringende voorwerpen	Gevaar voor wegspringende voorwerpen.
	Slagmes met 3 tanden	Dit apparaat werkt als bosmaaier met een slagmes met 3 tanden, dat bestemd is om onkruid en zachte planten te maaien.
	Gebruik nooit een zaagblad voor een cirkelzaag	Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt met een cirkelzaagblad.
	Draaisnelheid (toerental/minuut)	Draairichting en maximale snelheid van het maaisysteem aan het asuiteinde.
	Laarzen	Draag antislip veiligheidsschoeisel als u met dit apparaat werkt.
	Handschoenen	Draag dikke werkhandschoenen met een maximale grip.
	Roken verboden	Rook niet tijdens het mengen van de brandstof of bij het vullen van de brandstofftank.
	Benzine	Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 87 ([R+M]/2) of meer.
	Olie	Gebruik synthetische tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren.
	Mengsmering	Zorg dat de brandstof goed met de olie is vermengd voordat u de tank bijvult.
	Hete oppervlakken	Vermijd aanraking met hete oppervlakken om het gevaar voor lichamelijk letsel te beperken.
		Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.

Nederlands

Gefeliciteerd met de aankoop van Ryobi gereedschap!

Uw grastrimmer / bosmaaier is volgens het strenge eisenpakket van Ryobi ontworpen en vervaardigd. Daarom is het een betrouwbaar stuk gereedschap dat eenvoudig en veilig in gebruik is. Door het op de juiste manier te onderhouden kunt u jarenlang plezier hebben van dit robuuste en krachtige apparaat.



WAARSCHUWING

Om gevaar voor lichamelijk letsel te verminderen dient u deze gebruikshandleiding absoluut goed door te lezen en te gebruiken.



WAARSCHUWING

Probeer niet om dit apparaat te gebruiken voordat u alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding goed gelezen en goed begrepen hebt. Niet-naleving van deze voorschriften kan ongelukken veroorzaken zoals brand, elektrische schokken of ernstig lichamelijk letsel. Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig en sla dit document regelmatig op om het gereedschap onder geheel veilige omstandigheden te kunnen blijven gebruiken en om eventuele andere gebruikers te informeren.

LEES ALLE AANWIJZINGEN.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Om veilig te kunnen werken dient u alle voorschriften te lezen en te begrijpen voordat u deze grastrimmer / bosmaaier gaat gebruiken. Houd u aan alle veiligheidsvoorschriften. Niet naleving van onderstaande voorschriften kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Laat dit apparaat niet door kinderen of onervaren personen gebruiken.
- Laat het apparaat nooit in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte starten of werken omdat de uitlaatgassen dodelijk kunnen zijn.
- Maak het gebied waar u gaat maaien eerst vrij van obstakels. Verwijder stenen, glas, spijkers, draad, touw en eventuele andere voorwerpen die weggeslingerd of door de draadkop of het slagmes meegenomen kunnen worden.
- Draag oogbescherming en ook gehoorbeschermers als u dit apparaat gebruikt.
- Draag ook een lange broek van dikke stof, laarzen en handschoenen. Draag geen wijde kleding, korte broek of sieraden en werk nooit op blote voeten.
- Als u lang haar hebt, bindt dit dan op boven uw schouderniveau zodat het niet door de bewegende

delen kan worden meegetrokken.

- Houd kinderen, omstanders en dieren op minimaal 15 m afstand van de plaats waar u werkt.
- Gebruik dit apparaat nooit wanneer u vermoeid, ziek of onder invloed van drank of drugs bent, of wanneer u medicijnen gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het te donker is om te werken.
- Zorg dat u altijd uw evenwicht goed kunt bewaren. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. U zou anders kunnen vallen of in aanraking komen met hete delen.
- Houd uw lichaam uit de buurt van bewegende delen.
- Kom met uw handen niet in de buurt van de uitlaat of de cilinderkop van de grastrimmer / bosmaaier omdat deze onderdelen zeer heet worden tijdens gebruik.
- Zorg dat u altijd de motor uitzet en de bougiekabel losmaakt voordat u instellingen gaat veranderen of reparaties gaat uitvoeren, behalve als u de carburator wilt afstellen.
- Inspecteer het apparaat steeds zorgvuldig voordat u het gaat gebruiken: let op lekkage, loszittende onderdelen, enz. Vervang eventuele beschadigde onderdelen voordat u het apparaat gebruikt.
- Wees uiterst voorzichtig: de draadkop of het slagmes draait tijdens het afstellen van de carburator.
- Bij sommige personen kunnen de trillingen die tijdens het gebruik van een draagbaar apparaat worden gevoeld, de zogenaamde "Raynaud ziekte" veroorzaken met de volgende ziekteverschijnselen: last van gekriebel, verkleuming en het verdwijnen van de kleur van de vingers, zoals dat vaak te zien is na blootstelling aan lage temperaturen. Het schijnt dat deze symptomen worden versterkt door erfelijke factoren, blootstelling aan koude of vochtigheid, bepaalde diëten, tabak of bepaalde werkgewoonten. Bij de huidige stand van de wetenschap is nog onbekend welke hoeveelheid trillingen of welke blootstellingsduur aan trillingen de ziekte kan veroorzaken. Zorg dat u in ieder geval een aantal voorzorgsmaatregelen neemt om uw blootstelling aan trillingen te beperken, bijvoorbeeld:
 - a) Kleed u warm aan als het koud weer is. Draag handschoenen om uw handen en polsen warm te houden als u dit apparaat gebruikt. Het schijnt dat koude een van de voornaamste factoren is die het optreden van de Raynaud ziekte in de hand werkt.
 - b) Doe na elk gebruik een aantal oefeningen om de bloedsomloop te bevorderen.
 - c) Las regelmatig pauzes in en beperk zo veel mogelijk uw dagelijkse blootstelling aan trillingen.

Nederlands

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als u aan één van deze ziekteverschijnselen lijdt, dient u het gebruik van uw apparaat onmiddellijk stop te zetten en een arts te raadplegen.
- Zorg dat u uw apparaat in goede staat houdt door steeds te controleren of alle onderdelen goed vast zitten en door eventueel beschadigde onderdelen te vervangen.
- Meng en bewaar de brandstof in een jerrycan die speciaal geschikt voor benzine.
- Meng de brandstofcomponenten en vul de tank alleen in de buitenlucht en uit de buurt van vonken of vlammen. Veeg eventueel gemorste brandstof af. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuld voordat u de motor start.
- Zet de motor uit en wacht tot deze is afgekoeld voordat u benzine gaat bijvullen of het apparaat opbergt.
- Ga als volgt te werk als u het apparaat in een auto wilt vervoeren: wacht eerst tot de motor is afgekoeld, maak de tank leeg en zet het apparaat goed vast zodat het niet kan bewegen tijdens het transport.

SPECIEFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GRASTRIMMERS

- Vervang de draadkop als deze barsten of scheuren vertoont of op een andere manier beschadigd is. Controleer of de draadkop op de juiste manier is gemonteerd en goed vastzit. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Zorg dat de beveiligingen, snaren, afschermkappen en handgrepen juist zijn geïnstalleerd en goed vastzitten.
- Gebruikt uitsluitend het type maaidraad dat door de fabrikant wordt aanbevolen als u nieuw draad inzet. Gebruik geen enkel ander maaiaccessoire.
- Gebruik het apparaat nooit als de afschermkap niet is geïnstalleerd of niet in goede staat is.
- Houd de grastrimmer stevig met de twee handgrepen vast als u hem gebruikt. Zorg dat u de draadkop altijd lager dan uw middel houdt. Probeer nooit om te maaien als de draadkop zich meer dan 75 cm boven de grond bevindt.
- Nadat u de motor hebt uitgezet, dient u het draaiende mes net zolang in dichtbegroeid gras of onkruid te houden totdat het mes ophoudt met draaien.
- Gebruik de bosmaaier niet als de mesbeschermkap van het slagmes niet goed geïnstalleerd of bevestigd is of als de kap in slechte staat is.

- Draag dikke handschoenen als u het slagmes installeert of uitneemt.
- Zorg dat u altijd de motor uitzet en de bougiekabel losmaakt voordat u probeert om iets dat in het mes is vastgeslagen te verwijderen of voordat het slagmes verwisselt of uitneemt.
- Probeer niet om het slagmes aan te raken of tegen te houden als het draait.
- Een slagmes dat door inertie doordraait nadat de motor is uitgezet of nadat u de gashendel hebt losgelaten kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Zorg dat u het apparaat in uw macht houdt zolang als het mes niet helemaal stilstaat.
- Vervang een eventueel beschadigd slagmes. Controleer vóór elk gebruik of het slagmes op de juiste wijze is geïnstalleerd en stevig vastzit. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

SPECIEFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BOSMAAIERS EN VOOR HET GEBRUIK VAN EEN SLAGMES

- Als u het slagmes vervangt, gebruik dan uitsluitend een mes met 3 tanden dat specifiek bestemd is voor uw bosmaaier. Gebruik geen enkel ander model slagmes.
- De messen met 3 tanden zijn uitsluitend bedoeld om onkruid of zachte planten te maaien. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Gebruik een slagmes met 3 tanden nooit om heesters te snoeien.
- Wees uiterst voorzichtig als u dit apparaat gebruikt als slagmes is geïnstalleerd. Er kan terugslag optreden wanneer het mes met iets in aanraking komt dat het mes niet kan doorsnijden. Deze aanraking kan een plotselinge en kortstondige blokkering van het mes veroorzaken en het apparaat opeens ver van het aangeraakte voorwerp doen wegschieten. Deze reactie kan behoorlijk gewelddadig zijn en de gebruiker de macht over het apparaat doen verliezen. Er kan een terugslag optreden als het slagmes een obstakel tegenkomt, zich blokkeert of zich verbuigt. De kans op terugstuiten bestaat vooral daar waar u moeilijk kunt zien wat u aan het maaien bent. Om onder de goede en veilige omstandigheden te werken moet u het onkruid maaien door een beweging van rechts naar links te maken. Als zich er iets op het traject van het slagmes bevindt, bijvoorbeeld een stuk hout, wordt door deze zijdelingse beweging het effect van een eventuele terugslag minder.
- Maai nooit iets dat dikker is dan 13 mm in doorsnede.

Nederlands

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BOSMAAIERS EN VOOR HET GEBRUIK VAN EEN SLAGMES

- Gebruik altijd de draaggordel als u de bosmaaier gebruikt en stel deze zo af dat u een comfortabele werkpositie hebt. Houd het apparaat stevig met beide handen vast als u aan het maaien bent. Houd het slagmes ver van uw lichaam en onder de hoogte van uw middel. Gebruik de bosmaaier nooit door het slagmes hoger dan 76 cm boven de grond te houden.
- Bescherm het 3-tanden slagmes door de mesbladbeschermer te installeren voordat u het apparaat opbergt of vervoert. Vergeet niet om de mesbladbeschermer weer te verwijderen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Als de beschermer niet is verwijderd, kan deze tijdens het draaien van het slagmes worden weggeslingerd.

PRODUCTGEGEVENS

Gewicht

- zonder brandstof
- en zonder maaisysteem 5,56 kg
- zonder brandstof en met slagmes 5,75 kg
- zonder brandstof
- en met draadkop 5,65 kg

Tankinhoud 620 cm³

Maaibreedte 457 mm

Cilinderinhoud 25,4 cm³

Max. motorvermogen

(overeenkomstig ISO 8893) 0,9 kW

Max. draaisnelheid 10.000 t.p.m.

Motortoerental bij max. draaisnelheid 12.500 t.p.m.

Stationair motortoerental 2600 - 3200 t.p.m

Brandstofverbruik

(overeenkomstig ISO 8893)
bij max. motorvermogen 0,54 kg/h

Specifiek benzineverbruik

(overeenkomstig ISO 8893)
bij max. motorvermogen 0,50 kg/h

Trillingenniveau bij gebruik van het slagmes

- Voorste handgreep 8,7 m/s²
- Achterste handgreep 12,2 m/s²

Trillingenniveau bij gebruik van de draadkop

- Voorste handgreep 22,7 m/s²
- Achterste handgreep 7,3 m/s²

Opgegeven waarde

[overeenkomstig normen NF EN

ISO 22867 (feb. 2006) en EN

ISO 11806 (juni 1997)] 22,7 m/s²

Geluidsdrukkniveau

(overeenkomstig NF EN ISO 22868) 103 dB(A)

Geluidsvermogeniveau

(overeenkomstig normen NF EN

ISO 3744:1995 en NF EN

ISO 22868:2005) 112 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau 115 dB(A)

OVERZICHT

1. Handgreep van startkabel
2. Clips
3. Borgschroef
4. Filter
5. Mesbeschermerkap
6. Slagmes met 3 tanden
7. Tandwielkast
8. Schroef
9. Gashendel
10. Buis van het motorblok
11. Aan/uit-schakelaar
12. Gashendelontgrendelknop
13. Motorombouw
14. Afschermerkap
15. Draad-snijmes
16. Maaidraad
17. Deksel van het luchtfiltervak
18. Knop van het luchtfiltervak
19. Geleidesleuf
20. Knop op de buis van het maaisysteem
21. Richtgat
22. Buis van het maaisysteem
23. Grastrimmer
24. Bosmaaier
25. Koppelmof
26. Deksel van de bougie
27. Bougie
28. Vonkvanger
29. Schroef (10-24 x 3/4")
30. Bevestigingsbeugel
31. Inkepingen
32. Montageplaten met schroefgaten
33. Vergrendellippen
34. Bovenflens
35. Blokkeerpen
36. Draadkop met maaidraadtoevoer door tik op de grond
37. Blokkeerknop van de draadspoel
38. Aandrijfas
39. Sleutel (16mm)
40. Onderflens
41. Slagmesmoer
42. Sleutel (13 mm)
43. Potentieel gevaarlijke maaizone
44. Draairichting

Nederlands

OVERZICHT

45. Meest efficiënte maaizone
46. Aanzuigpompbal
47. Chokehendel
48. A-stand
49. B-stand
50. Spoel
51. Oogjes
52. Aandrijfas van de draadkop
53. Sleufgaten
54. Veer
55. Eerste draad
56. Doorvoergat
57. Pijlen op de spoel
58. Tweede draad
59. Mesbladbeschermer
60. Voorste handgreep
61. Schroef van de handgreepbeugel
62. Handgreepbeugel
63. Steun
64. Moer
65. Opvulstuk

MONTAGE

DE BUIS VAN HET MAAISYSTEEM AAN DE BUIS VAN HET MOTORBLOK BEVESTIGEN (afb. 1)



WAARSCHUWING

Monteer of verstel de buis van het maaisysteem nooit bij draaiende motor. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

De buis van het maaisysteem (22) wordt met behulp van een koppelmof (25) aan de buis van het motorblok vastgemaakt.

- Draai de blokkeerschroef van de mof (3) los die zich op de buis van het motorblok (10) bevindt en neem vervolgens de afsluitdop van de buis van het maaisysteem.
- Druk de knop in die zich op de buis van het maaisysteem bevindt. Zorg dat deze knop is uitgelijnd met de geleidesleuf (19) van de koppelmof van de buis van het motorblok en schuif de buis van het maaisysteem in de buis van het motorblok.
- Verdraai de buis van het maaisysteem in de buis van het motorblok totdat de knop (20) zich in het richtgat (21) vastklikt.

Opmerking: Als de knop niet helemaal naar buiten komt uit het richtgat, betekent dit dat de twee buizen nog niet goed in elkaar zitten. Draai de buizen wat linksom en wat rechtsom totdat de knop goed in het

richtgat zit.

- Draai de blokkeerschroef van de koppelmof stevig vast.



WAARSCHUWING

Kijk voordat u het apparaat gaat gebruiken of de blokkeerschroef goed is aangedraaid en controleer tijdens het gebruik regelmatig of de schroef nog steeds vastzit om gevaar voor ernstig lichamelijk letsel te voorkomen.

DE BUIS VAN HET MAAISYSTEEM UITNEMEN

Ga als volgt te werk om de buis van het maaisysteem die aan de buis van het motorblok vastzit los te koppelen of om het maaisysteem te verwisselen:

- Draai de blokkeerschroef van de mof van de buis van het motorblok los.
- Druk de knop van de buis van het maaisysteem helemaal in en draai de twee buizen om de één uit de ander te halen.

VOORSTE HANDGREEP MONTEREN (afb. 2-3)

- Plaats de handgreepbeugel (62) en de handgreepsteun (63) op de buis van het motorblok, lager dan het opvulstuk (65).
- Plaats de twee schroeven (61) en moeren (64) van de handgreepbeugel en draai ze provisorisch aan.
- Bevestig de handgreep (60) op de handgreepbeugel met de twee daarvoor bestemde schroeven (8). Draai deze stevig vast.
- Regel de positie van de handgreep om een zo comfortabel en stabiel mogelijke werkstand te verkrijgen.
- Zet nu de twee schroeven van de handgreepbeugel stevig vast.

Opmerking: Probeer niet om het opvulstuk te verwijderen of te veranderen. Dit onderdeel komt overeen met de hoogst mogelijke stand van de handgreep.

AFSCHERMKAP OF MESBESCHERMKAP MONTEREN (afb. 4)

Opmerking: Als u de bosmaaier ombouwt tot grastrimmer of omgekeerd, dient u er op te letten dat u steeds de overeenkomstige afscherming gebruikt (afschermkap of mesbeschermkap).

MESBESCHERMKAP MONTEREN (afb. 5)

- Bevestig de mesbeschermkap (5) op de bevestigingssteun (30) door de vier schroeven (#10-24 x 19 mm) eerst door de gaten van de steun en daarna door de gaten van de mesbeschermkap (5) te steken en deze vervolgens in de schroefgaten van de montageplaten (32) te draaien.

Nederlands

MONTAGE

- Zet de vier schroeven met behulp van de bijgeleverde sleutel stevig vast.

Opmerking: Als u de draadkop (36) gebruikt moet de afschermkap (14) op de mesbeschermkap worden bevestigd.

AFSCHERMKAP MONTEREN (afb. 5)

- Bevestig de afschermkap (14) op de mesbeschermkap door de drie vergrendellippen (33) in de drie inkepingen (31) te steken.
- Geef een tik op de mesbeschermkap en de afschermkap zodat deze goed in elkaar vastklikken.



WAARSCHUWING

Zorg dat u altijd de motor uitzet en de bougiekabel losmaakt voordat u instellingen gaat veranderen, bijvoorbeeld als u het maaisysteem verwisselt. Zo beperkt u de kans op ernstig lichamelijk letsel.

GRASTRIMMER OMBOUWEN TOT BOSMAAIER DRAADKOP VERWIJDEREN (afb. 6)

- Maak dat de gleuf in de bovenste flens (34) is uitgelijnd met het gat van de tandwielkast (7). Steek de blokkeerpen (35) in de gleuf van de bovenste flens en door het gat van de tandwielkast. Draai de blokkeerknop van de draadkop (37) rechtsom om deze uit te nemen. Haal de spoel (50) en de draadkop (36) van de aandrijfas (38).
- Plaats de borgpen door de bovenste flensring en de aandrijfkop. Draai met behulp van de meegeleverde 16 mm-ringsleutel (39) de aandrijfkoppeling rechtsom om deze te verwijderen.
- Haal de bovenste flens van de tandwielkast en bewaar deze voor de installatie van het slagmes.
- Verwijder de afschermkap door de drie vergrendellippen in te drukken en tegelijk de kap naar beneden te trekken om deze los te maken van de mesbeschermkap.

Opmerking: Bewaar de verschillende onderdelen van de grastrimmer zorgvuldig om deze later weer te kunnen gebruiken.

SLAGMES MONTEREN (afb. 7)

- Plaats de bovenste flens op de tandwielkast met de holle kant naar de mesbeschermkap gericht.
- Centreer het slagmes (6) op de bovenste flens en let er daarbij op dat deze twee delen goed vlak tegen elkaar aan komen. Breng de onderste flens (40) op zijn plaats

met de holle kant naar het slagmes gericht. Installeer de borgmoer (41). Het slagmes draait linksom als het apparaat in de werkstand wordt gehouden.

- Steek de blokkeerpen in de gleuf van de bovenste flens en door het gat van de tandwielkast (7). Draai met behulp van de bijgeleverde 13 mm sleutel (42) de borgmoer van het slagmes linksom vast.
- Draai de moer stevig aan.

BOSMAAIER OMBOUWEN TOT GRASTRIMMER SLAGMES VERWIJDEREN (afb. 7)

- Steek de blokkeerpen in de gleuf van de bovenste flens en door het gat van de tandwielkast. Om de borgmoer van het slagmes te verwijderen dient u deze rechtsom los te draaien.
- Verwijder de onderste flens en het slagmes.
- Haal de bovenste flens van de tandwielkast en bewaar deze voor de installatie van de draadkop.
- Bevestig de afschermkap op de mesbeschermkap door de drie vergrendellippen in de drie inkepingen te steken.
- Geef een tik op de mesbeschermkap en de afschermkap zodat deze goed in elkaar vastklikken.

Opmerking: Bewaar de verschillende onderdelen van de bosmaaier zorgvuldig om deze later weer te kunnen gebruiken.

DRAADKOP MONTEREN (afb. 6)

- Plaats de bovenste flens op de tandwielkast met de holle kant naar de tandwielkast gericht.
- Steek de blokkeerpen in de gleuf van de bovenste flens en door het gat van de tandwielkast. Draai met behulp van de bijgeleverde 16 mm sleutel de aandrijfas linksom om deze te bevestigen. Zet deze stevig vast.
- Plaats de draadkop op de aandrijfas.
- Steek de blokkeerpen in de gleuf van de bovenste flens en door het gat van de tandwielkast. Breng de blokkeerknop van de draadkop op zijn plaats en draai deze linksom stevig vast.

BEDIENING



Lees de gebruikershandleiding, let op de waarschuwingen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.



Draag een veiligheidsbril en gehoorbeschermers.

Nederlands

BEDIENING



Zorg dat omstanders, in het bijzonder kinderen en dieren, minstens 15 meter verwijderd blijven uit het gebied waar gemaaid wordt.

BRANDSTOF EN HET BIJVULLEN VAN DE TANK VEILIG OMGAAN MET BRANDSTOF

- Ga altijd voorzichtig om met brandstof; dit is een zeer ontvlambare stof.
- Werk altijd in de open lucht en uit de buurt van vonken of vlammen bij het mengen van brandstofcomponenten en het bijvullen van de tank. Adem geen benzinedampen in.
- Voorkom aanraking met benzine of olie.
- Voorkom vooral dat er benzine of olie in uw ogen spat. Als er benzine of olie in uw ogen is gespat, moet u ze onmiddellijk met helder water spoelen. Als ze geïrriteerd blijven, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Veeg onmiddellijk eventuele sporen van gemorste brandstof af.

BRANDSTOF MENGEN

- Dit apparaat is voorzien van een tweetaktmotor die loopt op een mengsel van benzine en synthetische tweetaktolie. Vermeng de loodvrije benzine en de synthetische tweetaktolie in een schone houder die goedgekeurd is voor gebruik met benzine.
- De motor werkt op loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 87 ([R+M]/2) of meer.
- Gebruik geen mengsmering zoals die bij benzinestations wordt verkocht voor motoren, brommers, enz.
- Gebruik uitsluitend synthetische tweetaktolie. Gebruik geen motorolie voor auto's of tweetaktolie voor buitenboordmotoren.
- Meng de benzine en de synthetische tweetaktolie in een verhouding van 50:1 (2% olie).
- Zorg dat de brandstof goed met de olie is vermengd voordat u de tank bijvult.
- Meng de brandstof in kleine hoeveelheden: maak een voorraad voor hoogstens een maand. Wij raden u tevens aan om een synthetische tweetaktolie te gebruiken die een brandstofstabilisator bevat.



TANK BIJVULLEN

- Maak de omgeving van de tankdop schoon om te

voorkomen dat de brandstof vervuild raakt.

- Draai de tankdop langzaam los om de druk te laten ontsnappen en te voorkomen dat er brandstof rondom de dop vrijkomt.
 - Giet voorzichtig en zonder morsen het brandstofmengsel in de tank.
 - Reinig de afdichting en controleer de goede staat voordat u de dop terugplaatst.
 - Sluit de tank onmiddellijk met de tankdop en draai deze stevig vast. Veeg eventueel gemorste brandstof af. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuuld voordat u de motor start.
- Opmerking:** Het is normaal dat er rook vrijkomt als de motor voor het eerst wordt gestart en soms ook daarna nog.



WAARSCHUWING

Zet altijd de motor uit voordat u de tank gaat bijvullen. Vul de tank van een apparaat nooit als de motor aan staat of nog heet is. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuuld voordat u de motor start. Rook niet!



1 liter	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 liter	+	40 ml	=	
3 liter	+	60 ml	=	
4 liter	+	80 ml	=	
5 liter	+	100 ml	=	

WERKEN MET DE GRASTRIMMER (afb. 8)

Pak de rechter handgreep van de grastrimmer met uw rechterhand vast en de linker handgreep met uw linkerhand. Houd het apparaat stevig met uw twee handen vast gedurende de gehele tijd dat u het gebruikt. U dient de grastrimmer in een comfortabele werkpositie te houden, met de rechter handgreep ongeveer op de hoogte van uw heupen.

Gebruik de grastrimmer altijd op volle snelheid. Knip hoog gras van boven naar beneden om te voorkomen dat het gras zich om de buis en de draadkop wikkelt, wat oververhitting van de motor zou kunnen veroorzaken. Als er zich toch gras om de draadkop heeft gewikkeld, stopt u de motor, maakt u de bougiekabel los en verwijdt u het gras dat zich heeft opgehoopt. Als u het apparaat lange tijd op halve snelheid gebruikt, begint er olie uit de uitlaat te lopen.

MAAIDRAADUITVOER

MAAIDRAAD AFWIKKELEN MET BEHULP VAN HET EZ LINE™ DRAADUITVOERSYSTEEM

Nederlands

BEDIENING

U kunt extra maaidraad laten afwikkelen door met de draadkop op de grond te tikken terwijl u de motor op volle snelheid laat draaien.

- Laat de motor op volle snelheid draaien.
- Tik met de draaduitvoerknop op de grond om extra draad te laten afwikkelen. Elke keer dat u de draadkop op de grond tikt komt er wat meer draad uit de draadkop.
- Misschien is het nodig om meerdere malen met de draadkop op de grond te tikken voordat de draad lang genoeg is om door het draad-snijmes te worden afgesneden.
- Zodra er draad is afgewikkeld, kunt u doorgaan met uw werk.

Opmerking: Als de draad versleten en te kort geworden is, zal het u niet meer lukken om extra draad af te wikkelen door met de draadkop op de grond te tikken. In zo'n geval DIENT U DE MOTOR UIT TE ZETTEN en handmatig wat draad af te wikkelen.

HANDMATIG MAADRAAD AFWIKKELEN

Druk op de draaduitvoerknop en trek aan het uiteinde van het draad om met de hand draad af te wikkelen.

TIPS VOOR HET MAAIEN (afb. 9)

- Houd de grastrimmer naar de te maaien plek gekanteld - zie de meest efficiënte maaizone (45).
- Als u de grastrimmer niet goed naar de te maaien plek gekanteld houdt, kan het maaien gevaarlijk worden - zie de maaizone die gevaar oplevert (43).
- Het zijn de uiteinden van de draad die het gras maaien; duw de draadkop dus niet van bovenaf in het hoge gras.
- Door aanraking met prikkeldraad, omheiningen, muren, trottoirbanden of hout verslijt de draad sneller en kan zelfs breken.
- Zorg dat u geen bomen en heesters aanraakt. Boomschors, houten lijsten, beschietingen en schuttingpaaltjes kunnen door de maaidraad worden beschadigd.

DRAAD-SNIJMES VAN DE AFSCHERMKAP (afb. 10)

De afschermkap van uw grastrimmer is voorzien van een draad-snijmes. Voor maximale prestaties dient u zoveel draad uit de kop te laten afwikkelen tot dit lang genoeg is om door het draad-snijmes te worden afgesneden. Maak de lengte van de draad langer zodra u merkt dat de motor op een hogere snelheid begint te draaien dan normaal. De draad zal op die manier altijd op optimale

wijze worden verbruikt en op een geschikte lengte worden gehouden om goed te worden afgewikkeld.

WERKEN MET DE BOSMAAIER (afb. 11-12)

Pak de rechter handgreep van de bosmaaier met uw rechterhand vast en de linker handgreep met uw linkerhand. Houd het apparaat stevig met uw twee handen vast gedurende de gehele tijd dat u het gebruikt. U dient de bosmaaier in een comfortabele werkpositie te houden, met de rechter handgreep ongeveer op de hoogte van uw heupen. Houd het apparaat stevig vast en bewaar een stabiele houding. Zo voorkomt u dat u uw evenwicht verliest bij een terugslag van het slagmes.

Stel de draaggordel zo af dat u een comfortabele werkpositie hebt. De draaggordel dient tevens om het slagmes op voldoende afstand van uw lichaam te houden.

Wees uiterst voorzichtig als u dit apparaat gebruikt als een slagmes is geïnstalleerd. Er kan terugslag optreden wanneer het mes met iets in aanraking komt dat het mes niet kan doorsnijden. Deze aanraking kan een plotselinge en kortstondige blokkering van het mes veroorzaken en het apparaat opeens ver van het aangeraakte voorwerp doen wegschieten. Deze reactie kan behoorlijk gewelddadig zijn en de gebruiker de macht over het apparaat doen verliezen. Er kan een terugslag optreden als het slagmes een obstakel tegenkomt, zich blokkeert of zich verbuigt. De kans op terugstuiten bestaat vooral daar waar u moeilijk kunt zien wat u aan het maaien bent. Om onder de goede en veilige omstandigheden te werken moet u het onkruid maaien door een beweging van rechts naar links te maken. Als zich er iets op het traject van het slagmes bevindt, bijvoorbeeld een stuk hout, wordt door deze zijdelingse beweging het effect van een eventuele terugslag minder.

SLAGMES MET 3 TANDEN

De messen met 3 tanden zijn uitsluitend bedoeld om onkruid of zachte planten te maaien. Als één kant van het mes bot geworden is, kunt u het omdraaien en het verder gebruiken. Een slagmes met 3 tanden mag niet bijgeslepen worden.

TIPS VOOR HET MAAIEN MET EEN SLAGMES



WAARSCHUWING

Wees uiterst voorzichtig als u een slagmes gebruikt. Lees aandachtig de paragraaf "Specifieke veiligheidsvoorschriften voor bosmaaiers en voor het gebruik van een slagmes" in deze handleiding.

- Houd het apparaat altijd met twee handen vast als u het gebruikt. Zorg dat u een goede grip hebt op het apparaat.

Nederlands

BEDIENING

- Houd het apparaat stevig vast en bewaar een stabiele houding. Zo voorkomt u dat u uw evenwicht verliest bij een terugslag van het slagmes.
- Controleer eerst het terrein dat u wilt gaan maaien en verwijder alle obstakels, zoals stukken glas, steen, beton, afrastering, kabel, hout, metaal, enz.
- Gebruik de bosmaaier nooit vlak langs stoepranden, omheiningen, paaltjes, gebouwen of andere vaste obstakels.
- Ga nooit meteen verder met hetzelfde slagmes nadat u een hard voorwerp hebt aangeraakt zonder eerst gecontroleerd te hebben of het mes niet is beschadigd. Gebruik nooit een beschadigd slagmes.
- Maak tijdens het maaien met de bosmaaier een weidse zijdelingse beweging, van rechts naar links.

HET APPARAAT AAN- EN UITZETTEN (afb. 13-14)

Opmerking: Dit apparaat is uitgerust met een automatische choke. Een apparaat met automatische choke wordt niet op dezelfde manier gestart als een apparaat met handbediende choke. Lees onderstaande aanwijzingen en volg deze bij het starten van het apparaat.



WAARSCHUWING

Start het apparaat nooit in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte omdat de uitlaatgassen dodelijk kunnen zijn.

KOUDE MOTOR STARTEN

- Plaats de grastrimmer / bosmaaier plat op een ondergrond zonder obstakels.
- Zet de contactschakelaar (11) in de stand "I" (Aan).
- Druk 4 maal op de aanzuigpompbal (46).
- Zet de chokehendel (47) in de A-stand (gesloten) (48).
- Houd de ontgrendelknop van de gashendel (12) ingedrukt en druk daarna op de gashendel (9).
- Trek drie keer aan de startkabel (1).
- Zet de chokehendel in de B-stand (open) (49).
- Druk op de gashendel en trek aan de startkabel tot de motor start. Laat de motor gedurende 30 seconden draaien voordat u het apparaat gaat gebruiken.

WARM MOTOR STARTEN

- Plaats de grastrimmer / bosmaaier plat op een ondergrond zonder obstakels.
- Zet de contactschakelaar (11) in de stand "I" (Aan).
- Druk 4 maal op de aanzuigpompbal (46).
- Zet de chokehendel in de B-stand (open).
- Houd de ontgrendelknop van de gashendel (12)

ingedrukt, druk daarna op de gashendel (9) en trek aan de startkabel tot de motor start.

MOTOR UITZETTEN

- Laat de gashendel los.
- Plaats de contactschakelaar (11) op "O" (Uit).

ONDERHOUD



WAARSCHUWING

Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele onderdelen, accessoires en werktuigen. Niet-naleving van dit voorschrift kan slechte werking van het apparaat of ernstig lichamelijk letsel ten gevolge hebben. Bovendien verliest uw garantie zijn geldigheid.

- Gebruik het maaisysteem niet terwijl de motor stationair draait. Bij niet-naleving van dit voorschrift kan het noodzakelijk blijken om de koppeling te laten bijstellen of een noodreparatie aan uw apparaat te laten verrichten door een bekwame vakman.
- Voer uitsluitend de instellingen en reparaties uit die in deze handleiding zijn beschreven. Breng uw grastrimmer naar een erkend Ryobi service-centrum voor alle andere werkzaamheden.
- Gebrekkig onderhoud kan overmatige koolaanslag veroorzaken waardoor de prestaties van het apparaat teruglopen en via de uitlaat een olieachtig zwart residu vrijkomt.
- Zorg dat de beveiligingen, snaren, afschermkappen en handgrepen juist zijn geïnstalleerd en vastzitten. Zo voorkomt u het gevaar van ernstig lichamelijk letsel.

SPOEL VERVERGEN

EZ LINE™ DRAADUITVOERSYSTEEM

NIEUWE SPOEL (afb. 15 en 16)

Als u uitsluitend de draad wilt vervangen, kijkt u in de sectie "Maaidraad vervangen".

Gebruik uitsluitend monofilament draad van 2,4 mm dik. Gebruik voor de beste prestaties het model draad dat de fabrikant wordt aanbevolen.

- Zet de motor uit en maak de bougiekabel los. Pak de draadkop (36) en draai de draaduitvoerknop (37) los door deze rechtsom te draaien.
- Verwijder de lege spoel (50) uit de draadkop. Houd de veer (54) tegen die aan de spoel vastzit.
- Let er bij het plaatsen van de nieuwe spoel op dat de twee draaduiteinden goed door de twee sleuven liggen die zich aan de ene en andere kant van de nieuwe spoel bevinden. Zorg er ook voor dat elk uiteinde ongeveer 152 mm uit deze sleuven (53) naar buiten steekt.

Nederlands

ONDERHOUD

- Steek de draadeinden door de oogjes (51) van de draadkop. Duw voorzichtig de spoel naar binnen in de draadkop (trek waar nodig de uiteinden van de draad zacht naar buiten). Zodra de spoel in de draadkop zit, trekt u met een ruk aan de draadeinden om de sleuven van de spoel vrij te maken.
- Draai de spoel zover linksom dat hij niet meer verder kan draaien. Oefen een lichte druk uit op de onderkant van de spoel en laat de spoel iets rechtsom draaien. Laat de spoel los. De spoel moet nu op de draadkop vastzitten. Als dat niet het geval is, drukt u op de spoel en draait u hem opnieuw tot hij vast komt te zitten.
- Zorg dat de draadkop en de draaduitvoerknop goed op de aandrijfas (52) zijn geschoven door de knop door linksom draaien vast te zetten.
- Trek opnieuw aan de uiteinden van de draad om de spoel in de maaistand te brengen. Druk op de draaduitvoerknop en trek tegelijkertijd aan de draadeinden om met de hand de maaidraad af te wikkelen en ook om te controleren of de draadkop goed is geïnstalleerd.

MAAIDRAAD VERVANGEN (afb. 17 t/m 20)

- Zet de motor uit en maak de bougiekabel los. Pak de draadkop en draai de draaduitvoerknop los door deze rechtsom om te draaien.
- Verwijder de spoel uit de draadkop.
Opmerking: Houd de veer tegen die aan de spoel vastzit. Verwijder eventueel nog overgebleven draad van de spoel.
- Knip twee stukken draad van elk ongeveer 2,7 m lang.
- Steek de eerste draad (55) door het doorvoergat (56) dat zich aan de bovenkant van de spoel bevindt. Wikkel deze eerste draad linksom om het bovenste gedeelte van de spoel en volg daarbij de pijlen die op de spoel (57) staan. Stop het uiteinde van de draad door de gleuf in de bovenste flens van de spoel en laat hem ongeveer 152 mm uitsteken. Wikkel niet al te veel draad op de spoel. Als de hele draad op de spoel is gewikkeld, moet er minstens 6 mm ruimte overblijven tussen de opgewikkelde draad en de buitenkant van de spoel.
- Herhaal bovenstaande stappen voor de tweede draad (58) en gebruik deze keer de onderste helft van de spoel. Wikkel niet al te veel draad op de spoel.
- Installeer de spoel en de draaduitvoerknop weer op hun plaats. Zie voor aanwijzingen het hoofdstuk "Nieuwe spoel".

BESCHERMING VAN HET SLAGMES (afb. 21)

Installeer altijd de mesbladbeschermer (59) als u de

bosmaaier niet gebruikt. De mesbladbeschermer is aan de randen voorzien van clips (2) die op het mesblad passen en de beschermer op zijn plaats houden. Draag altijd handschoenen en weer uiterst voorzichtig als u het slagmes manipuleert.

Opmerking: Vergeet niet om de mesbladbeschermer weer te verwijderen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Als de beschermer niet is verwijderd, kan deze tijdens het draaien van het slagmes worden weggeslingerd.

LUCHTFILTER REINIGEN (afb. 22)

Ga als volgt te werk om het luchtfilter te reinigen:

- Zet de grastrimmer / bosmaaier uit.



WAARSCHUWING

Controleer of de maaikop stopt met draaien als u de gashendel loslaat. Aanraking met een draaiende maaikop kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- Haal het deksel van de bougie (26).
- Haal het deksel van het luchtfilter (17) door de knop (18) linksom te draaien.
- Verwijder het luchtfilter (4).
- Reinig het luchtfilter met warm zeepwater.
- Spoel het lichtfilter af en laat het helemaal drogen.
- Breng twee druppels olie aan op het luchtfilter.
- Plaats het luchtfilter terug (het filter past maar op één enkele manier).
- Zet het deksel van het luchtfilter terug op zijn plaats.
- Blokkeer het deksel door de knop rechtsom te draaien.
- Zet het deksel van de bougie terug op zijn plaats.

TANKDOP CONTROLEREN



WAARSCHUWING

Een lekkende tankdop levert brandgevaar op en moet onmiddellijk worden vervangen.

De tankdop bevat een filter en terugslagklep die allebei nooit kunnen worden gerepareerd. Een verstopt filter maakt dat de motor niet goed werkt. Indien de motor beter werkt als de tankdop iets wordt losgedraaid, is de terugslagklep mogelijk defect of is het filter mogelijk verstopt. Vervang de tankdop zonodig door een nieuw exemplaar.

BOUGIE VERVANGEN (afb. 23)

De bougie in het apparaat is van het model NGK CMR7A. Gebruik uitsluitend het aanbevolen model en vervang de bougie één maal per jaar. Volg onderstaande aanwijzingen om de bougie te vervangen:

Nederlands

ONDERHOUD

- Haal het deksel van de bougie (26).
- Draai de bougie (27) los met een dopsleutel van 16 mm door deze linksom te draaien.
- Steek de nieuwe bougie met de hand in het schroefgat en draai de bougie eerst rechtsom met de hand vast. Zet de bougie daarna met de sleutel verder vast, maar niet te veel.



LET OP

Zorg dat u geen kortsluiting veroorzaakt met de bougiekabel: dit zou het apparaat ernstig kunnen beschadigen.

VONKVANGER REINIGEN (afb. 24)

Ga als volgt te werk om de vonkvanger te reinigen:

- Zoek de vonkvanger (28) die zich in het gat van de uitlaatbeschermer bevindt.
- Haal de vonkvanger eruit met behulp van een tang met smalle bek.
- Reinig de vonkvanger met behulp van een metalen borsteltje.
- Zet de vonkvanger terug op zijn plaats.

GRASTRIMMER / BOSMAAIER OPBERGEN

De manier waarop u het apparaat opbergt hangt af van voor hoe lang u hem opbergt.

Opbergen voor een korte periode

Neem de volgende aanwijzingen in acht als u het apparaat voor korte tijd wilt opbergen:

- Maak uw grastrimmer / bosmaaier zorgvuldig schoon.
- Bewaar hem op een goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen.

Opbergen voor een lange periode

Ga als volgt te werk als u niet van plan bent om uw apparaat binnen een maand opnieuw te gebruiken:

- Giet alle overgebleven brandstof terug in een jerrycan die bestemd is voor gebruik met benzine.
- Laat de motor draaien tot hij vanzelf stopt.
- Maak uw grastrimmer / bosmaaier zorgvuldig schoon.
- Bewaar hem op een goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen.

Opmerking: leg het apparaat niet in de buurt van corrosieve stoffen zoals chemicaliën voor de tuin of strooizout.

Belangrijk: neem alle landelijke en plaatselijke voorschriften voor de veilige opslag van en de omgang met benzine in acht.

Nederlands

PROBLEMEN OPLOSSEN

NEEM CONTACT OP MET UW ERKENDE RYOBI SERVICECENTRUM ALS U ER NIET IN SLAAGT OM OP ONDERSTAANDE MANIER UW PROBLEEM OP TE LOSSEN.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor wil niet starten.	1. De schakelaar staat op "O" (Uit). 2. Geen vonk. 3. Geen brandstof. 4. De motor is verzopen. 5. Het trekken aan de startkabel gaat moeilijker dan toen het apparaat nieuw was.	1. Zet de contactschakelaar in de stand "I" (Aan). 2. Verwijder de bougie. Zet de kap terug op de bougie en plaats de bougie op de metalen cilinder. Trek aan de startkabel en kijk of er een vonk ontstaat bij de elektrode van de bougie. Als u geen vonk ziet, herhaalt u deze test met een nieuwe bougie. 3. Druk op de aanzuigpompbal totdat deze is gevuld met brandstof. Als de pompbal niet wordt gevuld, is het brandstoftoevoersysteem verstopt. Als de pompbal zich wel vult, is de motor misschien verzopen (zie volgende mogelijke oorzaak). 4. Verwijder de bougie. Plaats het apparaat zo dat het gat voor de bougie naar de grond is gericht. Zorg dat de chokehendel in de B-stand staat en trek 10 tot 14 maal een de startkabel. Hierdoor wordt de overtollige brandstof uit de motor verwijderd. Maak de bougie schoon en zet hem terug op zijn plaats. Druk op de gashendel en trek 3 maal aan de startkabel. Als de motor niet start, plaatst u de chokehendel in de A-stand en herhaalt u de startprocedure. Als de motor nog steeds niet start, herhaalt u de procedure met een nieuwe bougie. 5. Neem contact op met een erkend service-centrum.
De motor komt niet op volle snelheid en geeft overmatige rookontwikkeling.	1. De mengsmering moet worden gecontroleerd. 2. Het luchtfilter is vervuld. 3. De vonkvanger is vervuld.	1. Gebruik brandstof die korte tijd daarvoor in de goede verhouding is gemengd met synthetische tweetaktolie. 2. Reinig het luchtfilter volgens de aanwijzingen van het hoofdstuk "Onderhoud". 3. Neem contact op met een erkend service-centrum.

Nederlands

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De draad wikkelt zich niet af.	1. De draadwindingen zitten aan elkaar geplakt. 2. Er zit niet genoeg draad meer op de spoel. 3. De uiteinden van de draad zijn versleten en te kort geworden. 4. De draad op de spoel zit in de knoop. 5. De motor draait te langzaam.	1. Smeer de draad met een product op siliconenbasis. 2. Installeer nieuw draad. 3. Trek aan de uiteinden van de draad terwijl u op de draaduitvoerknop drukt en laat deze daarna los. 4. Haal al het draad van de spoel en wikkel het opnieuw op. 5. Wikkel draad af door de motor op volle snelheid te laten draaien.
Het slagmes blijft door-draaien als de motor stationair draait.	De carburator moet worden afgesteld.	Laat uw apparaat nazien door een erkend service-center.
De blokkeerknop van de draadspoel draait erg stroef.	De schroefdraad is vervuild of beschadigd.	Reinig en smeer de schroefdraad. Als het probleem blijft bestaan, laat u de blokkeerknop van de draadspoel vervangen.
Er wikkelt zich gras om de aandrijfas en de draadkop.	1. U maait hoog gras te dicht bij de grond. 2. U gebruikt het apparaat op halve snelheid.	1. Maai hoog gras van boven naar beneden. 2. Gebruik het apparaat op volle snelheid.
Er komt olie vrij uit de uitlaat.	1. U gebruikt het apparaat op halve snelheid. 2. De mengsmering moet worden gecontroleerd. 3. Het luchtfilter is vervuild.	1. Gebruik het apparaat op volle snelheid. 2. Gebruik brandstof die korte tijd daarvoor in de goede verhouding is gemengd met synthetische tweetaktolie. 3. Reinig het luchtfilter volgens de aanwijzingen van het hoofdstuk "Onderhoud".

Svenska

SYMBOLER

Viktigt: Vissa av nedanstående symboler kan finnas på ditt verktyg. Lär dig känna dem och memorera deras betydelse. Genom en korrekt tolkning av dessa symboler kan du använda verktyget med större säkerhet och på rätt sätt.

SYMBOLER	NAMN	BETYDELSE
	Varningssymbol i fråga om säkerhet	Anger en fara, en varning eller en påminnelse. Den betyder: se upp! Det gäller din säkerhet!
	Läs noga igenom bruksanvisningen	Bruksanvisningen innehåller speciella varningar som är avsedda att göra dig uppmärksam på potentiella risker, samt information om hur verktyget fungerar och hur det skall skötas. Läs noga igenom denna bruksanvisning, för att använda verktyget i all säkerhet och på optimalt sätt.
	Använd skyddsglasögon och öronskydd	Använd skyddsglasögon och öronskydd då du använder detta verktyg.
	Håll besökare på avstånd	Håll besökare på minst 15 m avstånd från arbetsområdet.
	Studsning	Risk för studsningar.
	Klinga med tre tänder	Detta verktyg fungerar som röjsåg med en klinga med tre tänder, konstruerad för att skära av ogräs och mjuka växter.
	Använd inte klingan med en cirkelsåg	Detta verktyg tillåter inte användning av en sågklinga för cirkelsåg.
	Rotationshastighet (varv/min)	Rotationsriktning och maximal hastighet för skäranordningen i slutet av axeln.
	Stövlar	Använd halksäkra skodon då du arbetar med verktyget.
	Handskar	Använd tjocka arbetshandskar med maximal vidhäftning.
	Rök inte	Rök inte då du blandar till bränslet eller fyller på bränsle i tanken.
	Bensin	Använd blyfri bensin avsedd för bilar med ett oktanvärde på 87 ((R+M)/2) eller mer.
	Olja	Använd en syntetisk tvåtaktsolja för motorer med luftkylning.
	Blandning bensin + olja	Blanda bränslet väl före varje påfyllning i tanken.
	Heta ytor	Undvik kontakt med heta ytor, för att begränsa riskerna för skador.
		Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.

Svenska

Tack för att du köpt en produkt från Ryobi.

Den grästrimmer/rojsåg har konstruerats och tillverkats enligt Ryobis strikta specifikationer, vilket gör den till ett pålitligt, lätthanterligt och säkert verktyg. Om du sköter den rätt, har du ett motståndskraftigt och effektivt verktyg som du kan använda i många år.



VARNING

För att minska riskerna för personskador, är det nödvändigt att läsa och förstå denna bruksanvisning.



VARNING

Försök inte använda verktyget innan du har läst igenom och förstått alla instruktioner och säkerhetsföreskrifter som ges i denna handbok. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elstötar eller allvarliga kroppsskador. Spara denna bruksanvisning och slå upp information i den med jämna mellanrum för att arbeta i trygghet och lämna även information till andra eventuella användare.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs och tänk igenom alla instruktioner innan du använder trimmern/rojsågen, för att arbeta i trygghet. Följ alla säkerhetsföreskrifter. Underlåtenhet att följa nedanstående säkerhetsföreskrifter kan försäkra alla möjliga kroppsskador.
- Låt inte barn eller oerfarna personer använda detta verktyg.
- Starta aldrig motorn i ett stängt eller ovädrat rum, för avgaserna kan vara dödliga.
- Ståda upp i arbetsområdet före varje användning. Ta bort stenar, glasbitar, spikar, metallvagnar, rep och andra föremål som kan slungas ut eller fastna i trådhuvidet eller sågklingan.
- Använd skyddsglasögon och öronskydd då du arbetar med detta verktyg.
- Ha även långa och tjocka långbyxor, stövlar och handskar. Ha inte lösa kläder, shorts eller smycken och arbeta aldrig barfota.
- Om du har långt hår bör du binda upp det ovanför axelhöjd, för att hindra att det fastnar i rörliga delar.
- Håll barn, besökare och djur på minst 15 m avstånd från den plats där du arbetar.
- Använd inte verktyget om du är trött eller sjuk, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.
- Använd inte verktyget om det inte är tillräckligt ljust för att arbeta.

- Se till att du alltid håller balansen. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. Annars kan du falla eller röra vid brännheta delar.
 - Håll kroppen på avstånd från rörliga delar.
 - För inte händerna i närheten av trimmerns / rojsågens avgasrör eller cylinder, för dessa delar blir brännheta under användningen.
 - Kom ihåg att alltid stänga av motorn och koppla ur tändstiftets kabel innan du utför inställningar eller reparationer, utom vid inställning av förgasaren.
 - Inspektera verktyget före varje användning för att kontrollera att ingen del är lös, att inte bränsle läcker ut, etc. Byt ut alla skadade delar innan du använder verktyget.
 - Var ytterst försiktig, trådhuvidet eller klingan snurrar under inställningen av förgasaren.
 - Hos vissa personer kan de vibrationer man utsätts för då man använder ett bärbart verktyg försäkra Raynauds sjukdom, vars symtom är stickningar, domningar och förlust av färg i fingrarna, som i allmänhet syns när man utsätts för köld. Det verkar som om dessa symtom gynnas av arvsfaktorer, exponering för kyla och fuktighet, en viss typ av kost, tobak och vissa arbetsmetoder. I dagens läge vet man ännu inte vilken mängd vibrationer eller hur lång exponering för vibrationer som kan vålla denna sjukdom. Tänk i alla fall på att vidta vissa försiktighetsåtgärder för att begränsa exponeringen för vibrationer, som till exempel:
 - a) Var varmt klädd då det är kallt. Använd handskar för att hålla händerna och handlederna varma då du använder verktyget. Det förefaller nämligen som om kölden är en av huvudfaktorerna som gynnar uppkomsten av Raynauds sjukdom.
 - b) Gör några rörelser efter varje användning, för att stimulera blodcirkulationen.
 - c) Håll regelbundna pauser och begränsa den dagliga exponeringen för vibrationer.
- Om du lider av något av dessa symtom, sluta omedelbart använda ditt verktyg och vänd dig till en läkare.
- Kom ihåg att hålla verktyget i gott skick, kontrollera att komponenterna är väl åtdragna och byt ut alla skadade delar.
 - Blanda till och förvara bränslet i en dunk som är avsedd för bensin.
 - Blanda till och håll i bränslet ute i friska luften, långt från gnistor och öppen eld. Glöm inte att torka upp alla spår av utspillt bränsle. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.

Svenska

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Stanna motorn och vänta tills den kylts av innan du fyller på bränsle eller ställer undan verktyget.
- Innan du transporterar verktyget i ett fordon, vänta tills motorn kylts av, töm bränsletanken och fäst verktyget så att det inte rör på sig under transporten.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR GRÄSTRIMMAR

- Byt ut trådhuvudet om det är sprucket eller har skadats på något sätt. Kontrollera att trådhuvudet är rätt monterat och stadigt fäst. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försaka allvarliga kroppsskador.
- Kontrollera att skyddsanordningarna, remmarna, utblåsningshuvarna och handtagen är rätt monterade och stadigt fastsatta.
- Vid trådbyte skall endast skärtråd som rekommenderas av tillverkaren användas. Använd inte någon annan skärnanordning.
- Använd inte verktyget om inte utblåsningshuvet är monterat och i gott skick.
- Håll stadigt i grästrimmern i båda handtagen, när du använder den. Kom ihåg att hålla trådhuvudet nedanför midjenivå. Försök aldrig trimma om trådhuvudet befinner sig på mer än 76 cm höjd ovanför marken.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR RÖJSÅGAR OCH FÖR ANVÄNDNING AV EN SÅGKLINGA

- När du har stannat motorn skall du hålla kvar klingan i rotation i tjockt gräs eller ogräs, ända tills den upphör att rotera.
- Använd inte röjsågen om inte skyddskåpan är rätt monterad och fäst, eller om den inte är i gott skick.
- Använd tjocka handskar då du sätter på eller tar bort en klinga.
- Kom ihåg att alltid stanna motorn och koppla ur tändstiftskabeln innan du försöker ta bort någonting som fastnat i klingan och innan du byter eller tar bort klingan.
- Försök inte röra vid klingan eller stanna den då den håller på att rotera.
- En sågklinga som fortsätter att rotera efter att motorn stannat eller då strömbrytaren släppts upp kan försaka allvarliga kroppsskador. Tänk på att hålla verktyget under kontroll ända tills klingan har stannat helt.
- Byt alltid ut en skadad sågklinga. Kontrollera att klingan är rätt monterad och stadigt fäst före varje användning.

Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försaka allvarliga kroppsskador.

- Vid byte av sågklinga skall du använda endast en klinga med tre tänder som är speciellt konstruerad för din röjsåg. Använd inte någon annat modell av klinga.
- Sågklingorna med tre tänder är konstruerade för att skära av endast ogräs och mjuka växter. Använd inte verktyget för andra ändamål. Använd aldrig en klinga med tre tänder för att såga av buskväxter.
- Var ytterst försiktig då du använder verktyget utrustat med en sågklinga. Ett återslag kan uppstå då sågklingan kommer i kontakt med någonting som den inte kan skära av. Denna kontakt kan försaka ett plötsligt stopp av klingan under en kort stund och slunga verktyget långt bort från det föremål det kommit i kontakt med. Denna reaktion kan vara så våldsam att användaren förlorar kontrollen över verktyget. Ett återslag kan uppstå om sågklingan stöter på ett hinder, blockeras eller vrids. Det finns större risker för återslag i områden där man inte kan se materialet som sågas. För att arbeta på ett rätt sätt och i trygghet klipper du ogräs genom att göra en rörelse från höger till vänster. Om ett föremål eller en träbit befinner sig i sågklingans väg, bidrar denna sidorörelse till att minska återslagseffekten.
- Skär aldrig av någonting som har en diameter på mer än 13 mm.
- Använd alltid selen då du arbetar med röjsågen och ställ in så att du kan arbeta i en bekväm ställning. Håll stadigt verktyget i båda händerna då du arbetar. Håll sågklingan på långt avstånd från kroppen och nedanför midjenivå. Använd aldrig röjsågen med sågklingan på mer än 76 cm avstånd från marken.
- Skydda sågklingan genom att sätta skyddskåpan på den innan du ställer undan eller transporterar verktyget. Ta alltid bort skyddskåpan innan du använder verktyget. Om skyddskåpan inte tas bort, kan den slungas ut då sågklingan roterar.

PRODUKTDATA

Vikt

- utan bränsle eller skärsystem	5,56 kg
- utan bränsle, med sågklinga	5,75 kg
- utan bränsle, med trådhuvud	5,65 kg

Tankvolym

620 cm³

Skärbredd

457 mm

Cylindervolym

25,4 cm³

Motorns max. effekt

(enligt ISO 8893)

0,9 kW

Max. rotationshastighet

10 000 varv/min

Svenska

PRODUKTDATA

Motorns varvtal vid max. rotationshastighet	12 500 varv/min
Motorns varvtal vid tomgång	2600 - 3200 varv/min
Bränsleförbrukning (enligt ISO 8893) vid max. motoreffekt	0,54 kg/h
Specifik bränsleförbrukning (enligt ISO 8893) vid max. motoreffekt	0,50 kg/h
Vibrationsnivå med bladet	
- Främre handtag 8,7 m/s ²	
- Bakre handtag 12,2 m/s ²	
Vibrationsnivå med trådhuvidet	
- Främre handtag 22,7 m/s ²	
- Bakre handtag 7,3 m/s ²	
Värde som bör anges [enligt NF EN ISO 22867 (feb. 2006) och EN ISO 11806 (juni 1997)]	22,7 m/s ²
Ljudtrycksnivå (enligt NF EN ISO 22868)	103 dB(A)
Ljudeffektnivå enligt NF EN ISO 3744:1995 och NF EN ISO 22868:2005)	112 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	115 dB(A)

BESKRIVNING

1. Starthandtag
2. Klämmor
3. Klämskruv
4. Filter
5. Skyddskåpa
6. Klinga med tre tänder
7. Växelhus
8. Skruv
9. Avtryckare
10. Motorenhetens rör
11. Strömbrytare på / av
12. Knapp för upplåsning av avtryckaren
13. Motorhus
14. Gräsutkast
15. Avskärande blad
16. Skärtråd
17. Lock till luftfiltrets fack
18. Knapp för öppning av luftfiltrets fack
19. Styrränna
20. Knapp på skärenhetens rör
21. Öppning för inställning
22. Skärenhetens rör
23. Grästrimmer
24. Röjsåg
25. Kopplingsring

26. Tändstiftslock
27. Tändstift
28. Gnistgaller
29. Skruv (10-24 x 3/4in)
30. Fäststöd
31. Urtag
32. Gängade monteringsplattor
33. Låstungor
34. Övre fläns
35. Spärraxel
36. Trådhuvid med trådutmatning genom tryckning mot marken
37. Spolhållande knapp
38. Drivstång
39. Nyckel (16mm)
40. Nedre fläns
41. Mutter för låsning av klingen
42. Nyckel (13 mm)
43. Skärrområde som kan innebära en fara
44. Rotationsriktning
45. Skärrområde med maximal effektivitet
46. Flödare
47. Chokespak
48. Läge A
49. Läge B
50. Spole
51. Öglor
52. Drivaxel för trådhuvidet
53. Öppningar
54. Fjäder
55. Första tråden
56. Genomföringshål
57. Pilar på spolen
58. Andra tråden
59. Klingskydd
60. Främre handtag
61. Skruv för handtagets sockel
62. Handtagets sockel
63. Hållare
64. Mutter
65. Mellanlägg

MONTERING

FASTSÄTTNING AV SKÄRANORDNINGENS RÖR VID MOTORBLOCKETS RÖR (Fig. 1)



VARNING

Försök aldrig montera eller justera skärnanordningens rör då motorn är i gång. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador.

Skärnanordningens rör (22) fästs vid motorblockets rör med hjälp av en kopplingsring (25).

Svenska

MONTERING

- Lossa klämskruvén för ringen (3), som finns på motorblockets rör (10) och ta bort locket i änden av skäranordningens rör.
- Tryck in knappen (20) som finns på skäranordningens rör. Placera denna knapp i linje med styrspåret (19) för kopplingsringen för motorblockets rör och skjut in skäranordningens rör i motorblockets rör.
- Vrid skäranordningens rör i motorblockets rör ända tills knappen kopplas in i inställningsöppningen (21).

Anmärkning: Om knappen inte frigörs helt i inställningsöppningen, kan rören inte kapslas in korrekt i varandra. Vrid en aning rören mot höger och mot vänster, ända tills knappen kopplas in ordentligt i inställningsöppningen.

- Dra stadigt fast låsknappen för kopplingsringen.



VARNING

Kontrollera att klämskruvén är väl åtdragen innan du börjar använda verktyget och kontrollera regelbundet att den förblir åtdragen under användningen, för att undvika risker för allvarliga kroppsskador.

BORTTAGNING AV SKÄRANORDNINGENS RÖR

Följ nedanstående steg vid borttagning av skäranordningens rör som är fäst vid motorblockets rör eller vid byte av tillbehör:

- Lossa låsknappen på kopplingsringen för motorblockets rör.
- Tryck in knappen för skäranordningens rör och vrid loss de två rören från varandra.

MONTERING AV DET FRÄMRE HANDTAGET (Fig. 2-3)

- Placera handtagets underlag (62) och handtagsfästet (63) på motorblockets rör, under mellanlägget (65).
- För in de två skruvarna (61) och muttrarna (64) för handtagets underlag och dra delvis åt dem.
- Fäst handtaget (60) på underlaget med hjälp av de två skruvarna som är avsedda för detta (8). Dra stadigt fast.
- Ställ in handtagets läge, så att du uppnår ett bekvämt och stabilt arbetsläge.
- Dra stadigt åt de två skruvarna för handtagets underlag.

Anmärkning: Försök inte ta bort eller ändra mellanlägget. Denna del motsvarar den övre gränsen

för handtagets läge.

MONTERING AV UTBLÅSNINGSHUVEN ELLER SKYDDSKÅPAN (Fig. 4)

Anmärkning: Då du förvandlar din röjsåg till trimmer eller tvärtom skall du kontrollera att du använder motsvarande skydd (skyddskåpa/utblåsningshuv).

MONTERING AV SKYDDSKÅPAN (Fig. 5)

- Fäst skyddskåpan vid fäststödet (30) genom att föra in fyra skruvar (254 – 610 x 19 mm) i hålen och föra dem genom hålen i skyddskåpan (5) och de gängade monteringsplattorna (32).
- Dra stadigt åt de fyra skruvarna med hjälp av den bifogade nyckeln.

Anmärkning: Då du använder trådhuvidet (36) skall utblåsningshuvén (14) vara fäst vid skyddskåpan.

MONTERING AV UTBLÅSNINGSHUVEN (Fig. 5)

- Fäst utblåsningshuvén (14) vid skyddskåpan genom att föra in de tre låstungorna (33) i de tre urtagen (31).
- Tryck kort och kraftigt på skyddskåpan och huvén, så att de kapslas in stadigt.



VARNING

Stanna alltid motorn och koppla ur tändstifts-kabeln innan du utför inställningar, till exempel då du byter skäranordning. Du minskar därmed riskerna för allvarliga kroppsskador.

FÖRVANDLING AV TRIMMER TILL RÖJSÅG

BORTTAGNING AV TRÅDHUVUDET (Fig. 6)

- Placera öppningen i den övre flänsen (34) i linje med hålet i växelhuset (7). För in spärraxeln (35) i den övre flänsens öppning och växelhusets hål. Vrid den spöhlållande knappen (37) mot höger för att ta bort den. Ta bort spolen (50) och trådhuvidet (36) från drivstången (38).
- Placera fäststiftet genom den övre flänsens mellanläggsbricka och kopplingshuvudet. Använd medföljande 16 mm nyckel (39) och vrid drivkopplingen i medurs riktning för att avlägsna den.
- Ta loss den övre flänsen från växelhuset och spara den för montering av klingan.
- Ta bort utblåsningshuvén genom att trycka in de tre låstungorna och samtidigt dra huvén nedåt för att få loss den från skyddskåpan.

Anmärkning: Ställ omsorgsfullt undan trimmerns komponenter för att kunna återanvända dem.

Svenska

MONTERING

MONTERING AV SÅGKLINGAN (Fig. 7)

- Placera den övre flänsen på växelhuset och rikta den ihåliga sidan mot skyddskåpan.
- Centrera klingan (6) på den övre flänsen och se till att de två delarna ligger platt mot varandra. Montera den undre flänsen (40) och rikta därvid den ihåliga sidan mot klingan. Montera låsmuttern (41). Klingan snurrar mot vänster då verktyget är i funktionsläge.
- För in spärraxeln i den övre flänsens öppning och växelhushets hål (7). Skruva fast låsmuttern för klingan mot vänster med den bifogade 13 mm nyckeln (42).
- Dra stadigt fast muttern.

FÖRVÄNDLING AV RÖJSÅGEN TILL GRÄSTRIMMER

BORTTAGNING AV SÅGKLINGAN (Fig. 7)

- För in spärraxeln i den övre flänsens öppning och växelhushets hål. Ta bort låsmuttern för klingan genom att skruva loss den mot höger.
- Ta bort den undre flänsen och sågklingan.
- Ta loss den övre flänsen från växelhuset och spara den för montering av trådhuvedet.
- Fäst utblåsningshuvet vid skyddskåpan genom att föra in de tre låstungorna i de tre uthålen.
- Tryck kort och kraftigt på skyddskåpan och huvet, så att de kapslas in stadigt.

Anmärkning: Ställ omsorgsfullt undan röjsågens komponenter för att kunna återanvända dem.

MONTERING AV TRÅDHUVUDET (Fig. 6)

- Placera den övre flänsen på växelhuset och rikta den ihåliga sidan mot växelhuset.
- För in spärraxeln i den övre flänsens öppning och växelhushets hål. Vrid drivaxeln mot vänster för att fästa den, med hjälp av den bifogade 16 mm nyckeln. Dra stadigt fast.
- Placera trådhuvedet på drivaxeln.
- För in spärraxeln i den övre flänsens öppning och växelhushets hål. Montera den spöhlållande knappen och dra stadigt fast den genom att vrida den mot vänster.

ANVÄNDNING



Läs denna bruksanvisning och följ varningarna och säkerhetsföreskrifterna.



Använd säkerhetsglasögon och öronskydd.



Håll besökare och i synnerhet barn och djur på minst 15 m avstånd från arbetsområdet.

BRÄNSLE OCH PÅFYLNING I TANKEN

SÄKER HANTERING AV BRÄNSLET

- Hantera alltid bränslet försiktigt; det är ytterst lättantändligt.
- Blanda till och håll i bränslet ute i friska luften, långt från gnistor och öppen eld. Andas inte in bränsleångor.
- Undvik all kontakt med bensin eller olja.
- Undvik i synnerhet att bensin eller olja stänker i ögonen. Om bensin eller olja stänker i ögonen måste du skölja dem omedelbart med rent vatten. Om irritationen inte försvinner, uppsök omedelbart en läkare.
- Torka omedelbart upp alla spår av utspillt bränsle.

TILLBLANDNING AV BRÄNSLE

- Verktyget fungerar med en tvåtaktsmotor som kräver en blandning av bensin och syntetisk tvåtaktsolja. Blanda den blyfria bensinen och den syntetiska tvåtaktsoljan i ett rent kärl som typgodkänts för att innehålla bensin.
- Motorn fungerar med blyfri bensin avsedd för bilar, med ett oktantalvärde på 87 ((R+M)/2) eller mer.
- Använd inte blandningar av bensin och olja som säljs på bensinstationer, i synnerhet blandningar för motorcyklar, mopeder, etc.
- Använd endast en syntetisk tvåtaktsolja. Använd inte motorolja för bilar eller tvåtaktsolja för utombordare.
- Blanda bensinen och den syntetiska tvåtaktsoljan i proportionen 50:1 (2%).
- Blanda bränslet väl före varje påfyllning i tanken
- Blanda till bränslet i små mängder: blanda inte färdigt bränsle för mer än en månad. Vi rekommenderar även att använda en syntetisk tvåtaktsolja som innehåller en bränslestabilisator.



PÅFYLNING I TANKEN

- Rengör tanken runt locket, för att undvika kontaminering av bränslet.
- Skruva långsamt loss tanklocket för att låta trycket sjunka och för att undvika att bränsle sprids ut kring locket.
- Håll försiktigt in bränsleblandningen i tanken och se till att du inte spiller.

Svenska

ANVÄNDNING

- Rengör packningen och kontrollera att den är i gott skick innan du skruvar på locket igen.
- Sätt omedelbart på tanklocket och dra stadigt åt det. Glöm inte att torka upp alla spår av utspillt bränsle. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.

Anmärkning: Det är normalt att rök frigörs ur motorn vid den första användningen och ibland även senare.



VARNING

Stanna alltid motorn innan du fyller på bränsle i tanken. Fyll aldrig på verktygets bränsletank när motorn är i gång eller när den fortfarande är varm. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn. Rök inte!



+



=



1 liter	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 liter	+	40 ml	=	
3 liter	+	60 ml	=	
4 liter	+	80 ml	=	
5 liter	+	100 ml	=	

ANVÄNDNING AV GRÄSTRIMMERN (Fig. 8)

Håll i det högra handtaget på trimmern med högra handen och i det vänstra handtaget med den vänstra. Håll stadigt i verktyget med båda händerna under hela användningen. Trimmern skall hållas i ett bekvämt arbetsläge, med det högra handtaget i höfthöjd.

Använd alltid trimmern på högsta varvtal. Klipp högt gräs uppifrån nedåt, för att undvika att gräset rullas runt skaftet och tråd huvudet, vilket kunde leda till överhettning av motorn. Om gräs rullar sig runt tråd huvudet bör du stanna motorn, koppla ur tändstiftskabeln och ta bort det gräs som kilats fast. En långvarig användning på medelhögt varvtal kan leda till att olja rinner ut ur avgasröret.

UTMATNING AV SKÄRTRÅD

TRÅDMATNING MED SYSTEMET EZ LINE™

Du kan mata fram mera tråd genom att slå tråd huvudet mot marken medan motorn går i högsta varvtal.

- Ha motorn att gå på högsta varvtal.
- Slå tråd huvudet mot marken för att mata fram mera tråd. Mera tråd matas fram varje gång du slår tråd huvudet mot marken.
- Det kan vara nödvändigt att slå tråd huvudet flera gånger mot marken innan tråden är tillräckligt lång för att det avskärande bladet ska kunna skära av den.

- Då tråd matats fram kan du fortsätta arbetet.

Anmärkning: Om tråden är sliten och för kort kanske du inte kan mata fram mera tråd genom att slå tråd huvudet mot marken. Om så är fallet, STANNA MOTORN och mata fram tråd manuellt.

MANUELL FRAMMATNING AV SKÄRTRÅD

Tryck in knappen för utmatning av tråd och dra samtidigt i trådändarna för att mata fram den manuellt.

RÅD SOM GÄLLER TRIMNING (Fig. 9)

- Håll grästrimmern lutad mot det område som ska trimmas - se skärområdet med maximal effektivitet (45).
- Om du inte lutar trimmer korrekt kan trimningen visa sig farlig - se skärområdet som kan innebära en fara (43).
- Det är ändarna av tråden som skär; tryck inte in tråd huvudet i högt gräs.
- Kontakt med stängsel, staket, tegelmurar, trottoarer eller trä sliter tråden snabbare och kan t.o.m. bryta av den.
- Undvik kontakt med träd och buskage. Trädbark, trällister, panelning och pålar för plank kan skadas av tråden.

AVSKÄRANDE BLAD PÅ GRÄSUTKASTET (Fig. 10)

Gräsutkastet på grästrimmern är utrustad med ett avskärande blad. För att tråd huvudet ska ha en optimal effektivitet bör tråd matas fram så mycket att den är tillräckligt lång för att skäras av bladet. Öka trådens längd så fort du märker att motorn går med en hastighet som är högre än den normala. Tråden används då alltid optimalt och hålls på lämplig längd för att kunna rullas av.

ANVÄNDNING AV RÖJSÅGEN (Fig. 11-12)

Håll i det högra handtaget på röjsågen med högra handen och i det vänstra handtaget med den vänstra. Håll stadigt i verktyget med båda händerna under hela användningen. Röjsågen skall hållas i ett bekvämt arbetsläge, med det högra handtaget i höfthöjd. Håll stadigt i verktyget och stå i jämvikt. Du undviker då att förlora balansen om sågklingan studsar. Justera selen så att du kan arbeta i en bekväm ställning. Selen gör det även möjligt att hålla sågklingan på lämpligt avstånd från kroppen. Var ytterst försiktig då du använder verktyget utrustat med en sågklinga. Ett återslag kan uppstå då sågklingan kommer i kontakt med någonting som den inte kan skära av. Denna kontakt kan försäkra ett plötsligt stopp av klingan under en kort stund och slunga verktyget långt bort från det föremål det kommit i kontakt med. Denna reaktion kan vara så våldsam att användaren förlorar kontrollen över verktyget. Ett återslag kan uppstå om sågklingan stöter på ett hinder, blockeras eller vrids.

Svenska

ANVÄNDNING

Det finns större risker för återslag i områden där man inte kan se materialet som sågas. För att arbeta på ett rätt sätt och i trygghet klipper du ogräs genom att göra en rörelse från höger till vänster. Om ett föremål eller en träbit befinner sig i sågklingans väg, bidrar denna sidorörelse till att minska återslagseffekten.

SÅGKLINGA MED TRE TÄNDER

Sågklingorna med tre tänder är konstruerade för att skära av endast ogräs och mjuka växter. Då klingan är slö kan du vända om den för att kunna fortsätta att använda den. Slipa inte en klinga med tre tänder.

REKOMMENDATIONER FÖR ARBETE MED SÅGKLINGAN



VARNING

Var ytterst försiktig då du använder en sågklinga. Läs noggrant igenom avsnittet "Specifika säkerhetsföreskrifter för röjsågar och för användning av sågklinga" i denna bruksanvisning.

- Håll alltid i verktyget med båda händerna då du använder det. Ha ett gott grepp om verktyget.
- Håll stadigt i verktyget och stå i jämvikt. Du undviker då att förlora balansen om sågklingan studsar.
- Granska det område du skall arbeta i och avlägsna hinder som t. ex. glasbitar, stenar, betong, ståltrådsstängsel, kablar, trä, metall, etc.
- Använd aldrig röjsågen längs stigar, plank, pålar, byggnader eller andra fasta hinder.
- Återanvänd inte en sågklinga efter att du har stött mot ett hårt föremål, utan att först ha kontrollerat att den inte skadats. Använd aldrig en skadad klinga.
- Arbeta med en bred svepande sidorörelse, från höger mot vänster.

STARTA OCH STOPPA VERKTYGET (Fig. 13-14)

Anmärkning: Detta verktyg är utrustat med en automatisk choke. Ett verktyg utrustat med en automatisk choke sätts inte i gång på samma sätt som ett verktyg utrustat med manuell choke. Kom ihåg att läsa och följa nedanstående instruktioner om igångsättning av verktyget.



VARNING

Starta aldrig motorn i ett stängt eller ovädrat rum, för avgaserna kan vara dödliga.

KALLSTART

- Placera trimmern / röjsågen platt på en bar yta.

- Placera strömbrytaren (11) på "I" (PÅ).
- Manövrera flöddaren (46) 4 gånger.
- Placera chokespaken (47) i läget A (stängt) (48).
- Tryck in knappen för upplåsning av avtryckaren (12) och tryck sedan på avtryckaren (9).
- Dra tre gånger i starthandtaget (1).
- Placera chokespaken i läge B (öppet) (49).
- Tryck på avtryckaren och dra i starthandtaget ända tills motorn kommer i gång. Låt motorn gå i 30 sekunder innan du börjar använda verktyget.

START MED VARM MOTOR

- Placera trimmern / röjsågen platt på en bar yta.
- Placera strömbrytaren (11) på "I" (PÅ).
- Manövrera flöddaren (46) 4 gånger.
- Placera chokespaken i läge B (öppet).
- Tryck in knappen för upplåsning av avtryckaren (12), tryck på avtryckaren (9) och dra i starthandtaget (1) ända tills motorn startar.

STANNA MOTORN

- Släpp upp avtryckaren.
- Placera strömbrytaren (11) på "O" (AV).

UNDERHÅLL



VARNING

Vid underhåll bör endast originaldelar, -tillbehör och -verktyg användas. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan innebära risker för felaktig funktion av verktyget och för allvarliga kroppsskador. Dessutom skulle det leda till garantirättigheterna går förlorade.

- Använd inte skäranordningen med motorn på tomgång. Om denna föreskrift inte följs är det nödvändigt att justera kopplingen eller låta reparera verktyget av en kvalificerad tekniker.
- Utför endast de inställningar och reparationer som beskrivs i denna bruksanvisning. För alla andra ingrepp bör du lämna in trimmern på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.
- Ett felaktigt underhåll av verktyget kan leda till ett överskott av sot som kan minska verktygets effektivitet och leda till att svarta oljiga rester strömmar ut genom avgasöppningen.
- Kontrollera att skyddsanordningarna, remmarna, gräsutkastan och handtagen är rätt monterade och stadigt fastsatta. Du minskar därmed riskerna för allvarliga kroppsskador.

Svenska

UNDERHÅLL

BYTE AV SPOLEN

TRÅDMATNINGSSYSTEMET EZ LINE™

NY SPOLE (Fig. 15-16)

Om du vill endast byta tråd, se avsnittet "Trådbyte".

Använd endast enfibertråd med 2,4 mm i diameter. Använd samma typ av tråd som fabrikanter rekommenderar, för optimal effektivitet.

- Stanna motorn och koppla ur tändstiftskabeln. Håll i trådhuvidet (36) och skruva loss knappen för trådmattning (37) genom att vrida den mot höger.
- Ta bort den tomma spolen (50) från trådhuvidet. Håll fjädern (54) fäst vid spolen.
- Vid montering av den nya spolen bör du kontrollera att båda tråddändarna går genom de två öppningarna som finns på båda sidorna om den nya spolen. Kontrollera även att vardera tråddänden skjuter ut ca 152 mm ur öppningarna (53).
- För in tråddändarna i öglorna (51) på trådhuvidet. Tryck varsamt in spolen i trådhuvidet (och dra sakta trådarna utåt vid behov). När spolen kommit på plats i trådhuvidet bör du dra i tråddändarna med en gång, för att frigöra dem ur spolöppningarna.
- Vrid spolen mot vänster, ända tills den inte kan rotera längre. Håll ett lätt tryck nedåt på spolen och vrid den en aning mot höger. Släpp spolen. Den ska då sitta fast i trådhuvidet. I annat fall bör du trycka på den och vrida den på nytt tills den spärras fast.
- Kontrollera att trådhuvidet och knappen för trådmattning är korrekt placerade på drivaxeln (52), genom att vrida fast knappen mot vänster.
- Dra på nytt i trådens ändrar för att placera spolen i skäråge. Tryck på den knappen för trådmattning och dra samtidigt i tråddändarna för att mata fram mera tråd manuellt och för att kontrollera att trådhuvidet är rätt monterat.

TRÅDBYTE (Fig. 17-20)

- Stanna motorn och koppla ur tändstiftskabeln. Håll i trådhuvidet och skruva loss knappen för trådmattning genom att vrida den mot höger.
- Ta bort spolen från trådhuvidet.
Anmärkning: Håll fjädern fäst vid spolen. Ta bort den tråd som eventuellt finns kvar på spolen.
- Skär av två trådbitar som vardera är ca 2,7 m långa.
- För in den första tråden (55) i hålet för genomföring (56) som finns i den övre delen av spolen. Linda den första tråden mot vänster kring den övre delen av spolen, enligt pilarna på spolen (57).

För trådens ände genom öppningen i spolens övre fläns och låt den skjuta ut ca 152 mm. Linda inte upp onödigt mycket tråd. När tråden lindats upp ska det finnas ett mellanrum på minst 6 mm mellan den upplindade tråden och spolens yttre kant.

- Upprepa ovanstående moment med den andra tråden (58) och använd denna gång den nedre delen av spolen. Linda inte upp onödigt mycket tråd.
- Sätt tillbaka spolen och knappen för trådmattning på deras plats. Se avsnittet "Ny spole".

SKYDD FÖR SÅGKLINGAN (Fig. 21)

Sätt alltid skyddet (59) på klingan då du inte använder röjsågen. Skyddsskåpan är försedd med klämmor (2) på kanterna och dessa klämmor placeras på klingan och håller den på plats. Använd alltid handskar och var ytterst försiktig då du hanterar klingan.

Anmärkning: Ta alltid bort skyddsskåpan innan du använder verktyget. Om skyddsskåpan inte tas bort, kan den slungas ut då sågklingan roterar.

RENGÖRING AV LUFTFILTRET (Fig. 22)

Rengör luftfiltret genom att utföra följande steg:

- Stanna grästrimmern / röjsågen.



VARNING

Kontrollera att skäransordningen upphör att rotera då du släpper upp avtryckaren. Kontakt med en roterande skäransordning kan förorsaka kroppsskador.

- Ta bort tändstiftslocket (26).
- Ta av locket till luftfiltrets fack (17) genom att vrida knappen (18) mot vänster.
- Ta ut luftfiltret (4).
- Rengör luftfiltret med varmt tvålatten.
- Spola rent luftfiltret och låt det torka fullständigt.
- Applicera två droppar olja på luftfiltret.
- Sätt tillbaka luftfiltret (det kan föras in bara på ett sätt).
- Sätt tillbaka luftfiltret lock.
- Spärra fast locket genom att vrida det mot höger.
- Sätt tillbaka tändstiftslocket.

KONTROLL AV TANKLOCKET



VARNING

Ett tanklock som inte är hermetiskt medför risker för brand och måste bytas ut omedelbart.

Svenska

UNDERHÅLL

Tanklocket omfattar ett filter och en backventil som inte kan repareras. Ett nedsmutsat filter är skadligt för motorns funktion. Om motorn fungerar bättre då tanklocket är en aning lossat, är det möjligt att backventilen är defekt och att filtret är nedsmutsat. Byt ut tanklocket vid behov.

BYTE AV TÄNDSTIFTET (Fig. 23)

Med ditt verktyg används tändstiftet NGK CMR7A. Använd endast den rekommenderade modellen och byt tändstift en gång per år. Följ nedanstående anvisningar vid byte av tändstiftet:

- Ta bort tändstiftslocket (26).
- Lossa tändstiftet (27) med en 16 mm hylsa, genom att vrida det mot vänster.
- För in det nya tändstiftet i skruvgången och vrid det mot höger för hand. Dra sedan åt det med hylsan, utan att dra för spänt.



VARNING

Undvik kortslutning av tändstiftets kabel: det skulle skada verktyget allvarigt.

RENGÖRING AV GNISTGALLRET (Fig. 24)

Rengör gnistgallret genom att utföra följande steg:

- Lokalisera gnistgallret (28) som finns i hålet i locket till avgasskyddet.
- Ta bort gnistgallret med hjälp av en tång med långsmal spets.
- Rengör gnistgallret med en liten metallborste.
- Montera tillbaka gnistgallret.

FÖRVARING AV GRÄSTRIMMERN / RÖJSÅGEN

Förvaringsmetoden beror på hur länge verktyget ställs undan.

Förvaring under en kort period

Följ nedanstående instruktioner vid förvaring av verktyget under en kort period:

- Rengör omsorgsfullt trimmern / röjsågen.
- Förvara den på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn.

Förvaring under en lång period

Om du inte kommer att använda verktyget under mer än en månad, bör du följa nedanstående instruktioner vid förvaring:

- Häll ut allt resterande bränsle ur tanken i en dunk som är avsedd för bensin.
- Låt motorn gå tills den stannar.
- Rengör omsorgsfullt trimmern / röjsågen.
- Förvara den på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn.

Anmärkning: Förvara den inte i närheten av korrosiva ämnen som t. ex. kemikalier avsedda för trädgårdsskötsel eller salter mot frost.

Viktigt: Följ de nationella och lokala bestämmelserna i fråga om förvaring och hantering av bränsle.

Svenska

PROBLEMLÖSNING

OM DESSA ÅTGÄRDER INTE HJÄLPER DIG ATT LÖSA DET PROBLEM DU RÅKAT UT FÖR, KONTAKTA EN SERVICEVERKSTAD SOM GODKÄNTS AV RYOBI.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Motorn vägrar att starta.	1. Strömbrytaren är på "O" (AV). 2. Ingen gnista. 3. Inget bränsle. 4. Motorn är flödad. 5. Det är svårare att dra i starthandtaget än då verktyget var nytt.	1. Placera strömbrytaren på "I" (PÅ). 2. Ta loss tändstiftet. Sätt tillbaka tändstiftets lock och placera tändstiftet på metallcylindern. Dra i starthandtaget och titta om en gnista bildas vid tändstiftets elektrod. Om ingen gnista syns, gör om detta test med ett nytt tändstift. 3. Manövrera flödaren ända tills den är fylld med bränsle. Om flödaren inte fylls, betyder det att bränslesystemet är igensatt. Om flödaren fylls, kan det hända att motorn är flödad (se nästa problem). 4. Ta loss tändstiftet. Håll verktyget på ett sådant sätt att utrymmet för tändstiftet är riktat mot marken. Kontrollera att chokespaken är i läge B och dra i starthandtaget 10-14 gånger. Detta borde befria motorn från överflödigt bränsle. Rengör och montera tillbaka tändstiftet. Tryck på avtryckaren och dra 3 gånger i starthandtaget. Om motorn inte startar, placera chokespaken i läge A och följ startinstruktionerna. Om motorn fortfarande inte startar, upprepa de olika momenten med ett nytt tändstift. 5. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Motorn når inte upp till max. varvtal och avger för mycket rök.	1. Kontrollera bränsleblandningen. 2. Luftfiltret är smutsigt. 3. Gnistgallret är smutsigt.	1. Använd ett nyligen tillblandat bränsle som innehåller rätt mängd tvåtaktsolja. 2. Rengör luftfiltret enligt instruktionerna i avsnittet "Underhåll". 3. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Ingen tråd matas fram.	1. Tråden är fastkilad. 2. Det finns inte kvar tillräckligt tråd på spolen. 3. Trådens ändrar är slitna och för korta. 4. Tråden har trasslat till sig på spolen. 5. Motorn går för långsamt.	1. Smörj tråden med ett silikonbaserat medel. 2. Sätt ny tråd på spolen. 3. Dra i trådändarna samtidigt som du trycker på knappen för trådutmatning och släpp den sedan. 4. Ta bort tråden från spolen och rulla upp den på nytt. 5. Mata fram tråd då motorn går i högsta varvtal.
Bladet fortsätter att snurra då motorn är i tomgång.	Förgasaren måste justeras.	Lämna in verktyget på ett auktoriserat servicecenter.
Det är svårt att vrida den spolhållande knappen.	Skruvgången är smutsig eller skadad.	Rengör skruvgången och smörj den. Om problemet finns kvar, låt byta ut den spolhållande knappen.

Svenska

PROBLEMLÖSNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Gräs rullas runt drivaxeln och tråd huvudet.	1. Du klipper högt gräs alldeles när markytan. 2. Du använder verktyget på medelhögt varvtal.	1. Klipp högt fräs uppifrån nedåt. 2. Använd verktyget på högsta varvtal.
Olja rinner ut genom avgasöppningen.	1. Du använder verktyget på medelhögt varvtal. 2. Kontrollera bränsleblandningen. 3. Luftfiltret är smutsigt.	1. Använd verktyget på högsta varvtal. 2. Använd ett nyligen tillblandat bränsle som innehåller rätt mängd tvåtaktsolja. 3. Rengör luftfiltret enligt instruktionerna i avsnittet "Underhåll".

Dansk

SYMBOLER

Vigtigt: Visse af nedenstående symboler kan være anført på redskabet. Kig dem omhyggeligt igennem, og husk, hvad de betyder. Hvis disse symboler er forstået rigtigt, kan redskabet bruges mere sikkert og hensigtsmæssigt.

SYMBOLER	BENÆVNELSE	BETYDNING
	Advarselssymbol om sikkerhed	Betyder fare, advarsel eller pas på. Det vil sige: OBS! Det drejer sig om brugerens sikkerhed!!!
	Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem	Brugervejledningen indeholder særlige advarsler for at henlede opmærksomheden på mulige farer samt informationer om redskabets virkemåde og vedligeholdelse. Læs denne brugervejledning grundigt igennem, så redskabet kan anvendes sikkert og optimalt.
	Brug sikkerhedsbriller og høreværn	Brug sikkerhedsbriller og høreværn under arbejdet med dette redskab.
	Hold tilskuere på afstand	Sørg for at tilskuere holder sig i mindst 15 m afstand fra arbejdsområdet.
	Tilbageslag	Risiko for tilbageslag.
	Trebladet klinge	Dette redskaber arbejder som krattrydder med en trebladet klinge beregnet til ukrudt og bløde planter.
	Brug ikke rundsavklinger	Dette redskab må ikke anvendes med rundsavklinger.
	Omdrejningshastighed (o/min.)	Skæreanordningens omløbsretning og maksimale hastighed ved akseludgangen.
	Støvler	Brug skridsikre sikkerhedssko under arbejdet med dette redskab.
	Handsker	Brug kraftige arbejdshandsker med godt greb.
	Rygning forbudt	Lad være med at ryge ved blanding af brændstof eller påfyldning af brændstofbeholderen.
	Benzin	Brug blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 87 ((R+M)/2) eller derover.
	Olie	Anvend syntetisk olie til luftkølede totaktsmotorer.
	Blanding benzin + olie	Bland brændstoffet godt, inden beholderen fyldes op.
	Varme flader	Lad være med at røre ved de varme flader for at undgå forbrænding.

Dansk

SYMBOLER

Vigtigt: Visse af nedenstående symboler kan være anført på redskabet. Kig dem omhyggeligt igennem, og husk, hvad de betyder. Hvis disse symboler er forstået rigtigt, kan redskabet bruges mere sikkert og hensigtsmæssigt.

SYMBOLER	BENÆVNELSE	BETYDNING
		Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.

Til lykke med det nye Ryobi produkt.

Kanttrimmeren/kratrydderen er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med Ryobis strenge krav, således at den er sikker og praktisk at bruge. Hvis redskabet bliver vedligeholdt omhyggeligt, vil det kunne holde og arbejde effektivt i mange år.



ADVARSEL

For at formindske faren for at komme til skade skal denne brugervejledning læses igennem, så man er sikker på at have forstået anvisningerne.



ADVARSEL

Forsøg ikke at anvende redskabet, før alle anvisningerne og sikkerhedsreglerne i denne vejledning er læst grundigt igennem og forstået til bunds. Hvis disse regler ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød eller alvorlige personskader. Gem denne brugervejledning, og slå jævnligt op i den for at kunne arbejde i fuld sikkerhed og eventuelt informere andre brugere.

LÆS ALLE ANVISNINGERNE IGennem.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

- Læs denne vejledning, og vær sikker på at have forstået alle anvisningerne for at kunne arbejde sikkert, inden kanttrimmeren/kratrydderen tages i brug. Overhold alle sikkerhedsreglerne. Hvis nedenstående sikkerhedsregler ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.
- Lad ikke børn og uerfarne personer bruge dette redskab.
- Start aldrig motoren, og lad den aldrig gå i et lukket rum eller med dårlig ventilation, eftersom udstødningsgasserne kan være dødbringende.
- Ryd arbejdsområdet, inden redskabet tages i brug. Fjern sten, glasskår, søm, wire, snore og andre genstande, som kan blive slynget ud eller sætte sig fast i trimmehovedet eller klingen.
- Brug sikkerhedsbriller og høreværn under arbejdet med dette redskab.

- Tag også lange bukser i kraftigt stof på samt støvler og handsker. Undgå løsthængende tøj, shorts og smykker, og arbejd aldrig barfodet.
- Langt hår skal holdes samlet over skulderhøjde, så det ikke kan hænge fast i de bevægelige elementer.
- Sørg for at holde børn, tilskuere og dyr i mindst 15 m afstand fra arbejdsstedet.
- Redskabet må aldrig bruges, hvis man er er træt eller syg, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.
- Brug ikke redskabet, hvis der ikke er tilstrækkeligt lys til at arbejde.
- Stå altid med vægten på begge ben for at holde balancen. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. Ellers kan man falde eller komme til at røre ved meget varme elementer.
- Hold kroppen væk fra elementer i bevægelse.
- Før ikke hænderne hen i nærheden af kanttrimmerens/kratrydderens udstødning eller cylinder, de bliver nemlig meget varme under drift.
- Stands altid motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse inden indstilling eller reparation, undtagen ved justering af karburatoren.
- Se redskabet efter, inden det tages i brug, for at kontrollere, at der ikke er løse dele, at der ikke er brændstofudslip m.v. Udskift beskadigede dele, inden redskabet startes.
- Vær særlig forsigtig ved indstilling af karburatoren, da trimmehovedet eller klingen drejer rundt.
- Hos visse mennesker kan vibrationer fra et bærbart redskab i drift fremkalde "Raynauds syge", der giver sig udslag i prikkende, følelsesløse og blege fingre, fortrinsvis når de udsættes for kulde. Tilsyneladende fremmes disse symptomer af arvelige faktorer, kulde og fugt, tobak og visse kost- og arbejdsvaner. Det vides ikke på det aktuelle forskningsstadium, hvor mange vibrationer eller hvor lang tids rystelser der skal til for at fremkalde sygdommen. Imidlertid skal der tages nogle forholdsregler for ikke at udsætte brugeren for unødige vibrationer:

Dansk

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

- a) Tag varm tøj på, når det er koldt. Brug handsker, så hænder og håndled holdes varme under arbejdet med redskabet. Kulde er nemlig tilsyneladende en af de hovedfaktorer, der fremmer udbruddet af Raynauds syge.
 - b) Lav nogle øvelser for at stimulere blodcirkulationen under brug af redskabet.
 - c) Hold pause med jævne mellemrum, og undgå langvarig udsættelse for vibrationer hver dag.
- Hvis et af disse symptomer viser sig, må redskabet ikke bruges mere, og der skal søges læge.
- Hold redskabet i god stand, se efter, om delene er spændt godt, og sørg for at få skiftet beskadigede dele.
 - Bland og opbevar brændstoffet i en dunk beregnet til benzin.
 - Bland og påfyld brændstof udendørs og aldrig i nærheden af gnister eller åben ild. Tør altid spildt brændstof op. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstofbeholderen blev fyldt, inden motoren startes.
 - Stands motoren, og vent til den er kølet af, inden beholderen fyldes op eller redskabet stilles væk.
 - Før redskabet transporteres i et motorkøretøj, skal redskabets motor køle af, beholderen tømmes og redskabet spændes fast, så det ikke bevæger sig under transporten.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR KANTTRIMMERE

- Skift trimmehovedet, hvis det er revnet, skåret eller beskadiget på nogen måde. Se efter, om trimme-hovedet er monteret og fastspændt rigtigt. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.
- Se efter, om sikkerhedsanordninger, remme, afskærmninger og håndtag er monteret og fastspændt korrekt.
- Hvis trimmetråden skal skiftes, må der kun anvendes den af fabrikanten anbefalede tråd. Brug aldrig andre afskærmningsanordninger.
- Brug aldrig redskabet, hvis græsskærmen ikke sidder på plads og er i god stand.
- Hold godt fast i begge kanttrimmerens håndtag under arbejdet. Før og hold trimmehovedet under taljehøjde. Forsøg aldrig at arbejde med trimmehovedet mere end 76 cm over jorden.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR KRATRYDDERE OG BRUG AF KLINGE

- Når motoren er standset, holdes den roterende klinge ned i tæt græs eller ukrudt, indtil den holder op med at dreje rundt.
- Brug ikke kratrydderen, hvis klingskærmen ikke er monteret og fastspændt rigtigt, eller hvis den ikke er i god stand.
- Brug kraftige handsker ved montering eller aftagning af klingen.
- Husk altid at standse motoren og afbryde tændrørets ledningsforbindelse, inden fastklemt materiale fjernes fra klingen, og inden klingen skiftes eller afmonteres.
- Forsøg ikke at røre ved klingen eller stoppe den, mens den drejer rundt.
- Klingen bliver ved med at dreje rundt på grund af træghed, efter motoren er standset, eller når speederknappen er sluppet, hvilket kan forårsage alvorlige personskader. Fasthold grebet om redskabet, indtil klingen er holdt helt op med at dreje rundt.
- Skift klingen, hvis den er beskadiget. Se efter, om klingen er monteret og fastgjort rigtigt, inden redskabet tages i brug. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.
- Hvis klingen skal udskiftes, må der kun anvendes en trebladet klinge specielt beregnet til denne kratrydder. Brug aldrig andre typer klinger.
- De trebladede klinger er kun beregnet til at rydde ukrudt og bløde planter. Redskabet må ikke anvendes til andre formål. Brug aldrig den trebladede klinge til at beskære buske.
- Vær særlig forsigtig, når redskabet bruges med klinge. Det kan springe tilbage, hvis klingen kommer i berøring med noget, den ikke kan skære. Det kan bevirke, at klingen pludselig stopper et kort øjeblik, så redskabet bliver slynget væk fra den genstand, klingen har ramt. Reaktionen er ret voldsom, og brugeren kan miste herredømmet over redskabet. Tilbageslag kan opstå, hvis klingen møder en forhindring, sætter sig fast eller vider sig. Tilbageslag er mere tilbøjeligt til at opstå i et område, hvor det er svært at se, hvor klingen arbejder. For at kunne arbejde hensigtsmæssigt og forsvarligt skal ukrudtet ryddes med en sideværts bevægelse fra højre mod venstre. Hvis en genstand eller et stykke træ befinder sig i klingens bane, er denne sideværts bevægelse med til at formindske tilbageslagsvirkningen.
- Skær aldrig planter, som er mere end 13 mm tykke.

Dansk

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR KRATRYDDERE OG BRUG AF KLINGE

- Brug altid bæreselen ved arbejdet med kratrydderen, og indstil selen til en behagelig arbejdsstilling. Hold godt fast i begge redskabets håndtag under arbejdet. Før klingene væk fra kroppen og under taljehøjde. Brug aldrig kratrydderen med klingene i mere end 76 cm fra jorden.
- Sæt klingsikringen på den trebladede klinge, inden redskabet stilles væk eller transporteres. Tag altid klingsikringen af, inden redskabet tages i brug. Hvis klingsikringen ikke er taget af, kan den bliver slynget ud, når klingene begynder at dreje rundt.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Vægt

- uden brændstof eller skæreanordning	5,56 kg
- uden brændstof, med klinge	5,75 kg
- uden brændstof med trimmehoved	5,65 kg

Beholderens kapacitet

Trimmebredde	457 mm
Slagvolumen	25,4 cm ³

Max. motorydelse

(efter ISO 8893)	0,9 kW
------------------	--------

Max. omdrejningshastighed

	10 000 o/min.
--	---------------

Motoromdrejninger ved

max. omdrejningshastighed	12 500 o/min.
---------------------------	---------------

Motorens tomgangshastighed

Brændstofforbrug (efter ISO 8893)	2600 - 3200 o/min.
-----------------------------------	--------------------

ved max. motorydelse

Specifikt brændstofforbrug	0,54 kg/t
----------------------------	-----------

(efter ISO 8893)

ved max. motorydelse

Vibrationsniveau med klinge	0,50 kg/t
-----------------------------	-----------

- Forreste håndtag 8,7 m/s²

- Bageste håndtag 12,2 m/s²

Vibrationsniveau med trimmehoved

- Forreste håndtag 22,7 m/s²

- Bageste håndtag 7,3 m/s²

Erklæret værdi i henhold til standard

NF EN ISO 22867 (februar 2006) og	
-----------------------------------	--

EN ISO 11806 (juni 1997)]	22,7 m/s ²
---------------------------	-----------------------

Lydtryksniveau (i henhold

til NF EN ISO 22868)	103 dB(A)
----------------------	-----------

Lydeffektivniveau (i henhold til standard

NF EN ISO 3744:1995 og	
------------------------	--

NF EN ISO 22868:2005)	112 dB(A)
-----------------------	-----------

Garanteret lydeffektivniveau	115 dB(A)
------------------------------	-----------

BESKRIVELSE

1. Startgreb
2. Clips
3. Låseskrue
4. Filter
5. Klingseskærm
6. Trebladet klinge
7. Mekanismedæksel
8. Skrue
9. Speederknap
10. Motorblokkens rør
11. Start-stopknap
12. Speederknappens oplåsningsknap
13. Motorkasse
14. Græsskærm
15. Trådkniv
16. Trimmetråd
17. Luftfilterdæksel
18. Knap til åbning af luftfiltrerrum
19. Styreille
20. Knap på skæreanordningens rør
21. Positions hul
22. Skæreanordningens rør
23. Kantrimmer
24. Kratrydder
25. Sammenkoblingsmuffe
26. Tændrørsdæksel
27. Tændrør
28. Gnistfanger
29. Skrue (10-24 x 3/4in)
30. Monteringsbeslag
31. Hak
32. Monteringsplader med gevind
33. Låsetappe
34. Øverste flange
35. Låsebolt
36. Trimmehoved med trådafspoling ved tryk mod jorden
37. Spoleholdeknap
38. Drivaksel
39. Nøgle (16mm)
40. Nederste flange
41. Klingelåsemøtrik
42. Nøgle (13 mm)
43. Farligt trimmeområde
44. Omdrejningsretning
45. Mest effektive trimmeområde
46. Spædepumpe
47. Chokergreb
48. Position A
49. Position B
50. Spole
51. Øjer
52. Trimmehovedets drivaksel

Dansk

BESKRIVELSE

- 53. Slidser
- 54. Fjeder
- 55. Første tråd
- 56. Gennemføringsshul
- 57. Pile på spolen
- 58. Anden tråd
- 59. Klingsikring
- 60. Forreste håndtag
- 61. Skruer i håndtagets monteringsbeslag
- 62. Håndtagets monteringsbeslag
- 63. Beslag
- 64. Møtrik
- 65. Mellemstykke

MONTERING

FASTGØRELSE AF SKÆREANORDNINGENS RØR PÅ MOTORBLOKKENS RØR (Fig. 1)



ADVARSEL

Skæreanordningens rør må aldrig monteres eller indstilles, når motoren går. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

Skæreanordningens rør (22) sættes fast på motorblokkens rør ved hjælp af en sammenkoblingsmuffe (25).

- Slæk muffens låsegreb (3), som sidder på motorblokkens rør (10), og fjern hættten på skæreanordningens rør.
- Tryk knappen (20) på skæreanordningens rør ind. Ret knappen ind efter styrerillen (19) i muffen på motorblokkens rør, og skub skæreanordningens rør ind i motorblokkens rør.
- Drej skæreanordningens rør rundt i motorblokkens rør, indtil knappen går i hak i positionshullet (21).

Bemærk: Hvis knappen ikke udløses rigtigt i positionshullet, er det fordi rørene ikke er sat ordentligt sammen. Drej rørene en smule mod højre og venstre, indtil knappen går i hak i positionshullet.

- Spænd muffens låsegreb godt.



ADVARSEL

Se efter, om muffens låsegreb er strammet forsvarligt, inden redskabet startes, og kontroller jævnligt under brug, at det stadig er spændt, for at forebygge alvorlige ulykker.

AFTAGNING AF SKÆREANORDNINGENS RØR

For at fjerne skæreanordningens rør, når det er samlet med motorblokkens rør, eller skifte skæreanordning, anvendes følgende fremgangsmåde:

- Slæk muffens låsegreb på motorblokkens rør.

- Tryk knappen på skæreanordningens rør ind, og drej og skil de to rør ad.

MONTERING AF FORRESTE HÅNDTAG (Fig. 2-3)

- Sæt håndtagets bundplade (62) og håndtagets bærebese (63) på motorblokkens rør, under mellemstykket (65).
- Sæt to skruer (61) og møtrikker (64) i håndtagets bundplade, og spænd dem lidt.
- Anbring håndtaget (60) på bundpladen ved hjælp af de to dertil beregnede skruer (8). Stram dem godt.
- Indstil håndtaget i en behagelig og stabil arbejdsstilling.
- Spænd de to skruer i håndtagets bundplade godt.

Bemærk: Forsøg ikke at fjerne eller ombygge mellemstykket. Dette stykke svarer til håndtagets øverste grænsestilling.

MONTERING AF GRÆSSKÆRM ELLER KLINGESKÆRM (Fig. 4)

Bemærk: Ved skift fra krattrydder til kanttrimmer eller omvendt, skal der anvendes den tilhørende beskyttelsesanordning (klingskærm/græsskærm).

MONTERING AF KLINGESKÆRM (Fig. 5)

- Sæt klingskærmen på beslaget (30) ved hjælp af fire skruer (254 – 610 x 19 mm) i beslagets huller og før dem derefter gennem hullerne i klingskærmen (5) og monteringspladerne med gevind (32).
 - Spænd de fire skruer godt med den medleverede nøgle.
- Bemærk:** Ved anvendelse af trimmehoved (36) skal græsskærmen (14) sættes fast på klingskærmen.

MONTERING AF GRÆSSKÆRM (Fig. 5)

- Sæt græsskærmen (14) fast på klingskærmen ved hjælp af de tre låsetappe (33), som stikkes ind i de tre hak (31).
- Tryk med fast hånd på klingskærmen og græsskærmen, så de går i hak.



ADVARSEL

Stand altid motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse inden indstilling, f.eks. ved skift af skæreanordning. Det formindsker faren for at komme alvorligt til skade.

SKIFT FRA KANTTRIMMER TIL KRATRYDDER

AFTAGNING AF TRIMMEHOVED (Fig. 6)

Dansk

MONTERING

- Ret den øverste flanges (34) slids ind efter hullet i gearskærmen (7). Sæt derefter låsebolten (35) ind i slidsen i den øverste flange og hullet i gearskærmen. Drej spoleholdeknappen (37) mod højre for at tage den ud. Fjern spolen (50) og trimmehovedet (36) fra drivakslen (38).
 - Før holdestiften gennem spændeskiven til den øverste flange og gennem drivakselenden. Afmontering foregår ved, at man drejer drivakslens samleled i urets retning med 16 mm (39) topnøglen fra tilbehørssættet.
 - Fjern den øverste flange fra gearskærmen, og læg den til side til den efterfølgende montering af klingen.
 - Tag græsskærmen af ved indtrykning af de tre låsetappe, samtidig med at græsskærmen trækkes nedad for at løsne den fra klingskærmen.
- Bemærk:** Læg og opbevar kantrimmedelene omhyggeligt, så de er til at finde igen.

MONTERING AF KLINGE (Fig. 7)

- Anbring den øverste flange på gearskærmen med den hule side mod klingskærmen.
- Centrér klingen (6) på den øverste flange, så de to dele hviler fladt mod hinanden. Sæt den nederste flange (40) på plads med den hule side mod klingen. Sæt låsemøtrikken (41) på. Klingen drejer mod venstre, når redskabet er i arbejdsstilling.
- Sæt låsebolten ind i slidsen i den øverste flange og hullet i gearskærmen (7). Skru klingens låsemøtrik mod venstre ved hjælp af den medleverede 13 mm nøgle (42).
- Stram møtrikken godt.

SKIFT FRA KRATRYDDER TIL KANTTRIMMER

AFTAGNING AF KLINGE (Fig. 7)

- Sæt låsebolten ind i slidsen i den øverste flange og hullet i gearskærmen. Skru klingens låsemøtrik mod højre for at løsne den.
- Fjern den nederste flange og klingen.
- Fjern den øverste flange fra gearskærmen, og læg den til side til montering af trimmehovedet.
- Sæt græsskærmen fast på klingskærmen ved hjælp af de tre låsetappe, som stikkes ind i de tre hak.
- Tryk med fast hånd på klingskærmen og græsskærmen, så de går i hak.

Bemærk: Læg og opbevar kratryddedelen omhyggeligt, så de er til at finde igen.

MONTERING AF TRIMMEHOVED (Fig. 6)

- Anbring den øverste flange på gearskærmen med den hule side mod gearskærmen.
- Sæt låsebolten ind i slidsen i den øverste flange og hullet i gearskærmen. Drej drivakslens mod venstre med den medleverede 16 mm nøgle for at spænde den fast. Stram den godt.
- Sæt trimmehovedet på drivakslen.
- Sæt låsebolten ind i slidsen i den øverste flange og hullet i gearskærmen. Sæt spoleholdeknappen på plads, og skru den fast ved drejning mod venstre.

ANVENDELSE



Læs brugervejledningen igennem, og følg advarselsanvisningerne og sikkerhedsreglerne.



Brug sikkerhedsbriller og høreværn.



Sørg for, at tilskuere især børn og dyr holder sig i mindst 15 m afstand fra arbejdsområdet.

BRÆNDSTOF OG PÅFYLDNING AF BEHOLDER SIKKER HÅNDTERING AF BRÆNDSTOF

- Brændstof skal altid håndteres med omtanke; det er nemlig meget brandfarligt.
- Bland og påfyld altid brændstof udendørs og aldrig i nærheden af gnister eller åben ild. Undgå indånding af brændstofdampene.
- Undgå kontakt med benzin eller olie.
- Undgå især at få sprøjtet benzin eller olie i øjnene. Hvis man får benzin eller olie i øjnene, skylles omgående med rent vand. Ved vedvarende øjenirritation søges omgående læge.
- Tør straks spildt brændstof op.

BLANDING AF BRÆNDSTOF

- Redskabet har en totaktsmotor, som bruger en blanding af benzin og syntetisk totaktsolie. Bland blyfri benzin og syntetisk totaktsolie i en ren beholder godkendt til benzin.
- Motoren arbejder med blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 87 ((R+M)/2) eller derover.
- Brug ikke benzin/olieblandinger, som kan købes på servicestationerne, f.eks. blandinger til motorcykler, knallerter o.l.
- Anvend udelukkende syntetisk olie til totaktsmotorer.

Dansk

ANVENDELSE

Brug aldrig motorolie til personbiler eller totaktsolie til påhængsmotorer.

- Bland benzin og syntetisk totaktsolie i forholdet 50:1 (2%).
- Bland brændstoffet godt, inden beholderen fyldes op.
- Bland små mængder brændstof ad gangen: bland ikke brændstof til mere end en måned. Det anbefales ligeledes at anvende syntetisk totaktsolie, som indeholder brændstoffstabilisator.



PÅFYLDNING AF BEHOLDER

- Rens beholderen omkring dækslet for ikke at få snavs i brændstoffet.
- Skru langsomt dækslet af beholderen, så trykket kan slippe ud, og for at undgå, at brændstoffet løber ud omkring dækselåbningen.
- Hæld forsigtigt brændstoffblandingen i beholderen, uden at spilde.
- Rens og se pakningen efter, inden dækslet skrues på igen.
- Sæt hurtigt dækslet på beholderen igen, og spænd det godt. Tør altid spildt brændstof op. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstoffebeholderen blev fyldt, inden motoren startes.

Bemærk: Det er normalt, at der kommer røg fra motoren ved første ibrugtagning og somme tider de følgende gange.



ADVARSEL

Stands altid motoren, inden beholderen fyldes op. Hæld ikke brændstof i redskabets beholder, når motoren går eller stadig er varm. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstoffebeholderen blev fyldt, inden motoren startes. Ryg aldrig i nærheden.



1 liter	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 liter	+	40 ml	=	
3 liter	+	60 ml	=	
4 liter	+	80 ml	=	
5 liter	+	100 ml	=	

ANVENDELSE AF KANTRIMMER (Fig. 8)

Tag fat i kantrimmerens højre håndtag med højre hånd og i venstre håndtag med venstre hånd. Hold godt fast i redskabet med begge hænder, så længe det arbejder. Kantrimmeren skal holdes i en behagelig arbejdsstilling med højre håndtag i hoftehøjde.

Brug altid kantrimmeren med fuld hastighed. Klip altid højt græs oppefra og ned for at undgå, at græsset vinkler sig rundt om røret og trimmehovedet, hvilket kan bevirke overophedning af motoren. Hvis græsset vikler sig rundt om trimmehovedet, skal motoren standses, ledningsforbindelsen på tændrøret afbrydes, inden det fastklemt græs fjernes. Hvis maskinen anvendes i længere tid med mellemhastighed, vil der løbe olie ud ved udstødningen.

AFSPOLING AF TRIMMETRÅD

AFSPOLING AF TRÅD VED HJÆLP AF EZ LINE™ AFSPOLINGSSYSTEMET

Der kan rulles ekstra tråd af, hvis trimmehovedet bankes ned i jorden, mens motoren går med fuld kraft.

- Motoren sættes på fuld hastighed.
- Afspolingsknappen bankes ned i jorden for at afspole ekstra tråd. Tråden afspoles, hver gang trimmehovedet bankes ned i jorden.
- Det er måske nødvendigt at banke trimmehovedet flere gange ned i jorden, før tråden er lang nok til at blive klippet af med trækniven.
- Når tråden er spolet af, kan arbejdet genoptages.

Bemærk: Hvis den slidte tråd er for kort, kan der måske ikke afspoles ekstra tråd ved at banke trimmehovedet ned i jorden. I så fald STANDSES MOTOREN, og tråden trækkes ud med hånden.

MANUEL AFSPOLING AF TRIMMETRÅD

Tryk afspolingsknappen ind, og træk samtidig i trådens ender for at spole den af manuelt.

TRIMMEVEJLEDNING (Fig. 9)

- Hold kantrimmeren skråt ned mod det område, der skal trimmes – det mest effektive trimmeområde (45).
- Hvis kantrimmeren ikke holdes rigtigt, kan den være farlig at bruge – se farligt trimmeområde (43).
- Det er de to trådspidser, der klipper græsset; lad være med at presse trimmehovedet ned i højt græs.
- Hvis tråden kommer i berøring med pigtråd, hegn, mure, fortov eller træ, slides den hurtigere og kan måske knække.
- Undgå berøring med træer og buskads. Bark, træprofiler, paneler og hegnspæle kan blive beskadiget af tråden.

TRÅDKNIV I GRÆSSKÆRMEN (Fig. 10)

Dansk

ANVENDELSE

Der sidder en trådkniv i kanttrimmerens græsskærm. For at opnå størst mulig effektivitet med trimmehovedet afspoles tråden, til den er lang nok til at blive skåret af med trådkniven. Trådene skal forlænges, hvis motoren begynder at gå med højere hastighed end normalt. Tråden vil således altid arbejde optimalt og have den nødvendige længde til at blive afspolet rigtigt.

ANVENDELSE AF KRATRYDDER (Fig. 11-12)

Tag fat i kratrydderens højre håndtag med højre hånd og i venstre håndtag med venstre hånd. Hold godt fast i redskabet med begge hænder, så længe det arbejder. Kratrydderen skal holdes i en behagelig arbejdsstilling med højre håndtag i hoftehøjde. Styr redskabet med et fast greb, og sørg for at stå stabilt. Derved undgår man at miste ligevægten, hvis klingen springer tilbage.

Indstil bæreselen i en behagelig arbejdsstilling. Bæreselen sikrer også, at klingen holdes i god afstand fra kroppen.

Vær særlig forsigtig, når redskabet bruges med klinge. Det kan springe tilbage, hvis klingen kommer i berøring med noget, den ikke kan skære. Det kan bevirke, at klingen pludselig stopper et kort øjeblik, så redskabet bliver slynget væk fra den genstand, klingen har ramt. Reaktionen er ret voldsom, og brugeren kan miste herredømmet over redskabet. Tilbageslag kan opstå, hvis klingen møder en forhindring, sætter sig fast eller vrider sig. Tilbageslag er mere tilbøjelig til at opstå i et område, hvor det er svært at se, hvor klingen arbejder. For at kunne arbejde hensigtsmæssigt og forsvarligt skal ukrudtet ryddes med en sideværts bevægelse fra højre mod venstre. Hvis en genstand eller et stykke træ befinder sig i klingens bane, er denne sideværts bevægelse med til at formindske tilbageslagsvirkningen.

TREBLADET KLINGE

De trebladede klinger er kun beregnet til at rydde ukrudt og bløde planter. Når klingen er sløv, kan den vendes og bruges igen. En trebladet klinge må ikke slibes.

GODE RÅD OM ARBEJDE MED KLINGE



ADVARSEL

Vær yderst forsigtig, når der arbejdes med klinge. Læs omhyggeligt afsnittet "Særlige sikkerhedsregler for kratryddere og brug af klinge" i denne vejledning.

- Hold altid redskabet med begge hænder under brug. Sørg for at have godt greb om redskabet.
- Styr redskabet med et fast greb, og sørg for at stå stabilt. Derved undgår man at miste ligevægten, hvis klingen springer tilbage.

- Se arbejdsområdet efter, og fjern forhindringer som glasskår, sten, beton, hegn, wire, træ, metal osv.
- Brug aldrig kratrydderen langs stier, stakitter, pæle, bygninger eller andre faste genstande.
- Brug aldrig klingen igen, hvis den har ramt noget hårdt uden først at have undersøgt den for skader. Brug aldrig en beskadiget klinge.
- Ryd krat og vækster med store svingende bevægelser fra højre mod venstre.

START OG STOP AF REDSKABET (Fig. 13-14)

Bemærk: Redskabet har automatisk choker. Et redskab med automatisk choker starter ikke på samme måde som et redskab med manuel choker. Følg nedenstående anvisninger for at starte redskabet.



ADVARSEL

Start aldrig motoren i et lukket rum eller med dårlig ventilation, eftersom udstødningssgasserne kan være dødbringende.

KOLDSTART

- Anbring kanttrimmeren/kratrydderen fladt et ryddet sted.
- Sæt start-stopknappen (11) på "I" (driftsstilling).
- Tryk 4 gange på spædepumpen (46).
- Sæt chokergrebet (47) i position A (lukket) (48).
- Tryk speederknappens oplåsningsknap ind (12), og tryk på speederknappen (9).
- Træk tre gange i startgrebet (1).
- Sæt chokergrebet i position B (åben) (49).
- Tryk speederknappen ind, og træk i startgrebet, indtil motoren sætter i gang. Lad motoren gå i 30 sekunder, inden redskabet tages i brug.

VARMSTART

- Anbring kanttrimmeren/kratrydderen fladt et ryddet sted.
- Sæt start-stopknappen (11) på "I" (driftsstilling).
- Tryk 4 gange på spædepumpen (46).
- Sæt chokergrebet i position B (åben).
- Tryk speederknappens oplåsningsknap (12) ind, tryk på speederknappen (9), og træk i startkablet, indtil motoren starter.

STANDSNING AF MOTOR

- Slip speederknappen.
- Sæt start-stopknappen (11) på "O" (stop).

VEDLIGEHOLDELSE



ADVARSEL

Ved vedligeholdelse må der kun anvendes originale reservedele, tilbehørsdele og redskaber.

Dansk

VEDLIGEHOVELSE

Hvis denne regel ikke overholdes, kan redskabet komme til at virke forkert og forårsage alvorlige personskader. Desuden bortfalder garantien.

- Brug ikke skæreanordningen med motoren i tomgang. Hvis denne regel ikke overholdes, skal koblingen indstilles eller redskabet repareres omgående af en fagmand.
- Udfør kun de i denne vejledning beskrevne indstillinger og reparationer. Alle andre indgreb på kantrimmeren skal overlades til et autoriseret Ryobi serviceværksted.
- Hvis redskabet ikke vedligeholdes rigtigt, dannes der megen sod, som kan nedsætte redskabets effektivitet og forårsage olieestaflob fra udstødningen.
- Se efter, om sikkerhedsanordninger, remme, afskærmninger og håndtag er monteret og fastspændt korrekt. Det formindsker faren for at komme alvorligt til skade.

UDSKIFTNING AF TRÅDSPOLE EZ LINE™ AFSPOLINGSSYSTEM

NY SPOLE (Fig. 15-16)

Hvis man kun ønsker at skifte tråden, henvises til afsnittet "Udskiftning af tråd".

Brug udelukkende enkelttråd med 2,4 mm i diameter. Der opnås optimal effektivitet med den af fabrikanten anbefalede type tråd.

- Stands motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse. Hold om trimmehovedet (36), og skru spolens holdeknop (37) løs ved drejning mod højre.
- Tag den tomme spole (50) ud af trimmehovedet. Lad fjederen (54) sidde på spolen.
- Inden den nye spole sættes ind, kontrolleres at de to tråder er ført ud gennem de to slidser (53) i begge sider af den nye spole. Ligeledes sikres, at begge tråder stikker ca. 152 mm ud af slidserne.
- Trådens ender føres gennem øjerne (51) i trimmehovedet. Spolen skubbes omhyggeligt ind i trimmehovedet (mens trådenderne eventuelt trækkes forsigtigt ud). Når spolen sidder på plads i trimmehovedet, trækkes en gang hårdt i trådenderne for at gøre dem fri af spoleslidserne.
- Spolen drejes mod venstre, til den ikke kan dreje længere. Spolen trykkes lidt ned og drejes en smule mod højre. Spolen slippes. Den skal så sidde fast i trimmehovedet. Hvis den ikke gør det, trykkes på spolen, som drejes igen, indtil den låser.
- Trimmehovedets og spoleholdeknappens montering

på drivakslen (52) kontrolleres ved drejning af holdeknappen mod venstre, så den spændes.

- Derefter trækkes i de to tråder igen for at sætte spolen i skærestilling. Spoleholdeknappen trykkes ind, samtidig med at trådenderne trækkes ud for at afspole ekstra tråd manuelt og for at kontrollere, at trimmehovedet er monteret rigtigt.

UDSKIFTNING AF TRÅD (Fig. 17-20)

- Stands motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse. Hold om trimmehovedet, og skru spolens holdeknop løs ved drejning mod højre.
- Tag spolen ud af trimmehovedet.

Bemærk: Lad fjederen sidde på spolen. Træk eventuelt resterende tråd af spolen.

- Klip to stykker tråd af ca. 2,7 m lange.
- Før den første tråd (55) gennem hullet (56) i spolens overdel. Vikl denne første tråd venstre om spolens øverste del som vist med pilene på spolen (57). Før tråden gennem slidserne i den øverste spoleflange, så den stikker ca. 152 mm ud. Rul ikke for meget tråd op. Når tråden er viklet op, skal der være mindst 6 mm afstand mellem den oprullede tråd og spolens yderkant.
- Gentag punkterne ovenfor med den anden tråd (58), som vikles om spolens underdel. Rul ikke for meget tråd op.
- Sæt spolen og spoleholdeknappen på plads. Se afsnittet "Ny spole".

KLINGESIKRING (Fig. 21)

Sæt altid klingsikringen (59) på, når krattrykkeren ikke bruges. Klingsikringen har på kanterne nogle clips (2), som sættes ind over klingens holder og holder den på plads. Brug altid handsker, og vær særlig forsigtig ved håndtering af klingens.

Bemærk: Tag altid klingsikringen af, inden redskabet tages i brug. Hvis klingsikringen ikke er taget af, kan den blive slynget ud, når klingens holder begynder at dreje rundt.

VASK AF LUFTFILTER (Fig. 22)

Overhold følgende fremgangsmåde, når luftfilteret skal vaskes:

- Stands kantrimmeren/krattrykkeren.



ADVARSEL

Se efter, om skæreanordningen nu også holder op med at dreje rundt, når speederknappen slippes. Hvis man rører ved skæreanordningen, mens den drejer rundt, kan man komme til skade.

Dansk

VEDLIGEHOJDELSE

- Fjern tænderdsækslet (26).
- Tag luftfilterdækslet (17) af ved drejning af knappen (18) mod venstre.
- Tag luftfilteret ud (4).
- Vask luftfilteret i varmt sæbevand.
- Skyl luftfilteret, og lad det tørre helt.
- Læg to dråber olie på luftfilteret.
- Sæt luftfilteret på plads igen (det kan kun sættes ind på én måde).
- Sæt luftfilterdækslet på igen.
- Lås dækslet ved drejning af knappen mod højre.
- Sæt tænderdsækslet på igen.

KONTROL AF BRÆNDSTOFBEHOLDERENS DÆKSEL



ADVARSEL

Hvis dækslet på brændstofbeholderen ikke er tæt, er der fare for brand, derfor skal det omgående skiftes.

Beholderdækslet har et filter og en kontraventil, som ikke kan repareres. Et tilstoppet filter forringer motorens drift. Hvis motoren arbejder bedre, når beholderens dæksel er løsnet let, er det måske fordi kontraventilen er defekt eller filteret stoppet til. Skift om nødvendigt beholderdækslet.

UDSKIFTNING AF TÆNDRØR (Fig. 23)

Redskabets tændrør er af typen NGK CMR7A. Brug udelukkende den anbefalede type, og skift tændrør en gang om året. Følgende anvisninger skal overholdes ved skift af tændrør:

- Fjern tænderdsækslet (26).
- Skru tændrøret (27) løs ved hjælp af en 16 mm topnøgle, som drejes mod venstre.
- Stik det nye tændrør ind i gevindet, og skru det mod højre med håndkraft. Spænd efter med topnøglen, men ikke for hårdt.



PAS PÅ

Pas på ikke at kortslutte tænderdsledningen: det kan ødelægge redskabet.

RENSNING AF GNISTFANGER (Fig. 24)

Overhold følgende fremgangsmåde, når gnistfangeren skal renses:

- Find gnistfangeren (28), som sidder i hullet på afskærmningen over udstødningen.
- Tag gnistfangeren ud med en spidstang.
- Rens gnistfangeren med en lille metalbørste.
- Sæt gnistfangeren på plads igen.

OPBEVARING AF KANTTRIMMER/KRATRYDDER

Redskabet opbevares på forskellig måde afhængig af, hvor længe det skal opbevares.

Opbevaring i kortere tid

Overhold følgende anvisninger for opbevaring af redskabet i kortere tid:

- Rens kanttrimmeren/kratrydderen omhyggeligt.
- Opbevar den et sted med god udluftning og utilgængeligt for børn.

Opbevaring i længere tid

Hvis redskabet ikke skal anvendes i over en måned, skal følgende anvisninger overholdes, inden det stilles væk:

- Hæld det resterende brændstof i beholderen over i en dunk beregnet til benzin.
- Sæt motoren i gang, til den går i stå af sig selv.
- Rens kanttrimmeren/kratrydderen omhyggeligt.
- Opbevar den et sted med god udluftning og utilgængeligt for børn.

Bemærk: Opbevar ikke redskabet i nærheden af ætsende stoffer som havekemikalier eller optøningsalt.

Vigtigt: overhold de lokale og nationale bestemmelser om opbevaring og håndtering af brændstof.

Dansk

FEJLFINDING OG AFHJÆLPNING

HVIS DISSE LØSNINGER IKKE AFHJÆLPER PROBLEMET, KONTAKTES DET AUTORISEREDE RYOBi VÆRKSTED.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Motoren starter ikke.	1. Start-stopknappen står på "O" (stop). 2. Ingen gnist. 3. Ingen brændstof. 4. Motoren er druknet. 5. Startgrebet er mere stramt, end da redskabet var nyt.	1. Sæt start-stopknappen på "I" (driftsstilling). 2. Tag tændrøret ud. Sæt tændrørsdækslet på, og læg tændrøret på metalcylinderen. Træk i startgrebet, og se efter, om der dannes en gnist ved tændrørets elektrode. Hvis der ikke dannes nogen gnist, gentages testen med et nyt tændrør. 3. Tryk på spædepumpen, indtil den er fyldt med brændstof. Hvis spædepumpen ikke bliver fyldt, er brændstofforsyningsystemet stoppet til. Hvis spædepumpen bliver fyldt, er motoren måske druknet (se næste problem). 4. Tag tændrøret ud. Anbring redskabet således, at tændrørsåbningen vender ned mod jorden. Se efter, om chokergrebet er i position B, og træk 10-14 gange i startkablet. Dermed skulle overskydende brændstof være fjernet fra motoren. Rens tændrøret, og sæt det på plads. Hold speederknappen indtrykket, og træk 3 gange i startgrebet. Hvis motoren ikke starter, sættes chokergrebet i position A, og startanvisningerne følges. Hvis motoren stadig ikke starter, udføres de forskellige trin igen med et nyt tændrør. 5. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Motoren kommer ikke op på fuld hastighed og afgiver meget røg.	1. Brændstofblandingen skal kontrolleres. 2. Luftfilteret er snavset. 3. Gnistfangerristen er snavset.	1. Brug brændstof blandet for nylig med syntetisk totaktsolie i det rigtige forhold. 2. Rens luftfilteret efter anvisningerne i afsnittet "Vedligeholdelse". 3. Kontakt et autoriseret serviceværksted.
Tråden spoles ikke af.	1. Tråden klæber. 2. Der er ikke tilstrækkelig tråd på spolen. 3. Trådenderne er slidte og for korte. 4. Tråden er filtret sammen på spolen. 5. Motoren går for langsomt.	1. Smør tråden med et silikoneprodukt. 2. Sæt ny tråd i. 3. Træk i trådenderne samtidig med, at afspolingsknappen trykkes ind og derefter slippes. 4. Fjern tråden fra spolen, og rul den op igen. 5. Spol tråd af, når motoren går med fuld kraft.

Dansk

FEJLFINDING OG AFHJÆLPNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Klingen bliver ved med at dreje rundt, når motoren går i tomgang.	Karburatoren skal justeres.	Aflever redskabet på en autoriseret serviceværksted.
Spoleholdeknappen er svær at dreje.	Gevindet er snavset eller ødelagt.	Rens og smør gevindet. Hvis det ikke hjælper, skal spoleholdeknappen udskiftes.
Græsset vikler sig omkring drivakslen og trimmehovedet.	1. Græsset er højt, og trimmeren føres langs jorden. 2. Redskabet anvendes med mellemhastighed.	1. Trim højt græs oppefra og ned. 2. Brug redskabet med fuld kraft.
Der løber olie ud af udstødningen.	1. Redskabet anvendes med mellemhastighed. 2. Brændstofblandingen skal kontrolleres. 3. Luftfilteret er snavset.	1. Brug redskabet med fuld kraft. 2. Brug brændstof blandet for nylig med syntetisk totaktsolie i det rigtige forhold. 3. Rens luftfilteret efter anvisningerne i afsnittet "Vedligeholdelse".

Norsk

SYMBOLER

Viktig: Noen av symbolene nedenfor kan stå på verktøyet ditt. Bli kjent med dem og husk hva de står for. Dersom du tolker disse symbolene riktig, vil du kunne bruke verktøyet ditt riktig og i sikrere forhold.

SYMBOLER	NAVN	BETYDNING
	Vær på vakt symbol	Viser til en fare, en advarsel eller en forsiktighetsregel. Det betyr: Pass opp! Det gjelder din sikkerhet!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen	Bruksanvisningen inneholder spesielle advarsler som skal gjøre deg oppmerksom på mulige farer, samt opplysninger vedrørende verktøyet bruk og vedlikehold. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen slik at du bruker verktøyet optimalt og i sikre forhold.
	Bruk vernebriller og hørselvern	Bruk vernebriller og hørselvern når du bruker dette verktøyet.
	Hold besøkende unna	Hold besøkende minst 15 m unna arbeidsområdet.
	Steinsprut	Fare for steinsprut.
	Tre-tannet gressblad	Dette verktøyet tjener som ryddesag med et tre-tannet gressblad som er beregnet til trimming av ugress og årsskudd.
	Bruk ikke et blad til sirkelsag	Dette verktøyet kan ikke brukes med et blad til sirkelsag.
	Rotasjonshastighet (omdr/min)	Rotasjonsretning og maksimal hastighet til kutteinnretningens skaft.
	Støvler	Bruk sklisikkert fottey når du bruker dette verktøyet.
	Hansker	Bruk tykke arbeidshansker med maksimalt grep.
	Røyking forbudt	Ikke røyk når du blander drivstoff eller fyller på drivstofftanken.
	Bensin	Bruk blyfri bensin til biler med et oktantall på 87 ([R+M]/2) eller mer.
	Olje	Bruk en syntetisk totakts olje til luftkjølte motorer.
	Bensin + olje blanding	Bland godt sammen drivstoffet før hver påfylling av tanken.
	Varme flater	For å begrense faren for skader, skal du unngå all kontakt med varme flater.

Norsk

SYMBOLER

Viktig: Noen av symbolene nedenfor kan stå på verktøyet ditt. Bli kjent med dem og husk hva de står for. Dersom du tolker disse symbolene riktig, vil du kunne bruke verktøyet ditt riktig og i sikrere forhold.

SYMBOLER	NAVN	BETYDNING
		Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.

Takk for at du kjøpte et Ryobi produkt.

Din gresstrimmer / ryddesag er konstruert og fremstilt ifølge Ryobis høye krav for driftssikkerhet, brukervennlighet og sikkerhet. Hvis du sørger for å vedlikeholde det riktig, vil du ha glede av et solid og effektivt verktøy i mange år.



ADVARSEL

For å redusere faren for kroppsskader, er det meget viktig at du leser og forstår denne bruksanvisningen godt.



ADVARSEL

Ikke forsøk å bruke verktøyet før du har lest nøye gjennom og forstått alle instruksjoner og sikkerhetsforskrifter som står i denne bruksanvisningen. Hvis disse forskriftene ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige kroppsskader. Ta vare på denne bruksanvisningen og slå opp i den regelmessig for å arbeide under trygge forhold og informere eventuelle andre brukere.

LES ALLE INSTRUKSENE.

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- For å arbeide i sikre forhold, vennligst les og forstå alle instruksene før du bruker gresstrimmeren / ryddesagen. Overhold alle sikkerhetsforskriftene. Hvis sikkerhetsforskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.
- La ikke barn eller uerfarne personer bruke verktøyet.
- Start aldri motoren og la den aldri gå i et lukket eller dårlig luftet rom, da eksosgass kan være livsfarlig.
- Rydd området som skal trimmes før hver bruk. Ta bort stener, glassbiter, spikre, metallkabler, tau og andre gjenstander som kan slynges ut eller fanges opp av trimmerhodet eller gressbladet.
- Bruk vernebriller og hørselvern når du bruker dette verktøyet.
- Ha også på deg tykke langbukser, støvler og hansker.

Bruk verken løstsittende klær, shorts eller smykker, og arbeid aldri barbert.

- Hvis du har langt hår, knytt det sammen over skuldernivå for å hindre at det henger seg fast i bevegelige deler.
 - Hold barn, besøkende og dyr minst 15 m unna arbeidsstedet.
 - Bruk ikke verktøyet hvis du er trett, syk, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
 - Bruk ikke verktøyet hvis det er for dårlig lys til å arbeide.
 - Pass på at du alltid holder balansen. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt. Ellers kan du falle eller komme i berøring med glovarme deler.
 - Hold kroppen unna bevegelige deler.
 - Ikke kom nær gresstrimmerens / ryddesagens eksospotte eller sylinder med hendene, da disse delene blir glovarme under bruk.
 - Stopp alltid motoren og kople fra tennpluggkabelen før du foretar innstillinger eller reparasjoner, unntatt når du stiller inn forgasseren.
 - Inspiser verktøyet før hver bruk for å se etter at ingen deler er løsnet, at det ikke lekker drivstoff, osv. Skift ut en skadet del før du bruker verktøyet.
 - Vær meget forsiktig, trimmerhodet eller gressbladet går rundt under innstillingen av forgasseren.
 - Hos enkelte mennesker kan vibrasjonene under bruk av verktøyet medføre "Raynauds sykdom", som går ut på kribling, nummenhet og en avfarging i fingrene som er som regel merkbar når de utsettes for kulde. Det ser ut som disse symptomene er bestemt av arvelige faktorer, utsettelse for kulde og fuktighet, enkelte dietter, tobakk og visse arbeidsvaner.
- Idag vet man ennå ikke hvor mye vibrasjoner eller hvilken utsettelsesvarighet som må til for at vibrasjonene skal forårsake sykdommen. Ta imidlertid enkelte forbehold for ikke å utsette deg for mye for vibrasjoner:
- a) Kle deg varmt når det er kaldt. Når du bruker verktøyet bør du ha på hansker så du holder hender og håndledd varme. Det ser nemlig ut som kulde er en av hovedårsakene til Raynauds sykdom.

Norsk

ALMENNE SIKKERHETSFRSKRIFTER

b) Etter hver bruk, bør du mosjonere litt for å stimulere blodsirkulasjonen.

c) Ta regelmessig pauser og begrenns din daglige utsettelse for vibrasjoner.

Hvis du lider av et av disse symptomene, stopp umiddelbart å bruke verktøyet og oppsøk legen.

- Hold verktøyet i god stand ved å sjekke at delene er strammet godt til og ved å få enhver skadet del skiftet ut.
- Bland og oppbevar drivstoffet i en kanne som er beregnet til å inneholde bensin.
- Bland sammen og fyll på drivstoffet utendørs, langt fra gnister eller flammer. Tørk bort drivstoff som er sølt utover. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fyller på drivstofftanken før du starter motoren.
- Stopp motoren og vent til den har kjølnet ned før du fyller den med drivstoff eller rydder bort verktøyet.
- Før du frakter verktøyet i et kjøretøy, vent til motoren har kjølnet ned, tøm tanken og fest verktøyet så det ikke beveger seg under transporten.

SPESIELLE SIKKERHETSFRSKRIFTER FOR GRESSTRIMMERE

- Skift ut trimmerhodet hvis det er bristet, sprukket eller skadet på et eller annet vis. Sjekk at trimmerhodet er riktig montert og godt festet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.
- Kontroller at verneinnretningene, remmene, deflektorene og håndtakene er riktig installert og godt festet.
- Når du bytter tråd, skal du bare bruke den trimmertråden som anbefales av fabrikanten. Bruk ingen annen kutteinnretning.
- Bruk aldri verktøyet hvis gressdeflektoren ikke er på plass og i god stand.
- Hold godt i gresstrimmerens begge håndtak når du bruker den. Trimmerhodet skal være under livhøyde. Forsøk aldri å klippe gress når trimmerhodet er over 76 cm fra bakken.

SPESIELLE SIKKERHETSFRSKRIFTER FOR RYDDESAGER OG BRUKEN AV ET GRESSBLAD

- Når du har slått av motoren, la bladet gå rundt i tykt gress eller ugress helt til det slutter å rotere.
- Bruk ikke ryddesagen hvis bladdekslet ikke er riktig installert og festet, eller hvis det ikke er i god stand.
- Bruk tykke hansker når du installerer eller fjerner et gressblad.

- Påse at du alltid stopper motoren og kopler fra tennpluggkabelen før du forsøker å ta ut et element som er låst fast i gressbladet, og før du skifter eller fjerner bladet.
- Forsøk ikke å ta i gressbladet eller stoppe det mens det går rundt.
- Et blad som går rundt av seg selv etter at motoren er stoppet eller når strømbryteren slippes kan forårsake alvorlige personskader. Sørg for å holde kontroll over verktøyet helt til bladet har sluttet helt å rotere.
- Skift ut ethvert skadet gressblad. Påse at bladet er riktig installert og godt festet før hver bruk. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.
- Ved utskifting av gressbladet, skal kun et tre-tannet gressblad som er spesielt beregnet til ryddesagen brukes. Bruk ingen annen bladmodell.
- Tre-tannede gressblad er kun beregnet til å klippe ugress og årsskudd. Bruk ikke verktøyet til andre formål. Bruk aldri det tre-tannede gressbladet til å klippe busker.
- Vær meget forsiktig når du bruker dette verktøyet fordi det har et blad. Det kan oppstå tilbakekast når bladet kommer i kontakt med et element som det ikke kan kutte. Denne kontakten kan få bladet til å stoppe brått en liten stund og plutselig slynge verktøyet langt fra gjenstanden. Denne reaksjonen kan være såpass voldsom at brukeren mister kontroll over verktøyet. Tilbakekast kan oppstå når bladet treffer en hindring, låser seg fast eller vrir. Det er større sjanser for at tilbakeslag forekommer i et område der det er vanskelig å se elementet som skjæres. For å arbeide i tilfredsstillende og sikre forhold, klipp ugress ved å bevege verktøyet fra høyre til venstre. Hvis en gjenstand eller et treemne befinner seg i gressbladets bane, kan denne sidebevegelsen redusere tilbakekastets effekt.
- Klipp aldri et emne som er over 13 mm i diameter.
- Bruk alltid en bæresele når du bruker ryddesagen, og still den inn slik at du har en behagelig arbeidsstilling. Hold godt i verktøyetts begge håndtak når du kutter. Hold gressbladet unna kroppen din og under livnivå. Bruk aldri ryddesagen ved å plassere bladet over 76 cm fra bakken.
- Beskytt det tre-tannede gressbladet ved å sette bladbeskyttelsen på plass før du rydder bort eller transporterer verktøyet. Ta alltid bort bladbeskyttelsen før du bruker verktøyet. Hvis den ikke fjernes, kan den slynges ut når bladet roterer.

Norsk

PRODUKTEGENSKAPER

Vekt	
- uten drivstoff og kutteinretning	5,56 kg
- uten drivstoff, med gressblad	5,75 kg
- uten drivstoff, med trimmerhode	6,65 kg
Tankekapasitet	620 cm ³
Klippebredde	457 mm
Sylindervolum	25,4 cm ³
Motorens maks. ytelse (ifølge ISO 8893)	0,9 kW
Maks. rotasjonshastighet	10 000 omdr/min
Motortall ved maks. rotasjonshastighet	12 500 omdr/min
Motorturtall i tomgang	2600 -3200 omdr/min
Drivstoff-forbruk (ifølge ISO 8893) ved maks. motorytelse	0,54 kg/t
Spesifikt drivstoff-forbruk (ifølge ISO 8893) ved maks. motorytelse	0,50 kg/t
Vibrasjonsnivå med bladet	
- Fremre håndtak	8,7 m/s ²
- Bakre håndtak	12,2 m/s ²
Vibrasjonsnivå med trimmerhodet	
- Fremre håndtak	22,7 m/s ²
- Bakre håndtak	7,3 m/s ²
Verdi som skal oppgis [i henhold til standardene NF EN ISO 22867 (feb. 2006) og EN ISO 11806 (juni 1997)]	22,7 m/s ²
Lydtryknivå (i henhold til NF EN ISO 22868)	103 dB(A)
Lydstyrkenivå (i henhold til standardene NF EN ISO 3744:1995 og NF EN ISO 22868:2005)	112 dB(A)
Garantert lydstyrkenivå	115 dB(A)

BESKRIVELSE

1. Starterhåndtak
2. Holdeinnretninger
3. Stoppeskrue
4. Filter
5. Bladbeskytter
6. Tre-tannet blad
7. Girkasse
8. Skrue
9. Akselerasjonsbryter
10. Motorenhetsens rør
11. Av/på bryter
12. Frigjøringsknapp til akselerasjonsbryteren
13. Motorhus
14. Vernedeksel
15. Trådkutter

16. Trimmertråd
17. Luftfilterbeholderens deksel
18. Åpningsknapp til luftfilterbeholderen
19. Styringslisle
20. Knapp på kutteinnetningens rør
21. Posisjoneringshull
22. Kutteinnetningens rør
23. Gresstrimmer
24. Ryddesag
25. Koplingsring
26. Tennpluggens deksel
27. Tennplugg
28. Gnistfanger
29. Skrue (10-24 x 3/4in)
30. Festebrakett
31. Innsnitt
32. Gjengede monteringsplater
33. Låseklaffer
34. Øvre skive
35. Låsepinne
36. Trimmerhode med fremmatng av tråd ved trykk mot
bakken
37. Spoleholder
38. Drivaksel
39. Skrunøkkel (16mm)
40. Nedre skive
41. Låsemutter for bladet
42. Skrunøkkel (13 mm)
43. Farlig trimmeområde
44. Rotasjonsretning
45. Beste trimmeområde
46. Startpumpe
47. Chokehendel
48. Stilling A
49. Stilling B
50. Spole
51. Snørehull
52. Trimmerhodets drivaksel
53. Innsnitt
54. Fjær
55. Første tråd
56. Gjennomgangshull
57. Piler på spolen
58. Andre tråd
59. Bladbeskyttelse
60. Fremre håndtak
61. Håndtakunderlagets skruer
62. Håndtakunderlag
63. Holder
64. Mutter
65. Avstandsstykke

Norsk

MONTERING

FESTING AV KUTTEINNRETNINGENS RØR TIL MOTORENHETENS RØR (Fig. 1)



ADVARSEL

Monter eller juster aldri kutteinnretningens rør mens motoren går. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige personskader.

Kutteinnretningens rør (22) festes på motorenhetens rør ved hjelp av en koplingsring (25).

- Løsne på ringens låseknot (3) som sitter på motorenhetens rør (10) og ta bort hetten fra kutteinnretningens rør.
- Trykk inn knappen (20) som sitter på kutteinnretningens rør. Still denne knappen i linje med styringslinsen (19) på koplingsringen til motorenhetens rør og skyv kutteinnretningens rør inn i motorenhetens rør.
- Drei kutteinnretningens rør inn i motorenhetens rør helt til knappen smekker inn i posisjoneringshullet (21).

Merk: Hvis hele knappen ikke smekker inn i posisjoneringshullet, er ikke rørene satt godt inn i hverandre. Drei rørene litt til høyre og til venstre helt til hele knappen har smekket godt inn i posisjoneringshullet.

- Skru godt fast ringens låseknot.



ADVARSEL

Kontroller at låseknoten er skrudd godt fast før du bruker verktøyet og se regelmessig etter at den fortsatt er godt fastskrudd under bruk for å hindre alvorlige personskader.

UTTAKING AV KUTTEINNRETNINGENS RØR

For å ta kutteinnretningens rør ut av motorenhetens rør eller for å skifte kutteinnretning, følg prosedyren nedenfor:

- Løsne på ringens låseknot på motorenhetens rør.
- Trykk inn knappen på kutteinnretningens rør og drei de to rørene for å få dem fra hverandre.

MONTERING AV DET FREMRE HÅNDTAKET (Fig. 2-3)

- Plasser håndtakunderlaget (62) og håndtakholderen (63) på motorenhetens rør, under avstandsstykket (65).
- Sett inn håndtakunderlagets to skruer (61) og muttere (64) og skru dem delvis til.
- Fest håndtaket (60) til håndtakunderlaget med de to

skruene (8). Skru godt fast.

- Still inn håndtakets stilling slik at du oppnår en bekvem og stabil arbeidsstilling.
- Skru godt fast håndtakunderlagets to skruer.

Merk: Forsøk ikke å fjerne eller endre avstandsstykket. Denne delen svarer til håndtakstillingens øvre grense.

MONTERING AV GRESSDEFLEKTOREN ELLER BLADDEKSELET (Fig. 4)

Merk: Når du forandrer ryddesagen til gresstrimmer eller omvendt, se etter at du bruker det tilsvarende beskyttelseselementet (bladdeksel/gressdeflektor).

MONTERING AV BLADDEKSELET (Fig. 5)

- Fest bladdekslet til festebrakketten (30) ved å sette inn fire skruer (254 – 610 x 19 mm) inn i brakettens hull, og stikke dem gjennom bladdekslets (5) og de gjengede monteringsplatenes (32) hull.
- Ved hjelp av medfølgende nøkkel, spenn godt fast de fire skruene.

Merk: Når du bruker trimmerhodet (36), skal gressdeflektoren (14) festes til bladdekslet.

MONTERING AV GRESSDEFLEKTOREN (Fig. 5)

- Fest gressdeflektoren (14) til bladdekslet ved å stikke de tre låsekloffene (33) inn i de tre innsnittene (31).
- Trykk hardt på bladdekslet og gressdeflektoren slik at de smekker godt inn i hverandre.



ADVARSEL

Stopp alltid motoren og kople fra tennpluggkabelen før du foretar innstillinger, for eksempel når du endrer kutteinnretning. Du reduserer dermed faren for alvorlige personskader.

ENDRING AV GRESSSTRIMMEREN TIL RYDDESAG

UTTAKING AV TRIMMERHODET (Fig. 6)

- Still den øvre skivens (34) innsnitt i linje med girkassens hull (7). Stikk deretter låsepinnen (35) inn i den øvre skivens innsnitt og i hullet på girkassen. Drei spoleholderen (37) med urviseren for å ta den ut. Ta spolen (50) og trimmerhodet (36) ut av drivakselen (38).
- Sett festepinnen gjennom den øvre flensskiven og hodet. Skru drivkoplingen med klokken med den 16 mm nøkkelen (39) som er levert med trimmeren.
- Fjern den øvre skiven fra girkassen og ta vare på den for å installere gressbladet.
- Ta ut gressdeflektoren ved å trykke inn de tre låsekloffene samtidig som du drar deflektoren nedover for å ta det fra bladdekslet.

Norsk

MONTERING

Merk: Rydd gresstrimmerens deler omhyggelig for å kunne bruke dem igjen.

MONTERING AV GRESSBLADET (Fig. 7)

- Plasser den øvre skiven på girkassen og still den hule siden mot bladdekelet.
- Sentrert gressbladet (6) på den øvre skiven og se etter at disse to delene ligger flatt mot hverandre. Sett den nedre skiven (40) på plass, med den hule siden mot bladet. Sett inn låsemutteren (41). Gressbladet roterer mot urviseren når verktøyet er i bruksstilling.
- Stikk låsepinnen inn i den øvre skivens innsnitt og i hullet på girkassen (7). Ved hjelp av medfølgende 13 mm nøkkel (42), skru bladets låsemutter mot urviseren.
- Skru mutteren godt fast.

ENDRING AV RYDDESAGEN TIL GRESS-TRIMMER

AVMONTERING AV BLADET (Fig. 7)

- Stikk låsepinnen inn i den øvre skivens innsnitt og i hullet på girkassen. For å ta ut bladets låsemutter, skru den av med urviseren.
- Ta ut den nedre skiven og gressbladet.
- Fjern den øvre skiven fra girkassen og ta vare på den for å installere trimmerhodet.
- Fest gressdeflektoren til bladdekelet ved å stikke de tre låseklaffene inn i de tre innsnittene (31).
- Trykk hardt på bladdekelet og gressdeflektoren slik at de smekker godt inn i hverandre.

Merk: Rydd ryddesagens deler omhyggelig for å kunne bruke dem igjen.

MONTERING AV TRIMMERHODET (Fig. 6)

- Plasser den øvre skiven på girkassen, med den hule siden mot girkassen.
- Stikk låsepinnen inn i den øvre skivens innsnitt og i hullet på girkassen. Ved hjelp av medfølgende 16 mm skrunøkkel, dreiv drivakselen mot urviseren for å feste den. Skru godt fast.
- Still trimmerhodet på drivakselen.
- Stikk låsepinnen inn i den øvre skivens innsnitt og i hullet på girkassen. Sett spoleholderen på plass og skru den godt fast mot urviseren.

BETJENING



Les bruksanvisningen og følg advarslene og sikkerhetsforskriftene.



Bruk sikkerhetsbriller og hørselsvern.



Hold besøkende, og særlig barn og dyr, på minst 15 meters avstand fra arbeidsområdet.

DRIVSTOFF OG PÅFYLLING AV TANKEN

SIKKER HÅNDTERING AV DRIVSTOFFET

- Håndter alltid drivstoffet forsiktig; det er et meget brannfarlig stoff.
- Bland sammen og fyll på drivstoffet utendørs, langt fra gnister eller flammer. Ikke pust inn drivstoffets røyk.
- Unngå all kontakt med bensin eller olje.
- Unngå især bensin- eller oljesprut i øynene dine. Hvis du får bensin eller olje i øynene, skyll dem umiddelbart i rent vann. Hvis de fortsatt er irritert, oppsøk legen straks.
- Tørk bort sølt drivstoff.

BLANDING AV DRIVSTOFFET

- Verktøyet drives med en totaktsmotor som krever en blanding av bensin og syntetisk totaktsolje. Bland sammen blyfri bensin og syntetisk totaktsolje i en ren beholder som er godkjent til oppbevaring av bensin.
- Motoren drives med blyfri bensin til biler med et oktall på 87 (R+M)/2 eller mer.
- Bruk ikke blandinger av bensin/olje som selges på bensinstasjoner, blandt annet blandinger til motorsykel, moped, osv.
- Bruk utelukkende en syntetisk totaktsolje. Bruk ikke motorolje til biler eller totaktsolje til motorbåter.
- Bland sammen bensinen og den syntetiske totaktsoljen i forholdet 50:1 (2%).
- Bland godt sammen drivstoffet før hver påfylling av tanken.
- Bland små mengder drivstoff av gangen: Ikke bland drivstoff til mer enn en måned. Vi anbefaler dessuten å bruke en syntetisk totaktsolje som inneholder en drivstoffstabilisator.



PÅFYLLING AV TANKEN

- Gjør tanken ren rundt korken for å hindre tilsmussing.
- Skru langsomt av tankkorken for å avlaste trykket og unngå at det kommer drivstoff rundt korken.
- Hell drivstoffblandingen forsiktig ned i tanken; pass på at du ikke søler.

Norsk

BETJENING

- Før korken skrus på igjen, gjør ren pakningen og se etter at den er i god stand.
- Sett tankkorken tilbake med en gang og skru den godt fast. Tørk bort drivstoff som er sølt utover. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren.

Merk: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren ved førstegangs bruk, og av og til senere også.



ADVARSEL

Stopp alltid motoren før du fyller på tanken. Fyll aldri på verktøyet tank når motoren går eller fremdeles er varm. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren. Ikke røyk!

	+		=	
1 liter	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 liter	+	40 ml	=	
3 liter	+	60 ml	=	
4 liter	+	80 ml	=	
5 liter	+	100 ml	=	

BRUK AV GRESSTRIMMEREN (Fig. 8)

Hold gresstrimmerens høyre håndtak med den høyre hånden og det venstre håndtaket med den venstre hånden. Hold verktøyet godt med begge hender hele tiden mens det brukes. Gresstrimmeren skal holdes i en behagelig arbeidsstilling, med det høyre håndtaket i hofte høyde.

Bruk alltid gresstrimmeren i full styrke. Klipp høyt gress ovenfra og ned slik at gresset ikke vikles rundt skaftet og trimmerhodet, noe som kan forårsake overheting av motoren. Hvis gress vikles rundt trimmerhodet, stopp motoren, kople fra tennpluggkabelen og ta bort gresset. Hvis apparatet brukes i lengre tid i middels styrke vil det dryppe olje fra eksosporten.

FREMMATING AV TRIMMETRÅDEN

FREMMATING AV TRÅD VED HJELP AV EZ LINE™ MATESYSTEMET

Du kan mate frem mer tråd ved å banke trimmerhodet mot bakken samtidig som motoren går i full styrke.

- La motoren gå i full styrke.
- Bank knotten til trådfremmating mot bakken for å mate frem mer tråd. Du mater frem mer tråd hver gang du banker trimmerhodet mot bakken.
- Det er kanskje nødvendig å banke trimmerhodet flere ganger mot bakken før tråden er lang nok til å kunne

kuttes av trådkutteren.

- Når tråd er matet frem, kan du begynne å arbeide igjen.
Merk: Hvis tråden er slitt og for kort, vil det kanskje ikke lykkes å få frem mer tråd ved å banke trimmerhodet mot bakken. Hvis det er tilfelle, STOPP MOTOREN og mat frem mer tråd manuelt.

MANUELL FREMMATING AV TRÅDEN

Trykk inn knotten til trådfremmating samtidig som du drar i trådendene for å foreta manuell trådfremmating.

RÅD TIL TRIMMINGEN (Fig. 9)

- Hold gresstrimmeren på skrå mot området som skal trimmes - se det beste trimmeområdet (45).
- Hvis du ikke skråner gresstrimmeren riktig, kan kuttingen være farlig – se det farlige trimmeområdet (43).
- Det er trådendene som klipper; tving derfor ikke trimmerhodet ned i høyt gress.
- Kontakt med piggråd, gjerder, vegger, fortau eller treverk sliter tråden ekstra mye og kan få den til å revne.
- Unngå kontakt med trær og store busker. Trebark, lister, paneler og gjerdestolper kan skades av tråden.

VERNEDEKSELETS TRÅDKUTTER (Fig. 10)

Gresstrimmerens vernedeksel er utstyrt med en trådkutter. For at verktøyet skal være så effektivt som mulig, må du mate frem lang nok tråd til at den kan kuttes med trådkutteren. Øk trådlengden straks du merker at motoren går i høyere hastighet enn normalt. Tråden vil da alltid brukes optimalt og holdes i riktig lengde for å mates frem riktig.

BRUK AV RYDDESAGEN (Fig. 11-12)

Hold ryddesagens høyre håndtak med den høyre hånden og det venstre håndtaket med den venstre hånden. Hold verktøyet godt med begge hender hele tiden mens det brukes. Ryddesagen skal holdes i en behagelig arbeidsstilling, med det høyre håndtaket i hofte høyde. Hold godt i verktøyet og stå i en stabil stilling. Da unngår du å miste balansen i tilfelle tilbakekast av bladet.

Still inn sikkerhetsselen slik at du har en behagelig arbeidsstilling. Sikkerhetsselen gjør det også mulig å holde bladet i god avstand fra kroppen.

Vær meget forsiktig når du bruker dette verktøyet som har et blad. Det kan oppstå tilbakekast når bladet kommer i kontakt med et element som det ikke kan kutte. Denne kontakten kan få bladet til å stoppe brått en liten stund og plutselig slynge verktøyet langt fra gjenstanden. Denne reaksjonen kan være såpass voldsom at brukeren mister kontroll over verktøyet. Tilbakekast kan oppstå når bladet treffer en hindring, låser seg fast eller vrir.

Norsk

BETJENING

Det er større sjanser for at tilbakeslag forekommer i et område der det er vanskelig å se elementet som skjæres. For å arbeide i tilfredsstillende og sikre forhold, klipp ugress ved å bevege verktøyet fra høyre til venstre. Hvis en gjenstand eller et treemne befinner seg i bladets bane, kan denne sidebevegelsen redusere tilbakekastets effekt.

TRE-TANNET GRESSBLAD

Tre-tannede gressblad er kun beregnet til å klippe ugress og årsskudd. Når bladet er sløvt, kan du snu det for å fortsette å bruke det. Ikke skjerp et tre-tannet gressblad.

RÅD FOR TRIMMING MED GRESSBLADET



ADVARSEL

Vær meget forsiktig når du bruker et blad. Les nøye gjennom avsnittet "Spesielle sikkerhetsforskrifter for ryddesager og bruken av et gressblad" i denne brukermanualen.

- Hold alltid verktøyet med begge hender når du bruker det. Hold verktøyet riktig.
- Hold godt i verktøyet og stå i en stabil stilling. Da unngår du å miste balansen i tilfelle tilbakekast av bladet.
- Inspiser området som skal ryddes og ta bort hindringer som glassbiter, steiner, betongbiter, netting, kabler, tre, metall, osv.
- Bruk aldri ryddesagen langs stier, gjerder, stolper, bygninger eller andre stillestående hindringer.
- Bruk aldri igjen et blad som har kommet bort i en hard gjenstand hvis du ikke har kontrollert at det ikke er blitt skadet. Bruk aldri et skadet blad.
- Foreta ryddearbeidet ved å bevege verktøyet i store sveipebevegelser fra høyre til venstre.

START OG STOPP AV VERKTØYET (Fig. 13-14)

Merk: Dette verktøyet har en automatisk choke. Et verktøy som er utstyrt med automatisk choke starter ikke på samme måte som et verktøy med manuell choke. Vennligst les og følg instruksene nedenfor vedrørende start av verktøyet.



ADVARSEL

Start aldri motoren i et lukket eller dårlig luftet rom, da eksosgass kan være livsfarlig.

KALDSTART

- Plasser gresstrimmeren / ryddesagen flatt på en ryddig flate.

- Still av/på bryteren (11) på "I" (på).
- Aktiver startpumpen (46) 4 ganger.
- Plasser chokehendelen (47) i stillingen A (lukket) (48).
- Trykk inn akselerasjonsbryterens frigjøringsknapp (12), og trykk deretter på akselerasjonsbryteren (9).
- Dra tre ganger i starteren (1).
- Still chokehendelen i stilling B (åpen) (49).
- Trykk inn akselerasjonsbryteren og dra i starteren helt til motoren starter. La motoren gå rundt i 30 sekunder før du bruker verktøyet ditt.

VARMSTART

- Plasser gresstrimmeren / ryddesagen flatt på en ryddig flate.
- Still av/på bryteren (11) på "I" (på).
- Aktiver startpumpen (46) 4 ganger.
- Still chokehendelen i stilling B (åpen).
- Trykk inn akselerasjonsbryterens frigjøringsknapp (12), og trykk deretter inn akselerasjonsbryteren (9) og dra i starteren helt til motoren starter.

STOPPE MOTOREN

- Slipp akselerasjonsbryteren.
- Still av/på bryteren (11) på "O" (av).

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL

Til vedlikeholdet skal det kun brukes originale deler, tilbehør og verktøy. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det medføre dårlig drift av verktøyet og alvorlige kroppsskader. Dessuten blir garantien din ugyldig.

- Ikke bruk kutteinnretningen når motoren går i tomgang. Hvis denne forskriften ikke overholdes, må koplingen justeres eller verktøyet umiddelbart repareres av en kvalifisert tekniker.
- Foreta kun de innstillingene og reparasjonene som er beskrevet i denne manualen. Alle andre inngrep skal utføres av et godkjent Ryobi Serviceverksted.
- Et dårlig vedlikehold av verktøyet kan medføre for mye sinkspat, noe som kan gjøre verktøyet mindre effektivt og få et sort oljeaktig avfall til å dryppe fra eksospotten.
- Kontroller at verneinnretningene, remmene, dekslene og håndtakene er riktig installert og festet. Du unngår dermed faren for alvorlige kroppsskader.

UTSKIFTING AV SPOLEN

EZ LINE™ FREMMATINGSSYSTEMET

Norsk

VEDLIKEHOLD

NY SPOLE (Fig. 15-16)

Hvis du ønsker å skifte ut bare tråden, gå til avsnittet "Utskifting av tråden".

Bruk kun monofilament-tråd på 2,4 mm i diameter. For optimal effektivitet, bruk den trådmodellen som anbefales av fabrikanten.

- Stopp motoren og kople fra tennpluggkabelen. Hold trimmerhodet (36) og skru av spoleholderen (37) ved å dreie den mot høyre.
- Ta den tomme spolen (50) ut av trimmerhodet. La fjæren (54) være festet til spolen.
- Når du skal sette den nye spolen på plass, må du se etter at trådene kommer godt igjennom de to innsnittene (53) på hver side av den nye spolen. Se også etter at hver trådende stikker ca. 152 mm ut fra disse innsnittene.
- Træ trådene inn i snørø hullene (51) på trimmerhodet. Skyv spolen forsiktig inn i trimmerhodet (dra trådene forsiktig utover om nødvendig). Når spolen er på plass i trimmerhodet, dra hardt i trådene for å få dem ut av spoleinnsnittene.
- Drei spolen mot urviseren helt til den ikke kan rotere lenger. Trykk lett ned på spolen og dreier den litt til høyre. Slipp spolen. Den skal da sitte fast i trimmerhodet. Hvis ikke, trykk den ned og dreier den igjen helt til den låses på plass.
- Se etter at trimmerhodet og spoleholderen er godt festet på drivakselen (52) ved å dreie knotten mot venstre for å stramme den.
- Dra en gang til i trådene for å stille spolen i kuttstilling. Trykk på spoleholderen samtidig som du drar i trådene for å mate frem mer tråd med hånden og for å sjekke at trimmerhodet er godt installert. Se også etter at hver trådende stikker ca. 152 mm ut fra disse innsnittene.

UTSKIFTING AV TRÅDEN (Fig. 17-20)

- Stopp motoren og kople fra tennpluggkabelen. Hold trimmerhodet og skru av spoleholderen ved å dreie den mot høyre.
 - Ta spolen ut av trimmerhodet.
- Merk:** La fjæren være festet til spolen. Ta ut tråden som eventuelt ligger igjen på spolen.
- Kutt to trådlengder på ca. 2,7 m hver.
 - Træ den første tråden (55) inn i gjennomgangshullet (56) som sitter i spolens øvre del. Vikle denne første tråden mot urviseren rundt spolens øvre del, i den retningen som pilene på spolen viser (57). Før tråden gjennom innsnittet i spolens øvre flens

og la den stikke frem med ca. 152 mm. Ikke vikle for mye tråd rundt. Når tråden er ferdigviklet skal det være igjen et tomrom på minst 6 mm mellom den viklede tråden og spolens ytterkant.

- Gjenta disse etappene med den andre tråden (58), denne gangen på spolens nedre del. Ikke vikle for mye tråd rundt.
- Legg spolen og spoleholderen på plass igjen. Se i avsnittet "Ny spole".

BLADBESKYTTELSE (Fig. 21)

Installer alltid bladbeskyttelsen (59) når du ikke bruker ryddesagen. Bladbeskyttelsen har holdeinnretninger (2) på sine kanter som settes inn på gressbladet og holder det på plass. Bruk alltid hansker og vær meget forsiktig når du håndterer bladet.

Merk: Ta alltid bort bladbeskyttelsen før du bruker verktøyet. Hvis den ikke fjernes, kan den slynges ut når bladet roterer.

RENGJØRING AV LUFTFILTERET (Fig. 22)

Følg etappene nedenfor for å rengjøre luftfilteret:

- Stopp gresstrimmeren / ryddesagen.



ADVARSEL

Påse at kutteinnretningen slutter å rotere når du slipper akselerasjonsbryteren. Kontakt med en roterende kutteinnretningen kan forårsake kroppsskader.

- Ta bort tennpluggens deksel (26).
- Ta bort luftfilterets deksel (17) ved å dreie knappen (18) til venstre.
- Ta bort luftfilteret (4).
- Gjør rent luftfilteret med varmt såpevann.
- Skyll luftfilteret og la det bli helt tørt.
- Påfør to dråper olje på luftfilteret.
- Legg luftfilteret på plass igjen (dette kan bare gjøres på én måte).
- Sett luftfilterets deksel på plass igjen.
- Lås dekelet ved å dreie knappen til høyre.
- Sett tennpluggens deksel på plass igjen.

KONTROLL AV TANKLOKKET



ADVARSEL

Et tanklokk som ikke er tett kan forårsake brannfare og skal skiftes ut umiddelbart.

Norsk

VEDLIKEHOLD

Tanklokket inneholder et filter og en tilbakeslagsventil som ikke kan repareres. Et tilskitnet filter vil svekke motorens ytelse. Hvis motoren går bedre når tanklokket er skrudd litt av, kan det hende at tilbakeslagsventilen er defekt eller at filteret er tilstoppet. Skift ut tanklokket hvis det er nødvendig.

UTSKIFTING AV TENNPLUGGEN (Fig. 23)

Tennpluggen som brukes med verktøyet er en NGK CMR7A tennplugg. Bruk bare den anbefalte modellen og skift ut tennpluggen en gang i året. Følg instruksene nedenfor for å skifte ut tennpluggen:

- Ta bort tennpluggens deksel (26).
- Løsne tennpluggen (27) med en røripenøkkel på 16 mm ved å dreie den til venstre.
- Sett den nye tennpluggen inn i skruegjengene og dreid den til høyre med hånden. Stram den til med røripenøkkel, men ikke for hardt.



FORSIKTIGHETSREGEL

Pass på at det ikke oppstår kortslutning av tennpluggkabelen: Det vil skade verktøyet betraktelig.

RENGJØRING AV GNISTFANGEREN (Fig. 24)

Følg etappene nedenfor for å rengjøre gnistfangeren:

- Finn frem gnistfangeren (28) som sitter i hullet på eksospottedekselet.

- Ta bort gnistfangeren med en spisstang.
- Gjør ren gnistfangeren med en liten metallbørste.
- Legg gnistfangeren på plass igjen.

OPPBEVARING AV GRESSTRIMMEREN / RYDDESAGEN

Hvordan verktøyet oppbevares avhenger av hvor lenge det skal oppbevares.

Oppbevaring i en kortere periode

Følg instruksene nedenfor for å oppbevare verktøyet i en kortere periode:

- Gjør ren gresstrimmeren / ryddesagen omhyggelig.
- Rydd den bort på et velluftet sted, utenfor barns rekkevidde.

Oppbevaring i en lengre periode

Hvis du ikke har tenkt å bruke verktøyet i over en måned, følg instruksene nedenfor:

- Hell alt drivstoffet som er igjen i tanken i en kanne som er godkjent for å inneholde bensin.
- La motoren gå til den stopper.
- Gjør ren gresstrimmeren / ryddesagen omhyggelig.
- Rydd den bort på et velluftet sted, utenfor barns rekkevidde.

OBS! Rydd ikke verktøyet i nærheten av etsende stoffer som hagekjemikalier eller avisingsmidler.

Viktig: følg nasjonale og lokale regelverk om oppbevaring og håndtering av drivstoff.

Norsk

FEILSØKING

HVIS DISSE LØSNINGENE IKKE ER TILSTREKKELIG TIL Å LØSE PROBLEMET, KONTAKT DITT GODKJENTE RYOBI SERVICEVERKSTED.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Motoren starter ikke.	1. Av/på bryteren er stilt på "O" (av). 2. Ingen gnist. 3. Intet drivstoff. 4. Motoren har for mye drivstoff. 5. Starthåndtaket er vanskeligere å dra enn da verktøyet var nytt.	1. Still av/på bryteren på "I" (på). 2. Ta ut tennpluggen. Sett tennpluggens deksel på plass og plasser tennpluggen på metallsylinderen. Dra i starthåndtaket og se etter om det oppstår en gnist i tennpluggens elektrode. Hvis det ikke oppstår noen gnist, foreta samme test med en ny tennplugg. 3. Aktiver startpumpen helt til den er fylt med drivstoff. Hvis startpumpen ikke fylles, er drivstoffets tilførselsystem tetnet til. Hvis startpumpen fylles, er det kanskje for mye drivstoff i motoren (se neste problem). 4. Ta ut tennpluggen. Plasser verktøyet slik at tennpluggens plassering peker mot bakken. Se etter at chokehendelen er i stilling B og dra i starteren 10 – 14 ganger. Da skal motoren tømmes for overflødig drivstoff. Gjør ren tennpluggen og sett den på plass igjen. Samtidig som du trykker inn akselerasjonsbryteren, dra 3 ganger i starteren. Hvis motoren ikke starter, plasser chokehendelen i stilling A og følg startinstruksene. Hvis motoren fortsatt ikke starter, gjenta disse forskjellige etappene med en ny tennplugg. 5. Ta kontakt med et godkjent serviceverksted.
Motoren kommer ikke opp i full styrke og avgir for mye røyk.	1. Drivstoffblandingen må kontrolleres. 2. Luftfilteret er skittent. 3. Gnistfangeristen er skitten.	1. Bruk et nyblandet drivstoff som har riktig mengde syntetisk totaktsolje. 2. Gjør rent luftfilteret ved å følge instruksene i avsnittet "Vedlikehold". 3. Ta kontakt med et godkjent serviceverksted.
Tråden mates ikke frem.	1. Tråden er sammenfloket. 2. Det er ikke nok tråd igjen på spolen. 3. Trådene er slitte og for korte. 4. Tråden er sammenfiltret på spolen. 5. Motoren går for sakte.	1. Smør inn tråden med et produkt som inneholder silikon. 2. Legg tråd på plass. 3. Dra i trådene samtidig som du trykker på knotten til trådfremmating og så slipper du den. 4. Ta tråden ut av spolen og vikle den rundt igjen. 5. Mat frem mer tråd når motoren går i full styrke.

Norsk

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Bladet fortsetter å rotere når motoren går i tomgang.	Forgasseren må justeres.	Bring verktøyet til et godkjent serviceverksted.
Spoleholderen har vanskelig for å gå rundt.	Skruegjengene er skitne eller skadet.	Gjør ren skrugegjengene og smør dem. Hvis problemet fortsetter, skift ut spoleholderen.
Gress vikles rundt drivakselen og trimmerhodet.	1. Du klipper høyt gress nær bakken. 2. Du bruker verktøyet i middels styrke.	1. Klipp høyt gress ovenfra og ned. 2. Bruk verktøyet i full styrke.
Det drypper olje ut av eksosspotten.	1. Du bruker verktøyet i middels styrke. 2. Drivstoffblandingen må kontrolleres. 3. Luftfilteret er skittent.	1. Bruk verktøyet i full styrke. 2. Bruk et nyblandet drivstoff som har riktig mengde syntetisk totaktolje. 3. Gjør rent luftfilteret ved å følge instruksene i avsnittet "Vedlikehold".

Suomi

SYMBOLIT

Tärkeää: Työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Opettele ja paina mieleen niiden tarkoitus. Näiden symbolien oikea tulkinta sallii työkalun turvallisen ja sopivalla tavalla tapahtuvan käytön.

SYMBOLIT	OTSIKKO	MERKITYS
	Vaara varoitusmerkki	Osoittaa vaaran, muistutuksen tai varoituksen. Se tarkoittaa: Huomaa! Kysymyksessä on turvallisuutesi!!!
	Lue käyttöohje huolellisesti	Käyttöohjeessa on erikoisvaroituksia huomion herättämiseksi mahdollisen vaaran johdosta sekä työkalun käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja. Lue tämä käyttöopas huolellisesti työkalun turvallisen ja optimaalisen käytön takaamiseksi.
	Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia	Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia tämän työkalun käytön aikana.
	Pidä ulkopuoliset loitolla	Pidä ulkopuoliset vähintään 15 m etäisyydessä leikkualueelta.
	Hukkaroiskeita	Hukkaroiskevaara.
	Kolmihampainen terä	Tämä työkalu toimii pensaikkoaurana kolmihampaisella terällä, joka on tarkoitettu rikkaruohon ja pikkukasvien leikkaukseen.
	Älä käytä pyörösahan terää	Tämä työkalu ei salli pyörösahan terän käyttöä.
	Pyörimisnopeus (kierrosta/min)	Leikkuulaitteen pyörimissuunta ja akselitehon enimmäisnopeus.
	Saappaat	Käytä luistamattomia turvajalkineita työkalun käytön aikana.
	Käsineet	Käytä paksuja hyvin tarttuvia suojakäsineitä.
	Tupakointi kielletty	Älä tupakoi polttoaineen sekoituksen ja polttoainesäiliön täytön aikana.
	Bensiini	Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 87 ((R+M)/2) oktaanin bensiiniä.
	Öljy	Käytä ilmajäähdetyille moottoreille tarkoitettua synteettistä kaksitahtiöljyä.
	Kuumat pinnat	Loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi, älä koske kuumiin pintoihin.
	Bensiini + öljysekoite	Sekoita polttoaine hyvin aina ennen säiliön täyttöö.
		Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.

Suomi

Kiitos, että ostit Ryobi-tuotteen.

Ryobi on suunnitellut ja valmistanut tasausleikkuri/pensaikkoauran tiukkojen kriteerien mukaisesti, jotka tekevät siitä luotettavan, varman ja helppokäyttöisen työkalun. Voit hyödyntää kestäväää ja tehokasta työkalua vuosikautia, kun hoidat sitä oikein.



MUISTUTUS

Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä.



MUISTUTUS

Älä yritä käyttää työkalua ennen kuin olet hyvin lukenut ja ymmärtänyt kaikki tässä käyttöoppaassa olevat neuvot ja turvallisuusohjeet. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun tai vakavia ruumiinvammoja. Säilytä tämä käyttöohje ja tutki sitä säännöllisesti turvallisten työolosuhteiden takaamiseksi ja muiden mahdollisten käyttäjien opastamiseksi.

LUE KAIKKI OHJEET.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Turvallisen työskentelyn takaamiseksi, lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet ennen tasausleikkuri/pensaikkoauran käyttöä. Noudata turvallisuusmääräyksiä. Alla esitettyjen turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Älä anna lasten ja kokemattomien henkilöiden käyttää tätä työkalua.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa, sillä pakokaasu voi osoittautua hengenvaaralliseksi.
- Puhdista leikkuualue aina ennen käyttöä. Poista kivet, lasinsirpaleet, naulat, metallikaapelit, narut ja muut esineet, jotka saattavat sinkoutua tai juuttua tasaimen päähän tai terälle.
- Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia tämän työkalun käytön aikana.
- Pukeudu paksuihin pitkiin housuihin ja käytä saappaita ja suojakäsineitä. Älä pukeudu väliin vaatteisiin, shorteisiin ja koruhiin, äläkä työskentele paljain jaloin.
- Jos sinulla on pitkät hiukset, muista suojata ne kiinnittämällä ne olkapäiden yläpuolelle, jotta ne eivät tarttuisi liikkuviin osiin.
- Pidä lapset, vierailijat ja eläimet vähintään 15 m etäisyydessä työskentelyalueelta.

- Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt, sairas, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla.
- Älä käytä tätä työkalua, mikäli valaistus on riittämätön.
- Etsi aina asento, jossa pysyt tasapainossa. Pysyttelevä jaloillasi ja älä kurkota käsivartta liian kauas. Saatat kaatua tai koskettaa kuumiin osiin.
- Pidä kaikki ruumiinosat kaukana liikkuvista osista.
- Älä vie käsiä tasausleikkuri/pensaikkoauran äänenvaimentimelle tai sylinterille, sillä ne kuumeenevat käytön aikana.
- Sammuta moottori ja irroita sytytystulpan johdin aina ennen kuin ryhdyt säätö- tai korjaustöihin, paitsi ei silloin kun säädät kaasutinta.
- Tarkasta työkalu aina ennen käyttöä; varmista, ettei ole löystyneitä osia, polttoainevuotoja jne. Vaihda kaikki vialliset osat ennen työkalun käyttöä.
- Ole erittäin varovainen, sillä tassain tai terä pyörii kaasuttimen säädön aikana.
- Kannettavan työkalun aiheuttama värinä voi aiheuttaa joillekin henkilöille "Raynaud"-taudin, jonka oireita ovat sormien nipistely, puutuminen ja värittömyys, jota näkyy yleensä kylmällä ilmalla. Oireita edistää perinnölliset syyt, kylmä ja kosteus, jotkut ruokavaliot, tupakointi ja määrätty työtottumukset. Tällä hetkellä ei ole vielä tietoa mikä värinämäärä tai alistumisaika voivat aiheuttaa taudin. Kuitenkin on hyvä noudattaa kaikkia varokeinoja värinälle alistumisen rajoittamiseksi, kuten:
 - a) Pukeutumalla lämpimästi kylmällä ilmalla. Kun käytät tätä työkalua, käytä käsineitä, jotka pitävät kädet ja ranteet lämpiminä. On todettu, että kylmä edistää perustekijänä Raynaud-tautia.
 - b) Edistämällä verenkiertoa voimisteluliikkeen jokaisen käyttökerran jälkeen.
 - c) Pitämällä säännöllisesti työtaukoja ja rajoittamalla päivittäistä värinälle alistumista.
- Mikäli joku mainituista oireista ilmaantuu, keskeytä välittömästi työkalun käyttö ja mene lääkäriin.
- Pitämällä työkalu hyvässä kunnossa tarkastamalla, että kaikki osat ovat kireällä ja vaihtamalla kaikki vialliset osat.
- Sekoita ja säilytä polttoaine bensiinille tarkoitettuun jerrikannussa.
- Tee polttoaineen sekoitus ja täyttö ulkona, kaukana kipinöistä ja liekeistä. Pyyhi pois kaikki polttoainevalumat. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.

Suomi

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin täytät polttoainesäiliön tai varastoit työkalun.
- Ennen kuin kuljetat työkalua autolla, anna moottorin jäähtyä, tyhjennä polttoainesäiliö ja kiinnitä työkalu niin, ettei se pääse liikkumaan kuljetuksen aikana.

TASAUUSLEIKKUREITA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Vaihda tasaimen pää, jos siinä on säröjä tai halkeamia tai jos se on muutoin vaurioitunut. Varmista, että tasaimen pää on oikein asennettuna ja kiinnitettynä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Varmista, että suojalaitteet, käyttöohjain, ohjauslevyt ja kahvat ovat oikein asennettuina ja kiinnitettyinä.
- Käytä langan vaihdossa yksinomaan valmistajan suosittelemaa lankatyyppiä. Älä käytä mitään muita leikkulaiteita.
- Älä koskaan käytä työkalua, jos ruohon ohjauslevy ei ole paikallaan ja hyväkuntoinen.
- Pidä tasausleikkuria tukevasti molemmista kahvoista sen käytön aikana. Pidä tasaimen pää aina vyötärön alapuolella. Älä koskaan yritä tehdä leikkuutyötä, kun tasain on yli 76 cm korkeudessa maanpinnasta.

PENSAIKKOAUROJA JA TERÄN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Kun olet sammuttanut moottorin, anna terän pyöriä paksussa ruohikossa tai rikkaruohoissa kunnes se pysähtyy.
- Älä käytä pensaikkoauraa, jos teränsuojus ei ole oikein paikallaan ja hyvin kiinnitettynä tai jos se ei ole hyväkuntoinen.
- Käytä paksuja suojakäsineitä kun asennat tai poistat terää.
- Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johdin aina ennen kuin yrität irrottaa terälle juuttuneita esineitä ja ennen terän vaihtoa tai poistoa.
- Älä yritä koskettaa tai pysäyttää pyörivää terää.
- Moottorin sammutuksen tai liipaisimen vapautuksen jälkeen inertiaalilla pyörivä terä voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja. Säilytä työkalun hallinta kunnes terä on kokonaan pysähtynyt.
- Vaihda viallinen terä. Varmista aina ennen käyttöä, että terä on oikein ja tukevasti kiinnitetty. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Käytä vaihdossa yksinomaan pensaikkoauralle

suunniteltua kolmehampaista terää. Älä käytä mitään muita terämalleja.

- Kolmihampaiset terät on suunniteltu yksinomaan rikkaruohon ja pikkukasvien leikkaukseen. Älä käytä tätä työkalua muuhun tarkoitukseen. Älä koskaan käytä kolmihampaista terää pensaiden leikkaukseen.
- Ole erityisen varovainen kun käytät tätä työkalua terällä varustettuna. Takaisku voi ilmaantua kun terä osuu kohtaan, jota se ei voi leikata. Tämä voi aiheuttaa terän äkinäisen pysähtymisen hetkeksi ja singota työkalun kauas esteestä. Tämä ilmiö voi olla niin voimakas, että käyttäjä menettää työkalun hallinnan. Takaisku voi ilmaantua, jos terä osuu esteeseen, juuttuu tai vääntyy. Takaiskun ilmaantuminen on mahdollista alueilla, joissa leikattavan materiaalin havaitseminen on vaikeaa. Hyvissä ja turvallisissa olosuhteissa työskenteleminen on mahdollista, kun rikkaruohot leikataan oikealta vasemmalle suuntautuvin liikkein. Tämä sivuliike lieventää takaiskua esineen tai puupalan joutuessa terän kulkureitille.
- Älä koskaan leikkaa halkaisijaltaan yli 13 mm paksua materiaalia.
- Pidä aina valjaita pensaikkoauran käytön aikana ja sovita ne miellyttävään työskentelyasentoon. Pidä työkalua tukevasti molemmista kahvoista käytön aikana. Pidä terä vyötärön alapuolella ja kaukana kehosta. Älä koskaan käytä pensaikkoauraa asettamalla terä yli 76 cm korkeuteen maanpinnasta.
- Suojaa kolmihampainen terä kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi asettamalla sille teränsuojus. Poista teränsuojus ennen työkalun käyttöä. Jos teränsuojusta ei poisteta, se voi sinkoutua irti terän pyöriessä.

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Paino

- ilman polttoainetta ja leikkuupäätä	5,56 kg
- ilman polttoainetta ja terän kanssa	5,75 kg
- ilman polttoainetta ja tasaimen kanssa	5,65 kg
Säiliön tilavuus	620 cm ³
Leikkuleveys	457 mm
Iskuntilavuus	25,4 cm ³
Moottorin maksimiteho (ISO 8893 mukaisesti)	0,9 kW
Maksimi pyörintänopeus	10 000 kierrosta/min-1
Moottorin pyörintänopeus maksiminopeudella	12 500 kierrosta/min-1

Suomi

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Moottorin joutokäyntinopeus	2600-3200 kierrosta/min ⁻¹
Polttoainekulutus (ISO 8893 mukaisesti)	
moottorin maksimiteholla	0,54 kg/h
Polttoaineen erityiskulutus (ISO 8893 mukaisesti)	
moottorin maksimiteholla	0,50 kg/h
Värähtelytaso terän kanssa	
- Etukahva	8,7 m/s ²
- Takakahva	12,2 m/s ²
Värähtelytaso tasaimen kanssa	
- Etukahva	22,7 m/s ²
- Takakahva	7,3 m/s ²
Ilmoitettava arvo [standardien NF EN ISO 22867 (helmikuu 2006) ja EN ISO 11806 (kesäkuu 1997) mukaisesti]	22,7 m/s ²
Äänenpainetaso (NF EN ISO 22868 mukaisesti)	103 dB(A)
Äänen tehotaso (standardien NF EN ISO 3744:1995 ja NF EN ISO 22868:2005)	112 dB(A)
Taattu äänen tehotaso	115 dB(A)

KUVAUS

- Käynnistyskahva
- Pidikkeet
- Sulkuruuvi
- Suodatin
- Teränsuojus
- TRI-ARC terä
- Vaihdelaatikko
- Ruuvi
- Kaasuoliipaisin
- Moottorilohkon putki
- Käynnistyskatkaisin
- Liipaisimen lukinnan vapautusnappi
- Moottorin suojus
- Ruohon suuntauslevy
- Siiman leikkain
- Leikkuulanka
- Ilmansuodattimen kotelon kansi
- Ilmansuodattimen kotelon kannen avausnappi
- Ohjauslovi
- Leikkuulaitteen putkessa oleva nappi
- Asetusreikä
- Leikkuulaitteen putki
- Tasausleikkuri
- Pensaikkoaura
- KytKentärengas
- Sytytystulpan kansi

- Sytytystulppa
- Kipinänsuoja
- Ruuvi (10-24 x _ in)
- Kiinnitysuloke
- Lovet
- Kierteitetyt asennuslaatat
- Lukintakielekkeet
- Yläväli rengas
- Lukintapuikko
- Tasain ja langan syöttö maahan painamalla
- Puolan pidätin
- Käyttövarsi
- Ruuviaivain (16mm)
- Alavälirengas
- Terän lukintamutteri
- Ruuviaivain (13 mm)
- Vaarallinen leikkausalue
- Pyörimissuunta
- Paras leikkuutulosalue
- Ryypytin
- Starttivipu
- Asento A
- Asento B
- Puola
- Reiät
- Siimapään käyttöakseli
- Raot
- Jousi
- Ensimmäinen siima
- Läpivientireikä
- Puolassa olevat nuolet
- Toinen siima
- Teränsuojus
- Etukahva
- Kahvan runko-osan kiinnitysruuvi
- Kahvan runko-osa
- Pidin
- Mutteri
- Välikappale

KOKOONPANO

LEIKKUULAITTEEN PUTKEN KIINNITYS MOOTTORILOHKON PUTKELLE (Kuva 1)



MUISTUTUS

Älä koskaan asenna tai säädä leikkuulaitteen putkea moottorin käydessä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

Leikkuulaitteen putki (22) kiinnitetään moottorilohkon putkelle kytkentärenkaalla (25).

- Löysää moottorilohkon putkella (10) olevan renkaan lukintaruuvia (3) ja poista leikkuulaitteen putken tulppa.

Suomi

KOKOONPANO

- Paina leikkuulaitteen putkella olevaa nappia. Linjaa tämä nappi moottorilohkon putken kytkentären-kaassa olevalle ohjauslovelle (19) ja upota leikkuulaitteen putki moottorilohkon putkelle.
 - Käännä moottorilohkon putkessa olevaa leikkuulaitteen putkea kunnes nappi (20) kytkeytyy asetusreikään (21).
- Huomautus:** Jos nappi ei kytkeydy kokonaan asetusreikään tarkoittaa se sitä, että putket ovat huonosti sisäkkäin. Käännä putkia hieman oikealle ja sitten vasemmalle kunnes nappi kytkeytyy oikein asetusreikään.
- Kiristä kytkentärenkaan lukintaruuvi hyvin.



MUISTUTUS

Varmista, että renkaan lukintaruuvi on kireällä ennen kuin käytät työkalua ja tarkista säännöllisin väliajoin, että se pysyy kireällä käytön aikana, jolloin vältty vakavilta ruumiinvammoilta.

LEIKKUULAITTEEN PUTKEN IRROTTAMINEN

Irrota moottorilohkon putken kiinnitetty leikkuulaitteen putki ja vaihda leikkuulaite seuraavalla tavalla:

- Löysää moottorilohkon putken kytkentärenkaan lukintaruuvi.
- Paina leikkuulaitteen putkessa olevaa nappia ja käännä putkia kunnes saat ne erilleen.

ETUKAHVAN ASENTAMINEN (Kuvat 2-3)

- Aseta kahvan runko-osa (62) ja kahvan pidin (63) moottorilohkon putkelle, välikkeen alapuolelle (65).
- Asenna kahvan runko-osan molemmat ruuvit (61) ja mutterit (64) ja kiristä ne osittain.
- Kiinnitä kahva (60) sen runko-osaan tähän tarkoitukseen varatuilla ruuveilla (8). Kiristä hyvin.
- Sovita kahvan asento niin, että saat miellyttävän ja tukevan työasennon.
- Kiristä kahvan runko-osan molemmat ruuvit hyvin.

Huomautus: Älä yritä irroittaa tai muuttaa välikappaletta. Tämä osa vastaa kahvan ylärajaa.

RUOHON OHJAUSLEVYN TAI TERÄNSUOJUKSEN ASENTAMINEN (Kuva 4)

Huomautus: Kun muutat pensaikkoauran tasausleikkuriksi tai päinvastoin varmista, että käytössäsi on vastaava suojalaite (teränsuojus/ruohon ohjauslevy).

TERÄNSUOJUKSEN ASENTAMINEN (Kuva 5)

- Kiinnitä teränsuojus kiinnitysulokkeelle (30) neljällä ruuvilla (254 – 610 x 19 mm); ulokkeessa oleviin reikiin ja sitten teränsuojauksessa (5) ja kiriteitetyissä asennuslaatoissa (32) olevien reikien läpi.
 - Kiristä ruuvit hyvin mukana toimitetulla avaimella.
- Huomautus:** Kun käytät tasainta (36), ruohon ohjauslevy (14) on kiinnitettävä teränsuojukseen.

RUOHON OHJAUSLEVYN ASETUS (Kuva 5)

- Kiinnitä ruohon ohjauslevy (14) teränsuojukselle upottamalla lukintakielekkeet (33) kolmeen loveen (31).
- Paina napakasti teränsuojusta ja ruohon ohjauslevyä niin, että ne sovittuvat hyvin yhteen.



MUISTUTUS

Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johdin aina ennen kuin teet säätöjä, kuten esimerkiksi silloin kun teet leikkuulaitteen vaihtoa. Vähennät vakavia ruumiinvammavaaroja.

TASAUSLEIKKURISTA PENSAAKKOAURAKSI

TASAAMIN IRROTTAMINEN (Kuva 6)

- Linjaa yläväli rengas (34) kytinkotelossa olevalle reiälle. Upota sitten lukintapaukko (35) ylävälirenkaassa olevaan loveen ja kytinkotelossa olevaan reikään. Käännä puolan pidätintä (37) oikealle sen irrottamiseksi. Irrota puola (50) ja tasain (36) käyttövarresta (38).
- Aseta pidiketappi ylälaipan aluslevyn ja vetopään läpi. Poista käyttöpyörän liitin kiertämällä sitä myötäpäivään mukana toimitetulla 16 mm:n ruuviavaimella (39).
- Irrota yläväli rengas kytinkotelosta ja ota se talteen terän asentamista varten.
- Irrota ruohon ohjauslevy painamalla kolmea lukintakielekettä ja vetämällä samalla ohjauslevyä alaspäin, jolloin se vapautuu teränsuojuksesta.

Huomautus: Ota tasausleikkurin osat talteen niiden myöhempää käyttöä varten.

TERÄN ASENTAMINEN (Kuva 7)

- Aseta yläväli rengas kytinkotelolle niin, että kupera puoli on kohti teränsuojusta.
- Keskiöi terä (6) ylävälirenkaalle ja varmista, että terä ja väli rengas ovat tasaisesti toisiaan vasten. Aseta alaväli rengas (40) paikalleen niin, että kupera puoli on kohti terää. Asenna lukintamutteri (41). Terä pyöri vasemmalle kun työkalu on käyttöasennossa.
- Upota lukintapaukko ylävälirenkaassa olevaan loveen ja kytinkotelossa olevaan reikään (7). Kiristä terän lukintamutteria vasemmalle mukana toimitetulla 13 mm:n avaimella (42).

Suomi

KOKOONPANO

- Kiristä mutteri hyvin.

PENSAIKKOAURASTA TASAUSLEIKKURIKSI

TERÄN IRROTTAMINEN (Kuva 7)

- Upota lukintapaukko ylävälirenkaassa olevaan loveen ja kytkinkotelossa olevaan reikään. Irrota terän lukintamutteri löysäämällä sitä oikealle.
- Irrota alävälirengas ja terä.
- Irrota ylävälirengas kytkinkotelosta ja ota se talteen tasaimen asentamista varten.
- Kiinnitä ruohon ohjauslevy teränsuojukselle upottamalla lukintakiekket kolmeen loveen.
- Paina napakasti teränsuojusta ja ruohon ohjauslevyä niin, että ne sovituvat hyvin yhteen.

Huomautus: Ota pensaikkoauran osat talteen niiden myöhemmää käyttöä varten.

TASAIMEN ASENTAMINEN (Kuva 6)

- Aseta ylävälirengas kytkinkotelolle niin, että kupera puoli on kohti kytkinkoteloa.
- Upota lukintapaukko ylävälirenkaassa olevaan loveen ja kytkinkotelossa olevaan reikään. Käännä käyttöakselia vasemmalle mukana toimitetulla 16 mm:n avaimella sen kiinnittämiseksi. Kiristä hyvin.
- Asennoi tasain käyttöakselille.
- Upota lukintapaukko ylävälirenkaassa olevaan loveen ja kytkinkotelossa olevaan reikään. Asenna puolan pidätin paikalleen ja kiristä se hyvin vasemmalle.

KÄYTTÖ



Lue käyttöohje ja noudata siinä olevia turvallisuusmääräyksiä ja varoituksia.



Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia.



Pidä vierailijat, eritoten lapset ja kotieläimet vähintään 15 m etäisyydessä leikkuualueelta.

POLTTOAINE JA POLTTOAINESÄILIÖN TÄYTTÖ

POLTTOAINEEN TURVALLINEN KÄSITTELY

- Käsittele polttoainetta suurta varovaisuutta noudattaen; polttoaine on erittäin tulenarkaa.
- Tee polttoaineen sekoitus ja täyttö aina ulkona, kaukana kipinöistä ja liekeistä. Älä hengitä polttoainehöyryjä.

- Ehkäise bensiinin ja öljyn kosketus.
- Ehkäise eritoten bensiinin tai öljyn roiskuminen silmiin. Jos bensiiniä tai öljyä joutuu silmiin, huuhtele välittömästi raikkaalla vedellä. Jos silmiä kirvelee, mene välittömästi lääkäriin.
- Pyyhi välittömästi pois yli valunut polttoaine.

POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN

- Työkalu toimii 2-tahtimootorilla, jota on käytettävä bensiinin ja synteettisen kaksitahtiöljyn sekoitteella. Sekoita lijiytön bensiini ja synteettinen kaksitahtiöljy puhtaassa, bensiinille tarkoitetussa astiassa.
- Moottori toimii autoille tarkoitetulla lijiyttömällä, vähintään 87 ((R+M)/2) oktaanin bensiinillä.
- Älä käytä huoltoasemilta hankittavia, eritoten moottoripyörille, mopoille jne. tarkoitettuja bensiini/öljysekoitteita.
- Käytä yksinomaan synteettistä kaksitahtiöljyä. Älä käytä autoille tarkoitettua moottoriöljyä aläkä perämootorin kaksitahtiöljyä.
- Sekoita bensiini ja synteettinen kaksitahtiöljy suhteessa 50:1 (2 %).
- Sekoita polttoaine hyvin aina ennen säiliön täyttöä.
- Sekoita polttoaine pienin määrin: älä tee polttoainesekoitetta yli kuukauden ajaksi. Suosittelemme myös polttoaineen stabilointianetta sisältävän synteettisen kaksitahtiöljyn käyttöä.



SÄILIÖN TÄYTTÖ

- Puhdista täyttötulpan lähiympäristö, ettei polttoaineeseen pääse likaa.
- Löysää täyttötulppaa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja ettei polttoaine pääse valumaan tulpan ympärille.
- Kaada polttoaine varovasti säiliöön, älä päästä valumaan yli.
- Ennen kuin suljet täyttötulpan, puhdista tiiviste ja tarkista, että se on hyvässä kunnossa.
- Sulje täyttötulppa välittömästi täytön jälkeen ja kiristä se hyvin. Pyyhi pois kaikki polttoainevalumat. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.

Huomautus: On normaalia, että moottori savuaa ensimmäisen käytön yhteydessä ja joskus vielä myöhemminkin.

KÄYTTÖ



MUISTUTUS

Sammuta moottori aina ennen säiliön täyttämistä. Älä koskaan täytä työkalun polttoainesäiliötä kun moottori on käynnissä tai kuuma. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi!



1 Litra	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litraa	+	40 ml	=	
3 Litraa	+	60 ml	=	
4 Litraa	+	80 ml	=	
5 Litraa	+	100 ml	=	

TASAUSSLEIKKURIN KÄYTTÖ (Kuva 8)

Tartu oikealla kädellä oikeaan kahvaan ja vasemmalla kädellä vasempaan kahvaan. Pidä työkalua tukevasti kaksin käsin koko käytön ajan. Tasausleikkuria on pidettävä miellyttävässä työskentelyasennossa, oikean kahvan ollessa lanteiden korkeudella.

Käytä tasausleikkuria aina täydellä teholla. Leikkaa korkea nurmikko ylhäältä alaspäin, ettei ruoho pääse tarttumaan putken ja tasaimen ympärille, mikä aiheuttaisi moottorin ylikuumenemisen. Jos ruoho tarttuu tasaimen ympärille, sammuta moottori, irroita sytytystulpan johdin ja poista vasta sitten kiinni tarttunut ruoho. Pitkään kestävä käyttö keskiteholla aiheuttaa öljyvuodon äänenvaimentimen kautta.

LEIKKUULANGAN SYÖTTÄMINEN

LEIKKUULANGAN SYÖTTÄMINEN EZ LINE™ SYÖTTÖJÄRJESTELMÄLLÄ

Voit syöttää lisälankaa napauttamalla tasainta maahan moottorin käydessä täysteholla.

- Käytä moottoria täydellä teholla.
- Napauta syöttönappia maahan, jolloin lankaa syöttyy lisää. Lankaa tulee aina lisää kun napautat tasainta maahan.
- Joskus tasainta joudutaan ehkä napauttamaan useita kertoja, ennen kuin lankaa on tullut riittävästi esille leikkaimen leikattavaksi.
- Kun lankaa on syötetty, jatka työtä.

Huomautus: Lankaa ei ehkä pystytä syöttämään lisää napauttamalla tasainta maahan, jos se on kulunut tai liian lyhyt. Mikäli näin on, SAMMUTA MOOTTORI ja syötä lankaa käsin.

LEIKKUULANGAN SYÖTTÄMINEN KÄSIN

Paina leikkukulangan syöttönappia ja syötä lankaa vetämällä sen päistä.

LEIKKAUSOHJEET (Kuva 9)

- Pidä tasausleikkuria kallistettuna leikattavaa aluetta kohti, eli parasta leikkuutulosaluetta (45) kohti.
- Jos tasausleikkuria ei pidetä oikeassa kaltevuuskulmassa, voi leikkaustyö osoittautua vaaralliseksi – katso vaarallinen leikkausalue (43).
- Lankojen päät leikkaavat ruohon, älä upota tasainta korkeaan nurmikkoon.
- Langat kuluvat ja saattavat katketa, mikäli ne koskettavat piikkilankoihin, aitoihin, seiniin, jalkakäytäviin tai puihin.
- Vältä koskettamasta tasaimella puihin ja puskiin. Langat voivat vahingoittaa puun kuorta, puisia koristelijoita, laudoituksia ja paalutuksia.

RUOHON OHJAUSLEVYSSÄ OLEVA LEIKKAIN (Kuva 10)

Tasausleikkurin ruohon ohjauslevyssä on langan leikkain. Tasaimen optimaalisen tehokkuuden takaamiseksi on hyvä syöttää lankaa kunnes se on riittävän pitkä leikkaimen leikattavaksi. Lisää lankojen pituutta heti kun toteat, että moottori käy normaalinopeutta nopeammin. Tällöin lankaa käytetään optimaalisissa olosuhteissa ja pituus pysyy sopivana oikean syötön takaamiseksi.

PENSAIKKOAUROAN KÄYTTÖ (Kuvat 11-12)

Tartu oikealla kädellä oikeaan kahvaan ja vasemmalla kädellä vasempaan kahvaan. Pidä työkalua tukevasti kaksin käsin koko käytön ajan. Pensaikkoauraa on pidettävä miellyttävässä työskentelyasennossa, oikean kahvan ollessa lanteiden korkeudella. Pidä työkalusta napakasti ja pysyttele tukevassa asennossa. Näin toimin ehkäiset tasapainon menettämisen takaiskun tapahtuessa.

Sovita valjaat niin, että saat miellyttävän työskentelyasennon. Valjaat sallivat terän pitämisen riittävän kaukana kehosta.

Ole erityisen varovainen kun käytät tätä työkalua terällä varustettuna. Takaisku voi ilmaantua kun terä osuu kohtaan, jota se ei voi leikata. Tämä voi aiheuttaa terän äkinäisen pysähtymisen hetkeksi ja singota työkalun kauas esteestä. Tämä ilmiö voi olla niin voimakas, että käyttäjä menettää työkalun hallinnan. Takaisku voi ilmaantua, jos terä osuu esteeseen, juuttuu tai vääntyy. Takaiskun ilmaantuminen on mahdollista alueilla, joissa leikattavan materiaalin havaitseminen on vaikeaa.

Suomi

KÄYTTÖ

Hyvissä ja turvallisissa olosuhteissa työskenteleminen on mahdollista, kun rikkaruohot leikataan oikealta vasemmalle suuntautuviin liikkeihin. Tämä sivuliike lieventää takaiskua esiin tai puupalan joutuessa terän kulkureitille.

KOLMIHAMPAINEN TERÄ

Kolmihampaiset terät on suunniteltu yksinomaan rikkaruohon ja pikkukasvien leikkaukseen. Kun terä on tylsynyt, voit jatkaa sen käyttämistä kun käännät sen toisin päin. Älä teroita kolmihampaista terää.

LEIKKUOHJEET TERÄN KANSSA



MUISTUTUS

Ole erittäin varovainen terän käytön aikana. Lue huolellisesti tämän käsikirjan kohta "Pensaikkoauroja ja terän käyttöä koskevat erityiset turvallisuusohjeet".

- Pidä työkalusta aina kaksin käsin käytön aikana. Pidä työkalua varmalla tavalla.
- Pidä työkalusta napakasti ja pysyttele tukevassa asennossa. Näin toimien ehkäiset tasapainon menettämisen takaiskun tapahtuessa.
- Tarkasta raivattava alue ja poista kaikki esteet kuten lasinsirpaleet, kivet, betonilohkareet, ristikkoaidat, kaapelit, metalliesineet jne.
- Älä koskaan käytä pensaikkoauraa polkujen, aitojen, pylväiden, rakennusten tai muunlaisten kiinteiden esteiden ympärillä ja lähetyillä.
- Älä koskaan käytä terää kun se on osunut kovaan esteeseen ennen kuin olet tarkastanut, ettei se ole viallinen. Älä koskaan käytä vioittunutta terää.
- Tee raivaustyö laajoin sivupyyhkäisyin oikealta vasemmalle.

TYÖKALUN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN (Kuvat 13-14)

Huomautus: Tässä työkalussa on automaattinen käynnistin. Automaattisella käynnistimellä varustettu työkalu ei käynnisty samaan tapaan kuin käsikäyttöisellä käynnistimellä varustettu työkalu. Lue työkalun käynnistyksestä annetut, alla olevat ohjeet ja noudata niitä.



MUISTUTUS

Älä koskaan käynnistä moottoria suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa, sillä pakokaasu voi osoittautua hengenvaaralliseksi.

KYLMÄKÄYNNISTYS

- Aseta tasausleikkuri/pensaikkoaura tasaisesti vapaalle pinnalle.
- Laita katkaisin (11) asentoon "I" (käynnistys).
- Käytä ryypytintä (46) 4 kertaa.
- Aseta starttivipu (47) asentoon A (suljettu) (48).
- Paina liipaisimen lukinnan vapautusnappia (12) ja sitten liipaisinta (9).
- Vedä kolme kertaa käynnistinvaijerista (1).
- Aseta starttivipu asentoon B (auki) (49).
- Paina liipaisinta ja vedä käynnistinvaijerista, kunnes moottori käynnistyy. Anna moottorin käydä 30 sekuntia ennen, kuin aloitat työkalun käytön.

KUUMAKÄYNNISTYS

- Aseta tasausleikkuri/pensaikkoaura tasaisesti vapaalle pinnalle.
- Laita katkaisin (11) asentoon "I" (käynnistys).
- Käytä ryypytintä (46) 4 kertaa.
- Aseta starttivipu asentoon B (auki).
- Paina liipaisimen lukinnan vapautusnappia (12) ja sitten liipaisinta (9) ja vedä käynnistinvaijerista, kunnes moottori käynnistyy.

MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN

- Vapauta liipaisin.
- Laita katkaisin (11) asentoon "O" (sammutus).

HUOLTO



MUISTUTUS

Käytä huollon yhteydessä yksinomaan alkuperäisiä osia, lisävarusteita ja työkaluja. Tämän määräyksen laiminlyönti voi aiheuttaa työkalun toimintahäiriöitä ja vakavia ruumiinvammoja. Lisäksi se johtaa takuun peruutumiseen.

- Älä käytä leikkuulaitetta moottorin käydessä joutokäynnillä. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa yrittäen säätämiseen tai työkalun korjauttamiseen ammattitaitoisella huoltomiehellä.
- Tee vain tässä käyttöoppaassa kuvatut säädöt ja korjaukset. Kaikki muut tasausleikkuriin tehtävät työt on annettava valtuutetun Ryobi-huoltamon tehtäviksi.
- Työkalun huono huoltaminen voi aiheuttaa liiallista karstaantumista, joka voi vaikuttaa haitallisesti työkalun tehokkuuteen ja aiheuttaa mustaa öljyvuotoa.
- Varmista, että suojalaitteet, käyttöhihnat, ohjauslevyt ja kahvat ovat oikein asennettuina ja kiinnitettyinä. Ehkäiset vakavat ruumiinvammat.

HUOLTO

PUOLAN VAIHTAMINEN

EZ LINE™ SYÖTTÖJÄRJESTELMÄ

UUSI PUOLA (Kuvat 15-16)

Mikäli haluat vaihtaa yksinomaan langan, siirry kohtaan "Langan vaihtaminen".

Käytä yksinomaan halkaisijaltaan 2,4 mm yksikuitulankaa. Käytä valmistajan suosittelemaa lankamallia optimaalisen tehokkuuden saamiseksi.

- Sammuta moottori ja irroita sytytystulpan johdin. Tartu tasaimen (36) ja löysää puolan pidätintä (37) oikealle.
- Poista tyhjä puola (50) tasaimesta. Pidä kiinni puolassa olevasta jousesta (54).
- Kun asennat uuden puolan paikalleen varmista, että langan päät kulkevat hyvin uuden puolan molemmilla sivuilla olevissa raoissa (53). Varmista myös, että langan molemmat päät tulevat raoista ulos noin 152 mm.
- Vie langan päät tasaimessa oleviin reikiin (51). Työnnä puola varovasti tasaimen (vedä tarvittaessa kevyesti langoista). Kun puola on paikallaan tasaimessa, vedä langoista napakasti jolloin ne vapautuvat puolan raoista.
- Käännä puolaa vasemmalle kunnes sitä ei voida enää kääntää. Paina puolaa kevyesti alaspäin ja käännä sitä hieman oikealle. Vapauta puola. Nyt puolan tulisi olla liikkumatta tasaimessa. Jos näin ei ole, paina sitä ja käännä uudelleen kunnes se lukkiutuu.
- Varmista, että tasain ja puolan pidätin ovat hyvin kiinni käyttöakselilla (52). Käännä tätä varten pidätintä vasemmalle sen kiertämiseksi.
- Vedä uudelleen langan päistä, jolloin puola asettuu leikkuuasentoon. Paina puolan pidätintä ja vedä samalla langan päistä syöttäaksesi lankaa käsin ja varmistaaksesi, että tasain on oikein asennettu.

LANGAN VAIHTAMINEN (Kuvat 17-20)

- Sammuta moottori ja irroita sytytystulpan johdin. Tartu tasaimen ja löysää puolan pidätintä oikealle.
- Poista puola tasaimesta.
Huomautus: Pidä kiinni puolassa olevasta jousesta. Poista mahdollisesti jäljellä oleva lanka puolasta.
- Leikkaa kaksi noin 2,7 m pituista lankaa.
- Aseta ensimmäinen lanka (55) puolan yläosassa olevaan läpivientireikiin (56). Kierrä ensimmäistä lankaa vasemmalle puolan yläosalle puolassa olevien nuolien (57) mukaisesti. Vie langan pääty puolan yläosassa olevaan rakoon, anna sen tulla yli noin

152 mm. Älä käämi liian pitkää lankaa. Kun lanka on puolalla, on käämityn langan ja puolan ulkoreunan välissä oltava vähintään 6 mm tila.

- Toista samat toimenpiteet toiselle langalle (58), mutta käytä puolan alaosa. Älä käämi liian pitkää lankaa.
- Aseta puola ja sen pidätin paikoilleen. Katso kohdasta "Uusi puola".

TERÄNSUOJUS (Kuva 21)

Asenna teränsuojus (59) paikalleen kun et käytä pensainkouraa. Teränsuojuksessa olevat terään upotettavat pinnet (2) pitävät suojuksen paikallaan. Käytä aina suojakäsineitä ja ole erityisen varovainen kun käsittelet terää.

Huomautus: Poista teränsuojus ennen työkalun käyttöä. Jos teränsuojusta ei poisteta, se voi sinkoutua irti terän pyöriessä.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN (Kuva 22)

Puhdista ilmansuodatin seuraavassa järjestyksessä:

- Sammuta tasausleikkuri/pensainkoura.



VAROITUS

Varmista, että leikkuulaite lakkaa pyörimästä, kun vapautat liipaisimen. Pyörivään leikkuulaitteeseen koskettaminen voi aiheuttaa vammoja.

- Irrota sytytystulpan kansi (26).
- Irrota ilmansuodattimen kotelon kansi (17) kääntämällä nappia (18) vasemmalle.
- Poista ilmansuodatin (4).
- Puhdista ilmansuodatin lämpimällä saippuavedellä.
- Huuhteile ilmansuodatin ja anna sen kuivua hyvin.
- Tipauta kaksi tippaa öljyä ilmansuodattimelle.
- Asenna ilmansuodatin takaisin (se voidaan asentaa vain yhteen asentoon).
- Asenna ilmansuodattimen kansi takaisin paikalleen.
- Lukitse kansi kääntämällä nappia oikealle.
- Aseta sytytystulpan kansi takaisin paikalleen.

SÄILIÖN TÄYTTÖTULPAN TARKASTAMINEN



VAROITUS

Jos polttoaineen täyttötulppa ei ole ilmatiivi, on olemassa tulipalovaara ja se on vaihdettava välittömästi.

Täyttötulppa käsittää tiivisteiden ja takaiskuventtiilin joita ei voida korjata. Likainen suodatin vaikuttaa haitallisesti moottorin toimintaan. Jos moottori toimii paremmin, kun polttoaineen täyttötulppaa on löysätty, on mahdollista että takaiskuventtiili on viallinen tai suodatin likainen. Vaihda polttoaineen täyttötulppa tarvittaessa.

Suomi

HUOLTO

SYTYTYSTULPAN VAIHTAMINEN (Kuva 23)

Työkalussa käytetään NGK CMR7A sytytystulppaa. Käytä yksinomaan suositeltua mallia ja vaihda sytytystulppa kerran vuodessa. Vaihda sytytystulppa seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Irrota sytytystulpan kansi (26).
- Löysää sytytystulppaa (27) 16 mm:n hylsillä vasemmalle.
- Asenna uusi sytytystulppa kierteisiin ja käännä käsin oikealle. Kiristä hylsyä apuna käyttäen, mutta älä kiristä liikaa.



HUOMAUTUS

Älä päästä sytytystulpan johdinta oikosulkuun: Tämä vaurioittaisi vakavasti työkalua.

KIPINÄNSUOJAN PUHDISTAMINEN (Kuva 24)

Puhdista kipinänsuoja seuraavassa järjestyksessä:

- Paikanna äänenvaimentimen suojuksen kannessa olevassa reiässä sijaitseva kipinänsuoja (28).
- Poista kipinänsuoja pitkällä ja hoikilla pihdeillä.
- Puhdista kipinänsuoja pienellä metalliharjalla.
- Asenna kipinänsuoja takaisin paikalleen.

TASAUSSLEIKKURI/PENSAIKKO AURAN SÄILYTYS

Työkalun säilytystapa riippuu säilytyksen kestoajasta.

Lyhytaikainen säilytys

Noudata työkalun lyhytaikaisessa säilytyksessä seuraavia ohjeita:

- Puhdista tasausleikkuri/pensaikkoaura huolellisesti.
- Varastoi se hyvin ilmastoituun tilaan, lasten ulottumattomiin.

Pitkäaikainen säilytys

Jos aio säilyttää työkalun usean kuukauden ajaksi, noudata seuraavia ohjeita:

- Tyhjennä säiliössä jäljellä oleva polttoaine bensiinille tarkoitettuun jerrikannuun.
- Käytä moottoria kunnes se sammuu.
- Puhdista tasausleikkuri/pensaikkoaura huolellisesti.
- Varastoi se hyvin ilmastoituun tilaan, lasten ulottumattomiin.

Huomautus: Älä varastoi työkalua syövyttävien aineiden läheisyyteen kuten kemialliset puutarhanhoitoaineet ja pakkasnestet.

Tärkeää: Noudata polttoaineen varastoinnista ja käsittelystä annettuja kansallisia ja paikallisia määräyksiä.

Suomi

VIANHAKU

JOS NÄMÄ OHJEET EIVÄT RATKAISE ILMESTYNYTTÄ ONGELMAA, OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN RYOBI-HUOLTAMOON.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei käynnisty.	- Katkaisin on asennossa "O" (sammutus) - Ei kipinää. - Ei polttoainetta. - Moottori on tukehtunut. - Käynnistintä on vaikeampi vetää kuin uutena.	- Laita katkaisin asentoon "I" (käynnistys). - Irrota sytytystulppa. Asenna sytytystulpan kansi takaisin ja aseta sytytystulppa metallisylinterille. Vedä käynnistimestä ja katso ilmestyykö kipinä sytytystulpan elektrodille. Jos kipinää ei ilmesty, tee testi uuden sytytystulpan kanssa. - Käytä ryyppytintä kunnes se on täytynyt polttoaineesta. Jos ryyppytin ei täyty, polttoaineen syöttöjärjestelmä on tukossa. Jos ryyppytin täyttyy, moottori on ehkä tukehtunut (katso seuraava vika). - Irrota sytytystulppa. Aseta työkalu siten, että sytytystulpan sijaintipaikka kohdistuu maahan. Varmista, että starttivipu on asennossa B ja vedä käynnistimestä 10 – 14 kertaa. Moottorista tulisi poistua liika polttoaine. Puhdista sytytystulppa ja asenna se takaisin. Paina liipaisinta ja vedä 3 kertaa käynnistimestä. Jos moottori ei käynnisty, aseta starttivipu asentoon A ja toimi käynnistysohjeiden mukaisesti. Jos moottori ei vielääkään käynnisty, toista vaiheita uuden sytytystulpan kanssa. - Ota yhteys valtuutettuun huoltamoon.
Moottori ei saavuta täystehoa ja savuaa liikaa.	- Polttoainesekoite on tarkastettava. - Ilmansuodatin on likainen. - Kipinänsuojaritilä on likainen.	- Käytä hiljattain sekoitettua polttoainetta, jossa on oikea suhde synteettistä 2-tahtiöljyä. - Puhdista ilmansuodatin kohdassa "Huolto" annettujen ohjeiden mukaisesti. - Ota yhteys valtuutettuun huoltamoon.
Leikkuulanka ei syöty.	- Lanka on liimautunut kiinni. - Puolassa ei ole riittävästi lankaa. - Langan päät ovat kuluneet ja liian lyhyet. - Lanka on sekaisin. - Moottori pyörii liian hitaasti.	- Voitele lanka silikonipitoisella aineella. - Asenna lisää lankaa. - Vedä langan päistä ja paina samalla syöttönappia, vapauta sitten nappi. - Poista lanka puolalta ja kelaa se uudelleen. - Syötä lankaa kun moottori käy täydellä nopeudella.
Terä jatkaa pyörimistä kun moottori on joutokäynnillä.	Kaasutin on säädettävä.	Vie työkalu valtuutettuun huoltamoon.
Puolan pidätintä on hankala kääntää.	Ruuvien kiertimet ovat likaiset tai vialliset.	Puhdista ruuvien kiertimet ja voitele ne. Jos vika jatkuu, vaihdata puolan pidätinnappi.

Suomi

VIANHAKU

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Ruoho tarttuu vetoakselin ja tasaimen ympärille.	1. Leikkaat korkeaa nurmikkoo läheltä maaperää. 2. Käytät työkalua keskiteholla.	1. Leikkaa korkea nurmikko ylhäältä alaspäin. 2. Käytä työkalua aina täydellä teholla.
Äänenvaimentimessa on öljyvuoto.	1. Käytät työkalua keskiteholla. 2. Polttoainesekoite on tarkastettava. 3. Ilmansuodatin on likainen.	1. Käytä työkalua aina täydellä teholla. 2. Käytä hiljattain sekoitettua polttoainetta, jossa on oikea suhde synteettistä 2-tahtiöljyä. 3. Puhdista ilmansuodatin kohdassa "Huolto" annettujen ohjeiden mukaisesti.

Ελληνικά

ΣΥΜΒΟΛΑ

Σημαντικό: Ορισμένα από τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να απεικονίζονται επάνω στο εργαλείο σας. Μάθετε να τα αναγνωρίζετε και απομνημονεύστε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων αυτών θα σας επιτρέψει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας με μεγαλύτερη ασφάλεια και με τον κατάλληλο τρόπο.

ΣΥΜΒΟΛΑ	ΟΝΟΜΑ	ΣΗΜΑΣΙΑ
	Σύμβολο προειδοποίησης σε θέματα ασφάλειας	Επισημαίνει κάποιο κίνδυνο, μια προειδοποίηση ή σύσταση. Σημαίνει: προσοχή, κινδυνεύει η ασφάλεια σας!!!
	Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης	Το εγχειρίδιο χρήσης περιλαμβάνει ιδιαίτερες προειδοποιήσεις που έχουν σκοπό να τραβήξουν την προσοχή σας σε πιθανούς κινδύνους, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρηση της συσκευής σας. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο ώστε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας με πλήρη ασφάλεια και με το βέλτιστο τρόπο.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ακουστικά	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό.
	Κρατάτε τους επισκέπτες μακριά	Κρατάτε τους επισκέπτες σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από τη ζώνη κοπής.
	Αποστρακισμός	Κίνδυνος αποστρακισμού.
	Δίσκος τριών λεπίδων	Το εργαλείο αυτό λειτουργεί ως θαμνοκοπτικό με δίσκο τριών λεπίδων σχεδιασμένο για την κοπή των αγριόχορτων και των τρυφερών φυτών.
	Μη χρησιμοποιείτε δίσκο για δισκοπρίονο	Το εργαλείο αυτό δεν επιτρέπει τη χρήση δίσκου για δισκοπρίονο.
	Ταχύτητα περιστροφής (σ.α.λ.)	Διεύθυνση περιστροφής και μέγιστη ταχύτητα της διάταξης κοπής στη έξοδο του άξονα.
	Μπότες	Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό.
	Γάντια	Φοράτε παχιά γάντια εργασίας με μέγιστη πρόσφυση.
	Απαγορεύεται το κάπνισμα	Μην καπνίζετε όταν αναμειγνύετε καύσιμα ή κατά την πλήρωση του δοχείου καυσίμου.
	Βενζίνη	Χρησιμοποιήστε αμόλυβδη βενζίνη για αυτοκίνητα με δείκτη οκτανίου 87 ([R + M] / 2) ή υψηλότερο.
	Λάδι	Χρησιμοποιήστε συνθετικό λάδι για δίχρονα με αερόψυκτους κινητήρες.
	Μείγμα βενζίνης + λαδιού	Αναμειγνύετε καλά το καύσιμο πριν από κάθε πλήρωση του ρεζερβουάρ.
	Ζεστές επιφάνειες	Για να περιορίσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, αποφύγετε κάθε επαφή με τις ζεστές επιφάνειες.

Ελληνικά

ΣΥΜΒΟΛΑ

Σημαντικό: Ορισμένα από τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να απεικονίζονται επάνω στο εργαλείο σας. Μάθετε να τα αναγνωρίζετε και απομνημονεύστε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων αυτών θα σας επιτρέψει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας με τη μεγαλύτερη ασφάλεια και τον κατάλληλο τρόπο.

ΣΥΜΒΟΛΑ	ΟΝΟΜΑ	ΣΗΜΑΣΙΑ
		Το εργαλείο αυτό είναι σύμφωνο με το σύνολο των κανονιστικών προτύπων της χώρας της ΕΕ στην οποία αγοράστηκε.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν Ryobi.

Το χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις υψηλές απαιτήσεις της Ryobi και αποτελεί ένα εργαλείο αξιόπιστο, εύκολης χρήσης και σίγουρο. Φροντίζοντας για τη σωστή συντήρησή του, θα χρειάτε για πολλά χρόνια ένα εργαλείο αντοχής και υψηλών επιδόσεων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, είναι απαραίτητο να διαβάσετε και να κατανοήσετε καλά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας πριν διαβάσετε και κατανοήσετε καλά όλες τις οδηγίες και συστάσεις ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου. Η μη τήρηση των συστάσεων αυτών θα μπορούσε να προκαλέσει ατυχήματα όπως πυρκαγιές, ηλεκτροπληξίες ή σοβαρό σωματικό τραυματισμό. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ανατρέχετε τακτικά σ' αυτό για μια εντελώς ασφαλή εργασία και την πληροφόρηση πιθανών άλλων χρηστών.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για να εργάζεστε με πλήρη ασφάλεια, διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό σας. Τηρήστε όλες τις συστάσεις ασφαλείας. Η μη τήρηση των συστάσεων ασφαλείας που παρουσιάζονται παρακάτω μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

- Μην αφήνετε παιδιά ή άπειρα άτομα να χρησιμοποιούν το εργαλείο αυτό.
- Μην ξεκινάτε ή λειτουργείτε ποτέ τον κινητήρα σε χώρο κλειστό ή ανεπαρκώς αερισμένο, διότι τα καυσάερια μπορούν να αποδούν μοιραία.
- Απελευθερώνετε τη ζώνη κοπής πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε τις πέτρες, τα θραύσματα γυαλιού, τα μεταλλικά καλώδια, τα σκοινιά και τα άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εκτοξευτούν ή να εμπλακούν μέσα στη χορτοκοπτική κεφαλή ή το δίσκο.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό.
- Φοράτε επίσης ένα μακρύ και χοντρό παντελόνι, μπότες και γάντια. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα, σορτς ή κοσμήματα και μην εργάζεστε ποτέ ζυπόλυτοι.
- Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα δένετε πάνω από το επίπεδο των ώμων ώστε να μην πιάνονται στα κινούμενα στοιχεία.
- Κρατάτε τα παιδιά, τους επισκέπτες και τα ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από το σημείο όπου εργάζεστε.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό αν είστε κουρασμένος, άρρωστος, υπό την επήρεια οينو-πνεύματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό αν το φως δεν επαρκεί για να εργαστείτε.
- Φροντίστε να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Σταθείτε σταθερά στα πόδια σας και μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά. Ειδάλλως θα μπορούσατε να πέσετε ή να ακουμπήσετε τα καυτά τμήματα.
- Κρατήστε το σώμα σας μακριά από τα κινούμενα τμήματα.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στην εξάτμιση ή τον κινητήρα του χορτοκοπτικού / θαμνοκοπτικού, διότι ορισμένα τμήματα καίνε κατά τη χρήση.

Ελληνικά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Φροντίστε να σταματάτε πάντα τον κινητήρα και να απασυνδέετε το καλώδιο ανάφλεξης πριν προβείτε σε ρυθμίσεις ή επιδιορθώσεις έκτος από τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ.
- Εξετάζετε το εργαλείο σας πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν είναι ξεβιδωμένο, πως δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου, κλπ. Αντικαθιστάτε κάθε φθαρμένο τμήμα πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας.
- Φανείτε εξαιρετικά προσεκτικοί, η χορτοκοπτική κεφαλή ή ο δίσκος περιστρέφονται κατά τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ.
- Σε ορισμένα άτομα, οι δονήσεις που μεταδίδονται κατά τη χρήση ενός φορητού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τη "νόσο του Raynaud", της οποίας τα συμπτώματα είναι τσιμπήματα, μωδιασμάτα και απώλεια χρώματος στα δάκτυλα, συνήθως ορατή κατά την έκθεση στο κρύο. Φαίνεται πως τα συμπτώματα αυτά ευνοούνται από κληρονομικούς παράγοντες, την έκθεση στο κρύο και την υγρασία, ορισμένες δίαιτες, το κάπνισμα και ορισμένες εργασιακές συνθήκες. Δεν ξέρουμε ακόμη σήμερα, ποια ποσότητα δονήσεων ή ποια διάρκεια έκθεσης στις δονήσεις μπορεί να προκαλέσει την ασθένεια. Ωστόσο, φροντίστε να λάβετε ορισμένα μέτρα ώστε να περιορίσετε την έκθεσή σας στις δονήσεις, όπως:
 - a) Να ντύνεστε ζεστά όταν κάνετε κρύο. Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό, να φοράτε γάντια για να κρατάτε τα χέρια σας και τους καρπούς σας ζεστά. Πράγματι, φαίνεται πως το κρύο είναι ένας από τους κύριους παράγοντες που ευνοούν την εμφάνιση της νόσου του Raynaud.
 - b) Μετά από κάθε χρήση, κάντε μερικές ασκήσεις για να τονώσετε την κυκλοφορία του αίματος.
 - c) Κάντε τακτικά διαλείμματα και περιορίστε την καθημερινή έκθεσή σας στις δονήσεις.
- Αν πάσχετε από κάποιο από αυτά τα συμπτώματα, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας και απευθυνθείτε σε γιατρό.
- Φροντίστε να κρατάτε το εργαλείο σας σε καλή κατάσταση, ελέγχοντας πως τα τμήματα είναι καλά σφιγμένα και αντικαθιστώντας όλα τα φθαρμένα τμήματα.
- Αναμειγνύετε και διατηρείτε το καύσιμο σε ένα μπιτόνι ειδικό για βενζίνη.
- Αναμειγνύετε και συμπληρώνετε το καύσιμο έξω, μακριά από σπίθες και φλόγες.

Φροντίστε να καθαρίζετε κάθε ίχνος καυσίμου υπερχείλισης. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

- Σταματήστε τον κινητήρα και περιμένετε να κρυώσει πριν συμπληρώσετε καύσιμο ή τακτοποιήσετε το εργαλείο.
- Πριν μεταφέρετε το χορτοκοπτικό σας μέσα σε κάποιο όχημα, περιμένετε να κρυώσει ο κινητήρας, αδειάστε το ρεζερβουάρ και στερεώστε το εργαλείο ώστε να αποφύγετε την μετακίνησή του κατά τη μεταφορά.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΑ

- Αντικαταστήστε τη χορτοκοπτική κεφαλή αν έχει ραγίσει, φέρει ρωγμές ή έχει υποστεί οποιαδήποτε φθορά. Βεβαιωθείτε πως η χορτοκοπτική κεφαλή είναι σωστά μονταρισμένη και καλά στερεωμένη. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε πως οι προστατευτικές διατάξεις, οι ιμάντες, οι εκτροπείς και οι λαβές είναι σωστά τοποθετημένες και καλά στερεωμένες.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης του νήματος κοπής, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή νήμα κοπής. Μη χρησιμοποιείτε καμία άλλη διάταξη κοπής.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο σας αν ο εκτροπέας χόρτου δεν είναι στη θέση του και σε καλή κατάσταση.
- Κρατάτε γερά το χορτοκοπτικό από τις δύο λαβές όταν τον χρησιμοποιείτε. Φροντίστε να διατηρείτε τη χορτοκοπτική κεφαλή κάτω από το επίπεδο της μέσης σας. Μην προσπαθήσετε ποτέ να κόψετε αν η χορτοκοπτική κεφαλή βρίσκεται σε απόσταση μεγαλύτερη από 76 εκ από το έδαφος.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΣΚΟΥ

- Αφού σταματήσετε τον κινητήρα, κρατήστε το δίσκο σε περιστροφή μέσα σε παχύ χορτάρι ή αγριόχορτα μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται.
- Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό αν ο προφυλακτήρας δίσκου δεν είναι σωστά τοποθετημένο και στερεωμένο ή αν δεν είναι σε καλή κατάσταση.

Ελληνικά

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΣΚΟΥ

- Φοράτε χοντρά γάντια όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε έναν δίσκο.
- Φροντίστε να σταματάτε πάντα τον κινητήρα και να αποσυνδέετε το καλώδιο ανάφλεξης πριν βγάλετε κάποιο στοιχείο σφηνωμένο στο δίσκο και πριν αντικαταστήσετε ή αφαιρέσετε έναν δίσκο.
- Μην προσπαθήσετε να αγγίξετε το δίσκο ή να τον σταματήσετε όταν περιστρέφεται.
- Ένας δίσκος που περιστρέφεται από αδράνεια μετά τη διακοπή του κινητήρα ή όταν η σκανδάλη είναι απελευθερωμένη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Φροντίστε να διατηρείτε τον έλεγχο του εργαλείου μέχρι ο δίσκος να σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται.
- Αντικαθιστάτε τους φθαρμένους δίσκους. Να βεβαιώνετε πως ο δίσκος είναι σωστά τοποθετημένος και γερά στερεωμένος πριν από κάθε χρήση. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης του δίσκου, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά δίσκο τριών λεπίδων ειδικά σχεδιασμένο για το θαμνοκοπτικό σας. Μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο μοντέλο δίσκου.
- Οι δίσκοι τριών λεπίδων είναι σχεδιασμένοι για να κόβουν αποκλειστικά τα αγριόχορτα και τα τρυφερά φυτά. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό για άλλους σκοπούς. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το δίσκο τριών λεπίδων για να κόψετε δεντράκια.
- Δείτε εξαιρετική προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό εξοπλισμένο με δίσκο. Μπορεί να προκύψει αναπήδημα όταν ο δίσκος έρχεται σε επαφή με κάποιο στοιχείο το οποίο δεν μπορεί να κόψει. Αυτή η επαφή μπορεί να προκαλέσει το απότομο σταμάτημα του δίσκου για πολύ μικρό διάστημα και να εκτοξεύσει απότομα το εργαλείο μακριά από το αντικείμενο που χτύπησε. Η αντίδραση αυτή μπορεί να είναι τόσο έντονη ώστε να κάνει το χρήστη να χάσει τον έλεγχο του εργαλείου. Μπορεί να προκληθεί αναπήδημα αν ο δίσκος συναντήσει κάποιο εμπόδιο, μπλοκάρει ή στρεβλωθεί. Το αναπήδημα είναι πιο πιθανό να συμβεί σε ζώνες όπου είναι δύσκολο να δείτε το προς κοπή στοιχείο. Για να εργάζεστε σε καλές συνθήκες και με πλήρη

ασφάλεια, κόψτε τα αγριόχορτα κάνοντας μια κίνηση από τα δεξιά προς τα αριστερά. Αν κάποιο αντικείμενο ή κομμάτι ξύλο βρίσκεται στο πέρασμα του δίσκου, η πλάγια αυτή κίνηση επιτρέπει τη μείωση του αναπηδήματος.

- Μην κόβετε ποτέ αντικείμενα με διάμετρο μεγαλύτερη από 13 mm.
 - Χρησιμοποιείτε πάντα την εξάρτηση όταν χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό και ρυθμίζετε την έτσι ώστε να έχετε μια άνετη θέση εργασίας. Κρατάτε γερά το εργαλείο σας από τις δύο λαβές όταν αποψιλώνετε.
- Διατηρείτε το δίσκο μακριά από το σώμα σας και κάτω από το επίπεδο της μέσης σας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το θαμνοκοπτικό τοποθετώντας το δίσκο σε απόσταση μεγαλύτερη από 76 cm από το έδαφος.
- Προστατέψτε το δίσκο τριών λεπίδων τοποθετώντας το προστατευτικό δίσκου στη θέση του πριν τακτοποιήσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο σας. Να αφαιρείτε πάντα το προστατευτικό δίσκου πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας. Αν το προστατευτικό δίσκου δεν αφαιρεθεί, θα μπορούσε να εκτοξευτεί κατά την περιστροφή του δίσκου.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Βάρος

- χωρίς καύσιμα, ούτε σύστημα κοπής 5,56 kg
- χωρίς καύσιμα, με δίσκο 5,75 kg
- χωρίς καύσιμα, με μεσινέζα 5,65 kg

Χωρητικότητα του

ρεζερβουάρ	620 cm ³
Πλάτος κοπής	457 mm
Κυβισμός	25,4 cm ³

Μέγιστη απόδοση του κινητήρα (σύμφωνα με το ISO 8893)

0,9 kw

Μέγιστη ταχύτητα

10 000 σ.α.λ.

περιστροφής

Στροφές κινητήρα

12500 σ.α.λ.

στη μέγ. ταχύτητα

περιστροφής

Ταχύτητα του κινητήρα

2600 - 3200 σ.α.λ.

στο ρελαντί

Κατανάλωση σε καύσιμα

(σύμφωνα με το

πρότυπο ISO 8893) στη

0,54 kg/h

μέγιστη απόδοση κινητήρα

Ειδική κατανάλωση σε

καύσιμα (σύμφωνα με

το πρότυπο ISO 8893) στη

0,50 kg/h

μέγιστη απόδοση κινητήρα

Ελληνικά

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Επίπεδο δονήσεων με δίσκο κοπής	
– Μπροστινή λαβή	8,7 m/s ²
– Πίσω λαβή	12,2 m/s ²
Επίπεδο δονήσεων με χορτοκοπτική κεφαλή	
– Μπροστινή λαβή	22,7 m/s ²
– Πίσω λαβή	7,3 m/s ²
Τιμή προς δήλωση [σύμφωνα με τα πρότυπα NF EN ISO 22867 (Φεβ. 2006) και EN ISO 11806 (Ιούνιος 1997)]	22,7 m/s ²
Επίπεδο ηχητικής πίεσης (σύμφωνα με NF EN ISO 22868)	103 dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος (σύμφωνα με τα πρότυπα NF EN ISO 3744:1995 και NF EN ISO 22868:2005)	112 dB (A)
Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος	115 dB (A)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Λαβή του εκκινήτη
2. Κλιπ
3. Βίδα ασφάλισης
4. Φίλτρο
5. Προφυλακτήρας δίσκου
6. Δίσκος τριών λεπίδων
7. Περιβλήμα οδοντοτροχών
8. Βίδα
9. Σκανδάλη επιτάχυνσης
10. Άξονας της κινητήριας μονάδας
11. Διακόπτης λειτουργίας / διακοπής
12. Κουμπί απασφάλισης της σκανδάλης
13. Κάρτερ κινητήρα
14. Εκτροπέας χόρτου
15. Λεπίδα κοπής πετονιάς
16. Πετονιά κοπής
17. Κάλυμμα της υποδοχής του φίλτρου αέρα
18. Πλήκτρο ανοίγματος της υποδοχής του φίλτρου αέρα
19. Εγκοπτή οδηγός
20. Πλήκτρο επάνω στον άξονα της διάταξης κοπής
21. Οπή ακινητοποίησης
22. Άξονας της διάταξης κοπής
23. Χορτοκοπτικό
24. Θαμνοκοπτικό
25. Δακτύλιος σύζευξης
26. Καπάκι του μπουζί
27. Μπουζί
28. Προστατευτικό κατά των σπινθήρων
29. Βίδα (10–24 x 3/4in)
30. Βάση στήριξης
31. Εγκοπές
32. Σπειροτομημένα πλακίδια στερέωσης

33. Γλωσσίδα ασφάλισης
34. Άνω φλάντζα
35. Άξονας ακινητοποίησης
36. Κεφαλή νημάτων με παροχή νήματος πιέζοντας στο έδαφος
37. Κουμπί συγκράτησης του καρουλιού
38. Στέλεχος μετάδοσης κίνησης
39. Κλειδί (16mm)
40. Κάτω φλάντζα
41. Παξιμάδι ακινητοποίησης του δίσκου
42. Κλειδί (13 mm)
43. Ζώνη κοπής που παρουσιάζει κίνδυνο
44. Κατεύθυνση περιστροφής
45. Ζώνη κοπής μέγιστης αποτελεσματικότητας
46. Χειροκίνητη αντλία
47. Μοχλός του στάρτερ
48. Θέση Α
49. Θέση Β
50. Καρούλι
51. Θηλιές
52. Άξονας μετάδοσης κίνησης της κεφαλής νήματος
53. Σχισμές
54. Ελατήριο
55. Πρώτο νήμα
56. Οπή διέλευσης
57. Τόξα επάνω στο καρούλι
58. Δεύτερο νήμα
59. Προστατευτικό δίσκου
60. Μπροστινή λαβή
61. Βίδες της βάσης της λαβής
62. Βάση της λαβής
63. Στήριγμα
64. Παξιμάδι
65. Αποστάτης

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΚΟΠΗΣ ΣΤΟΝ ΑΞΟΝΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΙΑΣ ΜΟΝΑΔΑΣ (Σχ. 1)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη συναρμολογείτε και μη ρυθμίζετε ποτέ τον άξονα της διάταξης κοπής όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Ο άξονας της διάταξης κοπής (22) συνδέεται στον άξονα της κινητήριας μονάδας με έναν δακτύλιο σύζευξης (25).

- Ξεσφίξτε τον κοχλία ακινητοποίησης του δακτυλίου (3) που βρίσκεται στον άξονα της κινητήριας μονάδας (10) και βγάλτε το κάλυμμα του άξονα της διάταξης κοπής.

Ελληνικά

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Πατήστε το πλήκτρο που βρίσκεται στον άξονα της διάταξης κοπής. Ευθυγραμμίστε το πλήκτρο αυτό με την εγκοπή οδηγό (19) του δακτυλίου της κινητήριας μονάδας και σπρώξτε τον άξονα της διάταξης κοπής μέσα στον άξονα της κινητήριας μονάδας.
 - Περιστρέψτε τον άξονα της διάταξης κοπής μέσα στον άξονα της κινητήριας μονάδας μέχρι το πλήκτρο (20) να εισέλθει μέσα στην οπή θέσης (21).
- Παρατήρηση:** Αν το πλήκτρο δεν απελευθερώνεται εντελώς μέσα στην οπή θέσης, οι άξονες δεν έχουν συνδεθεί σωστά. Γυρίστε ελαφρά τον κάτω άξονα δεξιά και αριστερά, έως ότου το πλήκτρο εισέλθει σωστά στην οπή θέσης.
- Σφίξτε γερά τη βίδα ακινητοποίησης του δακτυλίου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε πως η βίδα ακινητοποίησης είναι καλά σφιγμένη πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας, και ελέγχετε τακτικά πως παραμένει σφιγμένη κατά τη χρήση ώστε να αποφεύγετε τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ ΚΟΠΗΣ

Για να αφαιρέσετε τον άξονα της διάταξης κοπής που είναι στερεωμένος στον άξονα της κινητήριας μονάδας ή για να αντικαταστήσετε τη διάταξη κοπής, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Ξεσφίξτε το σφικτήρα του δακτυλίου του άξονα της κινητήριας μονάδας.
- Πατήστε το πλήκτρο του άξονα της διάταξης κοπής και περιστρέψτε τους δυο άξονες για να τους αποστάσετε τον έναν από τον άλλον.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΛΑΒΗΣ (Σχ. 2-3)

- Τοποθετήστε τη βάση της λαβής (62) καθώς και το στήριγμα της λαβής (63) επάνω στον άξονα, κάτω από τον αποστάτη (65).
- Τοποθετήστε τις δύο βίδες (61) και τα παξιμάδια (64) της βάσης της λαβής και σφίξτε τα μερικά.
- Στερεώστε τη λαβή (60) στη βάση της λαβής με τις δύο βίδες που προβλέπονται γι αυτό (8).

Σφίξτε γερά.

- Ρυθμίστε τη θέση της λαβής έτσι ώστε να πετύχετε μια άνετη και σταθερή θέση εργασίας.
 - Σφίξτε γερά τις δύο βίδες της βάσης της λαβής.
- Παρατήρηση:** Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε ή να τροποποιήσετε τον αποστάτη. Το στοιχείο αυτό αντιστοιχεί στο ανώτατο όριο τοποθέτησης της λαβής.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΚΤΡΟΠΕΑ ΧΟΡΤΟΥ Η ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (Σχ. 4)

Παρατήρηση: Όταν μετατρέπετε το θαμνοκοπτικό σας σε κόφτη άκρων ή το αντίθετο, βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε το αντίστοιχο προστατευτικό στοιχείο (προστατευτικό δίσκου/εκτροπέας χόρτου).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (Σχ. 5)

- Στερεώστε το προστατευτικό δίσκου στη βάση στερέωση (30) τοποθετώντας τέσσερις βίδες (254 - 610 x 19 mm) στις οπές της βάσης και περνώντας τις από τις οπές του προστατευτικού δίσκου (5) και τις σπειροτομημένες πλάκες μονταρίσματος (32).
- Με το παρεχόμενο κλειδί, σφίξτε γερά τις τέσσερις βίδες.

Παρατήρηση: Όταν χρησιμοποιείτε τη χορτοκοπτική κεφαλή (36), ο εκτροπέας χόρτου (14) πρέπει να είναι στερεωμένος στο προστατευτικό δίσκου.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΚΤΡΟΠΕΑ ΧΟΡΤΟΥ (Σχ. 5)

- Στερεώστε τον εκτροπέα χόρτου (14) στο προστατευτικό δίσκου εισάγοντας τα τρία γλωσσίδια ασφάλισης (33) στις τρεις εγκοπές (31).
- Πιέστε έντονα το προστατευτικό δίσκου και τον εκτροπέα χόρτου ώστε να εφαρμόσουν σωστά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σταματάτε πάντα τον κινητήρα και αποσυνδέετε το καλώδιο ανάφλεξης πριν προβείτε σε ρυθμίσεις όπως παραδείγματος χάρη την αντικατάσταση της διάταξης κοπής. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΚΟΦΤΗ ΑΚΡΩΝ ΣΕ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ (Σχ. 6)

Ελληνικά

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Ευθυγραμμίστε τη σχισμή της άνω φλάντζας (34) με την οπή του περιβλήματος οδοντοτροχών (7). Έπειτα τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης (35) μέσα στη σχισμή της άνω φλάντζας και την οπή του περιβλήματος οδοντοτροχών.
Γυρίστε το κομβίον συγκράτησης του καρουλιού (37) προς τα δεξιά για να το αφαιρέσετε. Αφαιρέστε το καρούλι (50) και τη χορτοκοπτική κεφαλή (36) από τον άξονα μετάδοσης κίνησης (38).
 - Τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης μέσα στη φλάντζα και το περίβλημα οδοντοτροχού. Με τη βοήθεια του παρεχόμενου κλειδιού 16 mm (39), γυρίστε τον άξονα μετάδοσης κίνησης προς τα δεξιά για να τον αφαιρέσετε.
 - Αφαιρέστε την άνω φλάντζα του περιβλήματος οδοντοτροχών και φυλάξτε την για να τοποθετήσετε το δίσκο.
 - Αφαιρέστε τον εκτροπέα χόρτου πιέζοντας τα τρία γλωσσίδια ασφάλισης και τραβώντας ταυτόχρονα τον εκτροπέα προς τα κάτω για να τον αποσπάσετε από το προστατευτικό δίσκου.
- Παρατήρηση:** Τακτοποιήστε προσεκτικά τα τμήματα του κόφτη άκρων για να μπορέσετε να τα ξαναχρησιμοποιήσετε.

ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (Σχ. 7)

- Τοποθετήστε την άνω φλάντζα επάνω στο περίβλημα οδοντοτροχών, προσανατολίζοντας το κοίλο μέρος προς το προστατευτικό δίσκου.
- Ευθυγραμμίστε το δίσκο (6) με την άνω φλάντζα, ελέγχοντας πως τα δύο αυτά τμήματα εφάπτονται καλά το ένα στο άλλο. Βάλτε την κάτω φλάντζα (40) στη θέση της, προσανατολίζοντας το κοίλο μέρος προς το δίσκο. Τοποθετήστε το παξιμάδι ακινητοποίησης (41). Ο δίσκος περιστρέφεται προς τα αριστερά όταν το εργαλείο είναι σε θέση χρήσης.
- Τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης μέσα στη σχισμή της άνω φλάντζας και την οπή του περιβλήματος οδοντοτροχών (7). Με τη βοήθεια του παρεχόμενου κλειδιού 13 mm (42), βιδώστε το παξιμάδι ακινητοποίησης του δίσκου προς τα αριστερά.
- Σφίξτε γερά το παξιμάδι.

ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΣΕ ΚΟΦΤΗ ΑΚΡΩΝ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (Σχ. 7)

- Τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης μέσα στη σχισμή της άνω φλάντζας και την οπή του περιβλήματος οδοντοτροχών. Για να αφαιρέσετε το παξιμάδι ακινητοποίησης του δίσκου, ξεβιδώστε το γυρίζοντάς το προς τα δεξιά.
- Αφαιρέστε την κάτω φλάντζα και το δίσκο.
- Αφαιρέστε την άνω φλάντζα του περιβλήματος οδοντοτροχών και φυλάξτε την για να τοποθετήσετε τη μεσινέζα.
- Στερεώστε τον εκτροπέα χόρτου στο προστατευτικό δίσκου εισάγοντας τα τρία γλωσσίδια ασφάλισης στις τρεις εγκοπές.
- Πιέστε έντονα το προστατευτικό δίσκου και τον εκτροπέα χόρτου ώστε να εφαρμόσουν σωστά.
Παρατήρηση: Τακτοποιήστε προσεκτικά τα τμήματα του θαμνοκοπτικού για να μπορείτε να τα ξαναχρησιμοποιήσετε.

ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ (Σχ. 6)

- Τοποθετήστε την άνω φλάντζα επάνω στο περίβλημα οδοντοτροχών, προσανατολίζοντας το κοίλο μέρος προς το περίβλημα οδοντοτροχών.
- Τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης μέσα στη σχισμή της άνω φλάντζας και την οπή του περιβλήματος οδοντοτροχών. Με τη βοήθεια του παρεχόμενου κλειδιού 16 mm, γυρίστε τον άξονα μετάδοσης κίνησης προς τα αριστερά για να τον στερεώσετε. Σφίξτε γερά.
- Τοποθετήστε τη χορτοκοπτική κεφαλή στον άξονα μετάδοσης κίνησης.
- Τοποθετήστε τον άξονα ακινητοποίησης μέσα στη σχισμή της άνω φλάντζας και την οπή του περιβλήματος οδοντοτροχών. Βάλτε το κουμπί συγκράτησης του καρουλιού στη θέση του και σφίξτε το γερά γυρίζοντάς το προς τα αριστερά.

ΧΡΗΣΗ



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τηρήστε τις συστάσεις και τα μέτρα ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωατσπίδες.



Κρατάτε τους επισκέπτες, και ιδίως τα παιδιά και τα ζώα, σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από τη ζώνη κοπής.

ΚΑΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ

Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΜΕ ΠΛΗΡΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν μεταχειρίζεστε το καύσιμο, είναι εξαιρετικά εύφλεκτο υλικό.
- Αναμειγνύετε και συμπληρώνετε πάντα το καύσιμο σε εξωτερικούς χώρους, μακριά από σπίθες ή φλόγες. Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις των καυσίμων.
- Αποφύγετε κάθε επαφή με τη βενζίνη ή το λάδι.
- Αποφύγετε κυρίως τις προβολές βενζίνης ή λαδιού στα μάτια σας. Αν πεταχτεί βενζίνη ή λάδι στα μάτια σας, ξεπλύντε τα αμέσως με καθαρό νερό. Αν συνεχίσουν να είναι ερεθισμένα, επισκεφτείτε αμέσως γιατρό.
- Κουσιπίστε αμέσως κάθε ίχνος υπερχειλίσας καυσίμου.

ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

- Το εργαλείο σας λειτουργεί με δίχρονο κινητήρα ο οποίος παίρνει ένα μείγμα βενζίνης και συνθετικού λαδιού για δίχρονα. Αναμείξτε αμόλυβδη βενζίνη και συνθετικό λάδι για δίχρονα σε ένα καθαρό δοχείο κατάλληλο για την αποθήκευση βενζίνης.
- Ο κινητήρας λειτουργεί με αμόλυβδη βενζίνη για οχήματα με δείκτη οκτανίου 87 $([R + M] / 2)$ ή μεγαλύτερο.
- Μη χρησιμοποιείτε τα μείγματα βενζίνης/λαδιού που διατίθενται στα βενζινάδικα, κυρίως τα μείγματα για μηχανάκια, μοτοποδήλατα κλπ.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συνθετικό λάδι για δίχρονους κινητήρες. Μη χρησιμοποιείτε λάδι για κινητήρες αυτοκινήτων, ούτε λάδι για δίχρονες εξωλέμβιες μηχανές.
- Αναμείξτε το συνθετικό λάδι για δίχρονους κινητήρες και τη βενζίνη σε ποσοστό 50:1 (2%).
- Αναμειγνύετε καλά το καύσιμο πριν από κάθε πλήρωση του ρεζερβουάρ.
- Αναμειγνύετε καύσιμο σε μικρές ποσότητες: μην αναμειγνύετε καύσιμο για περισσότερο από ένα μήνα. Σας συνιστούμε επίσης να χρησιμοποιείτε ένα συνθετικό λάδι για δίχρονα με σταθεροποιητή καυσίμου.



ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ

- Καθαρίστε το ρεζερβουάρ γύρω από το πώμα

για να αποφύγετε την μόλυνση του καυσίμου.

- Ξεβιδώστε αργά το πώμα του ρεζερβουάρ ώστε να ελαττωθεί η πίεση και να αποφύγετε την υπερχειλίση του καυσίμου γύρω από το πώμα.
- Ρίξτε προσεκτικά το μείγμα καυσίμου στο ρεζερβουάρ, αποφεύγοντας τις υπερχειλίσεις.
- Πριν ξαναβιδώσετε το πώμα, καθαρίστε το παρέμβυσμα και βεβαιωθείτε πως είναι σε καλή κατάσταση.
- Επανατοποθετήστε αμέσως το πώμα του ρεζερβουάρ και σφίξτε το γερά. Φροντίστε να καθαρίσετε κάθε ίχνος καυσίμου υπερχειλίσας. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Παρατήρηση: Είναι φυσιολογικό να εκπέμπει καπνό ο κινητήρας κατά την πρώτη χρήση και μερικές φορές και στη συνέχεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σταματάτε πάντα τον κινητήρα πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ. Μη γεμίζετε ποτέ το ρεζερβουάρ ενός εργαλείου όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή αν είναι ακόμη ζεστός. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα. Μη καπνίζετε!



1 Λίτρο	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Λίτρα	+	40 ml	=	
3 Λίτρα	+	60 ml	=	
4 Λίτρα	+	80 ml	=	
5 Λίτρα	+	100 ml	=	

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟΥ (Σχ. 8)

Κρατάτε τη δεξιά λαβή του χορτοκοπτικού με το δεξί σας χέρι, και την αριστερή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Κρατάτε γερά το εργαλείο σας με τα δυο χέρια καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης. Το χορτοκοπτικό πρέπει να διατηρείται σε άνετη θέση εργασίας, με τη δεξιά λαβή περίπου στο επίπεδο του γοφού σας.

Χρησιμοποιείτε πάντα το χορτοκοπτικό στην πλήρη ταχύτητα περιστροφής του. Κόβετε τα ψηλά χορτάρια από πάνω προς τα κάτω ώστε να μην τυλίγεται το χορτάρι γύρω από τον άξονα και την κεφαλή νήματος, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ

Αν τυλιχτεί χορτάρι γύρω από την κεφαλή νήματος, σταματήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης και απομακρύνετε το χορτάρι. Η παρατεταμένη χρήση σε μέση ταχύτητα περιστροφής θα προκαλούσε εκροή λαδιού από την εξάτμιση.

ΠΑΡΟΧΗ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

ΕΚΤΥΛΙΞΗ ΝΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΚΤΥΛΙΞΗΣ EZ LINE™

Μπορείτε να ξετυλίξετε επιπλέον νήμα κτυπώντας την κεφαλή νήματος στο έδαφος ενώ ο κινητήρας θα περιστρέφεται στις φουλ στροφές.

- Βάλτε τον κινητήρα να λειτουργήσει στις φουλ στροφές.
- Κτυπήστε το κουμπί παροχής νήματος στο έδαφος για να ξετυλίξετε επιπλέον νήμα. Ξετυλίγετε επιπλέον νήμα κάθε φορά που κτυπάτε την κεφαλή νήματος στο έδαφος.
- Ίσως να χρειαστεί να κτυπήσετε πολλές φορές την κεφαλή νήματος στο έδαφος πριν το νήμα να είναι αρκετά μακρύ ώστε να κοπεί από τη λεπίδα κοπής νήματος (52).
- Αφού ξετυλιχτεί το νήμα, ξαναρχίστε την εργασία σας.
Παρατήρηση: Αν το νήμα είναι φθαρμένο ή πολύ κοντό, ίσως να μην καταφέρετε να ξετυλίξετε επιπλέον νήμα κτυπώντας την κεφαλή νήματος στο έδαφος. Σε αυτήν την περίπτωση, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ και ξετυλίξτε νήμα χειροκίνητα.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΤΥΛΙΓΜΑ ΤΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Πατήστε το κουμπί παροχής νήματος τραβώντας ταυτόχρονα τις άκρες του νήματος για ένα χειροκίνητο ξετύλιγμα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΟΠΗΣ (ΣΧ. 9)

- Κρατήστε το χορτοκοπτικό πλαγιασμένο προς την προς κοπή ζώνη - βλέπε ζώνη κοπής μέγιστης αποτελεσματικότητας (45).
- Αν δε γείρετε σωστά το χορτοκοπτικό, η κοπή μπορεί να αποδειχτεί επικίνδυνη - βλέπε ζώνη κοπής που παρουσιάζει κίνδυνο (43).
- Οι άκρες του νήματος είναι που κόβουν, συνεπώς μην βυθίζετε την κεφαλή νήματος σε ψηλό χορτάρι.
- Η επαφή με συρματοπλέγματα, φράχτες, τσίχλους, πεζοδρόμια ή ξύλο φθείρει το νήμα πιο γρήγορα και μπορεί και να το σπάσει.
- Αποφύγετε την επαφή με δέντρα και θάμνους. Ο φλοιός των δέντρων, τα ξύλα διακοσμητικά, οι ξυλεπενδύσεις τοίχων και ο πάσσαλοι

φραχτών μπορούν να υποστούν ζημιά από το νήμα.

ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ ΝΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΚΤΡΟΠΕΑ ΧΟΡΤΟΥ (ΣΧ. 10)

Ο εκτροπέας χόρτου του χορτοκοπτικού είναι εξοπλισμένος με μια λεπίδα κοπής νήματος. Για μέγιστη αποτελεσματικότητα, ξετυλίξτε νήμα μέχρι να είναι αρκετά μακρύ ώστε να μπορεί να κοπεί από τη λεπίδα κοπής νήματος. Αυξήστε το μήκος του νήματος μόλις διαπιστώσετε πως ο κινητήρας περιστρέφεται σε ταχύτητα ανώτερη από τη φυσιολογική. Έτσι το νήμα θα χρησιμοποιείται πάντα με το βέλτιστο τρόπο και θα διατηρείται στο κατάλληλο μήκος ώστε να ξετυλιγεται σωστά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ (ΣΧ. 11 και 12)

Κρατάτε την λαβή όπου βρίσκεται η σκανδάλη με το δεξί σας χέρι και την αριστερή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Κρατάτε γερά το εργαλείο σας με τα δυο χέρια καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης. Το θαμνοκοπτικό πρέπει να διατηρείται σε άνετη θέση εργασίας, με τη δεξιά λαβή περίπου στο επίπεδο του γοφού σας. Στηριχτείτε καλά στα πόδια σας για να διατηρήσετε την ισορροπία σας καθώς και τον έλεγχο του εργαλείου. Έτσι θα αποφύγετε να χάσετε την ισορροπία σας σε περίπτωση αναπηδήματος του δίσκου.

Ρυθμίστε το μήκος του μίαντα έτσι ώστε να έχετε μια άνετη θέση εργασίας. Ο μίαντας πρέπει επίσης να διατηρεί το δίσκο σε σωστή απόσταση από το σώμα σας.

Δείτε εξαιρετική προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας εξοπλισμένο με δίσκο. Ένα αναπήδημα μπορεί να προκύψει όταν ο δίσκος έρθει σε επαφή με κάτι που δεν μπορεί να κόψει. Αυτή η επαφή μπορεί να προκαλέσει το απότομο σταμάτημα του δίσκου για πολύ μικρό διάστημα και να εκτοξεύσει απότομα το εργαλείο μακριά από το αντικείμενο που χτύπησε. Η αντίδραση αυτή μπορεί να είναι τόσο έντονη ώστε ο χρήστης να χάσει τον έλεγχο του εργαλείου. Μπορεί να προκληθεί αναπήδημα αν ο δίσκος συναντήσει κάποιο εμπόδιο, μπλοκάρει ή στρεβλωθεί. Το αναπήδημα είναι πιο πιθανό να συμβεί σε ζώνες όπου είναι δύσκολο να δείτε το προς κοπή υλικό. Για να εργάζεστε με ευκολία και ασφάλεια, κόψτε τα αγριόχορτα κάνοντας μια κίνηση από τα δεξιά προς τα αριστερά. Αν κάποιο αντικείμενο ή κομμάτι ξύλο βρίσκεται στο πέρασμα του δίσκου, η πλάγια αυτή κίνηση επιτρέπει τη μείωση του αναπηδήματος.

Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ

ΔΙΣΚΟΣ ΜΕ ΤΡΙΑ ΔΟΝΤΙΑ

Οι δίσκοι με τρία δόντια είναι σχεδιασμένοι για να κόβουν αποκλειστικά τα αγριόχορτα και τα τρυφερά φυτά. Όταν ο δίσκος είναι αμβλυμένος, μπορείτε να τον αναστρέψετε ώστε να συνεχίσετε να τον χρησιμοποιείτε. Μην ακονίζετε το δίσκο με 3 δόντια.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΟΠΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΙΣΚΟ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δείτε εξαιρετική προσοχή όταν χρησιμοποιείτε δίσκους. Διαβάστε τις παραπάνω "συστάσεις ασφαλείας για τα θαμνοκοπτικά".

- Κρατάτε πάντα το θαμνοκοπτικό σας με τα δύο χέρια κρατώντας γερά τις δύο χειρολαβές.
- Στηριχτείτε καλά στα πόδια σας για να διατηρήσετε την ισορροπία σας καθώς και τον έλεγχο του εργαλείου. Έτσι θα αποφύγετε να χάσετε την ισορροπία σας σε περίπτωση αναπηδήματος του δίσκου.
- Εξετάστε τη ζώνη που θα καθαρίσετε και απομακρύνετε τα εμπόδια όπως σπασμένα γυαλιά, πέτρες, τσιμέντο, συρματόπλεγμα, μέταλλο, κλπ.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το θαμνοκοπτικό σας κατά μήκος μονοπατιών, φραχτών, πασσαλών, κτιρίων ή άλλων σταθερών εμποδίων.
- Μην ξαναχρησιμοποιείτε ποτέ έναν δίσκο που έχει χτυπήσει σε εμπόδιο πριν βεβαιωθείτε πως δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην τον χρησιμοποιείτε αν είναι φθαρμένος.
- Χρησιμοποιήστε το θαμνοκοπτικό πραγματοποιώντας μια ευρεία κίνηση πλάγιας σάρωσης, από δεξιά προς τα αριστερά.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ (Σχ. 13-14)

Παρατήρηση: Το εργαλείο αυτό είναι εξοπλισμένο με ένα αυτόματο στάρτερ. Τα εξοπλισμένα με αυτόματο στάρτερ εργαλεία δεν τίθενται σε λειτουργία όπως εκείνα που είναι εξοπλισμένα με χειροκίνητο στάρτερ. Φροντίστε να διαβάσετε και να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες σχετικά με τη θέση σε λειτουργία του εργαλείου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα σε χώρο

κλειστό ή κακώς αεριζόμενο, διότι τα καυσάεiria μπορούν να αποβούν μοιραία.

ΨΥΧΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

- Τοποθετήστε το χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό επίπεδο σε ελεύθερη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το διακόπτη (11) στο "I" (λειτουργία).
- Ενεργοποιήστε 4 φορές την αντλία εκκίνησης (46).
- Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ (47) στη θέση A (κλειστή) (48).
- Πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης της σκανδάλης (12) και έπειτα πατήστε τη σκανδάλη (9).
- Τραβήξτε τον εκκινητή τρεις φορές (1).
- Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ στη θέση B (ανοικτή) (49).
- Πατήστε τη σκανδάλη και τραβήξτε τον εκκινητή μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας. Αφήστε τον κινητήρα να περιστραφεί για 30 δευτερόλεπτα πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας.

ΘΕΡΜΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

- Τοποθετήστε το χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό επίπεδο σε ελεύθερη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το διακόπτη (11) στο "I" (λειτουργία).
- Ενεργοποιήστε 8 με 10 φορές την αντλία εκκίνησης (46).
- Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ στη θέση B (ανοικτή).
- Πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης της σκανδάλης (12), έπειτα πατήστε τη σκανδάλη (9) και τραβήξτε τον εκκινητή μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Απελευθερώστε τη σκανδάλη.
- Τοποθετήστε το διακόπτη (11) στο "O" (διακοπή).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τη συντήρηση, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά, εξαρτήματα και εργαλεία. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής θα μπορούσε να επιφέρει κίνδυνο κακής λειτουργίας του εργαλείου και σοβαρού σωματικού τραυματισμού. Επιπλέον, θα καθιστούσε την εγγύηση σας άκυρη.

Ελληνικά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα κοπής με τον κινητήρα να περιστρέφεται στο ρελαντί. Σε περίπτωση μη τήρησης της σύστασης αυτής, είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε το αμπραγιάζ ή να δώσετε επείγοντως το εργαλείο σας για επισκευή σε κάποιον τεχνικό.
- Μην πραγματοποιείτε παρά μόνο τις ρυθμίσεις και επιδιορθώσεις που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Για οποιαδήποτε άλλη επέμβαση, αναθέστε το χορτοκοπτικό σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.
- Η κακή συντήρηση του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει περίσσεια καλαμίνας που ενδέχεται να μειώσει την αποτελεσματικότητα του εργαλείου και να προκαλέσει την εκροή μαύρου ελαιώδους κατάλοιπου από την εξάτμιση.
- Βεβαιωθείτε πως οι προστατευτικές διατάξεις, οι μάντες, οι εκτροπείς και οι λαβές είναι σωστά τοποθετημένες και στερεωμένες. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΥΛΙΟΥ

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΚΤΥΛΙΞΗΣ ΕΖ LINE™

ΝΕΟ ΚΑΡΟΥΛΙ (Σχ. 15-16)

Αν επιθυμείτε να αντικαταστήσετε μόνο το νήμα, ανατρέξτε στο τμήμα "Αντικατάσταση του νήματος".

Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά μονόκλωνο νήμα διαμέτρου 2,4 mm. Για βέλτιστη αποτελεσματικότητα, χρησιμοποιήστε το μοντέλο νήματος που συνιστά ο κατασκευαστής.

- Σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης. Κρατήστε τη χορτοκοπτική κεφαλή (36) και ξεβιδώστε το κομβίον συγκράτησης του καρουλιού (37) γυρίζοντάς το προς τα δεξιά.
- Βγάλτε το άδαιο καρούλι (50) από τη χορτοκοπτική κεφαλή. Κρατήστε το ελατήριο (54) συνδεδεμένο στο καρούλι.
- Για να τοποθετήσετε το νέο καρούλι, βεβαιωθείτε πως τα άκρα του νήματος περνάνε από τις δύο σχισμές (53) που βρίσκονται από κάθε πλευρά του νέου καρουλιού. Βεβαιωθείτε επίσης πως το κάθε άκρο του νήματος περισεύει κατά περίπου 152 mm από τις σχισμές αυτές.
- Περάστε τις άκρες του νήματος μέσα στις θηλίες (51) της χορτοκοπτικής κεφαλής. Σπρώξτε προσεκτικά το καρούλι μέσα στη

χορτοκοπτική κεφαλή (τραβώντας σιγά τα νήματα προς τα έξω αν χρειάζεται). Αφού τοποθετηθεί το καρούλι στη χορτοκοπτική κεφαλή, τραβήξτε απότομα τις άκρες του νήματος για να ελευθερώσετε τις σχισμές του καρουλιού.

- Περιστρέψτε το καρούλι προς τα αριστερά μέχρι να μην μπορεί πια να γυρίσει. Διατηρήστε μια ελαφριά πίεση προς τα κάτω στο καρούλι και περιστρέψτε το ελαφρά προς τα δεξιά. Απελευθερώστε το καρούλι. Εκείνο πρέπει να είναι σταθερό μέσα στη χορτοκοπτική κεφαλή. Σε αντίθετη περίπτωση, πιέστε το και περιστρέψτε το πάλι μέχρι να ακινητοποιηθεί.
- Βεβαιωθείτε πως η χορτοκοπτική κεφαλή και το κομβίον συγκράτησης καρουλιού είναι σωστά τοποθετημένα επάνω στον άξονα μετάδοσης κίνησης (52) περιστρέφοντας το κομπί συγκράτησης προς τα αριστερά για να το σφίξετε.
- Τραβήξτε πάλι τις άκρες του νήματος για να τοποθετήσετε το καρούλι σε θέση κοπής. Πιέστε το κομβίον συγκράτησης του καρουλιού τραβώντας ταυτόχρονα τις άκρες του νήματος για να ξετυλίξετε χειροκίνητα επιπλέον νήμα και να ελέγξετε πως η χορτοκοπτική κεφαλή είναι σωστά τοποθετημένη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ (Σχ. 17-20)

- Σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης. Κρατήστε τη χορτοκοπτική κεφαλή και ξεβιδώστε το κομβίον συγκράτησης του καρουλιού γυρίζοντάς το προς τα δεξιά.
- Βγάλτε το καρούλι από τη χορτοκοπτική κεφαλή.
Παρατήρηση: Κρατήστε το ελατήριο συνδεδεμένο στο καρούλι. Αφαιρέστε το νήμα που ενδεχομένως να βρίσκεται ακόμη επάνω στο καρούλι.
- Κόψτε δυο κομμάτια νήματος μήκους περίπου 2,7 m το καθένα.
- Τοποθετήστε το πρώτο νήμα (55) στην οπή διέλευσης (56) που βρίσκεται στο άνω τμήμα του καρουλιού. Τυλίξτε το πρώτο αυτό νήμα προς τα αριστερά γύρω από το άνω τμήμα του καρουλιού, ακολουθώντας τα τόξα που βρίσκονται επάνω στο καρούλι (57). Περάστε το άκρο του νήματος από τη σχισμή της άνω φλάντζας του καρουλιού, αφήνοντάς το να περισεύει κατά περίπου 152 mm. Μην τυλίξετε πολύ μεγάλο μήκος νήματος. Αφού τυλιχτεί το νήμα πρέπει να μένει διάστημα τουλάχιστον 6 mm ανάμεσα στο τυλιγμένο νήμα και το εξωτερικό χείλος του καρουλιού.

Ελληνικά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Επαναλάβετε αυτά τα βήματα με το δεύτερο νήμα (58), χρησιμοποιώντας αυτή τη φορά το κάτω τμήμα του καρουλιού. Μην τυλίξετε πολύ μεγάλο μήκος νήματος.
- Επανατοποθετήστε το καρούλι και το κομβίον συγκράτησης του καρουλιού. Γι αυτό ανατρέξτε στο τμήμα "Νέο καρούλι".

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ (Σχ. 21)

Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό δίσκου (59) όταν δεν χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό σας. Το προστατευτικό δίσκου είναι εξοπλισμένο με κλιπ (2) που βρίσκονται στα χείλη του, τα οποία εισέρχονται στο δίσκο και τον συγκρατούν στη θέση του. Να φοράτε πάντα γάντια και να είστε πολύ προσεκτικοί όταν χειρίζεστε το δίσκο.

Παρατήρηση: Να αφαιρείτε πάντα το προστατευτικό δίσκου πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας. Αν το προστατευτικό δίσκου δεν αφαιρεθεί, θα μπορούσε να εκτοξευτεί κατά την περιστροφή του δίσκου.

Καθάρισμα του φίλτρου αέρα (Σχ. 22)

Τηρήστε τα ακόλουθα στάδια για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα:

- Σταματήστε το χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε πως η διάταξη κοπής σταματά να περιστρέφεται όταν απελευθερώνετε τη σκανδάλη. Η επαφή με περιστρεφόμενη διάταξη κοπής ενέχει κίνδυνο τραυματισμού.

- Βγάλτε το καπάκι του μπουζί (26).
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής φίλτρου αέρα (17) γυρίζοντας το κουμπί (18) προς τα αριστερά.
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα (4).
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό σαπουνό νερό.
- Ξεπλύντε το φίλτρο αέρα και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς.
- Βάλτε δυο σταγόνες λάδι επάνω στο φίλτρο αέρα.
- Επανατοποθετήστε το φίλτρο αέρα (μπαίνει μόνο με έναν τρόπο).
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα.
- Ακινητοποιήστε το κάλυμμα γυρίζοντας το

κουμπί προς τα δεξιά.

- Επανατοποθετήστε το καπάκι του μπουζί.

Έλεγχος της τάπας του ρεζερβουάρ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια μη ερμητική τάπα ρεζερβουάρ ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς και πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

Η τάπα του ρεζερβουάρ συμπεριλαμβάνει ένα φίλτρο και μια βαλβίδα αντεπιστροφής τα οποία δεν επιδιωρώνονται. Ένα λερωμένο φίλτρο θα βλάψει τη σωστή λειτουργία του κινητήρα. Αν ο κινητήρας λειτουργεί καλύτερα όταν η τάπα του ρεζερβουάρ είναι ελαφρώς ξεβιδωμένη, είναι πιθανό η βαλβίδα αντεπιστροφής να είναι ελαττωματική ή το φίλτρο να έχει βρωμίσει. Αντικαταστήστε την τάπα του ρεζερβουάρ αν χρειάζεται.

Αντικατάσταση του μπουζί (Σχ. 23)

Το μπουζί που χρησιμοποιείται με το εργαλείο σας είναι ένα μπουζί NGK CMR7A. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το συνιστώμενο μοντέλο και αντικαθιστάτε το μπουζί μια φορά το χρόνο. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να αντικαταστήσετε το μπουζί:

- Βγάλτε το καπάκι του μπουζί (26).
- Ξεσφίξτε το μπουζί (27) με ένα σωληνωτό κλειδί 16 mm γυρίζοντάς το προς τα αριστερά
- Τοποθετήστε το νέο μπουζί στο σπείρωμα της βίδας και γυρίστε το προς τα δεξιά με το χέρι. Βιδώστε με το σωληνωτό κλειδί, χωρίς να σφίξετε πολύ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέξτε να μη βραχυκυκλώσετε το καλώδιο ανάφλεξης: θα προξενούσε μεγάλη ζημιά στο εργαλείο σας.

Καθάρισμα του προστατευτικού κατά των σπινθήρων (Σχ. 24)

Τηρήστε τα ακόλουθα στάδια για να καθαρίσετε το προστατευτικό κατά των σπινθήρων:

- Εντοπίστε το προστατευτικό κατά των σπινθήρων (28) που βρίσκεται μέσα στην οπή του καλύμματος της προστασίας εξάτμισης.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κατά των σπινθήρων με μια πένσα με λεπτή μύτη.
- Καθαρίζετε τακτικά το προστατευτικό κατά των σπινθήρων με μικρή μεταλλική βούρτσα.

Ελληνικά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Επανατοποθετήστε το προστατευτικό κατά των σπινθήρων.

Τακτοποίηση του χορτοκοπτικού / θαμνοκοπτικού

Ο τρόπος τακτοποίησης του εργαλείου εξαρτάται από τη διάρκεια της τακτοποίησης.

Τακτοποίηση για μικρό διάστημα

Τηρήστε τις ακόλουθες οδηγίες για να τακτοποιήσετε το εργαλείο σας για μικρό διάστημα:

- Καθαρίστε σχολαστικά το χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό.
- Τακτοποιήστε το σε μέρος καλά αερισμένο και μακριά από τα παιδιά.

Τακτοποίηση για μεγάλο διάστημα

Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας για περίοδο μεγαλύτερη του ενός

μηνός, τηρήστε αυστηρά τις παρακάτω οδηγίες για να το τακτοποιήσετε.

- Ρίξτε όσο καύσιμο έχει μείνει στο ρεζερβουάρ σε κάποιο μπιτόνι κατάλληλο για την αποθήκευση βενζίνης.
- Κάντε τον κινητήρα να περιστραφεί μέχρι να σβήσει.
- Καθαρίστε σχολαστικά το χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό.
- Τακτοποιήστε το σε μέρος καλά αερισμένο και μακριά από τα παιδιά.

Παρατήρηση: Μην τακτοποιείτε το εργαλείο σας κοντά σε καυστικούς παράγοντες όπως τα χημικά προϊόντα κηπουρικής ή τα άλατα τήξης.

Σημαντικό: ανατρέξτε στους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς σε θέματα αποθήκευσης και χειρισμού του καυσίμου.

Ελληνικά

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΑΝ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΛΥΣΕΙΣ ΔΕΝ ΣΑΣ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΝΑ ΞΕΠΕΡΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΚΥΨΕ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΡΥΟΒΙ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν ξεκινά.	1. Ο διακόπτης βρίσκεται στο "Ο" (διακοπή). 2. Δεν υπάρχει σπινθήρας. 3. Δεν υπάρχει καύσιμο. 4. Ο κινητήρας είναι «μπουκωμένος». 5. Ο εκκινητής τραβιέται πιο δύσκολα απ' ό,τι όταν το εργαλείο ήταν καινούριο.	1. Τοποθετήστε το διακόπτη στο "Ι" (λειτουργία). 2. Αφαιρέστε το μπουζί. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί και βάλτε το μπουζί επάνω στο μεταλλικό κύλινδρο. Τραβήξτε τον εκκινητή και κοιτάξτε αν δημιουργείται σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο του μπουζί. Αν δεν δημιουργείται σπινθήρας, επαναλάβετε τη δοκιμή αυτή με καινούριο μπουζί. 3. Ενεργοποιήστε τη φούσκα εκκίνησης μέχρι να γεμίσει καύσιμο. Αν η φούσκα εκκίνησης δεν γεμίζει, είναι φραγμένο το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμων. Αν η χειροκίνητη αντλία γεμίζει, ο κινητήρας μπορεί να «έχει μπουκώσει» (βλέπε επόμενο πρόβλημα). 4. Αφαιρέστε το μπουζί. Τοποθετήστε το εργαλείο σας έτσι ώστε η θέση του μπουζί να είναι προσανατολισμένη προς το έδαφος. Βεβαιωθείτε πως ο μοχλός του στάρτερ βρίσκεται στη θέση Β και τραβήξτε τον εκκινητή 10 έως 14 φορές. Αυτό πρέπει να απομακρύνει το περίσσιο καύσιμο από τον κινητήρα. Καθαρίστε και επανατοποθετήστε το μπουζί. Πιέζοντας ταυτόχρονα τη σκανδάλη, τραβήξτε 3 φορές τον εκκινητή. Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά, βάλτε το μοχλό του στάρτερ στη θέση Α και ακολουθήστε τις οδηγίες εκκίνησης. Αν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην ξεκινά, επαναλάβετε τα διάφορα αυτά βήματα με καινούριο μπουζί. 5. Επικοινωνήστε με κάποιο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.
Ο κινητήρας δε φτάνει στις φουλ στροφές του και εκπέμπει υπερβολικό καπνό.	1. Ελέγξτε το μείγμα καυσίμου. 2. Έχει βρωμίσει το φίλτρο αέρα. 3. Η σχάρα προστασίας κατά των σπινθήρων είναι λερωμένη .	1. Χρησιμοποιήστε καύσιμο που έχει αναμειχθεί πρόσφατα και περιέχει τη σωστή αναλογία συνθετικού λαδιού για δίχρονους κινητήρες. 2. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα ακολουθώντας τις οδηγίες του τμήματος «Συντήρηση». 3. Επικοινωνήστε με κάποιο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

Ελληνικά

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Το νήμα δεν ξετυλιγεται.	1. Το νήμα είναι κολλημένο. 2. Δεν υπάρχει αρκετό νήμα στο καρούλι. 3. Τα άκρα του νήματος είναι φθαρμένα και πολύ κοντά. 4. Το νήμα είναι μπλεγμένο στο καρούλι. 5. Ο κινητήρας γυρίζει υπερβολικά αργά.	1. Λιπάνετε το νήμα με κάποιο προϊόν με βάση τη σιλικόνη. 2. Ξαναβάλτε νήμα. 3. Τραβήξτε τις άκρες του νήματος πιέζοντας ταυτόχρονα το κουμπί παροχής νήματος και έπειτα απελευθερώστε το. 4. Αφαιρέστε το νήμα από το καρούλι και ξανατυλίξτε το. 5. Ξετυλίξτε νήμα όταν ο κινητήρας γυρίζει στις φουλ στροφές.
Ο δίσκος συνεχίζει να περιστρέφεται όταν ο κινητήρας είναι στο ρελαντί.	Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ.	Αναθέστε το εργαλείο σας σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
Το κουμπί συγκράτησης του καρουλιού γυρίζει με δυσκολία.	Το σπείρωμα της βίδας έχει λερωθεί ή χαλάσει.	Καθαρίστε το σπείρωμα της βίδας και γρασάρετέ το. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί, ζητήστε να αντικατασταθεί το κουμπί συγκράτησης του καρουλιού.
Το χορτάρι τυλιγεται γύρω από τον άξονα μετάδοσης κίνησης και την κεφαλή νήματος.	1. Κόβετε ψηλό χορτάρι στο επίπεδο του εδάφους. 2. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας σε μέτριες στροφές.	1. Κόψτε τα ψηλά χόρτα από πάνω προς α κάτω. 2. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σας στις φουλ στροφές.
Υπάρχει διαρροή λαδιού από την εξάτμιση.	1. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας σε μέτριες στροφές. 2. Πρέπει να ελέγξετε το μείγμα καυσίμου. 3. Έχει βρωμίσει το φίλτρο αέρα.	1. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σας στις φουλ στροφές. 2. Χρησιμοποιήστε καύσιμο που έχει αναμειχθεί πρόσφατα και περιέχει τη σωστή αναλογία συνθετικού λαδιού για δίχρονους κινητήρες. 3. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα ακολουθώντας τις οδηγίες του τμήματος «Συντήρηση».

Türkçe

SEMBOLLER

Aşağıdaki bazı semboller aletinizde yer alabilir. Bunları tanımayı ve anlamlarını aklınızda tutmayı öğreniniz. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması, bu aleti daha güvenli ve uygun şekilde kullanmanızı sağlayacaktır.

SEMBOLLER	ADI	AÇIKLAMASI
	Güvenlikle ilgili uyarı sembolleri	Bir tehlike, uyarı veya korumayı belirtirler. Anlamı: dikkat, güvenliğiniz tehlikedir!!!
	Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz	Kullanım kılavuzu olası tehlikeler üzerine dikkatinizi çekmeye yönelik uyarılar ve aletinizin çalışması ve bakımı ile ilgili bilgiler içerir. Aleti güvenli ve daha etkili kullanmak için iş bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
	Güvenlik gözlükleri takınız ve kulaklarınızı sese karşı koruyunuz	Aleti kullandığınız zamanlarda, daima koruma gözlüğü ve ses koruyucusu kullanınız.
	Ziyaretçileri uzak tutunuz	Ziyaretçileri, kesim alanından en az 15 m uzak bir mesafede tutunuz.
	Sekme	Sekme riskleri.
	Üç dişli bıçak	Bu alet, yumuşak otları ve çürük çimenleri kesmek için tasarlanmış üç dişli bıçaklı çalı makinesi ile çalışır.
	Dairesel testere bıçağı kullanmayınız	Bu alet dairesele testere bıçağı kullanımını sağlamaz.
	Dönme hızı (devir/dakika)	Mil çıkışında kesme tertibatının dönme yönü ve maksimum hızı.
	Çizmeler	Bu testereyi kullandığınızda her zaman güvenlik ayakkabıları giyiniz.
	Eldivenler	Maksimum tutuşa sahip kalın çalışma eldivenleri takınız.
	Sigara içmek yasak	Yakıt karıştırdığınızda veya yakıt deposunu doldurduğunuzda sigara içmeyiniz.
	Benzin	87 veya daha fazla oktan endisine sahip ((R+M)/2) otomobillere yönelik kurşunsuz benzin kullanınız.
	Yağ	Hava soğutmalı motorlar için 2 zamanlı sentetik benzin kullanın.
	Benzin + yağ karışımı	Depoyu doldurmadan önce yakıtı her zaman iyi karıştırınız.
	Sıcak yüzeyler	Yaralanma risklerini sınırlandırmak için, sıcak yüzeyler ile her türlü temastan kaçınınız.

Türkçe

SEMBOLLER

Aşağıdaki bazı semboller aletinizde yer alabilir. Bunları tanımayı ve anlamlarını aklınızda tutmayı öğreniniz. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması, bu aleti daha güvenli ve uygun şekilde kullanmanızı sağlayacaktır.

SEMBOLLER	ADI	AÇIKLAMASI
		Bu alet satın alındığı AB ülkesinin yönetmelik normlarının tümüne uygundur.

Ryobi marka ürün aldığınız için teşekkür ederiz.

Bordür kesiciniz / çalı makineniz onu güvenilir, kullanımı kolay ve etkili kılan Ryobi yüksek kalite kriterlerine göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Bakımını doğru yaparak, yıllar boyunca dayanıklı ve sağlam bir alet kullanırsınız.

**UYARI**

Yaralanma risklerini azaltmak için, bu kılavuzu okumak ve iyi anlamak gerekmektedir.

**UYARI**

Bu kullanım kılavuzunda yer alan güvenlik bilgi ve talimatlarını okumadan ve iyice anlamadan cihazı kullanmaya çalışmayınız. Bu talimatlara uyulmaması, yangına, elektrik çarpmasına veya önemli fiziki yaralanmalara neden olabilir. Bu kullanım kılavuzunu saklayınız ve güvenlik içinde çalışmak için düzenli olarak kılavuza danışın, ayrıca olası tüm kullanıcıları da bilgilendiriniz.

TÜM TALİMATLARI OKUYUNUZ.**GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI**

- Güvenli şekilde çalışmak için, bordür kesicinizi / çalı makinenizi kullanmadan önce tüm kullanma ve güvenlik talimatlarını okuyunuz. Tüm güvenlik talimatlarına uyunuz. Aşağıda yer alan güvenlik talimatlarına uyulmaması ciddi fiziki yaralanmalara sebep olabilir.
- Çocukların veya deneyimsiz kişilerin bu aleti kullanmasına izin vermemeyiniz.
- Motoru asla kapalı veya yetersiz havalandırılmış bir odada çalıştırmayınız çünkü egzoz gazları öldürücü olabilir.
- Her kullanımdan önce kesim alanındaki tüm engelleri kaldırınız. Sıçrama yapabilecek ve tel başına veya bıçağa girebilecek taşları, cam kalıntıları, çivileri, elektrik kabloları, ipleri ve diğer cisimleri çıkarınız.
- Aleti kullandığınız zamanlarda, daima koruma gözlüğü ya da ses koruyucusu kullanınız.
- Aynı zamanda, uzun ve kalın bir pantolon ve çizmeler giyip eldiven takınız. Bol giysiler, şort giymeyiniz veya

takı takmayınız ve yalınayak çalışmayınız.

- Saçlarınız uzunsa, hareket halindeki parçalara kapılmalarını engellemek için omuzlarınız seviyesinde bağlayınız.
 - Çocukları, ziyaretçileri ve evcil hayvanları çalıştığınız alandan en az 15 m uzak tutunuz.
 - Yorgun veya hastaysanız, alkol veya uyuşturucu ya da ilaç aldığınızda elektrikli aleti kullanmayınız.
 - Işık çalışmak için yetersiz olduğunda aleti kullanmayınız.
 - Daima dengenizi koruyunuz. Bacaklarınız üzerine iyi basınız ve kolunuzu çok ileri uzatmayınız. Yoksa düşebilirsiniz ve/veya yanıcı parçalara dokunabilirsiniz.
 - Vücudunuzu hareket eden parçalardan uzak tutunuz.
 - Ellerinizi bordür kesicisinin / çalı makinesinin çıkışına veya silindirinize yaklaştırmayınız, çünkü kullanımı sırasında parçalar ısınır.
 - Karbüratör üzerinde hariç ayarlar veya onarımlar yapmadan önce her zaman motoru durdurmaya ve bujinin kablосunu devre dışı bırakınız.
 - Hiçbir parçanın gevşemediğini, yakıt sızıntısı olmadığını, vs... kontrol etmek için her kullanımdan önce aleti kontrol ediniz. Aleti kullanmadan önce hasarlı tüm parçaları değiştiriniz.
 - Çok dikkatli olunuz, telin başı veya bıçak karbüratör ayarı sırasında döner.
 - Bazı kişilerde, taşınabilir bir aletin kullanımı sırasında maruz kalınan titreşimler "Raynaud hastalığına" neden olabilir, bu hastalığın belirtileri iğnelenmeler, kızarıklıklar ve parmaklarda soğukta belli olan renk kayıplarıdır.
- Bu belirtiler irsi nedenler, soğuğa maruz kalma, bazı beslenme düzenleri, tütün ve bazı çalışma alışkanlıkları tarafından artırılabilir. Bugünkü bilgilerle hangi titreşim yoğunluğu veya titreşimlere maruz kalma süresi hastalığa yol açtığı bilinmiyor. Yine de, aşağıdakiler gibi titreşimlere maruz kalmayı sınırlamak için bazı tedbirler almaya özen gösteriniz;

Türkçe

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- a) Hava soğuk olduğunda kalın giyiyiniz. Bu aleti kullandığınızda, ellerinizi ve bileklerinizi sıcak tutmak için eldiven takınız. Soğuk "Raynaud hastalığına" neden olan ana faktörlerden biridir.
- b) Her kullanımdan sonra, kan dolaşımını arttırmak için hareketler yapınız.
- c) Düzenli olarak molalar veriniz ve titreşimlere günlük maruz kalma sürenizi azaltınız.

Bu belirtilerden biriden şikayetçiyseniz, bordür kesicinizi kullanmayı kesiniz ve bir doktora danışınız.

- Aletinizi düzgün tutmaya dikkat ediniz, bütün parçaların sıkı olmasına dikkat ediniz ve hasarlı parçaları değiştiriniz.
- Yakıtın benzin içermek için tasarlanmış bir kaptaki karıştırınız ve muhafaza ediniz.
- Yakıtı, her türlü kıvılcım veya alevden uzakta açık havada karıştırınız ve muhafaza ediniz. Yayılan her türlü yakıt kalıntısını silmeye dikkat ediniz. Motoru çalıştırmadan önce yakıt deposunu doldurduğunuz yerden en az 9 m uzaklaşınız.
- Motoru durdurunuz ve yakıtı doldurmadan önce veya aleti kaldırmadan önce soğumasını bekleyiniz.
- Bordür kesiciyi bir araçta kullanmadan önce, motorun soğumasını bekleyiniz, depoyu boşaltınız ve taşıma sırasında hareket etmesini önlemek için aleti sabitleyiniz.

BORDÜR KESİCİ İLE İLGİLİ ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Herhangi bir şekilde çatlaması, ayrılması veya hasar görmesi durumunda telin başını değiştiriniz. Telin başının veya bıçağın doğru takıldığından ve iyi tutturulduğundan emin olunuz. Bu uyarıya uymama, ciddi beden yaralanmalarına sebep olabilir.
- Koruma tertibatlarının, kayışları, deflektörleri ve tutma kollarının düzgün şekilde kurulduğundan ve tespit edildiğinden emin olunuz.
- Kesim telinin değiştirilmesi durumunda, yalnızca üretici tarafından önerilen kesim telini kullanınız. Başka hiçbir kesim tertibatı kullanmayınız.
- Çim deflektörü yerinde değilse ve hasarlıysa, aletinizi kullanmayınız.
- Kullandığınızda bordür kesicinizi iki elinizle sıkıca tutunuz. Telin başını bel seviyenizin altında tutmaya özen gösteriniz. Telin başı yerden 76 cm'den yüksekseyse kesim yapmaya çalışmayınız.

TALİMATLARI VE BİÇAĞIN KULLANIMI

- Motoru durdurduktan sonra, bıçak durana kadar kalın ot veya çalılarda tutunuz.
- Bıçak karteri doğru takılmadıysa veya iyi durumda değilse çalı makinenizi kullanmayınız.
- Bıçak takıp çıkarırken kalın eldivenler takınız.
- Bıçakta sıkışan her türlü parçayı çıkarmadan ve bıçağı değiştirmeden veya çıkarmadan önce motoru her zaman durdurunuz ve buji kablosunu devre dışı bırakınız.
- Döndüğü zaman bıçağın adokunmaya veya onu durdurmaya çalışmayınız.
- Motor durduktan sonra atalet ile dönen bıçak veya çalıştırma düğmesinin bırakılması önemli yaralanmalara neden olabilir. Bıçak tamamen durana kadar alet kontrolünü muhafaza ediniz.
- Hasar gören tüm bıçakları değiştiriniz. Her kullanımdan önce, bıçağın her zaman doğru takıldığından veya sağlam tespit edildiğinden emin olunuz. Bu uyarıya uymama, ciddi beden yaralanmalarına sebep olabilir.
- Bıçak değiştirme durumunda, yalnızca çalı makineniz için tasarlanmış üç dişli bıçak kullanınız. Başka hiçbir bıçak modeli kullanmayınız.
- Üç dişli bıçaklar, çürük çimleri ve yumuşak bitkileri kesmek için tasarlandı. Bu aleti başka uygulamalar için kullanmayınız. Küçük ağaçları kesmek için asla üç dişli bıçak kullanmayınız.
- Alette bıçak takılı olduğu zaman çok dikkatli olunuz. Bıçak kesemeyeceği bir nesne ile temas ettiğinde bir sıçrama meydana gelebilir. Bu temas kısa bir süre boyunca bıçağın aniden durmasına neden olabilir ve aleti çarpan nesneden uzağa sıçratabilir. Bu tepki kullanıcının aletin kontrolünü kaybetmesine neden olabilecek kadar şiddetli olabilir. Bıçak bir engele rastlarsa, bloke olursa veya yamulursa bir sıçrama meydana gelebilir. Kesilecek malzemenin zor görüldüğü bir yerde bir sıçrama meydana gelebilir. Kolay ve güvenli çalışmak için, çimleri sağdan sola bir hareket gerçekleştirerek kesiniz. Bıçağı ne geçtiği alanda bir nesne veya tahta parçası yer alıyorsa, bu yanıl hareket sıçrama etkisini azaltabilir.
- Asla, çapı 13 mm'dan fazla olan parçaları kesmeyiniz.
- Çalı makinesini kullandığınızda her zaman taşıma kayışını kullanınız ve rahat bir çalışma konumu elde edecek şekilde ayarlayınız. Kesim yaptığınızda aleti iki elinizle sıkıca tutunuz. Bıçağı vücudunuzdan uzakta ve beliniz hizasında tutunuz. Çalı makinesini, bıçağı yerden 76 cm'den fazla mesafede tutarak kullanmayınız.

ÇALI MAKİNESİ ÖZEL GÜVENLİK

Türkçe

**ÇALI MAKİNESİ ÖZEL GÜVENLİK
TALİMATLARI VE BİÇAĞIN KULLANIMI**

- Aleti saklamadan veya taşımadan önce bıçak koruyucusu takarak üç dişli bıçağı koruyunuz. Aleti kullanmadan önce bıçak koruyucusunu her zaman çıkarınız. Bıçak koruyucu çıkarılmadıysa, bıçağın dönüşü sırasında atılabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER**Ağırlık**

- Yakıtsız ve kesim sistemsiz ağırlık	5,56 kg
- Bıçakla	5,75 kg
- Tel başı ile	5,65 kg
Torna kavrağı kapasitesi	620 cm ³
Kesim genişliği	457 mm
Silindir hacmi	25,4 cm ³
Motorun azami randımanı (ISO 8893'e uygun olarak)	0,9 kW
Maksimum dönme hızı	10000 devir/dak
Azami dönme hızında motor devri	12500 devir/dak
Rölanilde motor devri	2600-3200 devir/dk

Motorun azami randımanında (ISO 8893'e uygun olarak)

yakıt tüketimi 0,54 kg/saat

Motorun azami randımanında (ISO 8893'e uygun olarak)

yakıt tüketimi 0,50 kg/saat

Bıçakla titreşim seviyesi

- Ön tutma kolu	8,7 m/s ²
- Arka tutma kolu	12,2 m/s ²

Telin başıyla titreşim seviyesi

- Ön tutma kolu	22,7 m/s ²
- Arka tutma kolu	7,3 m/s ²

Bildirilecek değer [NF EN ISO 22867

(şubat 2006) ve EN ISO 11806

(haziran 1997) normlarına uygun] 22,7 m/s²

Akustik basınç seviyesi (NF EN

ISO 22868'e uygun) 103 dB(A)

Akustik güç seviyesi (NF EN

ISO 3744:1995 ve NF EN ISO

22868:2005 normlarına

uygun olarak) 112 dB(A)

Garanti edilen akustik güç seviyesi 115 dB(A)

TANIMLAMA

1. Tahrik sapı
2. Klips
3. Blokaj vidası
4. Filtre
5. Bıçak koruyucu
6. Üç dişli bıçak

7. Dişli karter
8. Vida
9. Hızlandırma düğmesi
10. Motor bloğu borusu
11. Açma/kapama anahtarı
12. Çalıştırma düğmesi kilidini açma düğmesi
13. Motor karteri
14. Çimen deflektörü
15. Kesim teli bıçağı
16. Kesim teli
17. Hava filtre kısım kapağı
18. Hava filtresi hazne açma düğmesi
19. Rehber oluğu
20. Kesim tertibatı borusu düğmesi
21. Konumlandırma deliği
22. Kesim tertibatı borusu
23. Bordür kesici
24. Çalı makinesi
25. Birleştirme halkası
26. Buji kapağı
27. Buji
28. Kivılcım koruyucusu
29. Vida (10-24 x 3/4in)
30. Tespit desteği
31. Çentikler
32. Dişli montaj plakaları
33. Kilitleme dilleri
34. Üst kapak
35. Blokaj aksı
36. Yere baskı ile tel çıkışı tel kafası
37. Bobin tutma düğmesi
38. Çalıştırma çubuğu
39. Anahtar (16mm)
40. Üst kapak
41. Bıçak blokaj somunu
42. Anahtar (13 mm)
43. Bir tehlike arz eden kesim bölgesi
44. Dönme yönü
45. Maksimum etki kesim bölgesi
46. Amorsaj parçası
47. Starter kolu
48. A pozisyonu
49. B pozisyonu
50. Bobin
51. Delikler
52. Tel başını çalıştırma eksen
53. Fanlar
54. Yay
55. İlk tel
56. Geçiş deliği
57. Bobin üzerindeki oklar
58. İkinci tel
59. Bıçak koruyucusu
60. Ön tutma kolu
61. Kol taban vidası
62. Kol tabanı
63. Destek
64. Cıvata somunu
65. Tespit burcu

Türkçe

MONTAJ

TEL BAŞI BORUSUNUN MOTOR BLOĞUNA
TESPİT EDİLMESİ (Şek. 1)

UYARI

Tel başı borusunu asla motor çalıştığında monte etmetiniz veya düzeltmeyiniz. Bu uyarıya dikkate almama durumunda, ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

Tel başı borusu (22) birleştirme halkası (25) sayesinde motor bloğu borusuna bağlanır.

- Motor bloğu borusu üzerinde yer alan halka blokaj vidasını (3) gevşetiniz ve tel kafası borusu (10) kapağını çıkarınız.
- Tel başı borusu üzerinde yer alan düğmeye basınız. Bu düğmeyi motor bloğu borusu halkası rehber olduğu (19) ile hizalandırınız ve tel başı borusunu motor bloğu borusu ile çekiniz.
- Düğme konumlandırma deliğine (21) girene kadar tel başı borusunu çeviriniz (20).
Dikkat: Düğme konumlandırma deliğinde kendini bırakmazsa, borular birbirine doğru geçmemiştir. Tel başı borusunu hafifçe sağa ve sola çevirin, düğme konumlanma deliğinde devreye girmelidir.
- Halka blokaj vidasını sıkıca kapatınız.



UYARI

Bordür kesicinizi kullanmadan önce, halka blokaj vidasının iyice sıkıldığından emin olunuz ve kullanım sırasında ciddi fiziki yaralanma risklerini önlemek için iyice sıkıldığından emin olunuz.

TEL BAŞI BORUSUNUN ÇIKARILMASI

Motor bloğuna tespit edilmiş kafa borusunu çıkarmak veya kesim tertibatını değiştirmek için, aşağıdaki aşamaları izleyiniz:

- Halka blokaj vidasını gevşetiniz.
- Tel başı borusu üzerinde yer alan düğmeye basınız ve birbirinden ayırmak için iki boruyu çeviriniz.

ÖN KOLUN TESPİT EDİLMESİ (Şek. 2-3)

- Kol tabanını (62) ve kol desteğini (63) tespit burcunun (65) altına motor bloğu borusuna yerleştiriniz.
- Kol tabanının iki vidasını (61) ve somununu (64) yerleştiriniz ve kısmi olarak sıkınız.
- Bu amaçla öngörölmüş iki vida (8) yardımıyla kolu (60) kolun tabanına tespit ediniz. Sıkı şekilde sıkınız.
- Kol pozisyonunu, rahat ve sabit bir çalışma pozisyonu elde edecek şekilde ayarlayınız.

- Kol tabanının iki vidasını sıkıca sıkınız.

Dikkat: tespit burucunu çıkarmayı veya değiştirmeyi denemeyiniz. Bu parça kolun konumunun maksimum sınırına eşittir.

ÇİMEN DEFLEKTÖRÜNÜN VE BİÇAK
KARTERİNİN KULLANIMI (Şek. 4)

Dikkat: Çalı makinenizi bordür kesiciye dönüştürdüğünüzde veya işlemin tersini gerçekleştirdiğinizde, ilgili koruma parçasını kullandığınızdan emin olunuz (bıçak karteri / çimen deflektörü).

BİÇAK KARTERİ (Şek. 5)

- Dört vidayı desteğin üzerindeki deliklere yerleştirerek ve bıçak karteri deliklerinden ve dişli montaj plakalarından (32) geçirek dört vida (254-610 x 19 mm veya 10-24 x 3/4 in) yardımıyla tespit desteğine (30) bıçak karterini (5) tespit ediniz.
- Verilen anahtar yardımıyla, dört vidayı sıkıca kapatınız.
Dikkat: Tel başını (36) kullandığınızda, tel başı koruması yerinde olmalıdır.

ÇİMEN DEFLEKTÖRÜ (Şek. 5))

- Üç kilitleme dişini (33) üç çentiğe (31) yerleştirerek çimen deflektörünü (14) bıçak karterine tespit ediniz.
- Düzgün şekilde devreye girebilmeleri için iki parçayı birlikte sıkınız.



UYARI

Motoru her zaman durdurunuz ve kesim sistemi değişimi gibi ayarlar gerçekleştirmeden önce bujinin telini devre dışı bırakınız. Böylece ciddi fiziki yaralanma risklerini önlersiniz.

BORDÜR KESİCİNİN ÇALI MAKİNESİNE
DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

TEL KAFASININ ÇIKARILMASI (Şek. 6)

- Kapak açıklığını (34) dişli karteri delikleri (7) ile hizalandırınız. Blokaj eksenini (35) kapak açıklığına ve dişli karteri deliğine yerleştiriniz. Çıkarmak için bobin tutma düğmesini (37) sağa doğru çeviriniz. Bobini (50) ve tel başını (36) çalıştırma çubuğundan (38) çıkarınız.
- Blokaj aksını dişli karteri ve kapağına yerleştiriniz. Verilen 16 mm anahtar yardımıyla, çıkarmak için çalıştırma çubuğunu sağa doğru çeviriniz.
- Dişli karter kapağını çıkarınız ve bıçağı yerleştirmek için saklayınız.
- Üç kilitleme dilini bastırarak ve aynı anda bıçak karterinden çıkarmak için aşağı doğru deflektör üzerinden çekerek çimen deflektörünü çıkarınız.

Türkçe

MONTAJ

Dikkat: Tel başının parçalarını daha sonra kullanmak için dikkatlice saklayınız.

BİÇAĞIN TAKILMASI (Şek. 7)

- Çukur tarafı bıçak karterine doğru çevirerek, üst kapağı dişli kafasına doğru yerleştiriniz.
- İki parçanın birbirine dayandığından emin olarak bıçağı üst kapak ile hizalandırınız. Çukur tarafı bıçağa doğru çevirerek alt kapağı (40) yerine takınız. Bıçağı blokaj somununu (41) sıkınız. Dikkat : Alet kullanım konumunda olduğunda bıçağı (6) sola doğru çeviriniz.
- Blokaj eksenini üst kapak açıklığına ve dişli karteri deliğine (7) yerleştiriniz. Verilen 13 mm anahtar (42) yardımıyla, bıçak blokaj somununu sola doğru sıkınız.
- Somunu sıkıca sıkınız.

BORDÜR KESİCİNİN ÇALI MAKİNESİNE DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

BİÇAĞIN ÇIKARILMASI (Şek. 7)

- Blokaj eksenini üst kapak açıklığına ve dişli karteri deliğine yerleştiriniz. Bıçak blokaj somununu çıkarmak için, sağa doğru çevirerek açınız.
- Alt kapağı ve bıçağı çıkarınız.
- Dişli karter üst kapağını çıkarınız ve tel başını yerleştirmek için saklayınız.
- Üç kilitleme dişini üç çentiğe yerleştirerek çimen deflektörünü bıçak karterine tespit ediniz.
- Düzgün şekilde devreye girebilmeleri için iki parçayı birlikte sıkınız.

Dikkat: Çalı makinesinin parçalarını daha sonra kullanmak için dikkatlice saklayınız.

TEL KAFASININ TAKILMASI (Şek. 6)

- Çukur tarafı bıçak karterine doğru çevirerek, kapağı dişli kafasına doğru yerleştiriniz.
- Blokaj eksenini kapak açıklığına ve dişli karteri deliğine yerleştiriniz. Verilen 16 mm anahtar yardımıyla, tespit etmek için çalıştırma aksını sola doğru çeviriniz. Sıkı şekilde sıkınız.
- Tel başını çalıştırma çubuğuna tespit ediniz.
- Bunun için, blokaj eksenini kapak açıklığına ve dişli karteri deliğine yerleştiriniz. Bobin tutma düğmesini yerine takınız ve sola doğru çevirerek sıkıca sıkınız.

KULLANIM



Kullanım kılavuzunu okuyunuz ve güvenlik uyarı ve talimatlarına uyunuz.



Koruma gözlükleri takınız ve kulaklarınızı sese karşı koruyunuz.



Ziyaretçileri ve özellikler çocukları ve hayvanları kesim alanından en az 15 m uzak bir mesafede tutunuz.

YAKIT VE DEPO DOLDURMA

YAKITIN GÜVENLİ ŞEKİLDE KULLANILMASI

- Yakıtı her zaman dikkatlice kullanınız: bu madde çok yanıcıdır.
- Yakıtı her zaman, her türlü kıvılcım veya alevden uzakta açık havada karıştırınız ve muhafaza ediniz. Yakıt buharını solumayınız.
- Benzin veya yağ ile her türlü temastan kaçınınız.
- Benzin veya yağın gözüneze sıçramasını önleyiniz. Gözüneze benzin veya yağ sıçrarsa, derhal duru su ile durulayınız. Hala rahatsızlık hissediyorsanız, derhal bir doktora başvurunuz.
- Yayılan her türlü yakıt kalıntısını hemen siliniz.

YAKIT KARIŞITIRMA

- Alet, benzin ve 2 zamanlı sentez yağı karışımı gerektiren 2 zamanlı bir motor ile çalışmaktadır. Kurşunsuz benzini ve 2 zamanlı sentez yağını benzini almaya uygun temiz bir kaptaki karıştırınız.
- Motor, 87 veya daha fazla oktan endisine sahip (IR+M)/2 otomobillere yönelik kurşunsuz benzin ile çalışmaktadır.
- Özellikle motorlar, motosikletler gibi benzin istasyonlarında satılan benzin/yağ karışımını kullanmayınız.
- Yalnızca iki zamanlı sentez yağı kullanınız. Araba motor yağı veya diğer 2 zamanlı yağları kullanmayınız.
- 2 zamanlı sentez yağını ve 50:1 (%2) oranlı benzini karıştırınız.
- Depoyu doldurmadan önce yakıtı her zaman iyi karıştırınız.
- Yakıtı küçük miktarlarda karıştırınız: Yakıtı bir aydan fazlası için karıştırmayınız. Aynı zamanda, yakıt stabilizatörüne sahip 2 zamanlı sentez yağı kullanmanızı öneririz.



Türkçe

KULLANIM

DEPO DOLDURMA

- Yakıt bulaşmasını engellemek için deponun kapağının çevresini temizleyiniz.
- Basıncı boşaltmak için ve yakıtın kapağın çevresine yayılmasını önlemek için depo kapağını yavaşça açınız.
- Yakıt karışımını depoya yayılmasını önleyerek dikkatlice dökünüz.
- Kapağı kapatmadan önce, contayı temizleyiniz ve düzgün durumda olduğunu kontrol ediniz.
- Depo kapağını derhal değiştiriniz ve sıkıca kapatınız. Yayılan her türlü yakıt kalıntısını silmeye dikkat ediniz. Motoru çalıştırmadan önce yakıt deposunu doldurduğunuz yerden en az 9 m uzaklaşınız.

Dikkat: İlk ve bazen sonraki birkaç kullanım sırasında motorda duman çıkması normaldir.



UYARI

Depoyu doldurmadan önce motoru her zaman durdurunuz. Çalışma durumundayken veya hala sıcak olduğunda aletin deposunu asla doldurmayınız. Motoru çalıştırmadan önce yakıt deposunu doldurduğunuz yerden en az 9 m uzaklaşınız. Sigara içmeyiniz!



1 Litre	+	20 ml	=	} 50:1 (%)
2 Litre	+	40 ml	=	
3 Litre	+	60 ml	=	
4 Litre	+	80 ml	=	
5 Litre	+	100 ml	=	

BORDÜR KESİCİNİN KULLANIMI (Şek. 8)

Bordür kesicinin sağ tutma kolunu sağ elinizle ve sol tutma kolunu sol eliniz ile tutunuz. Tüm kullanım süresi boyunca aletinizi iki elinizle sıkıca tutunuz. Bordür kesici, sağ tutma kolu belinizin altında olacak şekilde rahat bir çalışma pozisyonunda tutulmalıdır.

Bordür kesiciyi her zaman tam devirde kullanınız. Çimlerin motorun aşırı ısınmasına neden olabilecek şekilde telin başına ve borunun çevresine sarılmasını önlemek için yüksek çimleri yukarıdan aşağı doğru kesiniz. Telin başına çim sarılırsa, motoru durdurunuz, bujinin telini devre dışı bırakınız ve sıkışmış çimi çıkarınız. Orta devirde uzun süre kullanıma yağım egzozdan akmasına neden olur.

KESME TELİNİN ÇIKARILMASI

EZ LINE™ BOŞALTMA SİSTEMİ YARDIMIYLA TELİN BOŞALTILMASI

Telin başını motoru tam devirde çalıştırırken yere vurarak ek teli boşaltabilirsiniz.

- Motoru tam devirde çalıştırınız.
- Ek teli boşaltmak için tel çıkarma düğmesini yere vurunuz. Telin başını her yere vurduğunuzda ek tel çıkarırsınız.
- Telin tel kesici bıçak tarafından kesilmesi için yeterince uzun olması için telin telin başını yere birkaç defa vurulması gereklidir.
- Boşaltıldığında, işinize devam ediniz.

Dikkat: Tel çok kullanılmışsa ve çok kısaysa, tel başını yere vurarak ek tel çıkarılamaz. Bu durumda, MOTORU DURDURUNUZ ve teli manüel olarak boşaltınız.

KESME TELİNİN MANÜEL OLARAK BOŞALTILMASI

Manüel boşaltmayı gerçekleştirmek için telin uçlarından çekerek tel çıkış düğmesine basınız.

KESİM ÖNERİLERİ (Şek. 9)

- Bordür kesicinizi kesilecek bölgeye eğik şekilde tutunuz - maksimum etkililik kesim bölgesine (45) bakınız.
- Bordür kesicinizi doğru şekilde eğik tutmazsanız, kesim tehlikeli olabilir - tehlike yaratan kesim bölgesine (43) bakınız.
- Telin uçları kesim yapar, telin başını yüksek çimlere sokmayınız.
- Teller, çitler, duvarlar, kaldırımlar veya aşıp ile temas telin daha hızlı aşınmasına hatta kırılmasına neden olabilir.
- Ağaçlar ve çalılıklarla temastan kaçınınız. Ağacın kabuğu, aşıp nesneler, lambiriler telden hasar görebilir.

ÇİMEN DEFLEKTÖRÜNÜ KESME BİÇAĞI (Şek. 10)

Bordür kesicinizin çimen deflektörü tel kesme bıçağı donanımlıdır. Yüksek bir etkililik için, tel kesme bıçağı tarafından kesilebilecek kadar uzun olana kadar teli boşaltınız. Motorun yüksek hızdan normale döndüğünü fark ettiğinizde telin uzunluğunu arttırın. Tel her zaman en iyi şekilde kullanılacaktır ve doğru şekilde boşaltılması için uygun uzunlukta olmalıdır.

ÇALI MAKİNESİNİN KULLANILMASI (Şek. 11 ve 12)

Çalı makinenizin sağ tutma kolunu sağ elinizle ve sol tutma kolunu sol eliniz ile tutunuz. Tüm kullanım süresi boyunca aletinizi iki elinizle sıkıca tutunuz. Çalı makinesi, sağ tutma kolu belinizin altında olacak şekilde rahat bir çalışma pozisyonunda tutulmalıdır.

Türkçe

KULLANIM

Dengenizi ve aletin kontrolünü muhafaza etmek için bacaklarınızdan iyi destek alınız. Bıçağın sıçraması durumunda denge kaybını önlersiniz.

Taşıma kayışları rahat bir çalışma pozisyonu elde edecek şekilde ayarlayınız. Taşıma kayışı bıçağı vücudunuzdan çok iyi mesafede tutmanızı sağlar.

Alette bıçak takılı olduğu zaman çok dikkatli olunuz. Bıçak kesemeyeceği bir nesne ile temas ettiğinde bir sıçrama meydana gelebilir. Bu temas kısa bir süre boyunca bıçağın durmasına neden olabilir ve aleti çarpan nesneden uzağa sıçratabilir. Bu tepki kullanıcının aletin kontrolünü kaybetmesine neden olabilecek kadar şiddetli olabilir. Bıçak bir engele rastlarsa, bloke olursa veya yamulursa bir sıçrama meydana gelebilir. Kesilecek malzemenin zor görüldüğü bir yerde bir sıçrama meydana gelebilir. Kolay ve güvenli çalışmak için, çimleri sağdan sola bir hareket gerçekleştirerek kesiniz. Bıçağı ngeçtiği alanda bir nesne veya tahta parçası yer alıyorsa, bu hareket sıçrama etkisini azaltabilir.

ÜÇ DİŞLİ BİÇAK

Üç dişli bıçaklar, çürük çimleri ve yumuşak bitkileri kesmek için tasarlandı. Bıçak köreldiğinde, kullanmaya devam etmek için ters çevirebilirsiniz. Üç dişli bıçağı bilemeyiniz.

BİÇAK İLE KESME ÖNERİLERİ



UYARI

Bıçak kullandığınızda özellikle dikkat ediniz. Daha yukarıda yer alan "çalı makinelerine özel güvenlik talimatlarını" okuyunuz.

- Çalı makinenizi iki tutma kolunu iki elinizle sıkıca tutarak tutunuz.
- Dengenizi ve aletin kontrolünü muhafaza etmek için bacaklarınızdan iyi destek alınız. Bıçağın sıçraması durumunda denge kaybını önlersiniz.
- Çalı kesme işlemi yapılacak bölgeyi kontrol ediniz ve cam, taş, beton, çit, ahşap, metal, vs gibi atıklardan arındırınız.
- Çalı makinenizi patikalar, çitler, binalar veya diğer sabit engeller boyunca kullanmayınız.
- Bir engele çarptığınızda, hasar görüp görmediğini kontrol etmeden bıçağı asla yeniden kullanmayınız. Hasarlı olması durumunda yeniden kullanmayınız.
- Sağdan sola doğru yana doğru hareket ederek çalları kesiniz.

BORDÜR KESİCİNİN ÇALIŞTIRILMASI VE KAPATILMASI (Şek. 13-14)

Dikkat: bu alet otomatik starter donanımlıdır. Otomatik starter donanımlı bir alet manuel starter donanımlı bir alet ile aynı şekilde çalışmaz. Aletin çalıştırılması ile ilgili aşağıdaki talimatları okuyunuz ve onlara uyunuz.



UYARI

Motoru asla kapalı veya yetersiz havalanmış bir odada çalıştırmayınız çünkü egzoz gazları öldürücü olabilir.

SOĞUKTA ÇALIŞTIRMA

- Bordür kesiciyi / çalı makinesini kalabalık olmayan bir yüzey üzerine yatay yerleştiriniz.
- Akım anahtarını (11) "I" (çalıştır) üzerine getiriniz.
- Hava alma parçasını (46) 4 defa çalıştırınız.
- Starter kolunu (47) A pozisyonuna (kapalı) (48) getiriniz.
- Çalıştırma düğmesi kilit açma düğmesine (12) basınız ve çalıştırma düğmesine (9) basınız.
- Atıcıyı yaklaşık üç kere çekiniz.
- Starter kolunu B konuma getiriniz (açık) (49).
- Çalıştırma düğmesine basınız ve motor çalışana kadar iticiyi çekiniz. Aleti kullanmaya başlamadan önce motoru 30 saniye çalıştırınız.

SICAK MARŞ

- Bordür kesiciyi / çalı makinesini kalabalık olmayan bir yüzey üzerine yatay yerleştiriniz.
- Akım anahtarını (11) "I" (çalıştır) üzerine getiriniz.
- Hava alma parçasını (46) 4 defa çalıştırınız.
- Starter kolunu B konuma getiriniz (açık).
- Çalıştırma düğmesi kilit açma düğmesine (12) basınız, daha sonra, çalıştırma düğmesini (9) basılı tutunuz ve motor çalışana kadar atıcı kordonunu çekiniz.

MOTORUN DURMASI

- Çalıştırma düğmesini bırakınız.
- Akım anahtarını (11) "O" (dur) konumuna getiriniz.

BAKIM



UYARI

Bakım için, sadece orijinal yedek parçalar, aksesuarlar ve aletler kullanınız. Bu talimata uymama, aletin kötü çalışmasına ve ciddi fiziki yaralanmalara neden olabilir. Ayrıca, bu garantinizi geçersiz kılar.

- Kesme sistemini rölantide dönen motor ile kullanmayınız. Bu talimata uyulmaması durumunda, debriyayı ayarlamak veya aletinizi kalifiye bir teknisyene onartmanız gereklidir.

Türkçe

BAKIM

- Sadece bu kullanım kılavuzunda tanımlanan ayar ve onarımları gerçekleştiriniz. Diğer tüm müdahaleler için, bordür kesicinizi Yetkili Servis Merkezine teslim ediniz.
- Aletin kötü kullanılması aletin etkisini azaltabilecek atıklara ve egzozdan siyah yağ atığının akmasına neden olabilir.
- Koruma tertibatlarının, kayışları, deflektörleri ve tutma kollarının düzgün şekilde kurulduğundan ve tespit edildiğinden emin olunuz. Böylece ciddi fiziki yaralanma risklerini önlersiniz.

BOBİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ

EZ LINETM BOŞALTMAYA SİSTEMİ

YENİ BOBİN (Şek. 15-16)

Yalnızca tel değiştirmek istiyorsanız, "telin değiştirilmesi" bölümüne bakınız.

Yalnızca 2,4 mm çaplı tekli bir tel kullanınız. Etkinlik için, üretici tarafından önerilen modeli kullanınız.

- Motoru durdurunuz ve bujinin telini devre dışı bırakınız. Telin başını (36) tutarak, tel çıkış düğmesini (37) sola çevirerek açın.
- Tel başı boş bobinini çıkartınız. Yayı (54) bobine (50) bağlı tutunuz.
- Yeni bobini yerine takmak için, telin iki ucunun yeni bobinin her iki tarafında yer alan iki açıklıktan geçtiğinden emin olunuz. Telin her iki ucunun açıklıklardan (53) yaklaşık 152 mm geçtiğinden emin olunuz.
- Telin uçlarını telin başındaki deliklerden (51) geçiriniz. Bobini telin başının içine dikkatlice itiniz (gerekliyse telin uçlarını dışa doğru yavaşça çekiniz). Bobin telin başına yerleştğinde, bobinin açıklıklarından çıkarmak için telin uçlarından çekiniz.
- Dönebilene kadar bobini sola doğru çeviriniz. Bobin üzerinde aşağı doğru hafif bir basınç uygulayınız ve sağa doğru hafif şekilde çeviriniz. Bobini bırakınız. Telin başında sabit olmalıdır. Aksi halde, üzerine basınız ve sıkışana kadar yeniden çeviriniz.
- Telin başının ve tel çıkış düğmesinin çalıştırma eksenini (52) üzerine düzgün şekilde takıldığınından emin olunuz, çalıştırma eksenini sıkılamak için düğmeyi sağa doğru çeviriniz.
- Bobini kesme konumuna yerleştirmek için telin uçlarından yeniden çekiniz. Manüel boşaltmayı gerçekleştirmek ve telin başının düzgün monte edildiği kontrol etmek için telin uçlarından çekerek tel çıkış düğmesine basınız.

TELİN DEĞİŞTİRİLMESİ (Şek. 17-20)

- Motoru durdurunuz ve bujinin telini devre dışı bırakınız. Telin başını tutarak, tel çıkış düğmesini sola

çevirerek açınız.

- Boş bobinini tel başından çıkartınız.
Dikkat: Yayı bobine bağlı tutunuz. Hala bobin üzerinde duran teli çıkarınız.
- Telin iki ucunu her biri yaklaşık 2,7 m olacak şekilde kesiniz.
- Telin birinci ucunu (55), bobinin üst kısmında yer alan geçiş deliğine (56) yerleştiriniz. Bu birinci ucu bobinin üst kısmı çevresine bobinin (57) üzerinde yer alan okları izleyerek sarınız. Telin ucunu bobinin üst kapak açıklığından geçiriniz, yaklaşık 152 mm geçmelidir. Teli fazla sarmayınız. Tel bir kere sarıldıktan sonra, sarılmış olan tel ve bobinin dış kenarı arasında en az 6 mm mesafe kalmalıdır.
- Bu sefer bobinin alt kısmını kullanarak yukarıdaki aşamaları telin ikinci ucu (58) ile tekrarlayınız. Kalan teli sarmayınız.
- Bobini ve tel çıkış düğmesini yerine takınız. Bunun için "Yeni bobin" bölümüne bakınız.

BİÇAK KORUMASI (Şek. 21)

Çalı makinesini kullanmadığınızda bıçak koruyucusunu (59) her zaman yerine takınız. Bıçak koruyucusu, bıçağa giren kenarlarda yer alan ve onu tutan klipsler (2) ile donatılmıştır. Her zaman eldiven takınız ve bıçakla ilgili işlem yaptığınızda çok dikkatli olunuz.

Dikkat: Çalı makinesini kullanmadan önce bıçak koruyucusunu her zaman çıkarınız. Bıçak koruyucu çıkarılmadıysa, bıçağın dönüşü sırasında atılabilir.

Hava filtresinin temizlenmesi (şek. 22)

Hava filtresini temizlemek için aşağıdaki aşamaları yerine getiriniz:

- Bordür kesiciyi / çalı makinesini durdurunuz.



UYARI

Çalıştırma düğmesini bıraktığınızda kesme tertibatının durduğundan emin olunuz. Dönen kesme tertibatı ile temas yaralanmalara neden olabilir.

- Buji kapağını (26) çıkarınız.
- Düğmeyi (18) sola doğru çevirerek hava filtresi bölgesinin kapağını (17) çıkarınız.
- Hava filtresini çıkarınız (4).
- Hava filtresini sabunlu sıcak su ile temizleyiniz.
- Hava filtresini durulayınız ve tamamen kurutunuz.
- Hava filtresine iki damla yağ damlatınız.
- Hava filtresini yerine takınız (tek bir şekilde takılabilir).
- Hava filtresinin kapağını yerine takınız.

Türkçe

BAKIM

- Düşmeyi sağa doğru çevirerek kapağı sıkıştırınız.
- Buji kapağını yerine takınız.

Depo kapağı kontrolü



UYARI

Sıkı şekilde kapanmamış depo kapağı yangın risklerine neden olur ve hemen değiştirilmelidir.

Depo kapağı, bir filtre ve onarılmayan geri dönüş önleme klapesi içerir. Kirli bir filtre motorun düzgün çalışmasına engel olur. Motor, depo kapağı hafifçe açıldığında daha iyi çalışıyorsa, dönüş önleme klapesinin arızalı olması veya filtrenin kirli olması mümkündür. Gerekiyorsa depo kapağını değiştiriniz.

Bujinin değiştirilmesi (Şek. 23)

Aletinizde kullanılan buji NGK CMR7A bujidir. Yalnızca önerilen modeli kullanınız ve bujiyi yılda bir kere değiştiriniz. Bujiyi değiştirmek için aşağıdaki talimatlara uyunuz :

- Buji kapağını (26) çıkarınız.
- Sola doğru çevirerek 16 mm duy yardımıyla bujiyi (27) gevşetiniz.
- Yeni bujiyi vida ayağına yerleştiriniz ve elle sağa doğru çeviriniz. Çok fazla sıkmadan duy yardımıyla sıkınız.



DİKKAT ETME

Buji telinin kısa devre yapmamasına dikkat ediniz: Bu alete ciddi şekilde zarar verebilir.

Kıvılcım koruyucusunun temizlenmesi (Şek. 24)

Kıvılcım koruyucusunu temizlemek için aşağıdaki

aşamaları yerine getiriniz:

- Egzoz koruma kapağı üzerinde delikte yer alan kıvılcım koruyucusunun (28) yerini belirleyiniz.
- İnce uçlu bir pense ile kıvılcım koruyucusunu çıkarınız.
- Kıvılcım koruyucusunu metal bir fırça ile temizleyiniz.
- Kıvılcım koruyucusunu yerine takınız.

Bordür kesiciyi / çalı makinesinin saklanması

Aleti saklama şekli saklama süresine bağlıdır.

Kısa bir süre için saklama

Aletinizi kısa bir süre saklamak için aşağıdaki talimatlara uyunuz:

- Bordür kesiciyi / çalı makinesini dikkatlice temizleyiniz.
- Çocukların ulaşamayacağı havadar bir yere kaldırınız.

Uzun bir süre için saklama

Aleti bir aylık süreden fazla kullanmayacaksanız, aleti saklamak için aşağıdaki talimatlara uyunuz.

- Depoda kalan tüm yakıtı, benzin almaya uygun bir kaba aktarınız.
- Motor durana kadar çalıştırınız.
- Bordür kesiciyi / çalı makinesini dikkatlice temizleyiniz.
- Çocukların ulaşamayacağı havadar bir yere kaldırınız.

Dikkat : aleti bahçe kimyasal ürünleri veya buz çözücü tuzlar gibi zararlı maddelere yakın saklamayınız.

Önemli: yakıt işlemleri ve saklanması ile ilgili ulusal ve yerel yönetmeliklere bakınız.

Türkçe

PROBLEMLERİN ÇÖZÜMÜ

ÇÖZÜMLER KARŞILAŞILAN PROBLEMİ ÇÖZMEYİ SAĞLAMİYORSA, RYOBI YETKİLİ SERVİS MERKEZİ İLE TEMASA GEÇİNİZ.

PROBLEM	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Motor marş etmiyor.	1. Düğme "O" (dur) üzerinde. 2. Kıvılcım yok. 3. Yakıt yok. 4. Motor boğuluyor. 5. Fırlatıcı alet yeni olduğunda çalıştığından daha zor çalışıyor.	1. Akım anahtarını "I" (çalıştır) üzerine getiriniz. 2. Bujiyi çıkarınız. Bujinin kapağını yerine takınız ve bujiyi metal silindir üzerine yerleştiriniz. Fırlatıcıyı çekiniz ve bujinin elektrotunda bir kıvılcım oluşup oluşmadığına bakınız. Hiçbir kıvılcım ortaya çıkmazsa, bu testi yeni bir mum ile gerçekleştiriniz. 3. Yakıt ile donana kadar amorsaj elmasını çalıştırınız. Amorsaj elması dolmuyorsa, yakıt besleme sistemi tıkalıdır. Hava alma elması doluyorsa, belki motor boğulmuştur (sonraki probleme bakınız). 4. Bujiyi çıkarınız. Aleti buji yuvası yere bakacak şekilde yerleştiriniz. Starter kolunun B konumunda olduğundan emin olunuz ve atıcıyı 10 ile 14 defa çekiniz. Bu motoru kalan yakıttan kurtarır. Bujiyi temizleyiniz ve yerine takınız. Çalıştırma düğmesine basarak, atıcıyı 3 defa çekiniz. Motor marş etmiyorsa, starter kolunu A pozisyonuna getiriniz ve çalıştırma talimatlarına uyunuz. Motor hala marş etmiyorsa, bu aşamaları yeni bir buji ile tekrarlayınız. 5. Yetkili Servis Merkezi ile temas kurunuz.
Motor tam devrine ulaşmıyor ve fazladan duman çıkartıyor.	1. Yakıt karışımı kontrol edilmelidir. 2. Hava filtresi kirlidir. 3. Kıvılcım koruyucusu kirlidir.	1. Doğru oranda 2 zamanlı sentez yağı içeren yeni karıştırılmış bir yakıt kullanınız. 2. "Bakım" bölümündeki talimatlara uyarak hava filtresini temizleyiniz. 3. Yetkili Servis Merkezi ile temas kurunuz.
Tel boşalmıyor.	1. Tel kendine yapıştırılmıştır. 2. Bobin üzerinde yeterince tel yoktur. 3. Telin uçları aşınmış veya çok kısa. 4. Tel bobine dolanmıştır. 5. Motor çok yavaş çalışıyor.	1. Teli silikon bazlı bir ürünle yağlayınız. 2. Teli yerine takınız. 3. Tel çıkış düğmesine basarak telin uçlarından çekiniz. 4. Teli bobinden çıkarınız ve yeniden sarınız. 5. Teli motoru tam devirde çalışırken boşaltınız.
Motor rölantide olduğunda bıçak dönmeye devam eder.	Karbüratörü ayarlamak gereklidir.	Aleti Yetkili Servis Merkezine teslim ediniz.

Türkçe

PROBLEMLERİN ÇÖZÜMÜ

PROBLEM	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Bobin tutma düğmesi çevrilmiyor.	Vida ayağı pis veya hasarlıdır.	Vida ayağını temizleyiniz ve yağlayınız. Problem devam ediyorsa, bobin tutma düğmesini değiştiriniz.
Çimen çalıştırma milinin çevresine ve vida başına dolanır.	1. Uzun çimleri çok alttan kesiyorsunuz. 2. Aleti orta devirde kullanıyorsunuz.	1. Uzun otları yukarıdan aşağı doğru kesiniz. 2. Aleti tam devirde kullanınız.
Egzozdan yağ çıkıyor.	1. Aleti orta devirde kullanıyorsunuz. 2. Yakıt karışımı kontrol edilmelidir. 3. Hava filtresi kirlidir.	1. Aleti tam devirde kullanınız. 2. Doğru oranda 2 zamanlı sentez yağı içeren yeni karıştırılmış bir yakıt kullanınız. 3. "Bakım" bölümündeki talimatlara uyarak hava filtresini temizleyiniz.

Eesti

SÜMBOLID

Mõned järgmistest sümbolitest võivad olla kasutusel teie seadme juures. Palun õppige tööohutuse huvides nende tähendus selgeks.

SÜMBOL	NIMI	SELGITUS
	Turvahoiatus	See sümbol viitab ohule, hoiatusele või ettevaatusele ning tähendab - pane tähele!! Kaalul on Teie turvalisus.
	Lugege kasutusjuhendit	Kasutusjuhend sisaldab teateid, mis hoiatavad võimalike ohtude eest ning annavad kasutus- ja hooldusalast teavet; tutvuge kogu olemasoleva infoga, et tagada rahulolu ja turvaline kasutus.
	Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe	Kandke seadet kasutades kaitseprille ja kõrvaklappe.
	Hoidke kõrvalseisjad eemal	Hoidke kõik kõrvalseisjad vähemalt 15 meetri kaugusel.
	Rikošett	Rikošeti oht.
	Tri-Arc lõiketera	Tri-Arc lõiketera sobib käesoleva seadmega ning on mõeldud pehme rohu ja väätide lõikamiseks.
	Ärge kasutage hammastatud lõiketeri	Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks hammastatud lõiketeradega.
	Pöörlemiskiirus	Võlli pöörlemissuund ja maksimaalne kiirus lõiketarviku jaoks.
	Jalanõud	Kandke selle seadme kasutamisel mittelibisevaid jalanõusid.
	Kindad	Kandke libisemist vältivaid tugevaid kindaid.
	Ärge suitsetage	Kütust segades või kütusepaaki täites ärge suitsetage.
	Bensiin	Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 87 ((R+M)/2) või enam.
	Õli	Kasuta sünteetilist kahetaktiilist jahutahud mootori õli.
	Segage õli ja bensiin omavahel kokku	Segage kütusesegu korralikult kokku ning segage uuesti iga kord, kui paaki täidate.
	Kuumad pinnad	Vältige kehavigastuse või kahjustuse ohu vähendamiseks kokkupuudet kuumade pindadega.

Eesti

SÜMBOLID

Mõned järgmistest sümbolitest võivad olla kasutusel teie seadme juures. Palun õppige tööohutuse huvides nende tähendust selgeks.

SÜMBOL	NIMI	SELGITUS
		Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostetud.

Täname Teid, et ostsite Ryobi trimmeri.

Teie uus trimmer-võsalõikur on välja töötatud ja toodetud vastavalt Ryobi'i kõrgele töökindluse, kasutajasõbralikkuse ja kasutusohutuse standardile. Õigesti hoituna teenib see Teid probleemideta palju aastaid.



HOIATUS

Vähendamaks vigastusohu, peab kasutaja enne seadme kasutuselevõttu lugema ja mõistma kasutusjuhendit.



HOIATUS

Ärge kasutage trimmerit enne, kui olete põhjalikult tutvunud kõikide selles juhendis sisalduvate ettekirjutuste ja ohutusnõuetega. Seda reeglit eirates võite põhjustada tulekahju, saada elektrilöögi või kehavigastuse. Hoidke see kasutusjuhend alles ja vaadake seda sageli, et seadmega jätkuvalt turvaliselt töötada ja õpetada ka teisi, kes seda kasutada võivad.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES!

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

- Turvaliseks kasutamiseks lugege enne trimmer-võsalõikuri kasutamist kõik juhised hoolega läbi. Järgige kõiki ohutuseeskirju. Allpool loetletud ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.
- Ärge lubage lastel ega väljaõppeta isikutel seda toodet kasutada.
- Ärge kunagi käivitage mootorit suletud või halvasti õhutatud ruumis; heitgaasid võivad olla eluohtlikud.
- Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed ja nõõrid, mis võivad lendu minna või trimmeri pea või lõiketera külge takerduda.
- Kandke seadet kasutades kaitseprille ja kõrvaklappe.
- Kandke tugevaid pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke avaraid rõivasemeid, lühikesi pükse ega ehteid ning ärge käige paljajalu.

- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemal, et vältida nende takerdumist liikuvate osade taha.
- Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja koduloomad vähemalt 15 meetri kaugusel.
- Ärge töötage väsinuna ega uimasteite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Ärge kasutage viletsa valgustuse korral.
- Seiske kindlalt ja tasakaalus. Ärge sirutage end liiga kaugele välja. Kõünitamine võib põhjustada tasakaalu kaotust või kokkupuudet kuumade pindadega.
- Hoidke kõik oma kehaosad eemal seadme liikuvatest osadest.
- Ärge puudutage seadme summuti või silindri ümbrust, mis võib töötades kuumeneda.
- Enne seadistamist või parandamist lülitage alati mootor välja ning eemaldage süüteküünlaku juhe, välja arvatud karburaatori seadistamisel.
- Kontrollige enne iga kasutuskorda, kas seadmel pole lahtisi kinnitusi, kütuseleket vms. Vahetage kahjustatud osad enne kasutamist välja.
- Karburaatori seadistamise ajal trimmeri pea või lõiketera pöörleb.
- On andmeid, et käsitööriistade tekitatav vibratsioon võivad teatud inimestel põhjustada Raynaud' sündroomi. Sümptomite hulka kuuluvad sõrmede kihelus, kangestus ja värvi kadumine - nähud, mis harilikult tulenevad külmast. Pärilikud faktorid, külm ja niiskus, toitumisharjumused, suitsetamine ning töömeetodid võivad kõik kutsuda esile nimetatud sümptomeid. Praegu ei ole täpselt teada, kas ja mil määral vibratsioon või külmetamine võib haiguse kulgu mõjutada. Vibratsiooni mõju vähendamiseks võib kasutaja rakendada mitmesuguseid abinõusid:
 - a) Hoidke külma ilmaga keha sooja. Kandke seadet kasutades kindaid, et käed ja randmed ei külmetaks. Arvatakse, et üks põhilisi Raynaud' sündroomi esilekutsujaid on külm ilm.
 - b) Tehke pärast iga kasutuskorda vereringet parandavaid harjutusi.
 - c) Tehke töös sageli pause. Piirake igapäevast töökoormust.

Eesti

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

- Kui Teil esineb ükskõik milline nimetatud sümptomeist, katkestage otsekohe töö ja pöörduge arsti poole.
- Hoidke tööriista heas korras, pingutage kinnituskohiti ja vahetage välja kulunud detailid.
- Segage ja säilitage kütust vastava otstarbega konteineris.
- Segage kütust väliitingimustes, kus pole tuleohtu. Pühkige mahavoolanud kütus ära. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast.
- Enne kütusega täitmist ja töö lõpetamisel lülitage mootor välja ning laske sellel jahtuda.
- Laske mootoril jahtuda; tühjendage kütusepaak ning kui transpordite seadet autos, kinnitage see hoolikalt.

SPETSIIFILISED OHUTUSNÕUDED

- Asendage trimmeri pea, kui see on pragenenud, tükikideks läinud või muul viisil purunenud. Veenduge, et trimmeri pea on korralikult paigaldatud ja tugevasti kinnitatud. Vastasel juhul võite põhjustada tõsiselt kehavigastusi.
- Veenduge, et kõik kaitsed, rihmad, deflektorid ja käepidemed on korralikult ja tugevalt kinnitatud.
- Kasutage trimmeri pea juures ainult tootja jõhvi. Ärge kasutage ühtki teist lõikeseadet.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma kohal ja heas korras oleva kaitseta.
- Hoidke niitmisel mõlemast sangast kõvasti kinni. Hoidke trimmeri pead võõst allpool. Ärge kunagi niitke nii, et trimmeri pea on kõrgemal kui 76 sentimeetrit maapinnast.

SPETSIIFILISED VÕSALÕIKURI JA LÕIKETERA KASUTAMISE OHUTUSNÕUDED

- Pärast mootori peatamist hoidke pöörlevat lõiketera tugevas rohus või pehmetes okstes, kuni see peatub.
- Ärge kunagi kasutage võsaloikurit ilma kohal ja heas korras oleva lõiketera kaitseta.
- Terade paigaldamisel ja eemaldamisel kandke tugevaid kindaid.
- Seisake alati mootor ja eemaldage süüteküünla juhe enne, kui püüate eemaldada mis tahes lõiketera külge jäänud takistust, samuti enne lõiketera eemaldamist ja paigaldamist.
- Ärge püüdke lõiketera puudutada või peatada, kui see pöörleb.
- Inerti mõjul liikuv lõiketera võib põhjustada vigastusi,

kui see jätkab pöörlemist pärast mootori peatamist või päästiku vabastamist. Säilitage seadme üle täielik kontroll, kuni lõiketera on täielikult pöörlemast lakanud.

- Vahetage kahjustunud lõiketera alati välja. Veenduge enne iga kasutamist, et lõiketera on õigesti ja tugevasti kinnitatud. Vastasel juhul võite põhjustada tõsiselt kehavigastusi.
- Kasutage ainult tootja TRI-ARC vahetuslõiketera, mis on mõeldud just selle võsaloikuri jaoks. Ärge kasutage mingeid muid lõiketeri.
- TRI-ARC lõiketera sobib ainult pehme rohu ja väärtide lõikamiseks. Ärge kasutage seadet mingiks muuks otstarbeks. Ärge kunagi kasutage TRI-ARC lõiketera puutunud võsa lõikamiseks!
- Olge väga ettevaatlik tera kasutamisel koos selle seadmega. Kui pöörlev tera puudutab midagi, mida see ei suuda lõigata, siis võib tekkida tagasilöökk. Selline kokkupuude võib tera hetkeks peatada ja tõugata seadme tabatud eseme eemale. See reaktsioon võib olla piisavalt tugev selleks, et põhjustada kasutaja kontrolli kadumise seadme üle. Tera tagasilöökk võib tekkida ootamatult, kui tera tabab ootamatut takistust, kaotab kiirust või kiilub kinni. See tekib tõenäolisemalt nendes kohtades, kus lõigatavat materjali on raske näha. Lõikamise kergendamiseks ja ohutumaks muutmiseks lähenege lõigatavale materjalile paremalt poolt. Juhul, kui satutakse ootamatule objektile või puutunud tüvele, võib see vähendada tagasilööki.
- Ärge kunagi lõigake üle 13 mm jämedust materjali.
- Kandke trimmer-võsaloikuri kasutamisel alati õlarihma ja seadke see mugavasse kasutusasendisse. Hoidke töötamisel mõlemast käepidemest kõvasti kinni. Hoidke lõiketera kehast eemal ja allpool vööd. Ärge kunagi töötage nii, et lõiketera on kõrgemal kui 76 sentimeetrit maapinnast.
- Enne seadme hoiuleasetamist või transportimist katke lõiketera kattega. Enne seadme kasutamist eemaldage alati lõiketera kate. Kui seda ei eemaldata, võib kate lenduda, kui lõiketera pöörlema hakkab.

Eesti

TEHNILISED OMADUSED

Mass	
- Ilma kütuseta ja lõikelisaseadmeta	5,56 kg
- Lõiketeraga	5,75 kg
- Trimmeri pea	5,65 kg
Kütusepaagi mahutavus	620 cm ³
Niidulaius	457 mm
Mootori kubatuur	25,4 cm ³
Mootori maksimaalne jõudlus (kooskõlas ISO standardiga 8893)	0,9 KW
Võlli maksimaalne pöörlemissagedus	10000 p/min
Mootori kiirus (pöörlemissagedus) võlli maksimaalse soovitatava pöörlemissageduse juures	12500 p/min
Mootori kiirus (pöörlemissagedus) tühikäigul	2600-3200 p/min
Kütusekulu (kooskõlas ISO standardiga 8893) mootori maksimaalse jõudluse juures	0,54 kg/h
Erikütusekulu (kooskõlas ISO standardiga 8893) mootori maksimaalse jõudluse juures	0,50 kg/h
Vibratsioonitase koos teraga	
- Eesmine käepide	8,7 m/s ²
- Tagumine käepide	12,2 m/s ²
Ilma kütuse ja surunuputa	
- Eesmine käepide	22,7 m/s ²
- Tagumine käepide	7,3 m/s ²
Deklareeritav väärtus [kooskõlas standarditega NF EN ISO 22867 (veebruari 2006) ja EN ISO 11806 (juuni 1997)]	22,7 m/s ²
Heli tugevus (kooskõlas ISO standardiga 22868)	103 dB(A)
Helirõhk (kooskõlas EN ISO standarditega 3744:1995, ISO 22868:2005)	112 dB(A)
Tagatud helitugevus 1	15 dB(A)

KIRJELDUS

1. Starteri käepide
2. Klambrid
3. Nupp
4. Filter
5. Lõiketera kaitse
6. Tri-arc lõiketera
7. Ajami pea
8. Kruvid
9. Kiiruspäästik
10. Ajami võll
11. Süütelukk
12. Gaasi lukustus

13. Mootori korpus
14. Turvakaitse
15. Jõhvi lõiketera
16. Jõhv
17. Õhufiltri kate
18. Filtri katte nupp
19. Juhiku pilu
20. Nupp
21. Fikseerimisava
22. Trimmeri lisaseade
23. Trimmeri režiim
24. Võsalõikuri režiim
25. Ühenduslüli
26. Süüteküünla kate
27. Süüteküünal
28. Sädemepüüdur
29. Kruvi 10/-24 x 3/4 tolli
30. Kinnitusklamber
31. Sälgu
32. Keermestatud kinnitusplaadid
33. Lukustussakid
34. Alumine äärikseib
35. Hoidepolt
36. Jõhvi pea
37. Pooli stopper
38. Ajami ühenduslüli
39. Mutrivõti (16mm)
40. Nõgus seib
41. Tera mutter
42. Mutrivõti (13 mm)
43. Ohtlik lõikepiirkond
44. Pöörlemissund
45. Parim lõikepiirkond
46. Süütekapsel
47. Õhuklapi hoob
48. Asend A
49. Asend B
50. Pool
51. Jõhvi pilud
52. Vars jõhvi pea jaoks
53. Avad pooli jaoks
54. Vedru
55. Esimene jõhv
56. Jõhvi libisemisava
57. Noodled poolil
58. Teine jõhv
59. Lõiketera kate
60. Eesmine käepide
61. Käepideme kanduri kruvi
62. Käepideme kandur
63. Klamber
64. Mutter
65. Vahehoidik

Eesti

KOKKUPANEK

AJAMI ÜHENDAMINE TRIMMERI LISASEADME KÜLGE (Joonis 1)



HOIATUS

Ärge puudutage ega seadistage lisaseadet, kui mootor töötab. Mootori väljalülitamata jätmine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.

Trimmeri lisaseade (22) kinnitub ajami külge vahelüli abil.

- Vabastage nupp (3) ajami varre (10) ühenduslülil ja eemaldage lisaseadme otsakate.
- Vajutage trimmeri lisaseadme varrel paiknev nupp sisse. Asetage nupp kohakuti ühenduslülil paikneva juhiiku piluga (19) ja lükake kaks toru kokku.
- Pöörake trimmeri lisaseadme vart, kuni nupp (20) lukustub fikseerimisavasse (21).
Märkus: Kui nupp ei vabane fikseerimisavas täielikult, siis ei ole torud kokku lukustunud. Pöörake kergelt, kuni nupp lukustub oma kohale.
- Keerake nupp tugevasti kinni.



HOIATUS

Enne seadme kasutamist kontrollige, kas nupp on täielikult kinni; kontrollige seda tõsise kehavigastuse vältimiseks regulaarselt ka töö ajal.

LISASEADME EEMALDAMINE AJAMI KÜLJEST

Lisaseadme eemaldamiseks või väljavahetamiseks:

- Vabastage nupp.
- Vajutage nupp sisse ja pöörake torusid otste lahutamiseks.

EESMINE KÄEPIDE (Joonised 2-3)

- Asetage käepideme alus (62) ja käepideme aluse klamber (63) ajami varrele vahetüki (65) alla.
- Paigaldage kaks käepideme aluse kruvi (61) ja mutrit (64), kuid ärge keerake neid täiesti kinni.
- Asetage käepide (60) käepideme alusele ja paigaldage kaks kruvi (8). Pingutage tugevalt.
- Valige käepideme auskoht parima tasakaalu ja mugavuse järgi.
- Keerake kaks käepideme aluse kruvi täiesti kinni.
Märkus: Ärge eemaldage ega muutke vaheerõngast. Vaheerõngas piirab käepideme asendit ülalt.

TURVAKAITSE JA LÕIKETERA KASUTAMINE (Joonis 4)

Märkus: Seadme muutmisel trimmerist võsalõikuriks või vastupidi veenduge, et kasutate õiget turvakaitset ja lõiketera kaitset.

LÕIKETERA KAITSE (Joonis 5)

- Kinnitage lõiketera kaitse (5) ühendusklabri külge (30); paigaldage neli kruvi (10-24 x 3/4 tolli) ühendusklabri ülapiiolelt läbi lõiketera katise keermestatud kinnitusplaatidesse (32).
- Paigaldage kaasasolevat mutrivõtit kasutades kaks kruvi ja keerake need tugevasti kinni.
Märkus: Trimmeri pea kasutamisel (36) peab jõhvi kaitse olema kinnitatud lõiketera kaitse külge.

TURVAKAITSE (Joonis 5)

- Kinnitage turvakaitse (14) lõiketera kaitse külge, asetades kolm lukustussakki (33) kolme sätku (31).
- Vajutage lõiketera kaitse ja turvakaitse kokku, et need oma kohale lukustada.



HOIATUS

Enne mis tahes seadistuste - nagu lõikepeade vahetamise - tegemist peatage alati mootor ja eemaldage süüteküünlaga juhe; sellega vähendate tõsise kehavigastuse ohtu.

TRIMMERI MUUTMINE VÕSALÕIKURIKS

TRIMMERI PEA EEMALDAMINE (Joonis 6)

- Asetage ülemises äärikseibis (34) olev ava kohakuti auguga ajami peas (7). Viige hoidepolt (35) läbi ava ülemises äärikseibis ja ajami peas oleva augu. Pöörake surunuppu (37) selle eemaldamiseks päripäeva. Eemaldage pool (50) ja trimmeri pea (36) ajami ühenduslülilt (38).
- Viige hoidepolt läbi ülemise äärikseibi ja ajami pea. Pöörake ajami ühenduslülil kaasasoleva 16 mm mutrivõtmega (39) selle eemaldamiseks päripäeva.
- Eemaldage ülemine äärikseib ajami varrelt ja hoidke see alles tera paigaldamiseks.
- Eemaldage turvakaitse, vajutades kolmele lukustussakile ja tõmmates samal ajal turvakaitsest selle eemaldamiseks lõiketera kaitse küljest.
Märkus: Hoidke trimmeri pea osad hilisemaks kasutamiseks koos.

LÕIKETERA PAIGALDAMINE (Joonis 7)

- Asetage ülemine äärikseib üle ajami vööli, nii et selle õõnes pool on lõiketera kaitse poole.
- Tsentreerige uus lõiketera ülemisele seibile, veendudes, et lõiketera seisab kindlalt.

Eesti

KOKKUPANEK

Paigaldage nõgus seib (40) nii, et selle kõrge keskosa on suunatud terast eemale. Paigaldage lõiketera mutter (41). Tera (6) pöörduv kasutaja poolt vaadates vastupäeva.

- Viige hoidepolt läbi ava ülemises äärikseibis ja ajami peas (7) oleva augu. Pöörake lõiketera mutrit kaasasoleva 13 mm mutrivõtmega (42) vastupäeva.
- Keerake mutter kindlalt kinni.

VÕSALÕIKURI MUUTMINE TRIMMERIKS

LÕIKETERA EEMALDAMINE (Joonis 7)

- Viige hoidepolt läbi ava ülemises äärikseibis ja ajami pea. Pöörake lõiketera eemaldamiseks selle mutrit päripäeva.
- Eemaldage nõgus seib ja lõiketera.
- Eemaldage ülemine äärikseib ajami völliit ja hoidke see alles trimmeri pea paigaldamiseks.
- Kinnitage turvakaitse lõiketera kaitse külge kolme lukustussaki asetamisega kolme sätku.
- Vajutage lõiketera kaitse ja turvakaitse kokku, et lukustada need oma kohale.

Märkus: Hoidke võsalõikuri osad hilisemaks kasutamiseks koos.

TRIMMERI PEA KÜLGEÜHENDAMINE (Joonis 6)

- Asetage ülemine äärikseib ajami völliile, nii et selle õõnes pool on ajami pea poole.
- Viige hoidepolt läbi ava ülemises äärikseibis ja ajami peas oleva augu. Keerake kaasasoleva 16 mm mutrivõtmega ajami ühenduslüli paigaldamiseks vastupäeva. Pingutage tugevalt.
- Asetage trimmeri pea ajami ühenduslüli külge.
- Viige hoidepolt läbi ava ülemises äärikseibis ja ajami peas oleva augu. Paigaldage trimmeri pea ja pöörake seda kindlalt kinnitamiseks vastupäeva.

TÖÖ



Lugege kasutusjuhendit ning järgige kõiki hoiatusi ja ohutuseeskirju.



Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe.



Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja loomad, vähemalt 15 m kaugusel tööpiirkonnast.

KÜTUS JA SELLE VAHETAMINE

OHUTUSNÕUDED

- Hoidke kütust alati hoolikalt, see on väga tuleohtlik.
- Täitke paaki välitingimustes, eemal sädemetest ja lahtisest tulest. Ärge hingake sisse bensiinauru.
- Ärge laske bensiinil või õil kokku puutuda nahaga.
- Vältige bensiini või õli silma sattumist. Kui bensiin või õli puutub kokku silmadega, peske silmi otsekohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.
- Koristage kohe mahavoolanud kütus.

KÜTUSE SEGAMINE

- Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mis vajab bensiini ja kahetaktilise õli eelnevat segamist. Segage pliivaba bensiini ja kahetaktiline õli puhtas bensiinkonteineris.
- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiini oktaanarvuga 87 või enam.
- Ärge kasutage bensiinijaamadest saadud õli ja bensiini segusid, need on mõeldud kasutamiseks mopeedides, mootorratastes jne.
- Kasutage üksnes sünteetilist kahetaktilise mootori õli. Ärge kasutage automootori ega kahetaktilise päramootori õli.
- Segage 2% sünteetilist kahetaktilise mootori õli bensiini sisse. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korraldage segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid enam kui 30-päevaseks kasutamiseks. Soovivat on kasutada kütusestabilisaatorit sisaldavat õli.



PAAGI TÄITMINE

- Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist. Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
- Asetage kork kohe tagasi ja pingutage kätsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast.

Märkus: Uue mootori puhul on suitsu eraldumine normaalne esimese kasutuskorra ajal ning vahetult pärast seda.

Eesti

TÖÖ

**HIOIATUS**

Enne tankimist lülitage alati mootor välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast. Ärge suitsetage.



1 liiter	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 liitrit	+	40 ml	=	
3 liitrit	+	60 ml	=	
4 liitrit	+	80 ml	=	
5 liitrit	+	100 ml	=	

TRIMMERIGA TÖÖTAMINE (Joonis 8)

Hoidke trimmerit nii, et parem käsi on parempoolsel ja vasak käsi vasakpoolsel käepidemel. Töötades hoidke trimmerist mõlema käega tugevasti kinni. Trimmerit tuleb hoida mugavas asendis, nii et parempoolne käepide on umbes puusa kõrgusel.

Hoidke trimmerit alati täispööretel. Lõigake kõrget rohtu suunaga ülalt alla. See aitab ära hoida rohu mähkumist ümber telje ja surunupu, mis võib põhjustada ülekuumenemist. Kui rohi mähkub ümber trimmeri pea, lülitage trimmer välja, lahutage vooluvõrgust ja eemaldage rohi. Pikaajaline töö poolpöoretel põhjustab õli väljavoolamise summutist.

JÕHVI JÄRELEANDMINE**JÕHVI JÄRELEANDMINE EZ LINE™ KOPUTUSE ABIL JÄRELEANDMISE SÜSTEEM**

Jõhvi järeleandmine käib surunupu koputamisega vastu muru, samas kui mootor töötab täispöoretel.

- Laske mootoril töötada täispöoretel.
- Koputage surunupu vastu maapinda, et jõhvi järele anda. Jõhv liigub iga koputuse juures.
- Koputage mitu korda, kuni jõhv ulatub lõiketerani.
- Jätkake tööd.

Märkus: Kui jõhv on liiga lühikeseks kulunud, pole enam võimalik vastu maad koputades jõhvi järele anda. Sellisel juhul SEISAKE MOOTOR ja andke jõhvi käsitsi järele.

JÕHVI JÄRELEANDMINE KÄSITS

Käsitsi järeleandmiseks vajutage surunupp alla, tõmmates samal ajal jõhvi.

NÕUANDED NIITMISEKS (Joonis 9)

- Hoidke trimmerit niidetava piirkonna suhtes kaldu, nii saate parima tulemuse (45).
- Ärge niitke ohtlikes piirkondades (43).
- Kasutage niitmiseks jõhvi otsa ja ärge suruge pead niitmata rohu sisse.
- Võrk- ja teivasaiad põhjustavad jõhvi täiendavat kulumist ja isegi katkiminekut. Kivi- ja telliskiviseinad, äärised ja puit võivad jõhvi väga kiiresti kulutada.
- Vältige puid ja pöösaid. Jõhv võib kergesti kahjustada puukoort, ehisliste, vooderdist ja aiaposte.

KAITSE JÕHVILÕIKETERA (Joonis 10)

See trimmer on varustatud jõhvilõiketeraga, mis paikneb kaitsel. Parima niitmistulemuse saavutamiseks andke jõhvi järele niipalju, et lõiketera lõikab selle parajaks. Andke jõhvi järele kohe, kui kuulete, et mootor töötab kiiremini kui tavaliselt. See annab parima tulemuse ja hoiab jõhvi piisavalt pikana.

VÕSALÕIKURI KASUTAMINE (Joonised 11 ja 12)

Hoidke võsaloikurit nii, et parem käsi on parempoolsel käepidemel ja vasak käsi vasakpoolsel käepidemel. Hoidke kultivaatorit töötamise ajal tugevasti mõlema käega. Võsaloikurit tuleb hoida mugavas asendis, nii et parempoolne käepide on umbes puusa kõrgusel. Hoidke seadmet tugevasti kinni ja mõlemaid jalgu tasakaalus. Olge selles asendis, et lõiketera tagasilöök ei viiks teid tasakaalust välja.

Seadistage õlariih nii, et võsaloikur on kasutamisel mugavas asendis ja et õlariih vähendaks kasutaja riski puutuda kokku lõiketeraga.

Olge väga ettevaatlik tera kasutamisel koos selle seadmega. Kui pöörlev tera puudutab midagi, mida see ei suuda lõigata, siis võib tekkida tagasilöök. Selline kokkupuude võib tera hetkeks peatada ja tõugata seadme tabatud esemete eemale. See reaktsioon võib olla piisavalt tugev selleks, et põhjustada kasutaja kontrolli kadumise seadme üle. Tera tagasilöök võib tekkida ootamatult, kui tera tabab ootamatut takistust, kaotab kiirust või kiilib kinni. See tekib tõenäolisemalt nendes kohtades, kus lõigatavat materjali on raske näha. Lõikamise kergendamiseks ja ohutumaks muutmiseks lähenege lõigatavale materjalile paremalt poolt. Juhul, kui satutakse ootamatule objektile või puitunud tüvele, võib see vähendada tagasilööki.

TRI-ARC LÕIKETERA

TRI-ARC sobib pehme rohu ja väätide lõikamiseks. Kui tera muutub nürks, võib selle kasutusea pikendamiseks ümber pöörata. Ärge teritage TRI-ARC tera.

Eesti

TÖÖ

LÕIKAMISTEHNOLÓGIA - TERA

**HOIATUS**

Ohutu kasutamise tagamiseks tuleb terade puhul olla väga ettevaatlik. Lugege tera ohutuks kasutamiseks ohutusinfot, vaadake selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Võsalõikuri ja tera kasutamise spetsiifilised ohutusreeglid".

- Hoidke võsalõikurit alati mõlema käega. Hoidke niitmisel mõlemast sangast kõvasti kinni.
- Hoidke seadmest tugevasti kinni ja mõlemaid jalgu tasakaalus. Olge sellises asendis, et lõiketera tagasilöök ei viiks teid tasakaalust välja.
- Kontrollige ja puhastage ala mis tahes varjatud objektidest nagu klaas, kivid, betoon, tarad, juhtmed, puit, metall jne.
- Ärge kunagi kasutage terasid jalgradade, tarade, postide, ehitiste või muude mitteliikuvate objektide lähedal.
- Kui tera tabab kõva objekti, siis ärge kasutage tera kunagi enne, kui olete seda kontrollinud kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seda, kui tuvastate mis tahes kahjustuse.
- Seadet kasutatakse nagu vikatit, niites laiade kaartega paremalt vasakule ja küljelt küljele.

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE (Joonised 13 ja 14)

Märkus: Seade on varustatud automaatse õhuklapiga. Seetõttu toimub käivitamine teisiti kui selliste seadmete puhul, millel on käsitsi juhitav õhuklapp. Lugege ja järgige allpool toodud käivitusjuhiseid.

**HOIATUS**

Ärge kunagi käivitamine mootorit suletud või halvasti õhutatud ruumis; heitgaasid võivad osutuda eluohtlikeks.

MOOTORI KÄIVITAMINE KÜLMALT

- Asetage trimmer siledale, katmata pinnale.
- Viige lüliti (11) tööasendisse ("I").
- Vajutage süütekapslit (46) 4 korda.
- Asetage õhuklapi hoob (47) asendisse A (48) (õhuklapp suletud).
- Vajutage gaasi sulgur (12) alla ja vajutage päästikut (9).
- Tõmmake starteri käepidemest (1) kolm korda.
- Asetage õhuklapi hoob asendisse B (49) (õhuklapp avatud).

- Hoidke päästikut all ja tõmmake starteri käepidemest, kuni mootor tööle hakkab. Laske mootoril enne seadme kasutamist umbes 30 sekundit töötada.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

- Asetage trimmer siledale, katmata pinnale.
- Viige lüliti (11) tööasendisse ("I").
- Vajutage süütekapslit (46) 4 korda.
- Asetage õhuklapi hoob asendisse B (õhuklapp avatud).
- Vajutage gaasi sulgur (12) alla, vajutage päästikut (9) ja tõmmake starteri trossi, kuni mootor käivitub.

MOOTORI VÄLJALÜLITAMINE

- Laske päästik lahti.
- Viige lüliti väljalülitatud asendisse ("0").

HOOLDUS**HOIATUS**

Kasutage trimmeri juures ainult tootja varuosi ja lisaseadmeid. Vastasel juhul võite saada kehavigastusi, kehva töö kvaliteeti ning muuta kehtetus garantiit.

- Lõiketarvik ei tohi tühijooksu režiimis liikuda. Kui see nõue ei ole täidetud, siis tuleb sidurit seadistada või vajab seade vältimatult kvalifitseeritud tehniku tehtavat remonti.
- Võite sooritada siinkirjeldatud seadistusi ja parandustöid. Muude parandustööde asjus pöörduge volitatud teeninduse poole.
- Vale hoolduse tagajärjeks võib olla liigne tahma sadestumine, mis vähendab töö jõudlust ja eritab summutist nõge.
- Veenduge, et kõik kaitse, rihmad, deflektorid ja käepidemed on korralikult ja tugevalt kinnitatud.

POOLI VÄLJAVAHETAMINE**EZ LINETM SÜSTEEM****UUS EELKERITUD POOL (Joonised 15-16)**

Kui vahetate välja üksnes jõhvi, vt peatükki "Jõhvi väljavahetamine". Kasutage üksnes 2,4 mm diameetriga monoküüdjõhvi.

Kasutage trimmeri pea juures ainult tootja jõhvi.

- Seisake mootor ja ühendage lahti süüteküünla traat. Hoidke trimmeri pead (36) ja keerake surunupp (37) lahti. Pöörake päripäeva.
- Eemaldage tühi pool. Jätke vedru (54) pooli (50) külge.

Eesti

HOOLDUS

- Uut pooli paigaldades veenduge, et jõhvid oleksid uue pooli kahes vastastikusse avaus. Veenduge, et kummagi jõhvi otsad ulatuksid umbes 152 mm väljapoole avast.
- Viige jõhvid trimmeri pea avadesse. Lükake pool ettevaatlikult trimmeri pea sisse (tõmmates jõhve vajadusel kergelt väljapoole). Kui pool on paika asetatud, tõmmake järsult jõhvidest, et vabastada need pooli avastest.
- Lükake pool alla ja keerake vastupäeva, kuni see peatub. Hoidke pooli all ja keerake veidike päripäeva. Laske pool lahti. Pool peaks lukustuma trimmeri pea sisse. Vastasel korral pöörake pooli kuni lukustumiseni.
- Veenduge, keerates nuppu pingutamiseks päripäeva, et trimmeri pea ja surunupp on ajami konnektoriga ühendatud.
- Tõmmake veel kord jõhvidest, et pöörata pool lõikeasendisse. Lükake pooli hoidjat allapoole, tõmmates samal ajal jõhvidest, et neid käsitsi järele anda ja kontrollida trimmeri pea kinnitust.

JÕHVI VÄLJAVAHETAMINE (Joonised 17-20)

- Seisake mootor ja ühendage lahti süüteküünlataat. Hoidke trimmeri pead kinni ja keerake surunupp lahti. Pöörake päripäeva.
- Eemaldage pistik vooluvõrgust.
Märkus: Vaadake, et vedru jääks pooli külge. Eemaldage vana jõhv pooli küljest.
- Lõigake kaks umbes 2,7 m pikkust jõhviuppi.
- Viige uue jõhvi (55) ots pooli ülemises keermestatud osas (56) olevasse auku. Keerake esimene jõhv vastupäeva ümber pooli ülemise osa, nagu nooled näitavad (57). Asetage jõhv avause pooli ülemisel äärel, jättes selle umbes 152 mm avausest väljapoole. Ärge täitke pooli üle. Pärast kerimist peaks keritud jõhvi ja pooli välimise serva vahele jääma umbes 6 mm.
- Korra te toimingut teise jõhvi (58) pooli alumises otsas. Ärge täitke pooli üle.
- Asetage pool ja surunupp tagasi. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Pooli väljavahetamine".

LÕIKETERA VÄLJAVAHETAMINE (Joonis 21)

Kui seadet ei kasutata, asetage lõike terale alati kate (59) peale. Lõiketera kattel on ümber servade klambrid (2), et kinnitada tera ja hoida seda oma kohal. Kandke tera käsitsedes kindaid ja olge ettevaatlik!

MÄRKUS: Enne seadme kasutamist eemaldage alati lõiketera kate. Kui seda ei eemaldata, võib kate siis, kui lõiketera pöörelema hakkab, lendu minna.

Õhufiltri puhastamine (Joonis 22)

Toimige õhufiltri puhastamiseks järgmiselt.

- Peatage trimmer.



HOIATUS

Veenduge, et trimmeri pea jääb seisma, kui päästiku vabastate. Kokkupuude pöörleva trimmeripeaga võib teile vigastusi põhjustada.

- Eemaldage süüteküünla kate (26).
- Vabastage õhufiltri kate (17), pöörates nuppu (18) vastupäeva.
- Eemaldage õhufiltri kate.
- Eemaldage õhufilter (4).
- Peske filtrit sooja, seebise veega.
- Loputage õhufilter ning laske sellel täielikult kuivada.
- Tilgutage õhufiltrisse kaks tilka õli.
- Pange õhufilter tagasi (see sobitub oma kohale ainult ühes asendis).
- Asetage tagasi õhufiltri kate.
- Sulgege õhufiltri kate, pöörates nuppu päripäeva.
- Asetage tagasi süüteküünla kate.

Kütusekorgi kontrollimine



HOIATUS

Lekkiv kork on ohtlik ja tuleb viivitamatult välja vahetada.

Kork sisaldab kasutuskõlbamatut filtrit ja kaitseventiili. Ummistunud filter takistab mootori tööd. Kui korgi lahtikeeramisel jõudlus paraneb, võib ventiil olla katkine või filter ummistunud. Vajadusel vahetage kork välja.

SÜÜTEKÜÜNLA VAHETAMINE (Joonis 23)

Selle mootori puhul kasutatakse süüteküünalt NGK CMR7A. Kasutage samasugust varuosa ja vahetage süüteküünal välja kord aastas. Toimige süüteküünla vahetamisel niimoodi.

- Eemaldage süüteküünla kate (26).
- Keerake süüteküünal (27) 5/8-tollise mutrivõtme abil vastupäeva keerates lahti.
- Eemaldage süüteküünal.
- Keerake uus süüteküünal käsitsi ja päripäeva oma kohale. Pingutage seda pesas. Ärge pingutage liiga palju.

Eesti

HOOLDUS



ETTEVAATUST

Kontrollige, et süüteküünal oleks otse. Keerme ülekeeramine kahjustab toodet tõsiselt.

Sädemepüüduri puhastamine (Joonis 24)

Toimige sädemepüüduri puhastamiseks järgmiselt.

- Leidke sädemepüüdur (28) üles mootori summutipoolses kattes oleva augu kaudu.
- Eemaldage sädemepüüdur peenikese otsaga näpitsate abil.
- Puhastage sädemepüüdur väikese terasharja abil.
- Asetage sädemepüüdur tagasi.

Seadme hoiulepanek

Seadme hoiulepanek sõltub selle kestusest.

Seadme lühikeseks ajaks hoiulepanek

Toimige seadme lühikeseks ajaks hoiulepanekul järgmiselt.

- Puhastage seade igasugusest mustusest.
- Säilitage seda hästi õhutatud kohas, kuhu lapsed ligi ei pääse.

Seadme pikaks ajaks hoiulepanek

Kui te ei kavatse seda toodet kasutada kauem kui üks kuu, järgige allpool kirjeldatud toodud hoiulepanekuprotseduuri.

Toimige seadme pikaajaliseks ladustamiseks järgmiselt.

- Kallake kogu kütus paagist bensiini jaoks sobivasse kütusemahutisse.
- Laske mootoril töötada kuni peatumiseni.
- Puhastage seade igasugusest mustusest.
- Säilitage seda hästi õhutatud kohas, kuhu lapsed ligi ei pääse.

Märkus: Hoidke seda toodet eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätörjevahendid.

Tähtis: Järgige kõiki bensiini turvalise säilitamise ja käsitlemise riiklikke ja kohalikke eeskirju.

VEAOTSING

KUI SIINKIRJELDATUD ABINÕUDEST POLE KASU, PÖÖRDUGE VOLITATUD ESINDAJA POOLE.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Mootor ei käivitu:	1. Lüliti on väljalülitatud asendis ("0"). 2. Süüde puudub. 3. Kütus on otsas. 4. Mootor on kütust liiga täis. 5. Starteri nõör liigub raskemini kui uuest peast.	1. Viige lüliti tööasendisse ("I"). 2. Eemaldage süüteküünal. Asetage süüteküünla kork tagasi ja pange süüteküünal metallsilindrisse. Tõmmake starteri trossist ja jälgige, kas süüteküünla otsas on säde. Kui säde puudub, korra ke katset uue süüteküünlaga. 3. Lükake süütekapslit allapoole, kuni see täitub kütusega. Kui kapsel ei täitu, on kütuse etteandesüsteem ummistunud. Kui kapsel täitub, võib mootor olla kütust liiga täis. (Vt järgmist punkti.) 4. Eemaldage süüteküünal. Pöörake seadet nii, et süüteküünla ava on suunatud maapinna poole. Veenduge, et õhuklapi hoob on asendis B ning tõmmake starteri trossi 10-14 korda. See kõrvaldab mootorist üleliigse kütuse. Puhastage süüteküünal ning asetage tagasi. Tõmmake kolm korda käiviti trossi, nii et päästik on täielikult alla vajutatud. Kui mootor ei käivitu, viige õhuklapi hoob asendisse A ning järgige tavalisi käivitusjuhiseid. Kui mootor ikka ei käivitu, korra ke protseduuri uue süüteküünlaga. 5. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Eesti

VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Mootor ei jõua täispööreteni ning suitseb.	1. Kontrollige kütusesegu. 2. Õhufilter on puhastamata. 3. Sädemepüüdur on puhastamata.	1. Kasutage värsket kütust ja õiget kahetaktilise mootori õlisegu. 2. Puhastage õhufilter vastavalt jaotises "Hooldamine" toodud juhistelet. 3. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Jõhv ei anna automaatse pikendamise kasutamisel järele.	1. Jõhv on kokku kleepunud. 2. Poolil pole piisavalt jõhvi. 3. Jõhv on kulunud liiga lühikeseks. 4. Jõhv on poolil sassi läinud. 5. Mootor töötab liiga aeglaselt.	1. Libestage seda silikoonpihustusainega. 2. Lisage jõhvi. 3. Tõmmake jõhve, vajutades ja vabastades vaheldumisi surunuppu. 4. Kerige jõhv poolilt maha ja uuesti selle peale tagasi. 5. Andke jõhvi järele täispööretel.
Lõiketera pöörleb vabajooksukiirusel.	Karburaator vajab reguleerimist.	Pöörduge parandamiseks volitatud teeninduskeskuse poole.
Surunuppu on raske keerata.	Keermed on määrduanud või kulunud.	Puhastage keermeid ja õlitage neid. Kui see ei aita, vahetage surunupp välja.
Rohi mähkub ümber trimmeri ja pea lisaseadme varre.	1. Pika rohu niitmine maapinna juures. 2. Trimmeri kasutamine poolpöõretel.	1. Niitke pikka rohtu ülevalt allapoole. 2. Töötage trimmeriga täispöõretel.
Summutist tilgub õli.	1. Trimmeri kasutamine poolpöõretel. 2. Kontrollige õli ja kütuse segu. 3. Õhufilter on puhastamata.	1. Töötage trimmeriga täispöõretel. 2. Kasutage värsket kütust ja õiget kahetaktilise mootori õlisegu. 3. Puhastage õhufilter vastavalt jaotises "Hooldamine" antud juhistelet.

Lietuviškai

ŽENKLAI

Kai kurie iš žemiau esančių ženklų gali būti ant jūsų įrankio. Išsimokykite atpažinti juos ir įsiminkite jų reikšmę. Teisingas šių ženklų interpretavimas leis jums naudotis savo įrankiu saugiau ir tinkamu būdu.

ŽENKLAS	PAVADINIMAS	REIKŠMĖ
	Pavojaus ženklas saugos atžvilgiu	Nurodo pavojų, įspėjimą ar perspėjimą. Jis reiškia : dėmesio! Jūsų sauga yra pavojuje!!!
	Atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą	Naudojimo vadove yra specialių įspėjimų, skirtų tam, kad būtų atkreiptas Jūsų dėmesys į potencialias rizikas bei informaciją dėl Jūsų įrankio veikimo ir techninio aptarnavimo. Prašom atidžiai perskaityti šį vadovą, kad Jūs naudotumėtės savo įrankiu visai saugiai ir optimaliu būdu.
	Užsidėkite apsauginius akinius ir apsaugines girdėjimo priemones	Naudodami šį įrankį, nešiokite apsauginius akinius bei apsaugines girdėjimo priemones.
	Laikykite lankytojus nuošalyje	Laikykite lankytojus bent 15 m atstumu nuo žolės pjovimo srities.
	Rikošetas	Rikošeto rizika.
	Trijų dantų ašmenys	Šis prietaisas veikia kaip krūmapjovė su trijų dantų ašmenimis, skirtais piktžolėms ir gležniems augalams pjauti.
	Nenaudokite diskiniam pjūklui kirtų ašmenų	Šis prietaisas neleidžia diskiniam pjūklui skirtų ašmenų naudojimo.
	Sukimosi greitis (aps/min)	Pjovimo įtaiso sukimosi kryptis ir maksimalus greitis prie išėjimo iš veleno.
	Batai	Naudodami šį prietaisą, avėkite neslystančią apsaugos avalynę.
	Pirštinės	Nešiokite maksimalaus prigulimo storas darbinės pirštines.
	Rūkymo draudimas	Nerūkykite, kai Jūs maišote degalus ar pripildote baką degalų.
	Benzinas	Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi ne mažesniu nei 87 ((R+M)/2).
	Alyva	Naudokite sintetinę alyvą dviejų taktų oru aušinamiems varikliams.
	Mišinys benzinai + alyva	Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.

Lietuviškai

ŽENKLAI

Kai kurie iš žemiau esančių ženklų gali būti ant jūsų įrankio. Išsimokykite atpažinti juos ir įsiminkite jų reikšmę. Teisingas šių ženklų interpretavimas leis jums naudotis savo įrankiu saugiau ir tinkamu būdu.

ŽENKLAS	PAVADINIMAS	REIKŠMĖ
	Karšti paviršiai	Venkite bet kokio kontakto su karštais paviršiais sužalojimų rizikai sumažinti.
		Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirktas.

Dėkojame Jums už tai, kad nupirkote Ryobi gaminį.

Jūsų žoliapjovė / krūmapjovė sukonstruota ir pagaminta pagal Ryobi nustatytus prioritetinius kriterijus, iš kur atsirado patikimas, lengvai naudojamas ir saugus prietaisas. Teisingai prižiūredami jį, jūs naudosite atsparų prietaisą su puikiomis eksploatacinėmis savybėmis per daugelį metų.



ĮSPĖJIMAS

Kad būtų sumažinta sužalojimų rizika, reikia gerai perskaityti ir gerai suprasti šį naudojimo vadovą.



ĮSPĖJIMAS

Nebandykite naudoti savo įrankio, gerai neperskaityti ir gerai nesupratę visų šiame vadove esančių saugaus darbo nurodymų ir instrukcijų. Šių instrukcijų nesilaikymas galėtų sukelti tokius nelaimingus atsitikimus kaip gaisras, elektros smūgis ar sunkus kūno sužalojimas. Saugokite šį naudojimo vadovą ir reguliariai remkitės juo, kad dirbtumėte visai saugiai ir informuotumėte kitus potencialius vartotojus.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

- Kad dirbtumėte visai saugiai, prieš naudodami savo žoliapjovę / krūmapjovę, prašom perskaityti ir suprasti visas instrukcijas. Laikykitės visų saugaus darbo instrukcijų. Žemiau išdėstytų saugaus darbo instrukcijų nesilaikymas gali būti sunkių kūno sužalojimų priežastis.
- Neleiskite vaikams ir nepatyrusiems žmonėms naudoti šį įrankį.
- Niekuomet neįjunkite variklio uždarytoje arba blogai vėdinamoje patalpoje, kadangi išmetamosios dujos gali būti pavojingos.

- Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite pjovimo plotą nuo bet kokios klūtys. Pašalinkite akmenis, stiklo nuolaužas, vinis, metalinius lynus, virves ir kitus daiktus, kurie galėtų būti išmesti arba patekti į pjovimo siūlo galvutę ar asmenis.
- Naudodami šį įrankį, nešiokite apsauginius akinius bei apsaugines girdėjimo priemones.
- Taip pat dėvėkite ilgas ir storas kelnės, batus ir pirštines. Nedėvėkite plačių drabužių, šortų ar juvelyrinių papuošalų ir niekuomet nedirbkite, žengdami basomis kojomis.
- Jei jūsų plaukai ilgi, tai žiūrėkite, kad jie būtų užfiksuoti aukščiau pečių lygio, kad nepatektų į judančias dalis.
- Laikykite vaikus, lankytojus ir naminius gyvulius bent 15 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs dirbate.
- Nenaudokite šio įrankio, jei jūs pavargę, sergate, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus.
- Nenaudokite šio įrankio, jei darbai per mažai šviesos.
- Žiūrėkite, kad jūs visuomet išlaikytumėte savo pusiausvyrą. Gerai remkitės savo kojomis ir netieskite rankos per toli. Priešingu atveju Jūs galėtumėte parkristi ir/ar paliesti karštą įrankio dalį.
- Laikykite savo kūną atokiau nuo judančių dalių.
- Nepriartinkite savo rankų prie duslintuvo ar žoliapjovės / krūmapjovės cilindro, kadangi šios dalys tampa labai karštos naudojimo metu.
- Prieš imdamiesi reguliavimo ar taisymo, žiūrėkite, kad variklis būtų visuomet išjungtas, ir laidas atjungtas nuo uždegimo žvakės, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimo atvejį.
- Tikrinkite savo įrankį prieš kiekvieną naudojimą, kad Jūs išitiktumėte, jog nėra jokių atsilaisvinusių dalių, tekėjimo iš karbiuratoriaus ir t.t. Prieš naudodamiesi savo įrankiu, pakeiskite bet kurią sugedusią dalį.

Lietuviškai

BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

- Būkite labai atsargūs, pjovimo siūlo galvutė arba ašmenys sukasi karbiuratoriaus reguliavimo metu.
- Kai kuriems asmenims pernešamo įrankio naudojimo metu patirtos vibracijos gali sukelti "Raynaudo ligą", kurios simptomai yra dilgsėjimas, nutirpimas ir pirštų spalvos praradimas, kurį paprastai matyti esant šalčio poveikiui. Atrodo, kad kai kurie paveldimi faktoriai, šalčio ir drėgnumo poveikis, tam tikri maitinimo režimai, tabakas ir tam tikri darbo įpročiai sudaro palankias sąlygas šioms simptomams. Šiuolaikiniame mokslo lygyje nežinoma, koks vibracijų kiekis arba kokio šalčio poveikio ar vibracijų trukmė gali sukelti šią ligą. Tačiau žiūrėkite, kad imtumėtės tam tikrų atsargumo priemonių vibracijų poveikiui į Jus apriboti, pvz.:
 - a) Šiltai renkitės, kai šalta. Naudodamiesi savo įrankiu, mūvėkite pirštines, kad Jūsų rankoms ir riešams būtų šilta. Iš tikrųjų atrodo, kad šaltis yra vienas iš svarbiausių faktorių, sudarančių palankias sąlygas tam, kad atsirastų ši liga.
 - b) Po kiekvieno naudojimo, padarykite keletą pratimų kraujo cirkuliacijai stimuliuoti.
 - c) Darykite reguliarias pertraukas ir apribokite kasdieninį vibracijų poveikį į save.
- Jei Jūs sergate vienu iš šių simptomų, tai iš karto nustokite naudotis savo žoliapjove ir pasitarkite su gydytoju.
- Žiūrėkite, kad Jūsų įrankis būtų geroje būklėje, tikrindami, ar gerai užfiksuotos jo dalys, ir pakeisdami bet kurią sugedusią dalį.
- Maišykite ir saugokite degalus kanistre, skirtame benzinui laikyti.
- Maišykite ir pilkite degalus gryname ore, toli nuo bet kurios kibirkšties ar liepsnos. Žiūrėkite, kad visi išsilięsusių degalų pėdsakai būtų nušluostyti. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs pripildėte baką degalų.
- Prieš pripildami įrankį degalų ar padedami jį į saugojimo vietą, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.
- Prieš transportuodami žoliapjovę automobilyje, palaukite, kol variklis atvės, ištuštinkite baką ir užfiksuokite įrankį, kad išvengtumėte jo judėjimo transportavimo metu.

ŽOLIAPJOVĖMS SKIRTOS YPATINGOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Pakeiskite pjovimo siūlo galvutę, jei ji yra sutrūkinėjusi, įskelta ar sugedusi bet koku būdu.

Įsitikinkite, kad pjovimo siūlo galvutė arba ašmenys yra teisingai įtaisyti ir gerai priveržti. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

- Įsitikinkite, kad apsauginiai įtaisai, diržai, deflektoriai ir rankenos yra teisingai įrengti ir gerai užfiksuoti.
- Pjovimo vielos pakeitimo atveju naudokite tik gamintojo rekomenduotą pjovimo vielą. Nenaudokite jokio kito pjovimo įtaiso.
- Niekuomet nenaudokite savo įrankio, jei žolės deflektoriaus nėra vietoje ir geroje būklėje.
- Naudodami savo įrankį, laikykite jį tvirtai už dviejų rankenų. Žiūrėkite, kad pjovimo vielos galvutė būtų žemiau jūsų talijos. Niekuomet nebandykite pjauti, jei pjovimo vielos galvutė yra daugiau nei 76 cm atstumu nuo žemės.

KRŪMAPJOVĖMS SKIRTOS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR AŠMENŲ NAUDOJIMAS

- Išjungę variklį, laikykite besisukančius ašmenis tankioje žolėje ar krūmuose, kol jie nustos suktis.
- Nenaudokite savo krūmapjovės, jei ašmenų gaubtas neteisingai įtaisytas ar pritvirtintas, arba jeigu jo būklė nėra gera.
- Prijungdami ar atjungdami ašmenis, dėvėkite storas pirštines.
- Prieš bandydami nuimti bet kokį ašmenis įstrigusį daiktą bei prieš gražindami į vietą ar nuimdami ašmenis, žiūrėkite, kad visada išjungtumėte variklį ir atjungtumėte uždegimo žvakės laidą.
- Nebandykite paliesti ašmenų ar jų sulaukyti, jiems besisukant.
- Išjungus variklį ar atleidus jungiklį iš inercijos besisukantys ašmenys gali sukelti sunkių kūno sužalojimų. Tad žiūrėkite, kad išlaikytumėte prietaiso kontrolę, kol ašmenys visiškai nustos suktis.
- Pakeiskite bet kokius sugedusius ašmenis. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad ašmenys teisingai įtaisyti ir gerai pritvirtinti. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.
- Ašmenų pakeitimo atveju naudokite vien tik jūsų krūmapjovėje skirtus trijų dantų ašmenis. Nenaudokite jokio kito ašmenų modelio.
- Trijų dantų ašmenys skirti vien tik piktžolių ir glėžnų augalų pjovimui. Nenaudokite savo prietaiso kitiems tikslams. Niekada nenaudokite trijų dantų ašmenų medeliams pjauti.

Lietuviškai

KRŪMAPJOVĖMS SKIRTOS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR AŠMENŲ NAUDOJIMAS

- Naudodami šį ašmenimis aprūpintą prietaisą, būkite labai atsargūs. Ašmenims paliečiant koki nors daiktą, kurio jie negali pjauti, gali įvykti atšokimas. Šis palietimas gali sukelti netikėtą ašmenų sustabdymą per akimirsnį ir staigiai mesti prietaisą toli nuo trenkto daikto. Ši reakcija gali būti pakankamai stipri, kad vartotojas prarastų prietaiso kontrolę. Atšokimas gali įvykti, jei ašmenys susiduria su kliūtimi, užsiblokuoja ar susilenkia. Atšokimo atsiradimas yra labiau tikėtinas zonoje, kur sunku matyti pjaunamą daiktą. Kad lengvai ir saugiai dirbtumėte, pjaukite piktžolės, judėdami iš dešinės į kairę. Jei koks nors daiktas ar medžio gabalas atsiduria ašmenų eigos kelyje, tai šis šoninis judėjimas leidžia sumažinti atšokimo efektą.
- Niekada nepjaukite didesnio kaip 13 mm diametro elemento.
- Naudodami krūmapjovę, visada naudokite diržų komplektą ir sureguliuokite jį tokiu būdu, kad turėtumėte patogią darbo padėtį. Pjaudami, laikykite savo prietaisą tvirtai už abiejų rankenų. Laikykite ašmenis toli nuo savo kūno ir žemiau savo juosmens lygio. Niekada nenaudokite savo krūmapjovės, laikydami ašmenis aukščiau kaip 76 cm nuo žemės paviršiaus.
- Prieš saugodami ar perveždami savo prietaisą, apsaugokite trijų dantų ašmenis, padedami ašmenų apsaugos įtaisą į vietą. Prieš naudodami savo prietaisą, visada nuimkite ašmenų apsaugos įtaisą. Jeigu ašmenų apsaugos įtaisas nenuimtas, tai jis gali būti išmestas ašmenų sukimosi metu.

GAMINIO CHARAKTERISTIKOS

Svoris	
- Be degalų ir pjovimo sistemos	5,56 kg
- Su ašmenimis	5,75 kg
- Su pjovimo siūlo galvute	5,65 kg
Bako talpa	620 cm ³
Pjovimo plotis	457 mm
Cilindro talpa	25,4 cm ³
Maksimalus variklio pajėgumas (pagal ISO 8893)	0,9 kW
Maksimalus sukimosi greitis	10000 aps/min
Variklio režimas, kai sukimosi greitis maksimalus.	12500 aps/min
Variklio režimas sulėtinus	2600 - 3200 aps/min
Degalų suvartojimas (pagal ISO 8893), esant maksimaliam variklio pajėgumui	0,54 kg/h

Savitasis degalų suvartojimas (pagal ISO 8893), esant maksimaliam variklio pajėgumui	0,50 kg/h
Vibracijos lygis su ašmenimis	
- Priekinė rankena	8,7 m/s ²
- Galinė rankena	12,2 m/s ²
Vibracijos lygis su pjovimo siūlo galvute	
- Priekinė rankena	22,7 m/s ²
- Galinė rankena	7,3 m/s ²
Skelbtinas dydis [sutinkamai su normomis NF EN ISO 22867 (2006 m. vasario mėn.) ir EN ISO 11806 (1997 m. birželio mėn.)]	22,7 m/s ²
Triukšmo slėgio lygis (pagal NF EN ISO 22868)	103 dB(A)
Triukšmo slėgio lygis (pagal normas NF EN ISO 3744:1995 ir NF EN ISO 22868:2005)	112 dB(A)
Garantuotas triukšmo galios lygis	115 dB(A)

APRAŠYMAS

- Starterio lyno rankenėlė
- Sąvaržos
- Inkarinis varžtas
- Filtrai
- Apsaugos nuo ašmenų įtaisas
- Trijų dantų ašmenys
- Krumplinės pavaros gaubtas
- Varžtai
- Akseleravimo strektė
- Variklio bloko vamzdelis
- Ijungimo / išjungimo jungiklis
- Akseleratoriaus deblokavimo mygtukas
- Variklio gaubtas
- Žolės deflektorius
- Siūlo pjovimo geležtė
- Pjovimo siūlas
- Oro filtro skyrelio dangtis
- Oro filtro skyrelio atidarymo rankenėlė
- Kreipiamoji išpjova
- Mygtukas ant pjovimo įtaiso vamzdelio
- Fiksavimo anga
- Pjovimo įtaiso vamzdelis
- Žoliapjovė
- Krūmapjovė
- Jungiamoji mova
- Uždegimo žvakės dangtelis
- Uždegimo žvakė
- Kibirkščių gesiklis
- Varžtas (10-24 x 3/4 in)
- Tvirtinimo apkaba
- Išpjovos
- Sriegiuotos surinkimo plokštelės

Lietuviškai

APRAŠYMAS

33. Fiksavimo iškyšos
34. Viršutinis flanšas
35. Fiksavimo strypelis
36. Pjovimo siūlo galvutė su siūlo išleidimo mechanizmu stukteliėjant į žemę.
37. Ritės fiksavimo rankenėlė
38. Varančioji ašis
39. Raktas (16 mm)
40. Apatinis flanšas
41. Ašmenų fiksavimo veržlė
42. Raktas (13 mm)
43. Pavojiinga pjovimo zona
44. Sukimosi kryptis
45. Maksimalaus efektyvumo pjovimo zona
46. Pasiurbimo pompytė
47. Droselinė svirtis
48. Padėtis A
49. Padėtis B
50. Ritė
51. Apvalios skylutės
52. Pjovimo siūlo galvutės varančioji ašis
53. Skylutės
54. Spyruoklė
55. Pirmasis pjovimo siūlas
56. Siūlo išleidimo skylutė
57. Strėlės ant ritės
58. Antrasis pjovimo siūlas
59. Ašmenų apsaugos įtaisas
60. Priekinė rankena
61. Rankenos pagrindo varžtas
62. Rankenos pagrindas
63. Gembė
64. Veržlė
65. Skėtiklis

SURINKIMAS

PJOVIMO SIŪLO GALVUTĖS VAMZDELIO PRIJUNGIMAS PRIE VARIKLIO BLOKO VAMZDELIO (1 pav.)



ĮSPĖJIMAS

Niekada neprijunkite ir nereguluokite pjovimo siūlo galvutės vamzdelio varikliui veikiant. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

Pjovimo siūlo galvutės vamzdelis (22) prijungiamas prie variklio bloko vamzdelio su jungiamosios movos (25) pagalba.

- Atsukite inkarinį žiedo varžtą (3), esantį ant variklio bloko vamzdelio (10) ir išimkite gaubtuką iš pjovimo

siūlo galvutės vamzdelio.

- Nuspauskite mygtuką, esantį ant pjovimo siūlo galvutės vamzdelio. Sutapdinkite mygtuką su variklio bloko vamzdelio žiedo kreipiamąja išpjova (19) ir įstumkite pjovimo siūlo galvutės vamzdelį į variklio bloko vamzdelį.
- Pasukite priedo pjovimo siūlo galvutės vamzdelį variklio bloko vamzdelyje (20), kol mygtukas užsifiksuos fiksavimo angoje (21).
Pastaba: Jei mygtukas neišsilaisvina iki galo fiksavimo angoje, tai vamzdeliai nėra teisingai sujungti. Švelniai pasukite pjovimo siūlo galvutės vamzdelį dešinėn ir kairėn, kol mygtukas gerai užsifiksuos angoje.
- Tvirtai priveržkite inkarinį žiedo varžtą.



ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami savo žoliapjovę, įsitinkinkite, kad inkarinis žiedo varžtas yra gerai priveržtas, ir naudojimo metu reguliariai tikrinkite, ar jis tebelieka priveržtas, kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų rizikos.

PJOVIMO SIŪLO GALVUTĖS VAMZDELIO ATJUNGIMAS

Kad atjungtumėte pjovimo siūlo galvutės vamzdelį, prijungtą prie variklio bloko vamzdelio, arba kad pakeistumėte pjovimo įtaisą, remkitės žemiau išdėstytais etapais:

- Atsukite inkarinį žiedo varžtą.
- Nuspauskite mygtuką, esantį ant pjovimo siūlo galvutės vamzdelio, ir pasukite abudu vamzdelius, kad jie būtų atjungti vienas nuo kito.

PRIEKINĖS RANKENOS SURINKIMAS (2-3 pav.)

- Padėkite rankenos pagrindą (62) ir rankenos gembę (63) ant variklio bloko vamzdelio po skėtikliu (65).
- Įdėkite abudu rankenos pagrindo varžtus (61) ir veržles (64) ir priveržkite juos iš dalies.
- Pritvirtinkite rankeną (60) prie rankenos pagrindo su dviejų tam tikslui numatytų varžtų (8) pagalba. Tvirtai priveržkite.
- Sureguliuokite rankenos padėtį tokiu būdu, kad gautumėte patogią ir pastovią darbo padėtį.
- Tvirtai priveržkite abudu rankenos pagrindo varžtus.
Pastaba: nebandykite išimti ar pakeisti skėtiklio. Ši dalis atitinka viršutinės rankenos padėties ribą.

ŽOLĖS DEFLEKTORIAUS IR AŠMENŲ GAUBTO NAUDOJIMAS (4 pav.)

Lietuviškai

SURINKIMAS

Pastaba: Kai jūs paverskite savo krūmaplovę žoliaplove arba atvirksčiai, įsitikinkite, kad jūs naudojate atitinkančią apsaugos priemonę (ašmenų gaubtą/žolės deflektorių).

AŠMENŲ GAUBTAS (5 pav.)

- Pritvirtinkite ašmenų gaubtą (5) prie tvirtinimo apkabos (30) su keturių varžtų (254-610x19 mm arba 10-24 x 3/4 in) pagalba, įdedami pastaruosius į skylutes, esančias atramos apačioje, ir perkiddami juos per ašmenų gaubto skylutes ir sriegiuotas surinkimo plokšteles (32).

- Naudodami esantį komplekte raktą, tvirtai priveržkite šiuos varžtus.

Pastaba: Jums naudojant pjovimo siūlo galvutę (36), reikia padėti siūlo galvutės apsaugos įtaisą į vietą.

ŽOLĖS DEFLEKTORIUS (5 pav.)

- Įdedami tris fiksavimo iškyšas (33) į tris išpjovas (31), pritvirtinkite žolės deflektorių (14) prie ašmenų gaubto.
- Sujunkite abidvi dalis, kad jos teisingai susikabintų.



ISPĖJIMAS

Prieš imdamiesi tokio reguliavimo kaip pjovimo sistemos pakeitimas, visada išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą. Taip jūs išvengsite sunkių kūno sužalojimų rizikos.

ŽOLIAPJOVĖS PAVERTIMAS KRŪMAPJOVE

PJOVIMO SIŪLO GALVUTĖS NUĖMIMAS (6 pav.)

- Sutapdinkite flanšo (34) skylutę su krumplinės pavaros gaubto (7) angele. Įdėkite fiksavimo strypelį (35) į flanšo skylutę ir į krumplinės pavaros gaubto angelę. Pasukite ritės fiksavimo mygtuką (37) dešinėn, jam nuimti. Nuimkite ritę (50) ir pjovimo siūlo galvutę (36) nuo varančiosios ašies (38).

- Įdėkite fiksavimo strypelį į flanšą ir krumplinės pavaros gaubtą. Naudodami esantį komplekte 16 mm raktą (39), pasukite varančiąją ašį dešinėn, jai nuimti.

- Nuimkite krumplinės pavaros gaubto flanšą ir saugokite jį ašmenims įtaisyti.

- Nuimkite žolės deflektorių, įstumdami tris fiksavimo iškyšas ir kartu traukdami žolės deflektorių žemyn, kad atjungtumėte jį nuo ašmenų gaubto.

Pastaba: Kruopščiai saugokite pjovimo siūlo galvutės sudedamąsias dalis paskesniai naudojimui.

AŠMENŲ PAKEITIMAS (7 pav.)

- Padėkite viršutinį flanšą prie krumplinės pavaros

galvutės, nukreipdami įdubusią pusę į ašmenų gaubtą.

- Sutapdinkite ašmenis su viršutiniu flanšu, įsitikindami, kad šios dvi dalys išdėstytos horizontaliai viena ant kitos. Padėkite apatinį flanšą (40) į vietą, nukreipdami įdubusią pusę į ašmenis. Užsukite ašmenų fiksavimo veržlę (41). Pastaba: prietaisui esant naudojimo padėtyje, ašmenys (6) sukasi į kairę.

- Įdėkite fiksavimo strypelį į viršutinio flanšo skylutę ir į krumplinės pavaros gaubto (7) skylę. Naudodami esantį komplekte 13 mm veržliaraktį (42), užsukite ašmenų fiksavimo veržlę (sukdami ją kairėn).

- Tvirtai priveržkite veržlę.

KRŪMAPJOVĖS PAVERTIMAS ŽOLIAPJOVE

AŠMENŲ NUĖMIMAS (7 pav.)

- Įdėkite fiksavimo strypelį į viršutinio flanšo skylutę ir į krumplinės pavaros gaubto skylę. Kad nuimtumėte ašmenų fiksavimo veržlę, atsukite ją, sukdami dešinėn.

- Nuimkite apatinį ašmenų flanšą.

- Nuimkite viršutinį krumplinės pavaros gaubto flanšą ir saugokite jį pjovimo siūlo galvutei įtaisyti.

- Įdedami tris fiksavimo iškyšas į tris išpjovas, pritvirtinkite žolės deflektorių prie ašmenų gaubto.

- Sujunkite abidvi dalis, kad jos teisingai susikabintų.

Pastaba: Kruopščiai saugokite krūmaplovės sudedamąsias dalis paskesniai naudojimui.

PJOVIMO SIŪLO GALVUTĖS ĮTAISYMAS (6 pav.)

- Padėkite viršutinį flanšą prie krumplinės pavaros galvutės, nukreipdami įdubusią pusę į ašmenų gaubtą.

- Įdėkite fiksavimo strypelį į flanšo skylutę ir į krumplinės pavaros gaubto skylę. Naudodami esantį komplekte 16 mm raktą, pasukite varančiąją ašį kairėn, jai pritvirtinti. Tvirtai priveržkite.

- Pritvirtinkite pjovimo siūlo galvutę prie varančiosios ašies.

- Tam tikslui įdėkite fiksavimo strypelį į flanšo skylutę ir į krumplinės pavaros gaubto skylę. Padėkite ritės fiksavimo mygtuką į vietą ir tvirtai priveržkite jį, sukdami kairėn.

NAUDOJIMAS



Perskaitykite naudojimo vadovą ir laikykitės įspėjimų ir saugaus darbo instrukcijų.



Nešiokite apsauginius akinius ir apsaugines girdėjimo priemones.

Lietuviškai

NAUDOJIMAS



Laikykitės lankytojus, ypač vaikus ir gyvulius, bent 15 m atstumu nuo žolės pjovimo ploto.

DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS

VISAI SAUGUS MANIPULIAVIMAS DEGALAI

- Visuomet atsargiai dirbkite su degalais; ši medžiaga gali labai lengvai užsidegti.
- Visuomet maišykite ir pilkite degalus gryname ore, toli nuo bet kurios kibirkštės ar liepsnos. Neįkvėpkite degalų garų.
- Venkite bet kokio kontakto su benzinu ar alyva.
- Ypač venkite bet kokio benzino ar alyvos patekimo į akis. Jei benzinas ar alyva pateko į jūsų akis, tai tuoj pat praplaukite jas švari vandeniu. Jei jose lieka dirginimas, tuoj pat pasitarkite su gydytoju.
- Tuoj pat nušluostykite bet kokius išsiliejusių degalų pėdsakus.

DEGALŲ MAIŠYMAS

- Jūsų įrankis veikia su 2 taktų varikliu, kuriam reikia benzino ir sintetinės alyvos 2 taktų varikliams mišinio. Maišykite benziną be švino ir sintetinę alyvą 2 taktų varikliams šviriame inde, kuris oficialiai skirtas benzinui laikyti.
- Variklis veikia su automobiliams skirtu benzinu be švino, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis nei 87 ((R+M)/2).
- Nenaudokite degalinėse parduodamų benzino/alyvos mišinių, būtent motociklams, motoroleriams ir t.t. skirtų mišinių.
- Naudokite tik sintetinę alyvą dviejų taktų varikliams. Nenaudokite automobilių varikliams ir uždurtiniams 2 taktų varikliams skirtos alyvos.
- Maišykite 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą ir benziną santykiu 50:1 (2%).
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.
- Maišykite degalus mažais kiekiais: nemaišykite didesnio nei viename mėnesiui naudotino degalų kiekio. Taip pat mes rekomenduojame Jums naudoti 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą, kurios sudėtyje yra degalų stabilizatoriaus.



BAKO PRIPILDYMAS

- Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokia

degalų užteršimui išvengti.

- Pamažu atsukite degalų bako dangtelį, kad slėgis sumažintų, ir kad būtų išvengta degalų išsiliejimo aplink dangtelį.
 - Atsargiai pilkite mišinį į degalų baką, vengdami jo išsiliejimo.
 - Prieš prisukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį ir įsitinkinkite, kad jis yra geroje būklėje.
 - Tuoj pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai prisukite jį. Žiūrėkite, kad visi išsiliejusių degalų pėdsakai būtų nušluostyti. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs pripildėte baką degalų.
- Pastaba: Tai normalu, jei iš variklio išsiskiria šiek tiek dūmų pirmo naudojimo metu ir kartais vėliau.



ISPĖJIMAS

Prieš pripildami baką degalų, visuomet išjunkite variklį. Nekuomet nepripildykite įrankio bako degalų, kai variklis veikia arba jis yra dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs pripildėte baką degalų. Nerūkykite !



1 litras	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 litrai	+	40 ml	=	
3 litrai	+	60 ml	=	
4 litrai	+	80 ml	=	
5 litrai	+	100 ml	=	

ŽOLIAPJOVĖS NAUDOJIMAS (8 pav.)

Laikykite dešinę žoliapjovės rankeną savo dešine ranka, o kairę rankeną - savo kaire ranka.

Laikykite savo įrankį tvirtai dvejomis rankomis visą naudojimo laiką. Reikia laikyti žoliapjovę taip, kad darbo padėtis būtų patogiai, dešinei rankenai esant maždaug jūsų klubų lygyje.

Visuomet naudokite savo žoliapjovę pilnu greičiu. Pjaukite aukštą žolę iš viršaus apačion, kad išvengtumėte žolės užsivyniojimo ant koto ir pjovimo vielos galvutės, kas galėtų sukelti variklio perkaitimą. Jei žolė užsivynioja ant pjovimo vielos galvutės, tai išjunkite variklį, atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės ir išimkite užsivyniojusią žolę. Užsitęsęs naudojimas vidutiniu greičiu galėtų sukelti alyvos nutekėjimą iš duslintuvo.

PJOVIMO VIELOS IŠLEIDIMAS VIELOS NUVYNOJIMAS NAUDOJANT NUVYNOJIMO SISTEMA "EZ LINE™"

Lietuviškai

NAUDOJIMAS

Jūs galite nuvynioti papildomos vielos, stuktelidami pjovimo vielos galvute į žemę, varikliui veikiant pilnu greičiu.

- Tegul variklis sukasi pilnu greičiu.
- Stuktelėkite vielos išleidimo mygtuką į žemę papildomai vielai nuvynioti. Jūs nuvyniosite papildomos vielos kiekvieną kartą, stuktelidami vielos galvute į žemę.
- Galbūt reikės keletą kartų stuktelėti vielos galvute į žemę, kol viela bus pakankamai ilga, kad vielos pjovimo geležtė nupjautų ją.
- Nuvynioję vielos, vėl imkitės darbo.

Pastaba: Jei viela susidėvėjo arba yra per trumpa, tai Jums galbūt nepavyks nuvynioti papildomos vielos stukteliąnt vielos galvute į žemę. Tokiu atveju IŠJUNKITE VARIKLĮ ir nuvyniokite vielos rankiniu būdu.

PJOVIMO VIELOS NUVYNOJIMAS RANKINIŲ BŪDU

Paspauskite vielos išleidimo mygtuką, kartu traukdami už vielos galų nuvyniojimi rankiniu būdu atlikti.

ŽOLĖS PJOVIMO PATARYMAI (9 pav.)

- Laikykite savo žoliapjovę palenkusią į pjovimo zoną - maksimalaus efektyvumo pjovimo zonoje matyti (45).
- Jei Jūs teisingai nepalengsite savo žoliapjovės, tai žolės pjovimas gali pasirodyti pavojingas - sunku matyti pavojingą pjovimo zoną (43).
- Pjauna kaip tik vielos galai; nenuleiskite vielos galvutės į aukštą žolę.
- Kontaktas su spygliuotąja viela, tvora, siena, šaligatviu ar medžiu greičiau sudėvi vielą ir gali netgi sulaužyti ją.
- Venkite medžių ir krūmų palietimo. Pjovimo viela gali sugadinti medžio žievę, medinį reljefinį ornamentą, sienų apkalimą ir tvoros kuolus.

ŽOLĖS DEFLEKTORIAUS VIELOS PJOVIMO GELEŽTĖ (10 pav.)

Jūsų žoliapjovės deflektorius aprūpintas vielos pjovimo geležte. Kad pasiektumėte optimalaus efektyvumo, nuvyniokite pakankamai ilgą vielą, kad vielos pjovimo geležtė nupjautų ją. Padidinkite vielos ilgį, kai tik konstatuosite, kad variklis sukasi didesniu greičiu nei įprasta. Taip viela bus visuomet naudojama optimaliu būdu ir turės tinkamą ilgį, kad būtų teisingai nuvyniojama.

KRŪMAPJOVĖS NAUDOJIMAS (11 ir 12 pav.)

Laikykite dešinę krūmapjovės rankeną savo dešine ranka, o kairę rankeną - savo kaire ranka. Tvirtai laikykite savo

prietaisą abejomis rankomis visą naudojimo laiką. Reikia laikyti krūmapjovę taip, kad darbo padėtis būtų patogi, dešinei rankenai esant maždaug jūsų klubų lygyje. Gerai remkitės savo kojomis, kad išlaikytumėte pusiausvyrą ir prietaiso kontrolę. Taip jūs išvengsite pusiausvyros praradimo ašmenų atšokimo atveju.

Sureguliuokite perpetinio diržo ilgį tokiu būdu, kad gautumėte patogią darbo padėtį. Perpetinis diržas taip pat leidžia laikyti ašmenis geru atstumu nuo jūsų kūno.

Naudodami šį ašmenimis aprūpintą prietaisą, būkite labai atsargūs. Ašmenims paliečiant kokią nors daiktą, kurio jie negali pjauti, gali įvykti atšokimas. Šis palietimas gali sukelti netikėtą ašmenų sustabdymą per akimirksnį ir staigiai mesti prietaisą toli nuo trenkto daikto. Ši reakcija gali būti pakankamai stipri, kad vartotojas prarastų prietaiso kontrolę. Atšokimas gali įvykti, jei ašmenys susiduria su kliūtimi, užsiblokuoja ar susilenkia. Atšokimo atsiradimas yra labiau tikėtinas zonoje, kur sunku matyti pjaunamą daiktą. Kad lengvai ir saugiai dirbtumėte, pjaukite piktžolės, judėdami iš dešinės į kairę. Jei koks nors daiktas ar medžio gabalas atsiduria ašmenų eigos kelyje, tai toks judėjimas leidžia sumažinti atšokimo efektą.

TRIJŲ DANTŲ AŠMENYS

Trijų dantų ašmenys skirti vien tik piktžolių ir gležnų augalų pjovimui. Ašmenims atšipus, jūs galite apversti juos, kad galėtumėte juos toliau naudoti. Negalškite trijų dantų ašmenų.

PJOVIMO PATARIMAI NAUDOJANT AŠMENIS



ISPĖJIMAS

Naudodami ašmenis, būkite labai atsargūs. Perskaitykite aukščiau esantį skirsnį "Krūmapjovės skirtos saugos instrukcijos".

- Visada laikykite savo krūmapjovę abejomis rankomis, tvirtai laikydamiesi abiejų rankenas.
- Gerai remkitės savo kojomis, kad išlaikytumėte pusiausvyrą ir prietaiso kontrolę. Taip jūs išvengsite pusiausvyros praradimo ašmenų atšokimo atveju.
- Patikrinkite plotą, kur reikia nupjauti krūmus, ir išvalykite jį nuo tokių kliūčių kaip stiklo nuolaužos, akmenys, betonas, vielinė tvora, mediena, metalas ir t.t.
- Niekuomet nenaudokite savo krūmapjovės palei takelius, statinių tvoras, kuolus, pastatus ar kitas nejudamas kliūtis.
- Niekada nenaudokite iš naujo ašmenų, kurie ką tik atsitrenkę į kokią nors daiktą, neįsitikinę, kad jie nėra sugadinti. Nenaudokite jų, jeigu jie sugadinti.
- Pjaukite krūmus plačiais šoniniu "šlavimo" judesiais, iš dešinės pusės į kairę.

Lietuviškai

NAUDOJIMAS

ŽOLIAPJOVĖS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS (13 - 14 pav.)

Pastaba: šis prietaisas aprūpintas automatine droseline sklende. Automatinė droseline sklende aprūpintas prietaisas nepaleidžiamas į darbą tokiu pat būdu kaip prietaisas, aprūpintas rankine droseline sklende. Žiūrėkite, kad jūs perskaitytumėte žemiau išdėstytas instrukcijas dėl prietaiso įjungimo ir jį laikytumėtės.



ĮSPĖJIMAS

Niekuomet neįjunkite variklio uždarytoje arba blogai vėdinamoje patalpoje, kadangi išmetamosios dujos gali būti mirtinos.

ŠALTAS PALEIDIMAS

- Padėkite žoliapjovę / krūmapjovę horizontaliai ant neužversto paviršiaus.
- Perjunkite jungiklį (11) į padėtį "I" (įjungta).
- Panaudokite pasiurbimo pompą (46) 4 kartų.
- Perjunkite droselinę svirtį (47) į padėtį A (uždaryta) (48).
- Nuspauskite akseleratoriaus deblokavimo mygtuką (12) ir po to spustelėkite akseleratorių (9).
- Traukite tris kartus už starterio lyno rankenėlės (1).
- Perjunkite droselinę svirtį į padėtį B (atvira) (49).
- Paspauskite akseleratorių ir traukite už starterio lyno rankenėlės, kol variklis užsives. Prieš naudodami savo prietaisą, leiskite varikliui sukis 30 sekundžių.

KARŠTAS PALEIDIMAS

- Padėkite žoliapjovę / krūmapjovę horizontaliai ant neužversto paviršiaus.
- Perjunkite jungiklį (11) į padėtį "I" (įjungta).
- Panaudokite pasiurbimo pompą (46) 4 kartų.
- Perjunkite droselinę svirtį į padėtį B (atvira).
- Nuspauskite akseleratoriaus deblokavimo mygtuką (12), po to spustelėkite akseleratorių (9) ir traukite už starterio lyno rankenėlės, kol variklis užsives.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

- Atleiskite akseleratorių.
- Perjunkite jungiklį (11) į padėtį "O" (išjungta).

TECHNINIS APTARNAVIMAS



ĮSPĖJIMAS

Techiniam aptarnavimui naudokite tik originalias dalis, priedus ir įrankius. Šio nurodymo nesilaikymas galėtų sukelti blogo šio įrankio

veikimo ir sunkių kūno sužalojimų riziką. To negana, tai paverstų niekais Jūsų garantiją.

- Nenaudokite pjovimo sistemos varikliui sukantis tuščios eigos režime. Šio nurodymo nesilaikymo atveju reikia sureguliuoti sankabą arba pavesti kvalifikuotam specialistui skubiai pataisyti jūsų prietaisą.
- Atlikite tik šiam vadove aprašytą reguliavimą ir taisymą. Bet kokiam kitam įsikišimui paveskite savo žoliapjovę Autorizuotam aptarnavimo centrui.
- Blogas techninis aptarnavimas gali privesti prie nuodegų pertekliaus, o tai gali sumažinti įrankio efektyvumą ir sukelti juodų alyvos nuosėdų išsiskyrimo iš duslintuvo.
- Įsitikinkite, kad apsauginiai įtaisai, diržai, deflektoriai ir rankenos yra teisingai įrengti ir užfiksuoti. Taip Jūs išvengsite sunkių kūno sužalojimų rizikos.

RITĖS PAKEITIMAS

NUVYNIJOJIMO SISTEMA "EZ LINE™"

NAUJA RITĖ (15 ir 16 pav.)

Jeigu Jūs norite pakeisti tik viela, tai remkitės skirsniu "Vielos pakeitimas".

Naudokite tik viensiulę 2,4 mm diametro vielą. Optimaliam efektyvumui pasiekti, naudokite gamintojo rekomenduotą vielos markę.

- Išjunkite variklį ir atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės. Tebelaikydami pjovimo siūlo galvutę (36), atsukite siūlo išleidimo mygtuką (37), sukdami jį dešinėn.
- Išimkite tuščią ritę iš vielos galvutės. Laikykite spyruoklę (54) prijungtą prie ritės (50).
- Kad padėtumėte naują ritę į vietą, įsitikinkite, kad du vielos galai gerai praeina per du plyšius, esančius iš vienos ir kitos naujos ritės pusės. Taip pat įsitikinkite, kad kiekvienas vielos galas apie 152 mm išsikiša iš šių plyšių (53).
- Perkiškite vielos galus į vielos galvutės apvalias skylutes (51). Atsargiai pastumkite ritę vielos galvutės vidun (prireikus švelniai traukdami už vielos galų išorėn). Ritei atsidūrus savo vietoje vielos galvutėje, smarkiai patraukite už vielos galų, kad išlaisvintumėte juos iš ritės plyšių.
- Pasukite ritę kairėn, kol ji nebegalės sukis. Lengvai spausdami ritę apačion, švelniai pasukite ją dešinėn. Atleiskite ritę. Dabar pastaroji turi būti užfiksuota vielos galvutėje. Priešingu atveju paspauskite ją ir pasukite iš naujo, kol ji užsifiksuos.
- Įsitikinkite, kad pjovimo siūlo galvutė ir siūlo išleidimo mygtukas yra teisingai įdėti į varančiąją ašį (52), sukdami mygtuką kairėn, kad jis būtų užfiksuotas.

Lietuviškai

TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Patraukite už siūlo galų iš naujo, kad ritė būtų nustatyta į pjovimo padėtį. Paspauskite siūlo išleidimo mygtuką, tebetraukdami už siūlo galų, kad būtų atliktas nuvyniojimas rankiniu būdu ir patikrinta, ar siūlo galvutė gerai įtaisyta.

VIELOS PAKEITIMAS (17-20 pav.)

- Išjunkite variklį ir atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės. Tebelaikydami pjovimo siūlo galvutę, atsukite siūlo išleidimo mygtuką, sukdami jį dešinėn.
- Išimkite ritę iš vielos galvutės.
Pastaba: Laikykite spyruoklę prijungta prie ritės. Išimkite vielą, kuri gali dar būti ritėje.
- Nupjaukite du vielos gabalus, apie 2,7 m ilgio kiekvieną.
- Įdėkite pirmą vielą (55) į vielos išleidimo skylę (56), esančią ritės viršutinėje dalyje. Užvyniokite šią pirmą vielą kairėn aplink viršutinę ritės dalį, sekdami ant ritės pažymėtomis strėlėmis (57). Perkiškite vielos galą per ritės viršutinio flanšo skylę, kad jis išsikištų apie 152 mm. Neužvyniokite per didelio vielos ilgio. Užvyniojus vielą, turi likti bent 6 mm tarpas tarp užvyniotos vielos ir išorinio ritės krašto.
- Pakartokite aukščiau nurodytus etapus su antra viela (58), naudodami šį kartą apatinę ritės dalį. Neužvyniokite per didelio vielos ilgio.
- Sugrąžinkite ritę ir vielos išleidimo mygtuką į vietą. Tam tikslui remkitės skirsniu "Nauja ritė".

AŠMENŲ APSAUGOS ĮTAISAS (21 pav.)

Nenaudodami savo krūmapjovės, visada padėkite ašmenų apsaugos įtaisą (59) į vietą. Ašmenų apsaugos įtaisas aprūpintas sąvaržomis (2), esančiomis ant jo kraštų, kurios užsideda ant ašmenų ir palaiko jį vietoje. Manipuliuodami ašmenimis, visada dėvėkite pirštines ir būkite labai atsargūs.

Pastaba: Prieš naudodami savo krūmapjovę, visada nuimkite ašmenų apsaugos įtaisą. Jeigu ašmenų apsaugos įtaisas nenuimtas, tai jis gali būti išmestas ašmenų sukimosi metu.

Oro filtro valymas (22 pav.)

Laikykites šių etapų oro filtrui išvalyti :

- Išjunkite žoliapjovę / krūmapjovę.



ISPĖJIMAS

Atleidžiami akseleratorių, įsitinkinkite, kad pjovimo įtaisas nustojo sukintis. Besisukančio pjovimo

įtaiso paltetimas sukelia sužalojimų riziką.

- Nuimkite uždegimo žvakės dangtelį (26).
- Sukdami rankenėlę (18) kairėn, nuimkite oro filtro skyrelio dangtį (17).
- Nuimkite oro filtrą (4).
- Išvalykite oro filtrą karštu muiluotu vandeniu.
- Praplaukite oro filtrą ir leiskite jam visai išdžiūti.
- Užlašinkite du aliejaus lašus ant oro filtro.
- Sugrąžinkite oro filtrą į vietą (jį galima įdėti tik vieninteliu būdu).
- Sugrąžinkite oro filtro dangtį į vietą.
- Užblokuokite dangtį, sukdami rankenėlę dešinėn.
- Sugrąžinkite uždegimo žvakės dangtelį į vietą.

Bako dangtelio kontrolė



ISPĖJIMAS

Nesandaras bako dangtelis sukelia gaisro riziką, ir jį reikia nedelsiant pakeisti.

Bako dangtelyje yra filtras ir atgalinis vožtuvas, kurių negalima taisyti. Purvinas filtras trūkdo geram variklio veikimui. Jei variklis veikia geriau, esant šiek tiek atsuktam bako dangteliui, tai galimas daiktas, kad atgalinis vožtuvas yra defektingas, arba filtras yra purvinas. Prireikus pakeiskite bako dangtelį.

Uždegimo žvakės pakeitimas (23 pav.)

Jūsų prietaise naudojama uždegimo žvakė NGK CMR7A. Naudokite vien tik rekomenduotą modelį ir keiskite žvakę kartą per metus. Laikykites šių nurodymų žvakei pakeisti:

- Nuimkite uždegimo žvakės dangtelį (26).
- Atsukite uždegimo žvakę (27) su 16 mm galinio raktų galvute, sukdami ją kairėn.
- Įdėkite naują žvakę į sriegiuotą skylę ir pasukite ją dešinėn ranka. Naudodami galinio raktų galvutę, priveržkite ją, bet ne per stipriai.



PERSPĖJIMAS

Žiūrėkite, kad trumpai nesujungtumėte uždegimo žvakės laido : tai rimtai sugadintų jūsų prietaisą.

Kibirkščių gesiklio valymas (24 pav.)

Laikykites šių etapų kibirkščių gesikliui išvalyti :

- Suraskite kibirkščių gesiklį (28), esantį angoje ant duslintuvo apsaugos įtaiso dangčio.
- Naudodami pincetą su smailiais galais, išimkite kibirkščių gesiklį.
- Išvalykite kibirkščių gesiklį metaliniu šepetėliu.

Lietuviškai

TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Sugrąžinkite kibirkščių gesiklį į vietą.

Žoliapjovės / krūmapjovės saugojimas

Prietaiso saugojimo būdas priklauso nuo saugojimo trukmės.

Trumpalaikis saugojimas

Laikykites šių nurodymų savo prietaisui per trumpą laiką saugoti:

- Kruopščiai išvalykite žoliapjovę / krūmapjovę.
- Laikykite ją gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje.

Ilgalaikis saugojimas

Jeigu jūs neketinate naudoti savo prietaiso per ilgesnį

kaip vieno mėnesio laikotarpį, tai laikykites šių nurodymų jam saugoti :

- Išpilkite visus bake likusius degalus į benzinui laikyti skirtą kanistrą.
- Leiskite varikliui sustos, kol jis sustos.
- Kruopščiai išvalykite žoliapjovę / krūmapjovę.
- Laikykite ją gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje.

Pastaba: nelaikykite savo prietaiso arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.

Svarbu! Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais.

Lietuviškai

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

JEI ŠIE SPRENDIMAI NELEIDŽIA IŠSPRĘSTI IŠKILUSIŲ PROBLEMŲ, TAI SUSISIEKITE SU RYOBI FIRMOS AUTORIZUOTU APTARNAVIMO CENTRU.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Variklis neužsiveda	1. Jungiklis yra padėtyje "O" (išjungta). 2. Nėra kibirkštis. 3. Nėra degalų. 4. Droselinė sklendė atidaryta per daug. 5. Už starterio lyno rankenėlės sunkiau traukti, nei kai prietaisas buvo naujas.	1. Perjunkite jungiklį į padėtį "I" (įjungta). 2. Išimkite žvakę. Sugražinkite žvakės dangtelį į vietą ir padėkite žvakę ant metalinio cilindro. Patraukite už starterio lyno rankenėlės ir žiūrėkite, ar prie žvakės elektrodo atsiras kibirkštis. Jei neatsiranda jokios kibirkštis, tai pakartokite šį testą su nauja žvake. 3. Panaudokite pasiurbimo pompą, kol ji bus pripildyta degalų. Jei pasiurbimo pompa nepripildyta, tai degalų maitinimo sistema užkimšta. Jei pasiurbimo pompa pripildyta, tai galbūt droselinė sklendė atidaryta per daug (žr. kitą problemą). 4. Išimkite žvakę. Padėkite savo prietaisą tokiu būdu, kad žvakės buvimo vieta būtų nukreipta į žemę. Įsitinkinkite, kad droselinė svirtis yra padėtyje B, ir patraukite už starterio lyno rankenėlės 10-14 kartų. Tai turi pašalinti degalų perteklių iš variklio. Išvalykite ir sugražinkite žvakę į vietą. Tebespausdami akseleratorių, patraukite 3 kartus už starterio lyno rankenėlės. Jei variklis neužsiveda, tai perjunkite droselinę svirtį į padėtį A ir remkitės paleidimo nurodymais. Jei variklis vis dar neužsiveda, tai pakartokite šiuos skirtingus etapus su nauja žvake. 5. Susisiekite su autorizuotu techninio aptarnavimo centru.
Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir išskiria per daug dūmų.	1. Reikia patikrinti degalų mišinį. 2. Purvinas oro filtras. 3. Purvinos kibirkščių gesiklio grotelės.	1. Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą sintetinės alyvos 2 taktų varikliams proporciją. 2. Remdamiesi skirsnio "Techninis aptarnavimas" nurodymais, išvalykite oro filtrą. 3. Susisiekite su autorizuotu techninio aptarnavimo centru.
Pjovimo siūlas nenusivynioja.	1. Siūlas susiklijavo. 2. Ritėje nebėra pakankamai siūlo. 3. Siūlo galai susidėvėjo ir yra per trumpi. 4. Siūlas susipainiojo ritėje. 5. Variklis sukasi per lėtai.	1. Patepkite siūlą silikono pagrindu pagamintu produktu. 2. Įdėkite naują vielą į vietą. 3. Patraukite už siūlo galų, tebespausdami siūlo išleidimo mygtuką ir po to atleiskite jį. 4. Išimkite siūlą iš ritės ir užvyniokite jį iš naujo. 5. Nuvyniokite vielą, kai variklis sukasi pilnu greičiu.

Lietuviškai

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Varikliui esant tuščios eigos režime, ašmenys toliau sukasi.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Paveskite savo prietaisą autorizotam techninio aptarnavimo centrui.
Sunku pasukti ritės fiksavimo rankenėlę.	Sraigto žingsnis yra nešvarus ar sugedęs.	Išvalykite sraigto žingsnį ir patepkite jį. Jei problema lieka neišspręsta, tai pakeiskite ritės fiksavimo rankenėlę.
Žolė užsivynioja ant varančiojo veleno ir pjovimo siūlo galvutės.	1. Jūs pjaunate aukštą žolę visai prie žemės. 2. Jūs naudojate savo prietaisą vidutiniu greičiu.	1. Pjaukite aukštą žolę iš viršaus apačion. 2. Naudokite savo prietaisą pilnu greičiu.
Šiek tiek alyvos išbėga iš duslintuvo.	1. Jūs naudojate savo prietaisą vidutiniu greičiu. 2. Reikia patikrinti degalų mišinį. 3. Purvinas oro filtras.	1. Naudokite savo prietaisą pilnu greičiu. 2. Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą sintetinės alyvos 2 taktų varikliams proporciją. 3. Remdamiesi skirsnio "Techninis aptarnavimas" nurodymais, išvalykite oro filtrą.

Latviski

APZĪMĒJUMI

Uz jūsu plaujmašīnas var būt šādi apzīmējumi. Lūdzu, izpētiet un iegaumējiet to nozīmi! Ja jūs izpratīsīt to jēgu, tad varēsīt lietot savu darbarīku ar mazāku bīstamību, kā arī izmantot pareizus darba paņēmienus.

APZĪMĒJUMS	NOSAUKUMS	NOZĪME
	Bīdīnājums bīstamības jomā	Norāda, ka var būt draudi jūsu drošībai, iesaka būt uzmanīgiem. Ir jāprot sevi pasargāt no negadījumiem!
	Rūpīgi izpētiet lietošanas rokasgrāmatu!	Lietošanas rokasgrāmatā ir sniegti bīdīnājumi par konkrētiem bīstamības aspektiem, kuriem jums ir jāpievērš uzmanība, kā arī citas ziņas par šā darbarīka darbināšanu un apkopi. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo grāmatiņu, lai varētu, neapdraudot sevi, lietot plaujmašīnu visražīgākajā veidā.
	Jāvalkā aizsargacenes un aizsargaustiņas!	Uzvelciet aizsargacenes, kā arī prettrokšņu austiņas, kad lietojat šo darbarīku.
	Ziņkārīgie nedrīkst traucēt darbu	Lūdziet ar darbu nesaistītiem cilvēkiem jeb ziņkārīgajiem uzturēties vismaz 15 metru attālumā no vietas, kur plauj.
	Izsviesti priekšmeti	Pastāv iespēja, ka plaujmašīna saduras ar priekšmetiem un sviež tos pa gaisu.
	Trīszobu asmens	Krūmgrieža režīmā šis darbarīks izmanto trīszobu asmeni, kas paredzēts nezāļu un lakstaugu plaušanai.
	Nelietojiet ripzāga asmeni	Šis darbarīks nav paredzēts lietošanai ar ripzāga asmeni.
	Rotācijas ātrums (apgr./min)	Plaušanas mezgla griešanās virziens un maksimālais ātrums uz vārpstas.
	Zābaki	Izmantojot šo darbarīku, vienmēr valkājiet aizsargapavus ar neslīdīgu zoli.
	Cimdi	Lietojiet biezus darba cimdus, kas garantē maksimāli drošu darbarīka satveršanu.
	Nesmēķēt!	Nedrīkst smēķēt, kad jautat degvielu un kad iepildāt to plaujmašīnas degvielas tvertnē.
	Degviela	Lietojiet bezsvina degvielu, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 87 ((R+M)/2) vai lielāks.
	Elļa	Lietojiet sintētisko, divtaktu gaisa dzesēšanas dzinējiem paredzēto eļļu.
	Degvielas un eļļas maisījums	Labi sajauciet degvielu katrreiz, kad uzpildāt tvertni.
	Karstas virsmas	Lai izvairītos no traumām, nekādā gadījumā nepieskarieties karstām virsmām.

Latviski

APZĪMĒJUMI

Uz jūsu plaujmašīnas var būt šādi apzīmējumi. Lūdzu, izpētiet un iegaumējiet to nozīmi! Ja jūs izpratīsīt to jēgu, tad varēsīt lietot savu darbarīku ar mazāku bīstamību, kā arī izmantot pareizus darba paņēmienus.

APZĪMĒJUMS	NOSAUKUMS	NOZĪME
		Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.

Paldies, ka iegādājāties “Ryobi” izstrādājumu!

Rokas plaujmašīna / krūmgriezis ir projektēts un izgatavots saskaņā ar Ryobi augstajiem kvalitātes kritērijiem, tādēļ tas kalpos kā uzticams, drošs un viegli lietojams darbarīks. Ja to pareizi kopsiet, tad pārliecināsimies, ka šis izturīgais un ražīgais darbarīks kalpos daudzus gadus.



BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu iespēju savainoties, ir kārtīgi jāizlasa un jāizprot šī lietošanas rokasgrāmata.



BRĪDINĀJUMS

Nesāciet lietot šo rīku, kad vēl neesat kārtīgi izlasījis un sapratis visus norādījumus par lietošanu un bīstamības novēršanu, kas ir ietverti šajā rokasgrāmatā! Norādījumu neievērošana var izraisīt negadījumus, piemēram, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu, smagus savainojumus cilvēkiem. Saglabājiet arī turpmāk šo instrukciju un palaikam ieskatieties tajā, lai varētu strādāt, neapdraudot sevi, kā arī neliežiet šo informāciju citiem ierīces lietotājiem.

IZLASIET INSTRUKCIJU PILNĪBĀ!

VISPĀRĪGI PADOMI PAR DROŠĪBU

- Lai strādājot neradītu bīstamas situācijas, pirms rokas plaujmašīnas / krūmgrieža lietošanas jums ir jāizlasa un jāievēro visi šeit sniegtie norādījumi. Nemiet vērā šos padomus par drošību. Šeit sniegto drošības norādījumu neievērošanas gadījumā ir iespējamas smagas traumas.
- Nepieļaujiet, ka šo rīku lieto bērni vai cilvēki, kam trūkst pieredzes.
- Nedrīkst iedarbināt dzinēju noslēgtā vai slikti vēdināmā telpā, jo izplūdes gāzes var būt nāvējošas.
- Pirms darbarīka lietošanas novāciet visus iespējamus šķēršļus darba zonā. Aizvāciet akmeņus, stikla gabalus, naglas, metāla vadus, auklas un citus priekšmetus, kuri var iekerties plaujamstieples galviņā vai asmenī un kurus darbarīks var izviesīt.
- Uzvelciet aizsargacenes, kā arī prettrokšņu austiņas, kad lietojat šo darbarīku.

- Valkājiet garas un biezas bikses, zābakus un darba cimdus. Nedrīkst valkāt plandošu apģērbu, īsbikses un rotaslietas, nedrīkst strādāt basām kājām.
- Ja jums ir gari mati, sasieniet tos, lai tie nekarātos zemāk par pleciem un nevarētu iekerties plaujmašīnas kustīgajās daļās.
- Neļaujiet bērniem, ar darbu nesaistītiem cilvēkiem un dzīvniekiem uzturēties tuvāk nekā 15 metru attālumā no vietas, kur strādājat.
- Nestrādājiet ar šo rīku, ja esat stipri noguris, apslimis, lietojis alkoholiskus dzērienus vai narkotikas vai ja lietojat zāles.
- Nelietojiet šo rīku, ja vieta nav pietiekami labi apgaismota, lai varētu strādāt.
- Stāviet stabili un līdzsvaroti. Stāviet stingri uz savām kājām, nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Tādējādi jūs izvairīsīties no krišanas un saskaršanās ar karstām rīka daļām.
- Netuviniet nevienu sava ķermeņa daļu šā rīka kustīgajām daļām!
- Turiet rokas atstatu no izplūdes caurules un no rokas plaujmašīnas / krūmgrieža cilindra, jo šīs daļas darbarīka lietošanas laikā stipri sakarst.
- Kad grasāties veikt darbarīka regulēšanu vai labošanu, ir jāizslēdz dzinējs un jāatvieno aizdedzes sveces vads (izņemot gadījumus, kad regulējāt karburatoru).
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka visas rīka daļas ir labi pieskrūvētas, nav notikusi degvielas noplūde u.tml.! Ja kāda daļa ir bojāta, tad tā ir jānomaina jau pirms rīka lietošanas.
- Rīkojieties ļoti piesardzīgi; karburatora regulēšanas laikā stieples galviņa un asmens turpina griezties.
- Vibrācija, kas rodas, lietojot rokas darbarīku, dažiem cilvēkiem var pastiprināt Reino slimības izpausmes: dursstīšanas sajūtu, nejutīgumu un pirkstu ādas bālēšanu (līdzīgi tam, kā mēdz notikt, kad ir auksti). Ir pienācis laiks, ka šīs izpausmes ir izteiktākas tad, ja pastāv iedzimta nosliece uz tām, cilvēks atrodas aukstos vai mitros apstākļos, ievēro kādu īpašu ēšanas režīmu (diētu), lieto tabaku vai ir izveidojis zināma veida strādāšanas paradumus.

Latviski

VISPĀRĪGI PADOMI PAR DROŠĪBU

Pagaidām vēl nav zināms, kāda vibrāciju pakāpe un vibrāciju ietekmes ilgums var pastiprināt šo slimību. Tomēr ir iespējams mazināt vibrāciju iedarbību uz cilvēku, ja ievēro tālāk sniegtos norādījumus.

- a) Ģērbieties silti, ja laiks ir auksts. Lietodami šo darbarīku, valkājiet aizsargcimdus, lai jūsu plaukstas un delnu locītavas būtu siltumā. Uzskata pat, ka sašana ir viens no galvenajiem cēloņiem, kas palielina Reino slimības izpausmju parādīšanās iespēju.
- b) Ik palaikam (darba pārtraukumos) ir jāpavingro, lai uzlabotu asinsriti.
- c) Nestrādājiet bez pārtraukuma un centieties sevi ikdienā pēc iespējas mazāk pakļaut vibrāciju iedarbībai.

Ja jums traucē šeit aprakstītās neveselīgās sajūtas, tūlīt pārtrauciet darbu ar rokas plaukmašīnu un griezties pie ārsta!

- Raugieties, lai darbarīks būtu labā darba kārtībā: pārbaudiet, vai visas daļas ir labi pieskrūvētas, un lieciet nomainīt daļas, kas ir sabojājušās.
- Degvielu ir jāauc un jāglabā tvertnē, kas ir paredzēta benzīnam.
- Degvielu jauciet un ielejiet zem kļājas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm. Ja degviela izšļakstās, tā ir kārtīgi jānoslauka. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojietes vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt plaukmašīnas degvielas tvertni.
- Apstādiniet dzinēju un nogaidiet, lai tas atdziest, kad vēlaties iepildīt degvielu vai noglabāt plaukmašīnu.
- Ja gatavojaties vest plaukmašīnu ar automobili, nogaidiet, līdz dzinējs ir atdzisis, iztukšojiet tvertni un nostipriniet plaukmašīnu, lai pārvadāšanas laikā tā nevarētu izkustēties.

PADOMI PAR DROŠĪBU - ROKAS PLĀUJMAŠĪNU LIETOTĀJIEM

- Nomainiet plaušanas galviņu, ja tā ir sasista, saplaisājusi vai kādā citā veidā bojāta. Raugieties, lai stieples galviņa vai asmens ir pareizi un stingri piestiprināts. Ja šo noteikumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas.
- Pārliecinieties, vai aizsargelementi, dzensiksnas, vairogs un rokturi ir pareizi, stingri piestiprināti.
- Ja maināt plaujamstiepli, tad izmantojiet tikai tādu rezerves daļu, ko ir ieteicis šā rīka ražotājs. Neizmantojiet tās vietā kāda cita veida daļu.
- Nedrīkst lietot šo rīku, ja vairogs noplautās zāles

atvairīšanai nav uzlikts vai nav labā darba kārtībā.

- Plaukmašīna ir cieši jātur aiz abiem rokturiem, kad ar to strādā. Turiet to tā, lai plaušanas galviņa nebūtu augstāk par jūsu vidukli. Nedrīkst plaut, turot darbarīku tā, ka plaušanas galviņa atrodas vairāk nekā 76 centimetrus virs zemes.

KRŪMGRIEŽA LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN ASMENS LIETOŠANA

- Pēc motora izslēgšanas ļaujiet asmenim turpināt griešanas biežā zālē vai krūmā, līdz asmens pats apstājas.
- Krūmgriezi nedrīkst lietot, ja nav pareizi uzstādīts un nostiprināts asmens pārsegs vai arī tas nav darba kārtībā.
- Uzstādot vai noņemot asmeni, valkājiet biezus cimdus.
- Lūdzam noteikti apturēt dzinēju un atvienot aizdedzes sveces vadu, kad grasāties atbrīvot asmeni no tajā iesprūdušiem priekšmetiem, nomainīt vai noņemt asmeni.
- Neaizskariet asmeni un nemēģiniet to apturēt, kad asmens griežas.
- Asmens var turpināt griezties pēc inerces arī pēc dzinēja apstāšanās un slēdža atlaišanas; pieskaršanās tam var izraisīt smagas traumas. Tādēļ darbarīks rūpīgi kontrolējams līdz pat brīdim, kad asmenis pilnībā apstājas.
- Ja asmens ir bojāts, tad tas jānomaina. Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai asmens ir pareizi uzstādīts un stingri piestiprināts. Ja šo noteikumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas.
- Asmens nomaināms gadījumā izmantot tikai tādu trīszobu asmeni, kas paredzēts jūsu krūmgrieža modelim. Neizmantojiet nevienu citu asmens modeli.
- Trīszobu asmeni ir paredzēti tikai nezāļu un lakstaugu griešanai. Darbarīku nedrīkst lietot citiem nolūkiem. Trīszobu asmeni nedrīkst izmantot kociņu zāģēšanai.
- Lietojot darbarīku ar asmeni, ievērojiet piesardzību. Ja asmens saduras ar priekšmetu, ko tas nespēj noplaut, tad var izraisīties darbarīka prettrieciens. Šāda saskare var izraisīt pēkšņu asmens apstāšanos, kuras rezultātā darbarīks tiek atgrūsts no priekšmeta, kam tas ir uztriecies. Šāda sadursme var būt visai spēcīga un strauja, liekot lietotājam zaudēt darbarīka vadību. Prettrieciena cēlonis var būt asmens sadursme ar šķērslī, nosprostošanās vai saliekšanās. Prettriecienu varbūtība ir lielāka tādās vietās, kur ir grūti redzēt, ko plaujat. Lai varētu strādāt pēc iespējas drošākos apstākļos, nezāles plaujiet, veicot kustību no labās puses uz kreiso.

Latviski

KRŪMGRIEŽA LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN ASMENS LIETOŠANA

Šāda kustība palīdz samazināt prettrieciena spēku, ja asmens ceļā gadās kāds priekšmets, piemēram, koka gabals.

- Plājumam augu stumbra diametrs nedrīkst pārsniegt 13 mm.
- Strādājot ar krūmgriezi, vienmēr lietojiet uzskabi, kuru noregulējiet tā, lai darbs būtu pēc iespējas ērtāks. Darba laikā darbarīks cieši jātur aiz abiem rokturiem. Strādājot turiet asmeni atstatu no sevis un neceliet augstāk par vidukļa līmeni. Darba laikā attālums starp krūmgrieža asmeni un zemi nedrīkst pārsniegt 76 cm.
- Pirms darbarīka novietošanas glabāšanai vai pirms transportēšanas trīszobu asmenim uzlieciet aizsargu. Pirms darbarīka lietošanas vienmēr noņemiet asmens aizsargu. Ja asmens aizsargs nav noņemts, tad, asmenim sākot griezties, aizsargs var tikt izsviests.

IZSTRĀDĀJUMA RAKSTURLIELUMI

Masa	
- Bez degvielas	
- un plaušanas ierīces	5,56 kg
- Ar asmeni	5,75 kg
- Ar stieples galviņu	5,65 kg
Tvertnes ietilpība	620 cm ³
Plāsuma plašums	457 mm
Cilindra ietilpība	25,4 cm ³
Dzinēja maksimālā jauda (pēc ISO 8893)	0,9 kW
Maksimālais griešanās ātrums	10000 apgr./min.
Dzinēja darbība pie maksimālā griešanās ātruma	12500 apgr./min.
Dzinēja darbība tukšgaitā	2600-3200 apgr./min.
Degvielas patēriņš (pēc ISO 8893) pie maksimālās dzinēja jaudas	0,54 kg/h
Degvielas īpatnējais patēriņš (pēc ISO 8893) pie maksimālās dzinēja jaudas	0,50 kg/h
Vibrācijas līmenis ar asmeni	
- Priekšējais rokturis	8,7 m/s ²
- Aizmugurējais rokturis	12,2 m/s ²
Vibrācijas līmenis ar stieples galviņu	
- Priekšējais rokturis	22,7 m/s ²
- Aizmugurējais rokturis	7,3 m/s ²
Deklarējamā vērtība [atbilstoši standartiem NF EN ISO 22867 (2006. g. febr.) un EN ISO 11806 (1997. g. jūnijs)]	22,7 m/s ²
Skaņas spiediena līmenis (atbilstoši NF EN ISO 22868)	103 dB(A)

Skaņas stipruma līmenis (atbilstoši standartiem NF EN ISO 3744:1995 un NF EN ISO 22868:2005) 112 dB(A)
Skaņas stipruma garantētais līmenis 115 dB(A)

ZĪMĒJUMU PASKAIDROJUMS

1. Palaidēja rokturis
2. Skavas
3. Bloķēšanas skrūve
4. Filtrs
5. Asmens aizsargs
6. Trīszobu asmens
7. Pārnesuma iekārtas pārsegs
8. Skrūve
9. Akseleratora slēdzis
10. Motora bloka caurule
11. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
12. Slēdža atbloķēšanas poga
13. Motora pārsegs
14. Vairogs noplautās zāles atvairīšanai
15. Stieples nogriešanas asmens
16. Plājamstieple
17. Gaisa filtra nodalījuma vāks
18. Gaisa filtra nodalījuma atvēršanas poga
19. Virzošā grope
20. Poga uz plaušanas ierīces caurules
21. Nostiprinājuma iedobe
22. Plaušanas ierīces caurule
23. Rokas plaujmašīna
24. Krūmgriezis
25. Savienošanas uzmava
26. Svecēs vāciņš
27. Aizdedzes svece
28. Dzirksteļu slāpētājs
29. Skrūve (10-24 x 3/4 in)
30. Nostiprinājuma balsts
31. Iedobes
32. Montāžas plāksnītes ar vītņiem
33. Bloķēšanas fiksatori
34. Augšējais apmalenis
35. Bloķēšanas tapa
36. Plājamstieples galviņa, kas, piespiesta pie zemes, izlaiž stiepli
37. Spoles poga
38. Piedziņas ass
39. Atslēga (16mm)
40. Apakšējais apmalenis
41. Asmens stiprinājuma uzgrieznis
42. Atslēga (13 mm)
43. Bīstamā plaušanas zona
44. Griešanās virziens
45. Maksimāli efektīvā plaušanas zona
46. Sākumuzpildes balons

Latviski

ZĪMĒJUMU PASKAIDROJUMS

47. Startera svira
48. A stāvoklis
49. B stāvoklis
50. Spole
51. Actiņas
52. Stieples galviņas piedziņas ass
53. Spraugas
54. Atspere
55. Pirmais stieples gabals
56. Ejas caurums
57. Bultiņas uz spoles
58. Otrais stieples gabals
59. Asmens aizsargs
60. Priekšējais rokturis
61. Roktura pamatnes skrūve
62. Roktura pamatne
63. Apskava
64. Uzgriežnis
65. Starplika

MONTĒŠANA

STIEPLES GALVIŅAS CAURULES PIESTIPRINĀŠANA PIE PIEDZIŅAS BLOKA (1. zīmējums)



BRĪDINĀJUMS

Stieples galviņas cauruli nedrīkst uzstādīt vai regulēt, kad darbojas motors. Ja šo norādījumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas.

Lai stieples galviņas cauruli (22) piestiprinātu pie piedziņas bloka caurules, tiek izmantota savienotājmavā (25).

- Atskrūvējiet uzmavas fiksatora skrūvi (3) uz piedziņas bloka caurules (10) un noņemiet stieples galviņas caurules aizsarguzgali.
- Nospiediet pogu (20) uz stieples galviņas caurules. Šo pogu savietojiet ar piedziņas bloka caurules uzmavas virzīšo gropi (19) un stieples galviņas cauruli iebīdīet piedziņas bloka caurulē.
- Stieples galviņas cauruli pagrieziet piedziņas bloka caurulē, līdz poga stingri ievietojas nostiprinājumā iedobē (21).

Ievērojiet: ja poga nevar pilnīgi brīvi iegult iedobē, tad caurules nav pareizi savienotas. Mazliet pagroziet stieples galviņas cauruli uz abām pusēm, lai poga stingri iegultos paredzētajā vietā.

- Stingri pieskrūvējiet gredzena nostiprināšanas skrūvi.



BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu smagas traumas, pirms

plaujmašīnas lietošanas un darba laikā pārbaudiet, vai stiprinājuma skrūve ir kārtīgi pievilkta.

STIEPLES GALVIŅAS CAURULES NOŅĒMŠANA

Lai noņemtu dzinēja blokā piestiprināto stieples galviņas cauruli, rīkojieties šādi:

- Atskrūvējiet uzmavas stiprinājuma skrūvi.
- Nospiediet pogu uz stieples galviņas caurules un groziet abas caurules, lai tās atdalītos viena no otras.

PIEKŠĒJĀ ROKTURA PIESTIPRINĀŠANA (2- 3. zīmējums)

- Roktura pamatni (62) un roktura balstu (63) novietojiet uz motora bloka caurules zem paplāksnes (65).
- Ielieciet divas roktura pamatnes skrūves (61) un uzgriežņus (64) un tad tos daļēji pievelciet.
- Rokturi (60) piestipriniet pie roktura pamatnes, izmantojot divas šim nolūkam paredzētās skrūves (8). Stingri pieskrūvējiet.
- Rokturi noregulējiet tādā stāvoklī, lai ar to būtu ērti un droši strādāt.
- Stingri pieskrūvējiet abas roktura pamatnes skrūves. Ievērojiet: neizņemiet starpliku un nemēģiniet to aizstāt ar citu. Šī detaļa izveidota tā, lai atbilstu augstākajam iespējamajam roktura stāvoklim.

ZĀLES VAIROGA UN ASMENS APVALKA LIETOŠANA (4. zīmējums)

Piezīme: mainot darbarīka lietošanas režīmu (no plaujmašīnas par krūmgriezi un otrādi), noteikti lietojiet katram režīmam atbilstošu drošības ierīci (asmens pārsegu/zāles vairogu).

ASMENS PĀRSEGS (5. zīmējums)

- Asmens pārsegu (5) piestipriniet pie stiprinājuma balsta (30), šim nolūkam izmantojot četras skrūves (254-610x19 mm vai 10-24 x 3/4 in), kuras ievieto balsta atverēs caur asmens pārsegu un montāžas plāksnītēm ar vītņēm (32).
- Ar komplektā iekļauto atslēgu visas četras skrūves stingri pieskrūvējiet.

Piezīme: kad izmantojat stieples galviņu (36), jābūt uzstādītam stieples galviņas aizsargam.

ZĀLES VAIROGS (5. zīmējums)

- Zāles vairogu (14) nostipriniet uz asmens apvalka, trīs bloķēšanas fiksatorus (33) ievietojot trijās gropēs (31).
- Sastipriniet kopā abas detaļas, lai tās pareizi fiksējas.

Latviski

MONTĒŠANA



BRĪDINĀJUMS

Pirms regulēšanas darbiem, piemēram, plaušanas ierīces nomaiņas, noteikti izslēdziet motoru un atvienojiet aizdedzes sveces vadu. Tādēji samazināsi smagu traumu briesmas.

ROKAS PĻAUJMAŠĪNAS PĀRBVEIDOŠANA PAR KRŪMGRIEZI

PĻAUJAMSTIEPLES GALVIŅAS NOŅEMŠANA (6. zīmējums)

- Apmaleņa (34) spraugu savietojiet ar pārneseuma iekārtas pārsega caurumu (7). Ievietojiet bloķēšanas tapu (35) apmaleņa un pārneseuma iekārtas pārsega caurumā. Spoles pogu (37) pagrieziet pa labi, lai to varētu izņemt. Spoli (50) un stieples galviņu (36) izņemiet no piedziņas ierīces (38).
 - Ievietojiet bloķēšanas tapu apmalē un pārneseuma iekārtā. Ar komplektā iekļauto 16 mm atslēgu (39) piedziņas ierīci pagrieziet pa labi, lai to varētu noņemt.
 - Apmalēni noņemiet no pārneseuma iekārtas un noglabājiet, lai uzstādītu asmeni.
 - Noņemiet zāles vairogu; šim nolūkam nospiediet trīs bloķēšanas fiksatorus, vienlaikus vairogu velkot uz leju, lai atvienotu asmens pārsegu.
- Piezīme: plaujamstieples galviņas detaļas rūpīgi uzglabājiet, lai tās vēlāk atkal varētu izmantot.

ASMENS UZSTĀDĪŠANA (7. zīmējums)

- Augšējo apmalēni uzstādiet pie pārneseuma iekārtas, lai ieliektā puse būtu vērsta pret asmens p.
- Savietojiet asmeni un augšējo apmalēni, pieraugot, lai abas detaļas būtu savstarpēji paralēlas. Uzstādiet apakšējo apmalēni (40), lai ieliektā puse būtu vērsta pret asmeni. Pieskrūvējiet asmens stiprinājuma skrūvi (41). Ievērojiet: kad darbarīks ir darba stāvoklī, asmens (6) griežas uz kreiso pusi.
- Ievietojiet bloķēšanas tapu augšējā apmaleņa atverē un pārneseuma iekārtas pārsega spraugā. Ar komplektā iekļauto 13 mm atslēgu (42) asmens stiprinājuma uzgriezni skrūvējiet pa kreisi.
- Uzgriezni stingri uzskrūvējiet.

KRŪMGRIEŽA PĀRVEIDOŠANA PAR ROKAS PĻAUJMAŠĪNU

ASMENS NOŅEMŠANA (7. zīmējums)

- Ievietojiet bloķēšanas tapu augšējā apmaleņa atverē un pārneseuma iekārtas pārsega spraugā. Lai noņemtu asmens stiprinājuma uzgriezni,

to atskrūvējiet, griežot pa labi.

- Noņemiet apakšējo apmalēni un asmeni.
 - No pārneseuma iekārtas noņemiet augšējo apmalēni un noglabājiet, lai uzstādītu stieples galviņu.
 - Zāles vairogu nostipriniet uz asmens apvalka, trīs bloķēšanas fiksatorus ievietojot trijās gropēs.
 - Sastipriniet kopā abas detaļas, lai tās pareizi fiksējas.
- Piezīme: krūmgrieža detaļas rūpīgi noglabājiet, lai vēlāk tās varētu izmantot.

PĻAUJAMSTIEPLES GALVIŅAS UZSTĀDĪŠANA (6. zīmējums)

- Apmalēni uzstādiet pie pārneseuma iekārtas, lai ieliektā puse būtu vērsta pret asmens pārsegu.
- Ievietojiet bloķēšanas tapu apmaleņa un pārneseuma iekārtas pārsega spraugās. Ar komplektā iekļauto 16 mm atslēgu piedziņas asi griežiet pa kreisi, lai to nostiprinātu. Stingri pieskrūvējiet.
- Stieples galviņu piestipriniet pie piedziņas ierīces.
- Šajā nolūkā bloķēšanas tapu ievietojiet apmaleņa un pārneseuma iekārtas pārsega spraugās. Ielieciet spoles pogu un stingri to pievelciet, griežot pa kreisi.

LIETOŠANA



Ir jāizlasa lietošanas rokasgrāmata un jāievēro brīdinājumi, kā arī padomi par drošību (bīstamības novēršanu).



Jāvalkā aizsargacenes un aizsargaustiņus!



Ar darbu nesaistītiem cilvēkiem, it sevišķi - bērniem, kā arī dzīvniekiem ir jāuzturas vismaz 15 metru attālumā no vietas, kur plauj.

DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

DARBOŠANĀS AR DEGVIELU, NEAPDRAUDOT SEVI

- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar degvielu, jo tā ļoti viegli var aizdegies!
- Degvielu jaučiet un ielejiet tikai zem klajas debess, atstātu no liesmas un dzirkstelēm. Nedrīkst ieelpot degvielas tvaikus.
- Cik vien iespējams, nepieskarieties degvielai un eļļai.
- Īpaši nevēlama ir degvielas un eļļas iešļakstīšanās acīs. Ja degviela vai eļļa tomēr nonāk jums acīs, tūlīt tās izskalojiet ar tīru ūdeni! Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta.
- Ja izlīst vai izšļakstās degviela, tā ir uzreiz kārtīgi jānosauka.

Latviski

LIETOŠANA

DEGVIELAS JAUKŠANA

- Pļaujmašīnā ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sajaukt degvielas un divtaktu dzinējiem domātas sintētiskas eļļas maisījumu. Sajauciet bezsvina degvielu un divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.
- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkreatiem un kuras oktānskaitlis ir 87 ([R + M] / 2) vai lielāks.
- Lūdzu, nelietojiet degvielas un eļļas maisījumus, ko pārdod degvielas uzpildes stacijās, t.i., maisījumus, kas domāti motocikliem, mopēdiem un tamlīdzīgi.
- Lietojiet tikai tādu sintētisku eļļu, kas domāta divtaktu dzinējiem. Neizmantojiet ne spēkratu dzinēju eļļu, ne arī divtaktu dzinēju eļļu, kas domāta motorlaivām.
- Iejauciet divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu degvielā tā, lai attiecība būtu 50:1 (2% eļļas).
- Labi sajauciet degvielu katreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jā sajauc nelielā daudzumā, nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Pie tam iesakām jums izmantot tādu divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu, kas satur stabilizatoru.



IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

- Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sārn.
 - Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.
 - Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties, lai nenolīst garām.
 - Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārliecinieties, ka tur nav bojājumu.
 - Neaizmirstiet tūlīt pēc tam uzskrūvēt tvertnei vāciņu un atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam! Ja izlīst vai izšļakstās degviela (pat neliels daudzums), tā ir kaitīga jūsu veselībai. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt pļaujmašīnas degvielas tvertni.
- Piezīme. Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē no dzinēja izdalās neliels daudzums dūmu, un līdzīgi var būt arī turpmāk.



BRĪDINĀJUMS

Noteikti apstādiniet dzinēju, kad vēlaties iepildīt

degvielu! Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā un ja tas vēl nav atdzisis. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt pļaujmašīnas degvielas tvertni. Nesmēķējiet!



1 litrs	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 litri	+	40 ml	=	
3 litri	+	60 ml	=	
4 litri	+	80 ml	=	
5 litri	+	100 ml	=	

PĻAUJMAŠĪNAS LIETOŠANA (8. zīmējums)

Turiet pļaujmašīnas labo rokturi ar labo roku, bet kreiso rokturi - ar kreiso roku. Visu laiku, kamēr lietojat šo darbarīku, turiet to stingri ar abām rokām. Pļaujmašīna ir jātur strādāšanai ērtā stāvoklī - tā, lai labais rokturis būtu aptuveni jūsu gurnu augstumā.

Pļaujmašīna vienmēr ir jāieslēdz uz pilnu jaudu. Ja zāle ir gara, sākumā noplaujiet tai augšu, tādējādi nēļaujot zālei aptīties ap cauruli un pļaušanas galviņu, kas varētu izraisīt dzinēja pārkaršanu. Ja tomēr zāle aptinas ap galviņu, apturiet dzinēju, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un noņemiet sapinušos zāli. Ja lielosit to ilgu laiku vidējā režīmā var izraisīt eļļas noplūdi pa izplūdes cauruli.

PĻAUJAMSTIEPLES ATTĪŠANA

PĻAUJAMSTIEPLES ATTĪŠANA, IZMANTOJOT SISTĒMU "EZ LINE"™

Attīt pļaujamstiepli papildu garumā jūs varat, piegrūžot galviņu zemei, kamēr dzinējs griežas uz pilnu jaudu.

- Iedarbiniet dzinēju pilnas jaudas režīmā.
- Piegrūdiet stieples attīšanas pogu zemei, lai attītā pļaujamstieples gabala garums palielinātos. Ar katru galviņas piegrūdienu zemei jūs liekat attīties kādam gabalam pļaujamstieples.
- Iespējams, būs vairākas reizes jāpiegrūž pļaušanas galviņa pie zemes, līdz attītās pļaujamstieples garums būs jau tik garš, lai tā galu nogrieztu īpašais asmens.
- Kad pļaujamstieples vēlamais garums ir sasniegts, atsāciet strādāt.

Piezīme: Ja ir jau izlietots pārāk daudz pļaujamstieples, tad jūs varbūt vairs nevarēsiet attīt stiepli, piegrūžot pļaujamstieples galviņu zemei. Ja tā notiek, tad APTURIET DZINĒJU un ar rokām attīniet pļaujamstiepli.

PĻAUJAMSTIEPLES ATTĪŠANA AR ROKU

Latviski

LIETOŠANA

Nospiediet plaujamstieples attīšanas pogu, tajā pašā laikā velkot stieples brīvos galus, tādējādi veicot tās pagarināšanu manuālā veidā.

IETEIKUMI PAR PĻAUŠĀNU (9. zīmējums)

- Turiet plaujamāšņu noliektu plaujamās vietas virzienā, jo tādējādi jūs izmantojat visražīgāko pļaušanas vietu (45).
- Ja jūs neturēsiet plaujamāšņu pareizi noliektu, tad pļaušana var pat kļūt bīstama - ievērojiet, kur atrodas vieta, kur pļaušana ir bīstama (43).
- Zāli griež plaujamstieple gali, tāpēc negrūdiet galviņu dziļi iekšā garā zālē.
- Ja pļaujot stieple saskaras ar dzelzstieplēm, žogiem, sienām, ceļa segumu vai kokiem, tad tā ātrāk nodilst vai var pat salūzt.
- Neskariet kokus un krūmus. Pļaujamāšņas stieple var sabojāt koku mizu, koka apdares elementus, mietņus u.c.

PĻAUJAMSTIEPLES APGRIEŠANAS ASMENS UZ VAIROGA (10. zīmējums)

Šīs pļaujamāšņas noplautās zāles atvairīšanas vairogam ir piestiprināts asmens, kas apgriez plaujamstiepli. Lai sasniegtu vislabāko pļaušanas ražīgumu, attīniet plaujamstiepli tādā garumā, lai apgriešanas asmens jau varētu to saīsināt. Ja pamanāt, ka dzinējs griežas ātrāk nekā parasti, uzreiz attīniet vairāk plaujamstieples. Tad plaujamstieple tiks izmantota optimāli un tās garuma pietiks, lai varētu turpināt to pareizi attīt arī turpmāk.

KRŪMGRIEŽA LIETOŠANA (11.-12. zīmējums)

Turiet krūmgrieža labo rokturi ar labo roku un kreiso rokturi - ar kreiso roku. Visu laiku, kamēr lietojat darbarīku, turiet to stingri ar abām rokām. Krūmgriezis ir jātur strādāšanai ērtā stāvoklī - tā, lai labais rokturis būtu aptuveni gurnu augstumā. Stāviet stingri uz abām kājām, lai saglabātu līdzsvaru un droši vadītu darbarīku. Tādējādi izvairīties no līdzsvara zaudēšanas, ja asmens izraisīs prettriecienu.

Uzkabi (pleca siksnu) noregulējiet tādā stāvoklī, lai ar to būtu ērti strādāt. Pleca sikсна arī ļauj nodrošināt asmens turēšanu drošā attālumā no ķermeņa.

Lietojot darbarīku ar asmeni, ievērojiet piesardzību. Ja asmens saduras ar priekšmetu, ko tas nespēj noplaut, tad var izraisīties darbarīka prettrieciens. Šāda saskare var izraisīt pēkšņu asmens apstāšanos, kuras rezultātā darbarīks tiek atgrūsts no priekšmeta, kam tas ir uztriecies. Tāda sadursme var būt gana spēcīga,

lai lietotājs zaudētu darbarīka vadību. Prettrieciena cēlonis var būt asmens sadursme ar šķērslī, nosprostošanās vai saliekšanās. Prettrieciena varbūtība ir lielāka tādās vietās, kur ir grūti redzēt, ko pļaujat. Lai varētu strādāt pēc iespējas drošākos apstākļos, nezāles pļaujiet, veicot kustību no labās puses uz kreiso. Šāda kustība palīdz samazināt prettrieciena spēku, ja asmens ceļā gadās kāds priekšmets, piemēram, koka gabals.

TRĪSZOBU ASMENS

Trīszobu asmeni ir paredzēti tikai nezāļu un lakstaugu griešanai. Ja asmens notrulinās, tad to varat apgriezt otrādi un turpināt pļaušanu. Trīszobu asmens nav jāasina.

IETEIKUMI PAR PĻAUŠĀNU AR ASMENI



BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet piesardzību, kad lietojat asmeni. Iepazīstieties ar iepriekš sniegtajiem "Krūmgrieža lietošanas drošības norādījumiem".

- Krūmgriezi vienmēr stingri turiet ar abām rokām aiz abiem rokturiem.
- Stāviet stingri uz abām kājām, lai saglabātu līdzsvaru un droši vadītu darbarīku. Tādējādi izvairīties no līdzsvara zaudēšanas, ja asmens izraisīs prettriecienu.
- Pārbaudiet darba zonu un to atbrīvojiet no dažādiem traucējošiem priekšmetiem, stikla gabaliem, akmeņiem, betona, koka gabaliem, metāla priekšmetiem utt.
- Ar krūmgriezi nestrādājiet gar celiņiem, žogiem, mietņiem, ēku sienām un citiem nekustīgiem šķēršļiem.
- Ja asmens ir sadūries ar kādu šķērslī, tad nedrīkst turpināt asmens lietošanu, kamēr neesat pārbaudījis, vai asmens nav bojāts. Bojātu asmeni nedrīkst lietot.
- Pļaujiet ar plašām, vēžējošām kustībām no labās puses uz kreiso.

PĻAUJAMĀŠNĀS IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA (13.-14. zīmējums)

Ievērojiet: pļaujamāšņai ir automātiskais starteris. Ierīce ar automātisko starteri tiek iedarbināta citādi, nekā ierīce ar manuālo starteri. Lūdzam rūpīgi iepazīties ar tālāk sniegtajām instrukcijām par pļaujamāšņas iedarbināšanu.



BRĪDINĀJUMS

Dzinēju nedrīkst darbināt noslēgtā vai slikti vēdināmā telpā, jo izplūdes gāzes var būt bīstamas.

NEIESILDĪTA DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Latviski

LIETOŠANA

- Rokas plaujmašīnu / krūmgriezi plakaniski novietojiet uz brīvas virsmas.
- Slēdzi (11) iestatiet stāvoklī "I" (ieslēgts).
- 4 reizes saspiediet sākumuzpildes balonu (46).
- Starteri (47) iestatiet stāvoklī A (noslēgts) (48).
- Nospiediet mēlītes slēdža atbloķēšanas pogu (12), pēc tam nospiediet mēlītes slēdzi (9).
- Pavelciet palaidēju (1) trīs reizes.
- Startera sviru pagrieziat stāvoklī B (atvērts) (49).
- Nospiediet mēlītes slēdzi un velciet palaidēju, līdz motors iedarbojas. Pirms uzsākt darbarīka lietošanu, ļaujiet motoram darboties 30 sekundes.

IESILDĪTA DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

- Rokas plaujmašīnu / krūmgriezi plakaniski novietojiet uz brīvas virsmas.
- Slēdzi (11) iestatiet stāvoklī "I" (ieslēgts).
- 4 reizes saspiediet sākumuzpildes balonu (46).
- Startera sviru pagrieziat stāvoklī B (atvērts).
- Nospiediet mēlītes slēdža atbloķēšanas pogu (12), tad nospiediet mēlītes slēdzi (9) un velciet palaidēja auklu, līdz sāk darboties dzinējs.

DZINĒJA APTURĒŠANA

- Atlaidiet mēlītes slēdzi.
- Slēdzi (11) iestatiet stāvoklī "O" (izslēgts).

APKOPE



BRĪDINĀJUMS

Rīka apkopi veiciet tikai ar autentisku rezerves daļu un piederumu palīdzību. Šā norādījuma neievērošana var radīt bīstamību - gan nepareizu plaujmašīnas darbību, gan smagus savainojumus cilvēkiem. Pie tam darbarīka garantija vairs nebūs spēkā.

- Plaušanas ierīci nedrīkst lietot, kad motors darbojas tukšgaitā. Ja šis norādījums netiek ievērots, tad jāveic sajūga regulēšana vai darbarīks steidzami jānodod apmācītam meistaram, lai tas veic darbarīka remontu.
- Neveiciet nekādu citu iestatīšanu un labošanu kā tikai to, kas ir aprakstīta šajā rokasgrāmatā. Visus pārējos darbus saistībā ar plaujmašīnu ir jāveic apstiprinātā darbnīcā.
- Ja darbarīku slikti apkopj, tad var rasties pārk lielas ogļu nogulsnes, kas savukārt var izraisīt plaujmašīnas ražīguma samazināšanos un melnas

eļļas noplūdi pa izplūdes cauruli.

- Pārliedcinieties, vai aizsargelementi, dzensiksna, vairogs un rokturi ir pareizi, stingri piestiprināti. Tādējādi jūs novērsīsiet bīstamību gūt smagus savainojumus.

SPOLES NOMAINĪŠANA

ATTIŠANAS SISTĒMA "EZ LINE"™

JAUNA SPOLE (15. un 16. zīmējums)

Ja vēlaties nomainīt tikai plaujamstiepli, tad skatieties sadaļu "Plaujamstieples nomainīšana".

Lietojiet tikai vienkšiedras plaujamstiepli, kuras diametrs ir 2,4 milimetri. Ja gribat iegūt vislabāko ražīgumu, tad izmantojiet tikai tāda veida plaujamstiepli, ko iesaka ražotājam.

- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu. Turot stieples galviņu (36), noskrūvējiet stieples attīšanas pogu (37), to griežot pa labi.
- Izņemiet no plaušanas galviņas spoli, kurā vairs nav stieples. Atsperei (54) ir jāpaliek pievienotai pie spoles (50).
- Kad ievietojat jauno spoli, raugieties, lai abi plaujamstieples gali kārtīgi izietu caur spraugām (53), kas atrodas katrā savā spoles pusē. Vēl ir būtiski, lai stieples brīvo posmu garums, kas izgājuši cauri šīm spraugām, būtu apmēram 152 milimetri.
- Izlaidiet plaujamstieples galus cauri plaujamstieples galviņas actīnām (51). Uzmanīgi piespiediet spoli galviņas iekšienē (pie tam, ja nepieciešams, viegli velkot stieples galus uz āru). Kad spole ir nonākusi savā vietā galviņas iekšienē, tad ar īsu rāvienu pavelciet stieples galus, lai tās atbrīvotu no spoles spraugām.
- Grieziat spoli uz kreiso pusi, līdz vairs nav iespējams pagriezt. Turiet spoli joprojām viegli piespiestu un tad nedaudz pagrieziat to pa labi. Atlaidiet spoli. Tagad tai vajadzētu būt nostiprinātai plaušanas galviņā. Ja tā tomēr nav, tad nospiediet uz leju un vēlreiz to pagroziat, lai tā tiktu nostiprināta savā vietā.
- Pārliedcinieties, ka plaujamstieples galviņa un stieples attīšanas poga ir pareizi novietota uz velkošās ass, pagriežot pogu pa kreisi, lai to pievilkto.
- Vēlreiz pavelciet stieples galus, lai spole nostātos plaušanai piemērotā stāvoklī. Nospiediet plaujamstieples attīšanas pogu, tajā pašā laikā velkot stieples brīvos galus, tādējādi veicot tās manuālu pagarināšanu un lai pārliedcinātos, vai plaujamstieples galviņa ir kārtīgi pievienota.

PLAUJAMSTIEPLES NOMAINĪŠANA (17.-20. zīmējums)

Latviski

APKOPE

- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu. Turot stieples galviņu, atskrūvējiet stieples atšķiršanas pogu, to griežot pa labi.
- Izņemiet no plaušanas galviņas spoli.
- Piezīme. Atsperei ir jāpaliek pievienotai pie spoles. Izvelciet stiepli, kas vēl ir palikusi spolē.
- Nogrieziet divus plaujamstieples gabalus - katru apmēram 2,7 metrus garu.
- Ievietojiet vienu stieples galu (55) ejas caurumā (56), kas atrodas spoles augšdaļā. Tiniet pirmo stieples gabalu uz kreiso pusi apkārt spoles augšējai daļai, kā parādīts ar bultiņām, kas ir redzamas uz spoles (57). Izlaidiet stieples galu pa spraugu spoles augšējā apmalē, lai tās brīvais garums būtu apmēram 152 milimetri. Nedrīkst uztīt pārāk daudz stieples. Kad stieple ir uztīta, starp uztīto stiepli un spoles ārējo malu ir jāpaliek vismaz 6 milimetru atstarpei.
- Atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības arī ar otru plaujamstiepli (58), šoreiz izmantojot spoles lejasdaļu. Nedrīkst uztīt pārāk daudz stieples.
- Ievietojiet spoli un plaujamstieples atšķiršanas pogu atpakaļ vietā. Tas ir aprakstīts sadaļā "Jauna spole".

ASMENS AIZSARGS (21. zīmējums)

Kad krūmgriezi nelietojat, vienmēr uzlieciet asmens aizsargu (59). Asmens aizsarga malās ir skavas (2), kuras fiksējas uz asmens un tur aizsargu. Rīkojoties ar asmeni, vienmēr valkājiet cimdus un ievērojiet piesardzību.

Piezīme: Pirms darbarīka lietošanas vienmēr noņemiet asmens aizsargu. Ja asmens aizsargs nav noņemts, tad, sākoties asmens rotēšanai, aizsargs var tikt izsviests.

Gaisa filtra tīrīšana (22. att.)

Veicot gaisa filtra tīrīšanu, rīkojieties šādi:

- Izslēdziet rokas plaujmašīnu / krūmgriezi.



BRĪDINĀJUMS

Kad atlaists mēlītes slēdzis, pārliecinieties, ka plaušanas ierīce ir apstājusies. Saskare ar plaušanas ierīci, kad tā griežas, draud ar traumām.

- Noņemiet aizdedzes sveces vāciņu (26).
- Lai noņemtu gaisa filtra nodalījuma vāciņu (17), pogu (18) pagriežiet pa kreisi.
- Izņemiet gaisa filtru (4).
- Gaisa filtru izmazgājiet karstā ziepjūdenī.
- Izskalojiet gaisa filtru un ļaujiet tam pilnīgi nožūt.
- Gaisa filtru ieeļļojiet ar diviem pilieniem eļļas.

- Atlieciet gaisa filtru atpakaļ nodalījumā (to var ievietot tikai vienā veidā).
- Uzlieciet atpakaļ gaisa filtra nodalījuma vāciņu.
- Nostipriniet vāciņu, pogu pagriežot pa labi.
- Atlieciet atpakaļ sveces vāciņu.

Tvertnes vāciņa pārbaude



BRĪDINĀJUMS

Jā tvertnes vāciņš nav cieši noslēdzams, tad var rasties ugunsgrēka draudi, tāpēc tas nekavējoties ir jāaizstāj ar jaunu vāciņu.

Degvielas tvertnes vāciņā ietilpst filtrs, kā arī pretplūdes vārsts; šīs detaļas nav remontējamas. Ja filtrs ir netīrs, tad pasliktinās dzinēja darbība. Ja dzinējs strādā labāk, kad degvielas tvertnes vāciņš ir nedaudz atskrūvēts, tad, iespējams, pretplūdes vārsts ir bojāts vai filtrs piesārņojies. Ja nepieciešams, tad nomainiet tvertnes vāciņu.

Aizdedzes sveces nomaiņa (23. att.)

Šim darbarīkam tiek izmantota aizdedzes svece NGK CMR7A. Drīkst lietot tikai ieteiktā veida sveci, un tā ir jānomaina reizi gadā. Lai nomainītu aizdedzes sveci, rīkojieties šādi:

- Noņemiet aizdedzes sveces vāciņu (26).
- Izskrūvējiet aizdedzes sveci (27) ar 16 mm gala atslēgu, to griežot pa kreisi.
- Ievietojiet jaunu sveci un to ar roku ieskrūvējiet pa labi. Pēc tam pievelciet ar gala atslēgu, bet ne pārāk stingri.



ESIET PIESARDZĪG!

Nedrīkst pieļaut sveces vadu īssavienojumu, jo tā var nopietni sabojāt darbarīku!

Dzirksteļu slāpētāja tīrīšana (24. att.)

Veicot dzirksteļu slāpētāja tīrīšanu, rīkojieties šādi:

- Atrodiet dzirksteļu slāpētāju (28), kurš ir izpūtēja aizsarga apvalka atverē.
- Izņemiet dzirksteļu slāpētāju, šim nolūkam izmantojot knaibles ar smailiem galiem.
- Dzirksteļu slāpētāju iztīriet ar mazu metāla birsti.
- Ievietojiet atpakaļ dzirksteļu slāpētāju.

Rokas plaujmašīnas / krūmgrieža glabāšana

Darbarīka uzglabāšanas veids ir atkarīgs no paredzētā uzglabāšanas ilguma.

Īslaicīga uzglabāšana

Darbarīku novietojot īslaicīgai uzglabāšanai, rīkojieties šādi:

Latviski

APKOPE

- Rokas plaujmašīnu / krūmgriezi rūpīgi notīriet.
- Novietojiet to labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni.

Ilgā uzglabāšana

Ja darbarīku nav paredzēts lietot ilgāku laiku (ilgāk par mēnesi), tad to uzglabājiņi šādi:

- Degvielu no tvertnes izlejiet piemērotā traukā.

- Darbiniet motoru, līdz tas pats apstājas.
- Rokas plaujmašīnu / krūmgriezi rūpīgi notīriet.
- Novietojiet to labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni.

Piezīme: darbarīku neglabājiņi līdzās vielām, kuras var izraisīt koroziju, piemēram, blakus dārza darbos izmantojamām ķīmikālijām vai atsalīdzēšanai paredzētai sāļi.

Svarīgi: rīkojieties saskaņā ar vietējiem noteikumiem par degvielas uzglabāšanu.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

JA ŠEIT APRAKSTĪTIE PAŅĒMIENI NEPALĪDZ ATRISINĀT GRŪTĪBAS, AR KURĀM ESAT SASTAPIES, TAD LŪDZAM SAZINĀTIES AR TUVĀKO APSTIPRINĀTO "RYOBI" APRĪKOJUMA DARBNĪCU!

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Nevar iedarbināt motoru.	1. Iedarbināšanas slēdzis ir stāvoklī "O" (izslēgts). 2. Nav dzirksteles. 3. Nav degvielas. 4. Dzinējā notikusi pārplūde. 5. Palaides sviru tagad ir grūtāk pavilkst nekā tad, kad darbarīks bija jauns.	1. Slēdzi iestatiet stāvoklī "I" (ieslēgts). 2. Izņemiet sveci. Atlieciet sveces pārsegu vietā un nolieciet sveci uz metāla cilindra. Pavelciet palaidēja sviru un pārbaudiet, vai pie sveces elektrodiem pārlec dzirkstele. Ja dzirksteles nav, tad izmēģiniet tādu pašu pārbaudi ar jaunu sveci. 3. Saspiediet sākumuzpildes balonu, līdz tas piepildās ar degvielu. Ja sākumuzpildes balons nepiepildās, tad ir radies nosprostojums degvielas pievades sistēmā. Ja sākumuzpildes balons piepildās, tad varbūt ir pārplūdis dzinējs (lasiet nākamo rindkopu). 4. Izņemiet sveci. Novietojiet darbarīku tā, lai sveces atvere atrodas uz leju. Startera sviru iestatiet B stāvoklī un pavelciet palaidēju 10-14 reizes. Tādējādi dzinējam vajadzētu tikt atbrīvotam no pārplūdušās degvielas. Izfīrieti un ielieciet atpakaļ sveci. Turot nospiestu mēlītes slēdzi, 3 reizes pavelciet palaidēju. Ja dzinējs neiedarbojas, tad pārslēdziet startera sviru A stāvoklī un veiciet iedarbināšanas procedūru. Ja dzinējs vēl arvien nav iedarbināms, atkārtojiet šīs darbības ar jaunu sveci. 5. Vērsieties autorizētā servisa darbnīcā.
Dzinējs neattīsta pilnu jaudu, un izdalās daudz dūmu.	1. Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta. 2. Piesērējis gaisa filtrs. 3. Dzirksteli slāpētāja režģis ir netīrs.	1. Lietojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots daudzums divtaktu dzinējiem paredzētas sintētiskās eļļas. 2. Izfīrieti gaisa filtru atbilstoši instrukcijām, kas sniegtas nodaļā "Apkope". 3. Vērsieties autorizētā servisa darbnīcā.

Latviski

PROBLĒMU RISINĀŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Plaujamstieple neattinas.	1. Stieple ir sapinusies. 2. Spolē vairs nav pietiekami daudz stieples. 3. Stieples gali ir nodiluši un pārāk īsi. 4. Stieple ir sapinusies uz spoles. 5. Dzinējs darbojas pārāk lēni.	1. Ieziediet plaujamstiepli ar silikona ziežvielu. 2. Ievietojiet plaujamstiepli atpakaļ vietā. 3. Pavelciet stieples galu, turot nospiestu stieples attīšanas pogu, pēc tam atlaidiet to. 4. Izvelciet stiepli no spoles, pēc tam uztiniet to no jauna. 5. Lai attītu stiepli, darbiniet dzinēju ar pilnu jaudu.
Kad motors darbojas tukšgaitā, asmens turpina griezties.	Nepieciešams veikt karburatora regulēšanu.	Darbarīku nododiet autorizētā servisa darbnīcā.
Grūti pagriezt spoles pogu.	Skrūves vītne ir sabojāta vai netīra.	Notīriet vītņi un ieeļļojiet to. Ja darbība neuzlabojas, tad ir jānomaina spoles poga.
Zāle satinas ap piedziņas vārpstu un plaušanas galvīnu.	1. Jūs plaujat garu zāli līdz ar zemi. 2. Jūs izmantojat darbarīku ar vidēju jaudu.	1. Garu zāli vispirms nopļaujiet augstu un pēc tam - zemu. 2. Darbarīku darbiniet ar pilnu jaudu.
Pa izplūdes cauruli noplūst eļļa.	1. Jūs izmantojat darbarīku ar vidēju jaudu. 2. Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta. 3. Piesērējis gaisa filtrs.	1. Darbarīku darbiniet ar pilnu jaudu. 2. Lietojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem paredzētas sintētiskās eļļas. 3. Izīrētiem gaisa filtru atbilstoši instrukcijām, kas sniegtas nodaļā "Apkope".

F**GARANTIE - CONDITIONS**

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

GB**WARRANTY - STATEMENT**

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

E**GARANTÍA - CONDICIONES**

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un periodo de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

I**GARANZIA - CONDIZIONI**

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

P**GARANTIA - CONDIÇÕES**

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIEUW GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

S**GARANTI - VILLKOR**

Ryobi garanterar denna produkt mot fabrikationsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av normal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

DK**GARANTI - REKLAMATIONSRET**

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabriktionsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsatser, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

N**GARANTI - VILKÅR**

Dette Ryobi produktet er garantert mot fabrikasjonsfeil og defekte deler i tjuetiofire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, normal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERTE** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicesenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

EST**GARANTIITUNNISTUS**

Kõikidel Ryobi toodetel on alates edasimüüja koostatud ja kasutajale antud esialgsel arvel seisvast kuupäevast kahekümne nelja (24) kuu pikkune garantii tootmisdefektide ja vigaste detailide suhtes. Garantii alla ei kuulu seadme kulumisest, omavoliisest või väärsast kasutamisest või hooldamisest ja ülekoormusest põhjustatud rikked ning sellised kuluv- ja varuosad nagu akud, elektripirnid, terad, tihendid, kotid jne. Garantiajal juhtunud rikke puhul tooge **LAHTI VÕTMATA** seade koos ostukviitungiga lähima edasimüüja või Ryobi volitatud esindaja juurde.

See garantii ei mõjuta mingil moel Teie seaduslikke õigusi vigaste toodete suhtes.

LT**GARANTIJA - SĄLYGOS**

Ryobi firma suteikia dvidešimt keturių (24) mėnesių garantiją šiam gaminiiui dėl gamybos broko ir defektinių dalių skaičiuojant nuo patikimos datos ant sąskaitos originalo, kurį platintojas išdavė galutiniam vartotojui. Ši garantija neapima gedimų, atsiradusių dėl normalaus nusidėvėjimo, nenormalaus naudojimo arba nenormalaus ar neautorizuoto techninio aptarnavimo arba per didelio apkrovimo, bei tokių priedų kaip baterijos, lemputės, ašmenys, antgaliai, maišeliai ir t.t.

Blogo veikimo atveju garantijos galiojimo metu malonėkite atsiųsti **NEPATAIŠYTA** gaminį su pirkimo įrodymu savo tiekėjui arba į jums artimiausią Ryobi firmos autorizotą aptarnavimo centrą. Ši garantija nekeičia jūsų juridinių teisių, susijusių su defektiniais gaminiais.

LV**GARANTIJAS NOSACĪJUMI**

Šim "Ryobi" izstrādājuma ir garantija pret izgatavojot notikūšam klūmēm un bojātām detaļām, un tās termiņš ir divdesmit četri (24) mēneši pēc datuma, kurā ierīces pārdevējs ir izrakstījis rēķinu tās īstenajam lietotājam.

Šī garantija neattiecas uz ierīces darbības pasliktināšanos, kas saistīta ar normālu nodilumu, tādu ierīces lietošanu un apkopi, kas nesaskan ar normām un atļaujām, kā arī ar ierīces pārslogošanu, un tā nav attiecināma arī uz piederumiem, piemēram, uz baterijām, spuldzītēm, asmeņiem, uzgaliem, somām u.c.

Ja, garantijai esot spēkā, ierīces darbība ir slikta, tad, lūdzu, nogādājiēt to **NEIZJAUKTĀ VEIDĀ** kopā ar pirkuma dokumentu tur, kur jūs to iegādājāties, vai arī tuvākajā "Ryobi" apstiprinātā darbnīcā. Šie garantijas noteikumi nemazina tās tiesības, ko jums piešķir likumi saistībā ar nopirkto preču bojājumiem.

GR**OPOI ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων των και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείστε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

TR**GARANTİ - ŞARTLAR**

Bu Ryobi ürünü, üretim hatalarına karşı, satıcı tarafından son kullanıcıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmidört (24) ay için garantilidir.

Normal kullanım sonucunda yıpranmalar, anormal yada izin verilmeyen kullanım yada bakım, yada aşırı yüklenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, bıçaklar, yüksükler, torbalar gibi aksesuarlar sözkonusu garantinin dışındadır. Garanti dönemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü **SÖKMEĐEN** satılma belgesi ile yetkili satıcınıza yada size en yakın Ryobi Yetkili Servis Merkezi'ne gönderiniz. Defolu mallara ilişkin yasal haklarınız sözkonusu garantide bahis konusu edilmemiştir.

F DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit auquel s'applique la présente déclaration est en conformité avec les exigences de base en matière de santé et de sécurité de la directive Machines 98/37/EC et autres directives applicables, telles que les directives CEM 89/336/EEC et 2000/14/EC.

Nous déclarons ce produit conforme aux exigences stipulées dans la directive 2000/14/EC.

Niveau de puissance acoustique mesuré :	98 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti :	113 dB (A)
Date d'émission :	10 / 2006

La documentation technique est conservée chez Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Déclaration de conformité établie en octobre 2006 par Homelite Far East Co., Ltd.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare in sole responsibility that the product, to which this certificate applies, conforms to the basic health and safety requirements of the Machinery Directive 98/37/EC and other relevant directives, like EMC Directive 89/336/EEC and Outdoor Directive 2000/14/EC.

We declare this product complies to the requirements of the Outdoor Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level:	98 dB (A)
Guaranteed sound power level:	113 dB (A)
Date of issuance:	10 / 2006

Technical documents are kept by Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Declared in October 2006 by Homelite Far East Co., Ltd.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto, al cual se aplica la presente declaración, es conforme a los requisitos básicos en materia de salud y seguridad de la directiva Máquinas 98/37/EC y otras directivas aplicables, como las directivas CEM 89/336/EEC y 2000/14/EC.

Declaramos que este producto cumple con los requisitos estipulados en la directiva 2000/14/EC.

Nivel de potencia acústica medido:	98 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado:	113 dB (A)
Fecha de emisión:	10 / 2006

La documentación técnica es conservada en Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Declaración de conformidad establecida en oct. 2006 por Homelite Far East Co., Ltd.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme ai requisiti di base in materia di salute e sicurezza della Direttiva macchine 98/37/CE e di altre direttive applicabili, quali le Direttive CEM 89/336/CEE e 2001/14/CE.

Dichiariamo inoltre che questo prodotto è conforme ai requisiti previsti dalla Direttiva 2000/14/CE.

Livello di potenza acustica misurato:	98 dB (A)
Livello di potenza acustica garantito:	113 dB (A)
Data di emissione:	10 / 2006

La documentazione tecnica è conservata presso Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Dichiarazione di conformità redatta in ottobre 2006 da Homelite Far East Co., Ltd.

P DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos sob a nossa responsabilidade que o produto, ao qual se aplica esta declaração, obedece aos requisitos de base relativos à saúde da directiva Máquinas 98/37/EC e outras directivas aplicáveis, como por exemplo as directivas CEM 89/336/EEC e 2000/14/EC.

Declaramos que este produto obedece aos requisitos estipulados pela directiva 2000/14/EC.

Nível de potência acústica medido:	98 dB (A)
Nível de potência acústica garantido:	113 dB (A)
Data de emissão:	10 / 2006

A documentação técnica está conservada pela Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Declaração de conformidade emitida em Outubro de 2006 pela Homelite Far East Co., Ltd.

CONFORMITEITSVERKLARING EG

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de fundamentele eisen inzake gezondheid en veiligheid van Machineryrichtlijn 98/37/EG en andere toepasselijke richtlijnen, zoals EMC-richtlijn 89/336/EEG en richtlijnen 2000/14/EG.

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de voorschriften van Richtlijn 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogensniveau:	98 dB (A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau:	113 dB (A)
Uitgifte datum:	10 / 2006

De technische documentatie wordt bewaard bij Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Deze conformiteitsverklaring is in oktober 2006 door Homelite Far East Co., Ltd. opgesteld.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi intygar på eget ansvar att den produkt som avses av denna försäkran överensstämmer med de grundläggande kraven i fråga om hälsa och säkerhet i maskindirektivet 98/37/EG och andra tillämpliga direktiv, som direktivet CEM 89/336/EEG och direktivet 2000/14/EG.

Vi intygar att denna produkt uppfyller kraven i direktivet 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektivnivå:	98 dB (A)
Garanterad ljudeffektivnivå:	113 dB (A)
Utfärdandedatum:	10 / 2006

Den tekniska dokumentation förvaras hos Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Försäkran om överensstämmelse upprättad i okt. 2006 av Homelite Far East Co., Ltd.

CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar, at det pågældende produkt overholder de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i maskindirektiv 98/37/EC og andre gældende direktiver som CEM direktiv 89/336/EEC og direktiv 2000/14/EC.

Vi erklærer, at produktet opfylder kravene i direktiv 2001/14/EC.

Målt lyd effektive niveau:	98 dB (A)
Garanteret lyd effektive niveau:	113 dB (A)
Udstedelsesdato:	10 / 2006

Den tekniske dokumentation opbevares hos Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Overensstemmelseserklæring udfærdiget i oktober 2006 af Homelite Far East Co., Ltd.

N**EF SAMSVARSEKTLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at produktet denne erklæringen gælder for i samsvær med grænseværdierne om helse og sikkerhed i maskindirektiv 98/37/EF og andre gældende direktiver, som direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EEC og direktivet 2000/14/EC.

Vi erklærer at dette produktet tilfredsstiller kravene i direktivet 2000/14/EC.

Målt lydtrykniveau:	98 dB (A)
Garanteret lydtrykniveau:	113 dB (A)
Udgivelsesdato:	10 / 2006

Den tekniske dokumentationen er i besiddelse af Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.
Samsvarserklæring etableret i okt. 2006 af Homelite Far East Co., Ltd.

EST**VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Me kinnitame omal vastutusel, et toode, mille kohta see kinnitus kehtib, on kooskõlas masinadirektiiviga 98/37/EÜ ning muude asjaomaste direktiividega nagu elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 89/336/EMÜ ja 2000/14/EÜ.

Me kinnitame, et see toode vastab vältitingimustes kasutatavate seadmete müra kohta käivate liikmesriikide seaduste ühtlustamise direktiivi 2000/14/EÜ nõuetele.

Mõõdetud müratase:	98 dB (A)
Garanteeritud müratase:	113 dB (A)
Väljalaskekuupäev:	10 / 2006

Tehnilisi dokumente haldab Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.
Dekleeritud oktoobris 2006 Homelite Far East Co Ltd.

FIN**CE VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS**

Julistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on konedirektiivissä 98/37/EC vaadittujen terveys- ja turvallisuusvaatimusten ja muiden sovellettavien direktiivien, kuten direktiivin CEM 89/336/EEC ja direktiivin 2000/14/EC mukainen.

Ilmoitamme, että tämä tuote on direktiivin 2000/14/EC vaatimusten mukainen.

Mitattu melutaso:	98 dB (A)
Taattu melutaso:	113 dB (A)
Määntämispäivämäärä:	10 / 2006

Tekniset asiakirjat ovat Homelite Far East Co., Ltd. arkistossa. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Vaatimustenmukaisuusilmoitus on laadittu lokakuussa 2006. Laatija: Far East Co., Ltd

LT**EB ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Prisiimdami atsakomybę, mes deklaruojame, kad gaminys, kuriam taikoma šis deklaracija, atitinka Mašinų direktyvos 98/37/EB ir tokių kitų pritaikytinų direktyvų kaip Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 89/336/EEB bei direktyvų 2000/14/EB.

Mes deklaruojame, kad šis gaminys atitinka direktyvoje 2000/14/EB nustatytus reikalavimus.

Išmatuotas garso galingumo lygis:	98 dB (A)
Garantuojamas garso galingumo lygis:	113 dB (A)
Išleidimo data:	10 / 2006

Tekninė dokumentacija saugojama bendrovėje Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kongas.

Atitikties deklaraciją paskelbė 2006 metų spalio mėn. Homelite Far East Co., Ltd.

GR**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE**

Δηλώνουμε υπεύθυνα πως το προϊόν το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια της Οδηγίας Μηχανήματα 98/37/EC και άλλων εφαρμοσμένων οδηγιών, όπως η οδηγία CEM 89/336/EEC και η οδηγία 2000/14/EC.

Δηλώνουμε πως το προϊόν αυτό συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 2000/14/EC.

Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος:	98 dB (A)
Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος:	113 dB (A)
Ημερομηνία έκδοσης:	10 / 2006

Η τεχνική βιβλιογραφία διατηρείται στη Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Χονγκ Κονγκ.

Η δήλωση συμμόρφωσης καταρτίστηκε τον Οκτώβριο 2006 από την Homelite Far East Co., Ltd.

LV**PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU EK NOSACĪJUMIEM**

Uzņemdamies atbildību, mēs deklarējam, ka izstrādājums, uz kuru attiecas šis paziņojums, atbilst pamatprasībām veselības un nebstamības jomā, kas noteiktas mašīnbūves direktīvā 98/37/EK, kā arī citās piemērojamās direktīvās, piemēram - direktīvā 89/336/EEK (elektromagnētiskā saderība) un direktīvās 2000/14/EK.

Paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst prasībām, kas ir noteiktas direktīvā 2000/14/EK.

Skaņas stipruma izmērītais līmenis:	98 dB (A)
Skaņas stipruma garantētais līmenis:	113 dB (A)
Izdošanas datums:	10 / 2006

Tehniskā dokumentācija glabājas uzņēmumā "Homelite Far East Co., Ltd.", adrese: 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong (Cuenyana, Honkonga).

Šo paziņojumu par atbilstību 2006. gada oktobrī sniedzis uzņēmums "Homelite Far East Co., Ltd.".

TR**CE UYGUNLUK BEYANNAMESİ**

Sorumluluşunu üzerimize almak kaydıyla, işbu beyannamenin uygulandığı ürünün, 98/37/EC Makine yönergesi ile CEM 89/336/EEC gibi uygulanabilir diğer yönergelerin temel sağlık ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Bu ürünün 2000/14/EC talimatında yer alan gereksinimlere uygun olduğunu beyan ederiz.

Ölçülen ses gücü düzeyi:	98 dB (A)
Garantili ses gücü düzeyi:	113 dB (A)
Yayın tarihi:	10 / 2006

Teknik dokümantasyon Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong tarafından saklanmaktadır.

Homelite Far East Co., Ltd. tarafından Ekim 2006'te düzenlenmiş uygunluk beyannamesi.

Machine: **TRIMMER / BRUSHCUTTER**

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES SAS
Address: Le Grand Roissy
35, rue de Guivry
77990 Le Mesnil Amelot
Phone : + 33 (0)1 60 94 69 70
Fax : + 33 (0)1 60 94 69 79

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES (UK) LIMITED.
Address: ANVIL HOUSE, TUNS LANE,
HENLEY-ON-THAMES,
OXFORDSHIRE, RG9 1SA
UNITED KINGDOM
Tel: +44-1491-848700 Fax: +44-1491-848701

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES GMBH
Address: ITTERPARK 4
D-40724 HILDEN
GERMANY
Tel: +49-2103-29580 Fax: +49-2103-295829

Type: **PBC254YES**

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général

Signature:



12-Oct-2006

Name/Title: Mark Pearson
Managing Director

Signature:



Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager

Signature:

